Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette

VOL. CXVII.] PRYS 6d. PRETORIA, 8 SEPTEMBER 8 SEPTEMBER 1939 PRICE 6d. [No. 2677.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

PROKLAMASIES.

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN SINT MICHIEL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 198, 1939.]

Nademaal by artikel *tien* van die „ Wet op het Beheer van de Doeane ", 1913 (Wet No. 9 van 1913), die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* plekke kan aanwys as invoerpoorte vir die Unie waarheen of waardeur goedere ingevoer of waardeur hulle uitsluitend uitgevoer mag word, en desgelyks die paaie en roetes in die Unie waaroor goedere na hulle bestemming vervoer mag word, kan verklaar;

En nademaal by subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die „ Doeane-tarief en Aksynsrechten Wijzigingswet ", 1925, (Wet No. 36 van 1925), voorsiening gemaak is dat die Mandaatgebied Suidwes-Afrika vir die doel van invordering van doeane- en aksynsregte as 'n deel van die Unie beskou word;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdhede my verleen, soos vermeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat ek ondergenoemde plekke aangewys het, naamlik:—

Suidwes-Afrika.
Oshikango,
Ondangua,

as addisionele invoerpoorte vir die Unie waarheen of waardeur goedere in- of uitgevoer mag word;

En verder verklaar, proklameer en maak ek bekend dat die direkte pad of roete tussen bogenoemde plekke daardie sal wees waaroor goedere uitsluitend na hulle bestemming vervoer word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Nege-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS.

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 198, 1939.]

Whereas by section *ten* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913) the Governor-General may by Proclamation in the *Gazette* appoint places to be ports of entry for the Union to or through which goods may be imported or through which alone they may be exported and may in like manner declare the roads or routes in the Union over which alone goods shall be conveyed to their destination;

And whereas by sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925, (Act No. 36 of 1925) it is provided that the Mandated Territory of South West Africa shall for the purpose of the collection of customs and excise duties be regarded as a part of the Union;

Now therefore under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that I have appointed the undermentioned places namely:—

South West Africa.
Oshikango,
Ondangua,

to be additional ports of entry for the Union to or through which goods may be imported or exported;

And I do further declare, proclaim and make known that the direct road or route between the above-mentioned places shall be that over which alone goods shall be conveyed to their destination.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of Africa at Pretoria this Twenty-ninth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of his Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

✱ No. 199, 1939.]

Nademaal dit by artikel *een-en-sewentig(bis)* van die inkomstebelastingwet, 1925 (Wet No. 40 van 1925), bepaal is—

(1) dat die Goewerneur-generaal 'n ooreenkoms met die regering van enige ander land of gebied kan aangaan waarby reëlings met sodanige regering getref word met die doel om die heffing van inkomstebelasting ten opsigte van dieselfde inkomste kragtens die wette van die Unie en van sodanige ander land of gebied te voorkom, te verlig of te staak; en

(2) dat die reëlings getref deur enige sodanige ooreenkoms, so spoedig doenlik na die sluiting van die ooreenkoms, deur die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* bekendgemaak moet word, en daarna, totdat die proklamasie deur die Goewerneur-generaal herroep word, is die reëlings wat daarby bekendgemaak is, vir sover dit betrekking het op immuniteit, vrystelling, of verligting ten opsigte van inkomstebelasting in die Unie, van krag asof dit by daardie Wet ingevoer was, maar slegs indien en terwyl sodanige reëlings, vir sover dit betrekking het op immuniteit, vrystelling of verligting ten opsigte van inkomstebelasting wat in sodanige ander land of gebied gehef of hefbaar is, die krag van wet in sodanige land of gebied het;

En nademaal Sy Majesteit se Regering in die Unie van Suid-Afrika, kragtens die bepalings van subartikel (1) van voornoemde artikel *een-en-sewentig(bis)*, 'n ooreenkoms, soos in daardie subartikel bepaal, met Sy Majesteit se Regering in die Verenigde Koninkryk van Groot Brittanje en Noord-Ierland, vir wedersydse vrystellings van inkomstebelasting in sekere gevalle van inkomste, winste of voordele wat uit 'n agentskap ontstaan, aangegaan het;

So is dit dat ek, kragtens die bepalings van subartikel (2) van voornoemde artikel *een-en-sewentig(bis)*, hierby proklameer en bekendmaak dat die reëlings in voornoemde ooreenkoms en bygaande notas gespesifiseer, soos in die bylae van hierdie Proklamasie uiteengesit, getref is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Nege-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

BYLAE.

OOREENKOMS TUSSEN SY MAJESTEIT SE REGERING IN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SY MAJESTEIT SE REGERING IN DIE VERENIGDE KONINKRYK VAN GROOT-BRITTANJE EN NOORD-IERLAND VIR WEDERKERIGE VRYSTELLING VAN SEKERE AGENTSKAPPROFYTE VAN INKOMSTEBELASTING.

Sy Majesteit se Regering in die Unie van Suid-Afrika (hierna die „ Unie " genoem) en Sy Majesteit se Regering in die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland (hierna die „ Verenigde Koninkryk " genoem), begerig synde om 'n ooreenkoms aan te gaan vir die wederkerige vrystelling van Inkomstebelasting in sekere gevalle van inkomste, profyte of winste wat uit 'n agentskap ontstaan, het verklaar en met mekaar ooreengekom as volg:—

Artikel 1.

(1) Sy Majesteit se Regering in die Verenigde Koninkryk onderneem om die profyte of winste waarop hierdie artikel betrekking het, solank as die vrystelling vermeld in artikel 2 hiervan van krag is, vrygestel te laat van Inkomstebelasting (insluitende „ Sur-Tax ") wat in die Verenigde Koninkryk hefbaar is vir die jaar van aanslag wat op die sesde dag van April Negentienhonderd Ag-en-dertig begin en vir elke daaropvolgende jaar van aanslag, en om die nodige stappe te doen ingevolge artikel *sewentien* van die Verenigde Koninkryk se Parlementswet wat as die „ Finance Act, 1930 " bekend is, ten einde aan die voornoemde vrystelling krag van wet te verleen.

(2) Die profyte of winste waarop hierdie artikel betrekking het, is enige profyt of wins wat òf direk òf indirek uit 'n agentskap in die Verenigde Koninkryk aan 'n persoon wat in die Unie en nie in die Verenigde Koninkryk woonagtig is nie, toekom, tensy die profyte of winste òf—

(*a*) uit die verkoop van goedere uit voorraad in die Verenigde Koninkryk voortspruit, òf

(*b*) direk of indirek deur enige tak of bestuur in die Verenigde Koninkryk toekom, of deur 'n agentskap in die Verenigde Koninkryk, waar die agent 'n algemene volmag het om kontrakte aan te gaan en te sluit en dit gereeld uitoefen.

Artikel 2.

(1) Sy Majesteit se Regering in die Unie onderneem om die inkomste waarop hierdie artikel betrekking het, solank as die vrystelling vermeld in artikel 1 hiervan van krag is, vrygestel te laat van inkomstebelasting (insluitende superbelasting) wat in die Unie hefbaar is vir die jaar van aanslag wat op die eerste dag van Julie negentienhonderd ag-en-dertig begin, en vir elke daaropvolgende jaar van aanslag, en om die nodige stappe te doen ingevolge artikel *een-en-sewentig(bis)* van die

✱ No. 199, 1939.]

Whereas it is provided by section *seventy-one bis* of the Income Tax Act, 1925, (Act No. 40 of 1925)—

(1) that the Governor-General may enter into an agreement with the Government of any other country or territory, whereby arrangements are made with such Government with a view to the prevention, mitigation or discontinuance of the levying, under the laws of the Union and of such other country or territory, of income tax in respect of the same income; and

(2) that as soon as may be after the conclusion of any such agreement the arrangements thereby made shall be notified by proclamation by the Governor-General in the *Gazette*, whereupon until such proclamation is revoked by the Governor-General, the arrangements notified therein shall, so far as they relate to immunity exemption or relief in respect of Union income tax, have effect as if enacted in that Act, but only if and for so long as such arrangements, so far as they relate to immunity, exemption or relief in respect of income tax levied or leviable in such other country or territory, have the effect of law in such country or territory;

And whereas His Majesty's Government in the Union of South Africa has, under and by virtue of the provisions of sub-section (1) of section *seventy-one bis* aforesaid, entered into an agreement, as in that sub-section provided, with His Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, for reciprocal exemptions from income tax in certain cases of income, profits or gains arising through an agency;

Now therefore, under the provisions of sub-section (2) of section *seventy-one bis* aforesaid, I do hereby proclaim and make known that the arrangements specified in the said agreement and accompanying notes as set out in the Schedule to this Proclamation have been made.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-ninth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

SCHEDULE.

AGREEMENT BETWEEN HIS MAJESTY'S GOVERNMENT IN THE UNION OF SOUTH AFRICA AND HIS MAJESTY'S GOVERNMENT IN THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND FOR RECIPROCAL EXEMPTION OF CERTAIN AGENCY PROFITS FROM INCOME TAX.

His Majesty's Government in the Union of South Africa (hereinafter referred to as the " Union ") and His Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (hereinafter referred to as the " United Kingdom "), being desirous of concluding an agreement for reciprocal exemption from Income Tax in certain cases of income, profits or gains arising through an agency, have agreed and declared as follows:—

Article 1.

(1) His Majesty's Government in the United Kingdom undertake that the profits or gains to which this Article relates shall, so long as the exemption specified in Article 2 hereof remains effective, be exempted from Income Tax (including Sur-Tax) chargeable in the United Kingdom for the year of assessment commencing on the sixth day of April, Nineteen hundred and Thirty-eight, and for every subsequent year of assessment, and will take the necessary action under section *seventeen* of the Act of Parliament of the United Kingdom known as the Finance Act, 1930, with a view to giving the force of law to the exemption aforesaid.

(2) The profits or gains to which this Article relates are any profits or gains arising, whether directly or indirectly, through an agency in the United Kingdom to a person who is resident in the Union and is not resident in the United Kingdom, unless the profits or gains either—

(*a*) arise from the sale of goods from a stock in the United Kingdom, or

(*b*) accrue directly or indirectly through any branch or management in the United Kingdom or through an agency in the United Kingdom where the agent has and habitually exercises a general authority to negotiate and conclude contracts.

Article 2.

(1) His Majesty's Government in the Union undertake that the income to which this Article relates shall, so long as the exemption specified in Article 1 hereof remains effective, be exempted from Income Tax (including Super Tax) chargeable in the Union for the year of assessment commencing on the first day of July, Nineteen hundred and Thirty-eight, and for every subsequent year of assessment, and will take the necessary action under section *seventy-one bis* of the Act of

Unie se parlementswet wat as die Inkomstebelastingwet, 1925, bekend is, ten einde aan die voornoemde vrystelling krag van wet te verleen.

(2) Die inkomste waarop hierdie artikel betrekking het, is inkomste wat òf direk òf indirek uit 'n agentskap in die Unie aan 'n persoon wat in die Verenigde Koninkryk en nie in die Unie woonagtig is nie, toekom tensy die inkomste òf—

(*a*) uit die verkoop van goedere uit 'n voorraad in die Unie voortspruit, òf

(*b*) direk of indirek deur enige tak of bestuur in die Unie toekom of deur 'n agentskap in die Unie, waar die agent 'n algemene volmag het om kontrakte aan te gaan en te sluit en dit gereeld uitoefen.

Artikel 3.

Voorts verklaar Sy Majesteit se Regering in die Verenigde Koninkryk hierby, dat, kragtens die wette van die Verenigde Koninkryk in verband met Inkomstebelasting, 'n agent in die Verenigde Koninkryk, deur wie verkope of transaksies aangegaan is vir 'n persoon wat nie in die Verenigde Koninkryk woonagtig is nie, nie, namens daardie persoon, aan Inkomstebelasting (insluitende Sur-Tax) onderworpe is nie ten opsigte van profyte of winste wat aan daardie persoon uit daardie verkope of transaksies toekom ingeval so'n agent òf—

(*a*) nie 'n gemagtigde persoon, wat die agentskap van daardie nie-ingesetene persoon gereeld dryf, is nie, òf

(*b*) 'n makelaar of algemene kommissie-agent is wat, nieteenstaande hy as makelaar of algemene kommissie-agent vir daardie nie-ingesetene persoon gereeld optree, 'n persoon is wat *bona fide* die besigheid van makelaar of algemene kommissie-agent in Groot-Brittanje of Noord-Ierland dryf en wat namens daardie nie-ingesetene persoon die voornoemde verkope of transaksies in die gewone loop van sy besigheid as makelaar of algemene kommissie-agent uitvoer teen betaling volgens 'n tarief wat nie laer is nie as daardie wat vir dié soort besigheid gebruiklik is.

Artikel 4.

Sy Majesteit se Regering in die Unie onderneem voorts, dat, solank die toestand kragtens die wette van die Verenigde Koninkryk, soos in artikel 3 hiervan verklaar, van krag is, 'n agent in die Unie, deur wie verkope of transaksies aangegaan is vir 'n persoon wat in die Verenigde Koninkryk, en nie in die Unie woonagtig is nie, nie, namens daardie persoon, aan Inkomstebelasting (insluitende Superbelasting) in die Unie onderworpe sal wees nie vir die jaar van aanslag wat op die eerste dag van Julie, negetienhonderd ag-en-dertig begin, of vir enige daaropvolgende jaar van aanslag, ten opsigte van inkomste wat aan daardie persoon uit daardie verkope of transaksies toekom ingeval so'n agent òf—

(*a*) nie 'n gemagtigde persoon, wat die agentskap van daardie nie-ingesetene persoon gereeld dryf, is nie òf

(*b*) 'n makelaar of algemene kommissie-agent is wat, nieteenstaande hy as makelaar of algemene kommissie-agent vir daardie nie-ingesetene persoon gereeld optree, 'n persoon is wat *bona fide* die besigheid van makelaar of algemene kommissie- agent in die Unie dryf en wat namens daardie nie-ingesetene persoon die voornoemde verkope of transaksies in die loop van sy besigheid as makelaar of algemene kommissie-agent uitvoer teen betaling volgens 'n tarief wat nie laer is nie as daardie wat vir dié soort besigheid gebruiklik is,

en Sy Majesteit se Regering in die Unie sal, ingevolge voormelde artikel *een-en-sewentig bis*, die nodige stappe doen om aan hul voornoemde onderneming krag van wet te verleen.

Artikel 5.

Vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms, sluit die woord „ persoon " 'n liggaam van persone in, hetsy ingelyf of nie, en 'n ingelyfde liggaam moet as in die Verenigde Koninkryk woonagtig beskou word indien sy besigheid in die Verenigde Koninkryk bestuur en gekontroleer word en moet as in die Unie woonagtig beskou word indien sy besigheid in die Unie bestuur en gekontroleer word.

Artikel 6.

Hierdie Ooreenkoms kan te eniger tyd met ses maande opsegging, van die een Regering aan die ander, beëindig word.

Gedoen te Londen in duplo, in die Engelse en in die Afrikaanse tale, op die twintigste dag van Julie negentienhonderd nege-en-dertig.

Geteken namens Sy Majesteit se Regering in die Unie van Suid-Afrika.

C. T. TE WATER.

Geteken namens Sy Majesteit se Regering in die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland.

T. W. H. INSKIP.

Parliament of the Union known as the Income Tax Act, 1925, with a view to giving the force of law to the exception aforesaid.

(2) The income to which this Article relates is any income arising, whether directly or indirectly, through an agency in the Union to a person who is resident in the United Kingdom and is not resident in the Union, unless the income either—

(*a*) arises from the sale of goods from a stock in the Union, or

(*b*) accrues directly or indirectly through any branch or management in the Union or through an agency in the Union where the agent has and habitually exercises a general authority to negotiate and conclude contracts.

Article 3.

Furthermore, His Majesty's Government in the United Kingdom hereby declare that, under the laws of the United Kingdom relating to Income Tax, an agent in the United Kingdom through whom sales or transactions are carried out on behalf of a person who is not resident in the United Kingdom is not chargeable, on behalf of that person, to Income Tax (including Sur-Tax) in respect of profits or gains arising to that person from those sales or transactions if such agent—

(*a*) is not an authorised person carrying on the regular agency of that non-resident person, or

(*b*) is a broker or general commission agent who, notwithstanding that he acts regularly for that non-resident person as broker or general commission agent, is a person who carries on bona fide the business of a broker or general commission agent in Great Britain or Northern Ireland and carries out the said sales or transactions on behalf of that non-resident person in the ordinary course of his business as broker or general commission agent for remuneration at a rate not less than that customary in the class of business in question.

Article 4.

His Majesty's Government in the Union further undertake that, so long as the position under the laws of the United Kingdom remains as declared in Article 3 hereof, an agent in the Union through whom sales or transactions are carried out on behalf of a person resident in the United Kingdom and not resident in the Union shall not be chargeable, on behalf of that person, to Income Tax (including Super Tax) in the Union for the year of assessment commencing on the first day of July, nineteen hundred and thirty-eight, or for any subsequent year of assessment, in respect of income arising to that person from those sales or transactions if such agent—

(*a*) is not an authorised person carrying on the regular agency of that non-resident person, or

(*b*) is a broker or general commission agent who, notwithstanding that he acts regularly for that non-resident person as broker or general commission agent, is a person who carries on bona fide the business of a broker or general commission agent in the Union and carries out the said sales or transactions on behalf of that non-resident person in the ordinary course of his business as broker or general commission agent for remuneration at a rate not less than that customary in the class of business in question,

and His Majesty's Government in the Union will take the necessary action under section *seventy-one bis* aforementioned with a view to giving the force of law to their undertaking aforesaid.

Article 5.

For the purposes of this Agreement the word " person " includes any body of persons, corporate or not corporate, and a body corporate shall be regarded as resident in the United Kingdom if its business is managed and controlled in the United Kingdom, and shall be regarded as resident in the Union if its business is managed and controlled in the Union.

Article 6.

This Agreement may be denounced at any time upon six months' notice being given by one Government to the other.

Done at London in duplicate, in the English and Afrikaans languages, on the twentieth day of July nineteen hundred and thirty-nine.

Signed on behalf of His Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

T. W. H. INSKIP.

Signed on behalf of His Majesty's Government in the Union of South Africa.

C. T. TE WATER.

BRIEF VAN SIR THOMAS INSKIP AAN MNR. C. T. TE WATER AANGAANDE PROVINSIALE BELASTING IN DIE UNIE.

Londen,
20 Julie 1939.

Meneer,

In verband met die ondertekening vandag van die ooreenkoms tussen die Regerings van Sy Majesteit in die Verenigde Koninkryk en die Unie van Suid-Afrika vir die wederkerige vrystelling van belasting in sekere gevalle van inkomste, profyte of winste wat uit 'n agentskap ontstaan, wens die Regering van Sy Majesteit in die Verenigde Koninkryk die Regering van Sy Majesteit in die Unie van Suid-Afrika te verwittig dat, met die oog op die versekerings in paragraaf 5 van Generaal Hertzog se depêche No. 211 van 20 Desember 1933 vervat, naamlik dat „Die belastings op inkomste wat deur die verskillende provinsies opgelê is, dié wat deur die Regering van die Unie opgelê is, opvolg; en dat enige wysiging van die Uniewet outomaties op enige verpligting onder die provinsiale ordonnansies van toepassing is", die Regering van Sy Majesteit in die Verenigde Koninkryk geen bepalings, wat spesifiek betrekking op provinsiale belasting het, in die ooreenkoms wou insluit nie, maar dat dit nodig sal wees om die posisie weer te oorweeg, indien daar later moeilikhede in verband met provinsiale belasting mag ontstaan.

U dienswillige,
T. W. H. INSKIP.

BRIEF VAN MNR. C. T. TE WATER AAN SIR THOMAS INSKIP AANGAANDE DIE AFRIKAANSE TEKS VAN DIE OOREENKOMS.

Londen,
20 Julie 1939.

Meneer,

Met verwysing na die Ooreenkoms tussen die Regering van Sy Majesteit in die Unie van Suid-Afrika en die Regering van Sy Majesteit in die Verenigde Koninkryk wat vandag geteken is, vir die wederkerige vrystelling van belasting in sekere gevalle van inkomste, profyte of winste wat uit 'n agentskap ontstaan, is my opgedra om u die versekering van die Regering van Sy Majesteit in die Unie van Suid-Afrika te gee, dat die Afrikaanse bewoording van bogenoemde ooreenkoms 'n korrekte en juiste vertaling van die Engelse bewoording is.

U dienswillige,
C. T. TE WATER.

BRIEF VAN MNR. C. T. TE WATER AAN SIR THOMAS INSKIP AANGAANDE VRYSTELLING VAN BELASTING OP PROFYTE, MET UITSONDERING VAN INKOMSTEBELASTING.

Londen,
20 Julie 1939.

Meneer,

In verband met die ondertekening vandag van die Ooreenkoms tussen die Regerings van Sy Majesteit in die Unie van Suid-Afrika en die Verenigde Koninkryk, waarby reëlings getref word vir die wederkerige vrystelling van Inkomstebelasting in sekere gevalle van inkomste, profyte of winste wat uit 'n agentskap ontstaan, is dit my opgedra om u die versekering van die Regering van Sy Majesteit in die Unie van Suid-Afrika te gee, dat winste van die handel en van bedrywe wat, kragtens gemelde reëlings, vrygestel word van Inkomstebelasting wat in die Unie hefbaar is, vrygestel word van alle belastings wat in die Unie op winste van die handel en van bedrywe hefbaar is.

U dienswillige,
C. T. TE WATER.

Letter from SIR THOMAS INSKIP to MR. C. T. TE WATER on the subject of Provincial Taxation in the Union.

London,
20th July, 1939.

Sir,

In connexion with the signature today of the Agreement between His Majesty's Governments in the United Kingdom and the Union of South Africa for the reciprocal exemption from taxation in certain cases of income, profits or gains arising through agencies, His Majesty's Government in the United Kingdom wish to inform His Majesty's Government in the Union of South Africa that, in view of the assurances given in the paragraph 5 of General Hertzog's despatch No. 211 of the 20th December, 1933, that "The taxes upon income imposed by the several Provinces follow that imposed by the Government of the Union and any amendment of the Union Act will apply automatically to any liability under the Provincial Ordinances", His Majesty's Government in the United Kingdom have not sought to include in the Agreement any provisions relating specifically to Provincial taxation, but that it will be necessary to reconsider the position if difficulties should hereafter arise in connection with Provincial taxation.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
T. W. H. INSKIP.

Letter from MR. C. T. TE WATER to SIR THOMAS INSKIP regarding the Afrikaans text of the Agreement.

London,
20th July, 1939.

Sir,

With reference to the Agreement for the reciprocal exemption from taxation in certain cases of income, profits or gains arising through Agencies, between His Majesty's Government in the Union of South Africa and His Majesty's Government in the United Kingdom, which was signed today, I have the honour, by direction, to convey to you the assurance of His Majesty's Government in the Union of South Africa that the Afrikaans text of the above Agreement is a true and accurate version of the English text.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
C. T. TE WATER.

Letter from MR. C. T. TE WATER to SIR THOMAS INSKIP on the subject of relief from taxation on profits other than Income Tax.

London,
20th July, 1939.

Sir,

In connection with the signature today of the Agreement between His Majesty's Governments in the Union of South Africa and in the United Kingdom, whereby arrangements are made for reciprocal exemption from income tax in certain cases of income, profits or gains arising through an agency, I have the honour, by direction, to convey to you the assurance of His Majesty's Government in the Union of South Africa that profits of trades or businesses which, by virtue of those arrangements, are relieved from Income Tax chargeable in the Union are relieved from all taxes chargeable in the Union on the profits of trades or businesses.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
C. T. TE WATER.

✱ No. 200, 1939.]

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE NATURELLE-VERTEENWOORDIGENDE RAAD DEUR DIE NATURELLE-ADVISERENDE KOMITEES VAN DIE KIESGEBIED VAN DIE PROVINSIE NATAL.

Nademaal 'n vakature op die Naturelle-verteenwoordigende Raad vir die kiesgebied van die provinsie Natal ontstaan het;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdheid en magte my verleen by artikel *een-en-dertig* van die Naturelle-verteenwoordigings Wet, 1936 (Wet No. 12 van 1936) as volg proklameer, verklaar, en bekendmaak:—

(1) Dat nominasies van kandidate vir verkiesing as 'n lid van die Naturelle-verteenwoordigende Raad deur die Naturelle-adviserende Komitees van die kiesgebied van van die provinsie Natal, voor of op Vrydag, 17 November 1939 ingedien moet word.

(2) Dat indien 'n stemming nodig word omrede meer as een persoon genomineer is, die stemming op Vrydag, 26 Januarie 1940 sal plaasvind.

✱ No. 200, 1939.]

ELECTION OF A MEMBER OF THE NATIVES REPRESENTATIVE COUNCIL BY THE NATIVE ADVISORY BOARDS OF THE ELECTORAL AREA OF THE PROVINCE OF NATAL.

Whereas a vacancy on the Natives Representative Council has occurred in the electoral area of the Province of Natal;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section *thirty-one* of the Representation of Natives Act, 1936 (Act No. 12 of 1936), I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

(1) That Friday, the 17th day of November, 1939, shall be the day upon or before which nominations of candidates for election as a member of the Natives Representative Council by the Native Advisory Boards of the electoral area of the Province of Natal shall be lodged.

(2) That if a poll becomes necessary for the reason that more than one person shall have been duly nominated the poll shall be taken on Friday, the 26th day of January, 1940.

(3) Dat die Hoofnaturellekommissaris van Natal, Pietermaritzburg, of enigeen wat wettig in daardie hoedanigheid optree, die kiesbeampte vir en ten opsigte van genoemde verkiesing is en hierby as sodanige aangestel word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. A. FAGAN.

(3) That the Chief Native Commissioner of Natal, Pietermaritzburg, or any person lawfully acting in that capacity, shall be and is hereby appointed to be the Returning Officer for and in respect of the said election.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Thirtieth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. A. FAGAN.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1374.] [8 September 1939.

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Kragtens artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal die volgende persone aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydperk en gebied teenoor hul name vermeld:—

BYLAE.

Naam.		*Gebied.*
Ian Duncanson Wedderburn Bell	Vir solank hy Adjunk-inspekteur van Myne is	Provinsies die Kaap en Natal.
Victor Holmes McNaghten Barrett	Vir solank hy Inspekteur van Myne is	Provinsie die Kaap.
Albert Duncan Vos	Vir solank hy Assistent-inspekteur van Myne is	Provinsie die Kaap.
George Denys Richard Harland-Bowden	Vir solank hy Adjunk-inspekteur van Myne is	Provinsie die Kaap.
Theodore Ernest Charles Stanton	Vir solank hy Inspekteur van Masjinerie is	Provinsies die Kaap en Natal.
Charles Edward Hopley	Vir solank hy Adjunk-inspekteur van Myne is	Provinsies die Kaap en Oranje-Vrystaat.
William Arthur Pitts	Vir solank hy Inspekteur van Masjinerie is	Provinsie die Kaap.
Cecil John Hopewell	Vir solank hy Assistent-inspekteur van Masjinerie is	Provinsie die Kaap.
Carl Frederick Ziervogel	Vir solank hy Assistent-inspekteur van Myne is	Die Unie.
Richard Alexander Irvine	Vir solank hy Assistent-inspekteur van Myne is	Die Unie.
Jacobus de Villiers Lambrechts	Vir solank hy Adjunk-inspekteur van Myne is	Die Unie.
Allan Spencer White	Vir solank hy Adjunk-koopvaardymeester in die Departement van Doeane en Aksyns in Kaapstad is	Distrik die Kaap.
Hamlyn Denys Beverley	Vir solank hy Waarnemende Adjunk-koopvaardymeester in die Departement van Doeane en Aksyns in Durban is	Distrik Durban.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1353.] [8 September 1939.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE KOOPVAARDYMEESTER, DURBAN.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van Wet No. 23 van 1875 (Natal), die aanstelling van William Lancashire as waarnemende Koopvaardymeester in Durban gedurende die afwesigheid met verlof van Harold Mainwaring Rhodes vir die tydperk 1 Augustus 1939 tot 11 September 1939 goed te keur.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1374.] [8 September 1939.

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914, appointed the persons mentioned in the following Schedule to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

SCHEDULE.

Name.		*Area.*
Ian Duncanson Wedderburn Bell	Whilst he is Deputy Inspector of Mines	Provinces of the Cape and Natal.
Victor Holmes McNaghten Barrett	Whilst he is Inspector of Mines	Province of the Cape.
Albert Duncan Vos	Whilst he is Assistant Inspector of Mines	Province of the Cape.
George Denys Richard Harland-Bowden	Whilst he is Deputy Inspector of Mines	Province of the Cape.
Theodore Ernest Charles Stanton	Whilst he is Inspector of Machinery	Provinces of the Cape and Natal.
Charles Edward Hopley	Whilst he is Deputy Inspector of Mines	Provinces of the Cape and Orange Free State.
William Arthur Pitts	Whilst he is Inspector of Machinery	Province of the Cape.
Cecil John Hopewell	Whilst he is Assistant Inspector of Machinery	Province of the Cape.
Carl Frederick Ziervogel	Whilst he is Assistant Inspector of Mines	The Union.
Richard Alexander Irvine	Whilst he is Assistant Inspector of Mines	The Union.
Jacobus de Villiers Lambrechts	Whilst he is Deputy Inspector of Mines	The Union.
Allan Spencer White	Whilst he is Deputy Shipping Master in the Department of Customs and Excise at Capetown	District of the Cape.
Hamlyn Denys Beverley	Whilst he is Acting Deputy Shipping Master in the Department of Customs and Excise at Durban	District Durban.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1353.] [8 September 1939.

APPOINTMENT OF ACTING SHIPPING MASTER, DURBAN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General by virtue of the powers vested in him by section *one* of Act No. 23 of 1875 (Natal), has been pleased to approve of the appointment of William Lancashire as Acting Shipping Master, Durban, during the absence on leave of Harold Mainwaring Rhodes, for the period 1st August, 1939 to 11th September, 1939.

No. 1354.] [8 September 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat William Lancashire aangestel is as waarnemende Invorderaar van Doeane en Aksyns in Durban, gedurende die afwesigheid met verlof van Harold Mainwaring Rhodes, vir die tydperk 1 Augustus 1939 to 11 September 1939.

✱ No. 1356.] [8 September 1939.

HERVERPAKKING VAN WITSPIRITUS EN BENSIEN IN ENTREPOT.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns, ingevolge die bevoegdhede hom verleen by artikel *vier-en-sestig* van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), sy goedkeuring geheg het aan die wysiging van reël 11 (4), gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 195 van 1934, soos gewysig, deur die woorde „ en bensien " deur die woorde „ witspiritus en bensien (insluitende spesiale kookpuntspiritus) " te vervang.

✱ No. 1361.] [8 September 1939.

GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermentskennisgewing No. 1807 van 26 November 1937 vergunning verleen is aan die firma The Texas Company (South Afrika), Ltd., in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop vir die gebruik van 'n sekere perseel in Orange Groveweg, Wes-Bank, Oos-Londen, bevattende vier staal-opbergtenke en sekere pyplyne, met 'n totale inhoudsmaat van 2,510,302 imperiale gellings, vir die opberging en bewaring van petroleumprodukte in massa, onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „ Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 " (Wet No. 9 van 1913), sy goedkeuring geheg het aan die wysiging van die opslagruimte wat tans bestaan uit vyf staal-opbergtenke en sekere pyplyne met 'n totale inhoudsmaat van 2,696,530 imperiale gellings vir pakhuisdoeleindes, vir die opberging en bewaring van petroleumprodukte in massa goedgekeur is.

✱ No. 1363.] [8 September 1939.

Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings van 1 April tot 31 Augustus 1939.

Tesourie, Pretoria.

No. 1354.] [8 September 1939.

It is hereby notified for general information that William Lancashire has been appointed Acting Collector of Customs and Excise, Durban, during the absence on leave of Harold Mainwaring Rhodes, during the period 1st August, 1939, to 11th September, 1939.

✱ No. 1356.] [8 September 1939.

REPACKING OF WHITE SPIRITS AND BENZINES IN BOND.

It is hereby notified for general information that the Commissioner of Customs and Excise, under the powers vested in him by section *sixty-four* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), has approved of the amendment of Rule 11 (4), published under Government Notice No. 195 of 1934, as amended, by the substitution for the words " and benzine " of the words, " white spirits and benzines (including special boiling point spirits) ".

✱ No. 1361.] [8 September 1939.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 1807 of 26 November, 1937, permission was granted to Messrs. The Texas Company (South Africa), Ltd., in the Province of Cape of Good Hope for use of certain premises situate off Orange Grove Road, West Bank, East London, comprising four steel storage tanks and certain pipe-lines having a total capacity of 2,510,302 imperial gallons, for the securing and warehousing under bond of petroleum products in bulk imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has approved of the amendment of the bond area which now consists of five steel storage tanks and certain pipe-lines having a total capacity of 2,696,530 imperial gallons, for the purpose of the bonded warehouse, which has now been approved for the securing and warehousing under bond of petroleum products.

✱ No. 1363.] [8 September 1939.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, to 31st August, 1939.

Treasury, Pretoria.

ONTVANGSTE—RECEIPTS.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Maand Augustus. *Month of August.*		Totaal 1 April tot 31 Augustus. *Total 1st April to 31st August.*	
		1939.	1938.	1939.	1938.
		£	£	£	£
Skatkissaldo's 31 Maart 1939	Exchequer Balances, 31st March, 1939	—	—	1,325,813	—
Skatkissaldo 31 Julie 1939	Exchequer Balances, 31st July, 1939	2,187,752	—	—	—
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*				
Invoerregte en Aksyns	Customs and Excise	1,084,807	*1,180,604*	5,314,581	*5,068,355*
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Posts, Telegraphs and Telephones	426,146	*406,560*	2,444,261	*2,273,629*
Binnelandse Inkomste	Inland Revenue	6,107,212	*5,655,208*	10,047,190	*9,735,518*
		7,618,165	*7,242,372*	17,806,032	*17,077,502*
Nasionale Padfonds	National Road Fund	183,777	*156,025*	741,769	*676,073*
Suid-Afrikaanse Naturelletrust	South African Native Trust	159,400	*166,115*	656,491	*626,405*
		7,961,342	*7,564,512*	19,204,292	*18,379,980*
Op Leningsrekening.	*On the Loan Account.*				
Terugbetaalde Lenings	Loan Recoveries	233,227	*192,081*	934,349	*806,752*
Tydelike Lenings opgeneem	Temporary Loans raised	4,080,023	—	20,274,028	—
Unie van Suid-Afrika 4 persent Ingeskrewe Effekte	Union of South Africa 4 per cent. Inscribed Stock	47,200	—	601,900	—
Unie van Suid-Afrika 3½ persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1954–59	Union of South Africa 3½ per cent. Local Registered Stock, 1954–59	301,000	—	2,723,600	—
Unie van Suid-Afrika 3½ persent Ingeskrewe Effekte, 1954–59	Union of South Africa 3½ per cent. Inscribed Stock, 1954–59	1,125,094	—	4,735,094	—
Ander Ontvangste.	*Other Receipts.*				
Terugstortings-inkomstebegrotingsposte, 1938–39	Surrenders Revenue Votes, 1938–39	25,074	—	165,447	—
Terugstortings-leningsbegrotingsposte, 1938–39	Surrenders Loan Votes, 1938–39	27,871	—	209,134	—
Gedeelte besteding van surplus inkomste op 31/3/39 Gekrediteer na die „ Addisionele Verdedigingsrekening " Kragtens Artikel 1 van Wet No. 33 van 1939	Part Disposal of Surplus Revenue at 31/3/39 Credited to the "Additional Defence Account " in terms of Section 1 of Act No. 33 of 1939	100,000	—	100,000	—
TOTAAL	TOTAL £	13,900,831	—	48,947,844	—
TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo)	TOTAL (including opening Balance) £	16,088,583	—	50,273,657	—

UITBETALINGS—ISSUES.

Dienste.	Service.	Begroting, *Estimate*, 1939–40.	Maand Augustus. *Month of August.*		Totaal 1 April tot 31 Augustus. *Total 1st April to 31st August.*	
			1939.	1938.	1939.	1938.
		£	£	£	£	
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*					
1. S.E. die Goewerneur-generaal	H.E. the Governor-General	26,630	1,000	*1,000*	15,000	*13,000*
2. Senaat	Senate	44,372	3,938	*3,350*	19,638	*18,160*
3. Volksraad	House of Assembly	144,982	15,405	*11,314*	66,683	*43,328*
4. Eerste Minister en Buitelandse Sake	Prime Minister and External Affairs	169,650	15,000	*11,000*	57,000	*46,000*
5. Justisie	Justice	98,000	8,000	*8,000*	45,000	*44,000*
6. Hoër Howe	Superior Courts	274,370	22,000	*22,800*	107,370	*114,800*
7. Magistrate en Distriksadministrasie	Magistrates and District Administration	730,250	60,000	*57,720*	304,250	*296,720*
8. Gevangenisse	Prisons and Gaols	712,823	61,000	*56,000*	285,000	*285,000*
9. Polisie	Police	3,067,719	235,000	*236,000*	1,249,000	*1,162,000*
10. Tesourie	Treasury	48,870	4,000	*4,000*	20,000	*18,000*
11. Staatskuld	Public Debt	6,029,378	368,014	*344,044*	2,178,143	*2,217,148*
12. Pensioene	Pensions	5,304,250	400,000	*400,000*	2,305,000	*2,218,500*
13. Provinsiale Administrasies	Provincial Administrations	7,030,728	847,100	*918,000*	4,637,800	*4,525,000*
14. Diverse Dienste	Miscellaneous Service	109,550	5,000	*6,600*	34,000	*36,000*
15. Hoë Kommissaris in Londen	High Commissioner in London	78,000	6,000	*7,000*	29,000	*29,000*
16. Binnelandse Inkomste	Inland Revenue	203,870	16,870	*17,000*	84,870	*78,000*
17. Invoerregte en Aksyns	Customs and Excise	315,485	27,000	*27,000*	127,485	*124,200*
18. Auditeursdepartement	Audit	78,500	6,600	*6,300*	32,400	*32,300*
19. Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	State Advances Recoveries Office	118,000	11,000	*10,900*	45,500	*46,000*
20. Handel en Nywerheid	Commerce and Industries	141,643	9,643	*50,500*	39,643	*125,500*
21. Verdediging	Defence	2,237,620	200,000	*160,000*	830,000	*690,000*
22. Lande	Lands	387,727	11,000	*31,000*	136,000	*146,000*
23. Registrasiekantoor	Deeds	69,081	5,000	*5,000*	25,000	*25,000*
24. Opmetings	Surveys	111,545	10,000	*5,000*	50,000	*25,000*
25. Mynwese	Mines	816,297	68,000	*68,000*	297,000	*281,000*
26. Besproeiing	Irrigation	347,630	25,000	*30,000*	111,000	*120,000*
27. Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Posts, Telegraphs en Telephones	4,336,600	320,000	*392,000*	1,720,000	*1,657,000*
28. Publieke Werke	Public Works	1,479,629	100,000	*117,000*	528,300	*501,500*
29. Binnelandse Sake	Interior	365,480	32,500	*37,000*	168,500	*153,000*
30. Staatsdienskommissie	Public Service Commission	31,850	2,500	*3,000*	12,500	*11,000*
31. Hospitale vir Sielsiekes en Inrigtings vir Swaksinniges	Mental Hospitals and Institutions for Feeble Minded	807,850	65,000	*65,000*	327,000	*294,000*
32. Drukwerk en Skryfbehoeftes	Printing and Stationery	382,991	30,000	*30,000*	145,000	*155,000*
33. Volksgesondheid	Public Health	830,800	65,000	*55,000*	267,500	*240,000*
34. Naturellesake	Native Affairs	728,330	74,000	*50,000*	302,000	*248,000*
35. Unie-Onderwys	Union Education	1,231,105	117,000	*95,000*	662,000	*623,000*
36. Industrieskole en Verbeteringsgestigte	Industrial Schools and Reformatories	183,491	15,000	*15,000*	76,000	*66,000*
37. Volkswelsyn	Social Welfare	729,262	64,000	*51,000*	289,262	*238,000*
38. Arbeid	Labour	534,493	48,000	*50,000*	158,000	*170,000*
39. Landbou	Agriculture	1,301,001	170,000	*133,000*	640,000	*672,000*
40. Landbou (Hulp aan Boere)	Agriculture (Assistance to Farmers)	1,992,500	100,000	*132,000*	642,000	*569,000*
41. Landbou (Algemeen)	Agriculture (General)	304,700	10,000	*12,000*	90,000	*93,000*
42. Landbou (Onderwys en Proefplase)	Agriculture (Education and Experimental Farms)	216,378	12,000	*15,000*	80,000	*71,000*
43. Landbou (Bosbou)	Agriculture (Forestry)	288,584	25,250	*25,000*	118,250	*99,000*
		*£ 44,442,014	3,691,820	*3,773,928*	19,358,094	*18,620,156*
Nasionale Padfonds	National Road Fund †	1,850,000	183,777	*156,025*	758,403	*676,073*
Suid-Afrikaanse Naturelletrust	South African Native Trust †	788,000	159,400	*166,115*	661,638	*626,405*
		47,080,014	4,034,997	*4,096,068*	20,778,135	*19,922,634*
Op Leningsrekening.	*On the Loan Account.*					
A. Spoorweë en Hawens	Railways and Harbours	6,500,000	500,000	*300,000*	2,110,222	*1,700,000*
B. Publieke Werke	Public Works	1,800,000	90,000	*133,000*	490,000	*725,500*
C. Telegraaf- en Telefoonwese	Telegraphs and Telephones	1,295,000	100,000	*150,000*	450,000	*520,000*
D. Lande en Nedersettings	Lands and Settlements	1,737,000	80,000	*20,000*	380,000	*662,000*
E. Besproeiing	Irrigation	1,597,400	110,000	*120,000*	585,000	*540,000*
F. Plaaslike Werke en Lenings	Local Works and Loans	6,621,100	205,470	*266,816*	1,797,531	*1,334,716*
G. Land- en Landboubank	Land and Agricultural Bank	1,000,000	250,000	*150,000*	250,000	*200,000*
H. Bosbou	Forestry	367,550	37,250	*25,000*	153,250	*131,000*
J. Naturellesake	Native Affairs	1,000,000	—	*360,000*	—	*710,000*
K. Landbou	Agriculture	414,500	10,000	*10,000*	68,000	*127,500*
L. Arbeid	Labour	228,000	20,000	*33,000*	68,000	*80,000*
M. Hulp aan Boere	Assistance to Farmers	750,000	50,000	*195,000*	345,000	*750,000*
N. Volkswelsyn	Social Welfare	80,000	12,000	*10,000*	67,000	*68,000*
O. Verdediging	Defence	800,000	*Cr. 80,000*	—	—	—
P. Vishawes	Fishing Harbours	84,450	5,000	—	5,000	—
Kapitaal vir Vervaardiging van Ammunisie	Capital for Manufacture of Ammunition	—	—	—	—	*70,000*
		£ 24,275,000	1,389,720	*1,772,816*	6,769,003	*7,618,716*
Totaal Uitbetalings teen Toeëiening	**Total Issues against Appropriations**	71,355,014	5,424,717	*5,868,884*	27,547,138	*27,541,350*

UITBETALINGS—ISSUES.

Dienste.	Service.	Begroting, *Estimate*, 1939–40.	Maand Augustus. *Month of August.*		Totaal 1 April tot 31 Augustus. *Total 1st April to 31st August.*	
			1939.	1938.	1939.	1938.
Op Inkomsterekening. Ander Uitbetalings.	*On the Revenue Account. Other Issues.*	£	£	£	£	£
Terugbetaling van Tydelike Lenings.....	Temporary Loans Repaid.....	—	6,617,091	—	18,520,880	—
Unieleningsertifikate Terugbetaal.....	Union Loan Certificates Repaid.....	—	15,000	—	103,000	—
Unie van Suid-Afrika 5 persent Sparingseffekte, 1940—Afgelos.....	Union of South Africa 5 per cent. Savings Stock, 1940—Redeemed.....	—	650	—	2,926	—
Unie van Suid-Afrika 4 persent Sparingseffekte, 1943–53—Afgelos.....	Union of South Africa 4 per cent. Saving Stock, 1943–53—Redeemed....	—	—	—	2,014	—
Koste in verband met Lenings Opgeneem..	Costs of Raising Loans.....	—	7,525	—	68,099	—
Uitvoersubsidierekening.....	Export Subsidy Account.....	—	—	—	—	—
Addisionele Verdedigingsrekening.....	Additional Defence Account.....	—	100,000	—	100,000	—
Uitbetalings Inkomste - begrotingsposte, 1938–39	Issues Revenue Votes, 1938–39.....	—	—	—	6,000	—
Uitbetalings Lenings - begrotingsposte, 1938–39	Issues Loan Votes, 1938–39.....	—	—	—	—	—
Gedeelte Besteding van Surplus Inkomste op 31/3/39 gekrediteer na die „ Addisionele Verdedigingsrekening " kragtens Artikel 1 van Wet No. 33 van 1939.....	Part Disposal of Surplus Revenue at 31/3/39, credited to the " Additional Defence Account ", in terms of Section 1 of Act No. 33 of 1939..	—	100,000	—	100,000	—
		—	12,264,983	—	46,450,057	—
Skatkissaldo's 31 Augustus 1939.....	Exchequer Balances, 31st August, 1939	—	3,823,600	—	3,823,600	—
TOTALE.....	TOTALS.....£	—	16,088,583	—	50,273,657	—

* Jaarlikse Toewysings.—* Annual Appropriations.
† Vaste Toewysigings—Wet No. 42 van 1935 en Wet No. 41 van 1925 soos gewysig.
† Standing Appropriations—Act No. 42 of 1935 and Act No. 41 of 1925, as amended.

✱ No. 1383.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [8 September 1939.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 1ste dag van September, 1939.

LASTE (PASSIVA).	£ s. d.	BATE (ACTIVA).	£ s. d.
Kapitaal.....	1,000,000 0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £2,980,619. 3s. 3d. buite die Unie gehou).....	26,911,558 17 5
Reserwe.....	1,000,000 0 0	Pasmunt.....	184,429 14 8
Banknote in omloop.....	19,554,990 10 0	Verdiskonteerde Wissels—	
Deposito's van—		(*a*) Binnelandse.....	19,044 5 8
(*a*) Regering.....	3,956,621 11 5	(*b*) Buitelandse.....	7,095,953 14 9
(*b*) Bankiers.....	20,958,867 6 2	(*c*) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—
(*c*) Ander.....	2,753,674 4 3	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—
Te Betale Wissels.....	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	—
Ander Verpligtings.....	1,603,261 10 8	Beleggings.....	2,651,251 3 3
		Ander Bate.....	13,965,177 6 9
	£50,827,415 2 6		£50,827,415 2 6

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 57·2 persent.

Geteken die 5de dag van September, 1939.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

✱ No. 1383.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [8 September 1939.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 1st day of September, 1939.

LIABILITIES.	£ s. d.	ASSETS.	£ s. d.
Capital.....	1,000,000 0 0	Gold Coin and Bullion (of which £2,980,619. 3s. 3d. held outside the Union).....	26,911,558 17 5
Reserve.....	1,000,000 0 0	Subsidiary Coin.....	184,429 14 8
Notes in Circulation.....	19,554,990 10 0	Bills Discounted—	
Deposits—		(*a*) Domestic.....	19,044 5 8
(*a*) Government.....	3,956,621 11 5	(*b*) Foreign.....	7,095,953 14 9
(*b*) Bankers.....	20,958,867 6 2	(*c*) Union Government Treasury Bills.....	—
(*c*) Other.....	2,753,674 4 3	Loans and Advances to the Government.....	—
Bills Payable.....	—	Other Loans and Advances.....	—
Other Liabilities.....	1,603,261 10 8	Investments.....	2,651,251 3 3
		Other Assets.....	13,965,177 6 9
	£50,827,415 2 6		£50,827,415 2 6

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 57·2 per cent.

Dated this 5th day of September, 1939.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1364.] [8 September 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van die „ Handel- en Nijverheidsraad Wet ", 1924 (Wet No. 33 van 1924), sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van die hieronder genoemde persoon as lid van die Raad van Handel en Nywerheid vir 'n tydperk van drie jaar, vanaf 24 Augustus 1939:—

Andrew Thomas Brennan. H.N.S. 101/1/2.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1352.] [8 September 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel 3 (*b*) van artikel *agt-en-twintig* van die „ Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 ", van 1 Augustus 1939 af die Hoofkwartier en Pelotons van die 1ste Veldmeetkompanjie, Suid-Afrikaanse Geniediens, aan onderstaande kommandemente toe te wys, van watter datum af die kompanjie as 'n geheel nie meer aan die Kommandement Voortrekkerhoogte en Transvaal toegewys sal wees nie.

Kommandement Kaap.
Hoofkwartier en peloton No. 1, 1ste Veldmeetkompanjie, Suid-Afrikaanse Geniediens.

Kommandement Voortrekkerhoogte en Transvaal.
Peloton No. 2, 1ste Veldmeetkompanjie, Suid-Afrikaanse Geniediens.

Kommandement Natal.
Peloton No. 3, 1ste Veldmeetkompanjie, Suid-Afrikaanse Geniediens.

Kommandement Oostelike Provinsie.
Peloton No. 4, 1ste Veldmeetkompanjie, Suid-Afrikaanse Geniediens.

✱ No. 1377.] [8 September 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel *drie-en-twintig* van die „ Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 ", onderstaande wysigings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Divisie van die *Royal Naval Volunteer Reserve*, opgestel op gesag van Sy Majesteit se Lords Kommissarisse van die Admiraliteit, aan te neem:—

HOOFSTUK VI.

Artikel 192: Voeg die woorde „ op die aktiewe lys van die Divisie " na die woord „ jaar " in reël vier in.

Artikel 193: Vervang die woord „ by " in reël een deur „ op die aktiewe lys van ".

Voeg die woorde „ op die aktiewe lys van die Divisie " na die woord „ daarna " in reël drie in.

Wysigingsblaadjie No. 19.

✱ No. 1384.] [8 September 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel *drie-en-twintig* van die „ Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 ", onderstaande nuwe hoofstuk X aan te neem ter vervanging van die bestaande hoofstuk X van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Divisie van die *Royal Naval Volunteer Reserve*, opgestel op gesag van Sy Majesteit se Lords Kommissarisse van die Admiraliteit:—

HOOFSTUK X—PATROLEERSEKSIE.

ORGANISASIE.

285. Die Patrolleerseksie bestaan uit offisiere en minderes gewerf onder beroepsmatrose wat as sodanig die treilvisvangs, walvisvangs of kushandel beoefen.

286. Die Minister bepaal die sterkte van die seksie van tyd tot tyd.

287. 'n Beperkte aantal hoofskippers, skippers, onderskippers en seemanne (dekpersoneel) wat vredesopleiding moet meemaak, maak die vredesterkte uit.

288. In oorlogstyd of in nood, moet die sterkte aangevul en bootsmanne (of 2de onderskippers), masjiendrywers, assistent-masjiendrywers, stokers, tremmers, koks en kelners ingeskryf word.

289. Hoofskippers staan in rang gelyk met offisiere uit adjudant-onderoffisiersrang, R.N.V.R. Skippers staan in rang gelyk met adjudant-onderoffisiere, R.N.V.R.

290.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1364.] [8 September 1939.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section *one* of the Board of Trade and Industries Act, 1924 (Act No. 33 of 1924), to approve of the appointment of the undermentioned person as Member of the Board of Trade and Industries for a period of three years, with effect from the 24th August, 1939:—

Andrew Thomas Brennan. C.I. S. 101/1/2.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1352.] [8 September 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section 3 (*b*) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to allot the Headquarters and Platoons of the 1st Field Survey Company, South African Engineer Corps, to various Commands as follows, with effect from 1st August, 1939, from which date the Company as a whole will cease to be allotted to the Voortrekkerhoogte and Transvaal Command:—

Cape Command.
Headquarters and No. 1 Platoon, 1st Field Survey Company, South African Engineer Corps.

Voortrekkerhoogte and Transvaal Command.
No. 2 Platoon, 1st Field Survey Company, South African Engineer Corps.

Natal Command.
No. 3 Platoon, 1st Field Survey Company, South African Engineer Corps.

Eastern Province Command.
No. 4 Platoon, 1st Field Survey Company, South African Engineer Corps.

✱ No. 1377.] [8 September 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *twenty-three* of the South Africa Defence Act, 1912, to accept the following amendments to the Regulations for the South African Division of the Royal Naval Volunteer Reserve, framed under the authority of His Majesty's Lords Commissioners of the Admiralty:—

CHAPTER VI.

Article 192: In line four after " years " insert " on the active list of the Division ".

Article 193: In line one delete the word " in " and substitute therefor " on the active list of ".

In line three after " service " insert " on the active list of the Division ".

Amendment Slip No. 19.

✱ No. 1384.] [8 September 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *twenty-three* of the South Africa Defence Act, 1912, to accept the following new Chapter X in substitution of the existing Chapter X of the Regulations for the South African Division of the Royal Naval Volunteer Reserve, framed under the authority of His Majesty's Lords Commissioners of the Admiralty:—

CHAPTER X.—PATROL SECTION.

ORGANISATION.

285. The Patrol Section will consist of ranks and ratings drawn from professional seamen employed in either the trawling, whaling or coasting trade.

286. The strength of the section will be as approved from time to time by the Minister.

287. The Peace establishment will comprise a limited number of Chief Skippers, Skippers, Second Hands and Seamen (Deck Hands) who will perform peace training.

288. In time of war or emergency the establishment will be increased and Boatswains (or Third Hands), Drivers, Assistant Drivers, Firemen, Trimmers, Cooks and Stewards will be enrolled.

289. Chief Skippers will rank as Commissioned Officers from Warrant Rank, R.N.V.R. Skippers will rank as Warrant Officers, R.N.V.R.

290.

291. Onderskippers word as onderoffisiere, R.N.V.R., en dekpersoneel as bevare seemanne, R.N.V.R., geklassifiseer. Die werklike benaming van hierdie en ander minderes van die patrolleerseksie moet as volg wees:—

Rang of Titel in die Treil-visvangs, Walvisvangs of Kushandel.	*Rang by Patrolleerseksie R.N.V.R. (S.A.).*
Stuurman of onderskipper.	Onderskipper.
Bootsman of 2de onderskipper.	Baasseeman.
Dekmatroos.	Seeman.
Masjiendrywer.	Hoofmasjienman.
Assistent-masjiendrywer.	Masjienman.
Stoker.	Stoker.
Tremmer.	Stoker.
Kok.	Kok.
Kelner.	Kelner.

292.

293.

EISE VIR OPNAME IN VREDESTYD.

294. Buite en behalwe die bepalings betreffende gesondheid en nasionaliteit voorgeskryf vir die Divisie in die algemeen, word die volgende besondere eise aan kandidate vir die seksie gestel:—

Skippers—'n Skippersertifikaat. Die kandidaat moet binne ses maande voordat hy aansoek doen in bevel gewees het van 'n viskotter, 'n walvisvaarder of 'n kusvaarder. Daarby moet hy minstens twee jaar al in bevel van een van hierdie vaartuie gewees het en tussen die leeftydsgrense 25 en 45 jaar wees.

Onderskippers.—'n Onderskippersertifikaat. Die kandidaat moet binne ses maande voordat hy aansoek doen, gedien het op 'n viskotter, walvisvaarder of kusvaarder. Daarby moet hy minstens twee jaar al op een van hierdie vaartuie gedien het, waarvan een jaar as stuurman. Hy moet tussen die leeftydsgrense 20 en 35 jaar wees.

295. *Seemanne.*—Die kandidaat moet binne ses maande voordat hy aansoek doen, gedien het op 'n viskotter, 'n walvisvaarder of 'n kusvaarder. Daarby moet hy minstens twee jaar al as dekmatroos op een van hierdie vaartuie gedien het.

296.

EERSTE INSKRYWING EN DIENSVERNUWING.

297. Eerste aanstelling met die rang van skipper is op proef en word deur die Minister op aanbeveling van die Admiraal gedoen.

298. Onderskippers en seemanne word as sodanig voorlopig geattesteer deur 'n behoorlik gemagtigde attestasie-offisier.

299. Termyn van diensvernuwing van hoofskippers en skippers, onderskippers en seemanne se termyn van diens sowel as van diensvernuwing is vier jaar. 'n Modelvorm is afgedruk in aanhangsel H.

300. Hoofskippers, skippers, onderskippers en seemanne kan na uitdiening van elke termyn van vier jaar, hul diens vernuwe as hulle nog geskik geag word en hul diens nog nodig is.

301. Die attestasie-offisier moet sorg dat kandidate al voor inskrywing op hoogte is met die bepalings van hierdie regulasies betreffende diens en dissipline.

302.

303.

OPLEIDING.

304. Lede van die Patrolleerseksie hoef nie opleiding aan wal mee te maak nie, maar kan vrywillig by basisse van die R.N.V.R. opkom vir driloefening en onderrig.

305. Die verpligte opleiding wat hoofskippers, skippers, onderskippers en seemanne op see moet meemak is as volg:—

Hoofskippers, Skippers en Onderskippers.

Eerste, tweede en derde jaar	Sewe dae.
Vierde jaar	Niks.
Opvolgende jare	Sewe dae al om die ander jaar, beginnende met die vyfde jaar.

Seemanne.—Sewe dae elke jaar.

306. Die opleidingsjaar vang aan op die dag van aanstelling of inskrywing.

307. Hoofskippers, skippers, onderskippers en seemanne meld hulle by die stafoffisier, S.A. Seediens, Simonstad, of by die naaste skeepvaartmeester aan om opleiding mee te maak wanneer die tyd daarvoor aanbreek.

308. Opleiding word in die verskillende hawens van die Unie op S.M. se skepe verstrek.

309.

310.

311.

BEVESTIGING IN RANG.

312. Wanneer 'n skipper. 'n onderskipper of seeman sy eerste opleidingstermyn uitgedien het, moet die gesagvoerder van die skip waarop die opleiding geskied het rapport uitbring of so 'n skipper, onderskipper of seeman geskik is om in

291. Second Hands will be classed as Petty Officers, R.N.V.R. and Deck Hands as Able Seamen, R.N.V.R. The actual designation of these and other ratings of the Patrol Section will, however, be as follows:—

Rank or Title in Trawling, Whaling or Coastal Trade.	*Rating in Patrol Section, R.N.V.R. (S.A.).*
Mate or Second Hand.	Second Hand.
Boatswain or Third Hand.	Leading Seaman.
Deck Hand.	Seaman.
Driver.	Chief Engineman.
Assistant Driver.	Engineman.
Fireman.	Stoker.
Trimmer.	Stoker.
Cook.	Cook.
Steward.	Steward.

292.

293.

QUALIFICATIONS FOR ENTRY IN TIME OF PEACE.

294. In addition to those conditions regarding health and nationality prescribed for the Division in general, the following special qualifications are required by candidates:—

Skippers.—Possession of a Skipper's certificate and must have commanded a trawler, whaler or coasting vessel for at least two years and within six months of making application. Age to be between 25 and 45 years.

Second Hands.—Possession of a Second Hand's certificate and must have served in a trawler, whaler or coasting vessel for at least two years and within six months of making application. One year's service to have been as Mate. Age to be between 20 and 35 years.

295.—*Seamen.*—Must have served in a trawler, whaler or coasting vessel as a Deck Hand for at least two years and within six months of making application. Age to be between 20 and 30 years.

296.

FIRST ENTRY AND RE-ENGAGEMENTS.

297. First appointments to the rank of Skippers will be probationary and will be made by the Minister on the recommendation of the Admiral.

298. Second Hands and Seamen will be provisionally enrolled by a duly authorised attesting Officer.

299. Re-engagements of Chief Skippers and engagements and re-engagements of Skippers, Second Hands and Seamen will be for periods of four years. Specimen form is contained in Appendix "H".

300. On completion of each period of four years, Chief Skippers, Skippers, Second Hands and Seamen may re-engage, if they are still considered suitable, and if their services are required.

301. The attesting Officer is to ensure that candidates before they are enrolled, are informed of the particulars contained in these regulations dealing with service and discipline.

302.

303.

TRAINING.

304. Members of the Patrol Section will not be required to carry out any shore training, but may attend voluntarily at R.N.V.R. Bases for drills or instruction.

305. The obligatory sea training, to be performed by Chief Skippers, Skippers, Second Hands and Seamen is as follows:—

Chief Skippers, Skippers and Second Hands.

First, second and third year	Seven days.
Fourth year	Nil.
Subsequent years	Seven days every alternate year, commencing with the fifth year.

Seamen.—Seven days each year.

306. Training years will be reckoned from the date of appointment or enrolment.

307. Chief Skippers, Skippers, Second Hands and Seamen are to apply to the Staff Officer, S.A. Naval Service, Simonstown, or to the nearest Shipping Master to undergo training when due.

308. Training will be given at the principal ports of the Union in H.M. Ships.

309.

310.

311.

CONFIRMATION IN RANK OR RATING.

312. When a Skipper, Second Hand or Seaman completes his first period of training the Commanding Officer of the ship in which the training has been carried out is to report on his suitability for confirmation in rank or rating. He will

sy rang bevestig te word. Hy word dan òf bevestig òf ontslaan. Word hy bevestig, dan dateer die bevestiging van die dag waarop die opleidingstermyn uitgedien is.

313.

BEVORDERING.

314. Om vir bevordering tot skipper in aanmerking te kom, moet 'n onderskipper—

(*a*) die voorgeskrewe opleiding meegemaak het;
(*b*) deur die admiraal aanbeveel word; en/of
(*c*) een jaar in bevel van 'n viskotter, 'n walvisvaarder of 'n kusvaarder gewees het en twee jaar by die seksie agter die rug hê; òf
(*d*) 'n skippersertifikaat besit en ses jaar diens by die seksie agter die rug hê.

By bevestiging van so 'n aanstelling reik die adjudant-generaal 'n akte van aanstelling uit wat deur die Minister onderteken is.

315. 'n Skipper kan bevorder word mits hy—

(*a*) tien jaar ansiënniteit as skipper het;
(*b*) die voorgeskrewe opleiding meegemaak het;
(*c*) 'n skippersertifikaat besit en vir minstens een jaar voordat hy vir bevordering in aanmerking geneem word, in bevel gewees het van 'n viskotter, 'n walvisvaarder of 'n kusvaarder.

Die vereiste 10 jaar ansiënniteit kan na goeddunke van die admiraal tot 6 jaar verminder word in die geval van skippers wat minstens een jaar oorlogsondervinding van mynvee of van patrolleerdiens met kleinvaartuie opgedoen het.

316. Mits die sterkte van hoofskippers, skippers en onderskippers nie oortref word nie, kan 'n seeman, as hy die by punt 294 vereiste kwalifikasies besit, tot onderskipper bevorder word.

AFWESIGHEID UIT HAWE VAN REGISTRASIE.

317. Wanneer 'n lid van die Patrolleerseksie om een of ander oorsaak die hawe waar hy geregistreer is, verlaat om langer as ses maande weg te wees, moet hy die stafoffisier, S.A. Seediens, Simonstad, of die naaste skeepvaartmeester hiermee bekendmaak.

ONTSLAG EN AFTREDING.

318. Lede van die Patrolleerseksie moet na twintig jaar diens, of selfs voor die tyd, op vyftigjarige leeftyd aftree.

319. 'n Lid kan om een of ander van die volgende redes uit die seksie ontslaan word, d.w.s. weens onbevredigende prestasie, weens wangedrag, onbevoegdheid, versuim in nakoming van die regulasies, opsegging van sy diens in die treilvisvangs, walvisvangs of kushandel, of aanvaarding van diens op 'n skip onder 'n vreemde vlag.

320.

321.

DIENS.

322. Lede van die Patrolleerseksie is in dieselfde mate diensplig as die orige gedeelte van die Divisie, d.w.s. wanneer die Goewerneur-generaal die R.N.V.R. of 'n gedeelte daarvan oproep, is die opgeroepenes verplig tot diens, hetsy aan wal of te water, maar met dié verstandhouding dat die diensplig sover doenlik beperk bly tot binne die Suid-Afrikaanse waters.

323. Lede word een vir een opgeroep in opdrag van die admiraal.

324.

325.

SOLDY.

326. Die soldy van lede onder oefening is as volg:—

Hoofskippers	15s. per dag met kostelose proviand en 2s. aan tafeltoelae wanneer aan boord.
Skippers	10s. per dag, met kostelose proviand en 2s. aan tafeltoelae wanneer aan boord.
Onderskippers	5s. per dag met kostelose proviand.
Seemanne	2s. 6d. per dag met kostelose proviand.

327.

HANDSOLDY.

328. Handsoldy word jaarliks as volg betaal onder voorwaarde van nakoming van die regulasies betreffende opleiding:—

Hoofskippers	£20 per jaar.
Skippers	£16 per jaar.
Onderskippers	£12 per jaar.
Seemanne	£6 per jaar.

329.

UNIFORMTOELAES.

330. 'n Uniformtoelae van £10 vir die aanskaf van die vereiste uniformstukke word aan 'n skipper toegestaan op vertoning van 'n sertifikaat van die bevelvoerende offisier van die betrokke skip of basis waarin vermeld word dat hy die uniformstukke by artikel 333 voorgeskryf, aangeskaf het.

then either be confirmed or discharged. The date of confirmation will be the date on which the training was completed.

313.

PROMOTION.

314. To qualify for promotion to Skipper, a Second Hand must—

(*a*) have performed the prescribed training;
(*b*) be recommended by the Admiral; and either
(*c*) have commanded a trawler or whaler or coasting vessel for one year and completed two year's service in the Section; or
(*d*) be in possession of a Skipper's Certificate and have completed six years' service in the Section.

On confirmation of such an appointment a warrant of appointment signed by the Minister will be issued by the Adjutant-General.

315. A Skipper may be promoted to Chief Skipper provided he fulfills the following conditions:—

(*a*) Ten years' seniority as a Skipper;
(*b*) has performed the prescribed training;
(*c*) is in possession of a Skipper's Certificate and has commanded a trawler or whaler or Coasting Vessel for at least one year immediately previous to being considered for promotion.

In cases where Skippers have had a minimum of one year's war experience of minesweeping or patrol duties in small craft, the provision of 10 years' seniority may at the discretion of the Admiral be reduced to 6 years.

316. Subject to the establishment of Chief Skippers, Skippers and Second Hands not being exceeded, a Seaman may be advanced to Second Hand provided he possesses the qualifications laid down in Article 294.

ABSENCE FROM PORT OF REGISTRY.

317. A member of the Patrol Section who leaves the port at which he is registered for any cause which will entail his absence for more than six months shall inform the Staff Officer, S.A. Naval Service, Simonstown, or the nearest Shipping Master.

DISCHARGE AND RETIREMENT.

318. Members of the Patrol Section shall be retired on completion of 20 years' service or on reaching the age of 50, if this is earlier.

319. A member will be liable to removal from the Section if found unsatisfactory, for misconduct, for incompetence, for failure to comply with the regulations, if he ceases to serve in the trawling, whaling or coasting industries, or if he undertakes service in a ship flying a foreign flag.

320.

321.

SERVICE.

322. Members of the Patrol Section will be liable for service to the same extent as the remainder of the Division, i.e. when the Governor-General calls out the R.N.V.R. or any portion of the R.N.V.R., the members so called out will be liable to serve either ashore or afloat, with the understanding that the service shall, as far as practicable, be confined to South African waters.

323. Members will be called out by individual summons issued by order of the Admiral.

324.

325.

PAY.

326. The daily rates of pay for members undergoing training shall be as follows:—

Chief Skippers	15s. a day, with free victualling and 2s. messing allowance when embarked.
Skippers	10s. a day, with free victualling and 2s. messing allowance when embarked.
Second Hands	5s. a day, with free victualling.
Seamen	2s. 6d. a day, with free victualling.

327.

RETAINERS.

328. Retainers will be paid yearly as follows dependent on compliance with the regulations regarding training:—

Chief Skippers	£20 a year.
Skippers	£16 a year.
Second Hands	£12 a year.
Seamen	£6 a year.

329.

UNIFORM ALLOWANCE.

330. A uniform allowance of £10 towards the provision of the necessary uniform outfit will be granted to Skippers on the certificate of the Commanding Officer of the Ship or Base concerned that they have provided themselves with such articles of uniform as are prescribed in Article 333, and

Hy moet ook eers skriftelik onderneem om die bedrag terug te betaal as hy nie drie jaar vanaf die datum van ontvangs van die toelae dien nie.

In spesiale gevalle, bv. waar die skipper weens swak gesondheid wat nie aan wangedrag of onverskilligheid te wyte is nie, nie vir drie jaar kan dien nie, kan hy na goeddunke van die Minister geheel of gedeeltelik van die terugbetaling onthef word.

331. Aan hoofskippers en skippers wat vir 'n tydperk van vier jaar in besit was van die uniformstukke voorgeskryf by artikel 333 en diens by die Patrolleerseksie voortsit, kan 'n uniformonderhoudstoelae van £1. 10s. per jaar betaal word. As 'n hoofskipper of skipper nie die verpligte see-opleiding in artikel 305 vermeld, meemaak nie, kan hierdie toelae na goeddunke van die admiraal weerhou word.

332. Aan onderskippers en seemanne wat vir 'n tydperk van vier jaar in besit was van die uniformstukke voorgeskryf by artikel 334 en diens by die Patrolleerseksie voortsit, kan 'n uniformonderhoudstoelae van £1 per jaar betaal word. As 'n onderskipper of seeman nie die verpligte see-opleiding in artikel 305 vermeld, meemaak nie, kan hierdie toelae na goeddunke van die admiraal weerhou word.

333. Hoofskippers en skippers moet ondergenoemde uniformstukke self aanskaf:—

1 Blou lakense kleintenuebaadjie met R.N.V.R. knope.
1 Onderbaadjie.
1 Effe, blou broek.
1 Pet met kenteken.
2 Wit petoortreksels.
1 Suidwester.
1 Paar swart stewels.
1 Oliejas.
1 Das.
3 Wit hemde en 6 boordjies.

334. Ondergenoemde uniformstukke van dieselfde model as dié vir onderoffisiere, R.N.V.R., met meer as een jaar ansiënniteit, word gratis aan onderskippers en seemanne wat ingeskryf is, uitgereik. Hierdie artikels wat aan onderskippers en seemanne vir vier volle jaar uitgereik word, moet goed versorg en opgepas word. Na afloop van die voorgeskrewe tydperk, word die uniformstukke die eiendom van die onderskipper of seeman aan wie dit uitgereik is. Indien die onderskipper of seeman uit die Patrolleerseksie bevorder of ontslaan word voordat daardie tydperk verstryk het, moet alle uniformstukke na die pakhuis teruggaan. Vir stukke wat nie teruggegee word nie, moet teen die geldende prys en na verhouding van die onverstreke tydperk betaal word.

Uitrusting van 'n Onderskipper.	*Uitrusting van Seemanne*
1 Sergejekker.	1 Sergekiel.
1 Broek.	1 Serge-broek.
1 Pet met kenteken.	1 Blou keperkatoen boordjie.
2 Petoortreksels.	1 Swart sy sakdoek.
1 Jersie.	2 Katoen flennie-onderhemde.
1 Paar stewels.	2 Selvormiggeweefde onderhemde.
1 Suidwester.	1 Jersie.
1 Oliejas.	1 Lyfband.
1 Das.	1 Wit seildoek pet.
3 Wit hemde.	1 Petlint „ [R.N.V.R. (S.A.) Patrolleerseksie] ".
6 Wit boordjies.	1 Paar halwe kapstewels.
	1 Oliejas.
	1 Suidwester.
	1 Mes met koord.

335.

336.

337.

DISSIPLINE.

338. Offisiere en minderes is aan die „ Naval Discipline Act " onderworpe vir solank hulle onder opleiding of in diens is.

Wysigingsblaadjie no. 20.]

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1378.] [8 September 1939.

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „ KROONGROND NEDERSETTINGS WET ", No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing **(wat dus op 19 Oktober 1939 verstryk)** en vir solank daarna as wat die hoewes of sommige daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, op Pretoria, Bloemfontein, en Kaapstad aansoek gedoen word om toekenning volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van vyf-en-sestig (65) jaar, ooreenkomstig en onderworpe aan die bepalings van die „ **Kroongrond Nederzettings Wet ", No. 12 van 1912,** en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan gepubliseer.

provided that they have given a written undertaking to refund this amount if they fail to serve for three years from the date of receiving the allowance.

In special circumstances, e.g. where failure is due to ill-health not attributable to the Officer's misconduct or imprudence, the refund may be waived in whole or in part at the discretion of the Minister.

331. Chief Skippers and Skippers who have been in possession of the uniform prescribed in Article 333 for a period of four years and continue to serve in the Patrol Section, may be paid a Uniform upkeep allowance of £1. 10s. per annum. This allowance may be withheld at the discretion of the Admiral from a Chief Skipper or Skipper who fails to perform the obligatory sea training prescribed in Article 305.

332. Second Hands and Seamen who have been in possession of the articles of uniform prescribed in Article 334 for a period of four years and continue to serve in the Patrol Section, may be paid a Uniform Upkeep Allowance of £1 per annum. This allowance may be withheld at the discretion of the Admiral from a Second Hand or Seaman who fails to perform the obligatory sea training prescribed in Article 305.

333. Chief Skippers and Skippers will be required to provide themselves with the following articles of uniform:—

1 Undress blue cloth coat with R.N.V.R. buttons.
1 Waistcoat.
1 Pair of plain blue trousers.
1 Cap with badge.
2 White cap covers.
1 Sou'wester.
1 Pair black boots.
1 Oilskin coat.
1 Necktie.
3 White shirts and 6 collars.

334. Second Hands and Seamen on enrolment will receive as a free issue the following articles of uniform of pattern similar to that prescribed for Petty Officers, R.N.V.R. (of over one year's seniority) and Seamen, R.N.V.R., respectively. These articles shall be maintained in good order and condition by the personnel to whom they are issued for four complete years. Articles of uniform that have lasted their prescribed period of service will become the property of the personnel to whom they were issued. If a Second Hand or Seaman is promoted or discharged from the Patrol Section before the expiry of that period, all articles of uniform shall be returned to store; those items not returned shall be debited at current rates *pro rata* to their unexpired period.

Kit of Second Hand.	*Kit of Seaman.*
1 Serge jacket.	1 Jumper, serge.
1 Pair trousers.	1 Pair trousers, serge.
1 Cap with badge.	1 Collar, blue Jean.
2 Cap covers.	1 Handkerchief, black silk.
1 Jersey.	2 Vests, cotton, flannel.
1 Pair boots.	2 Singlets, cellular.
1 Sou'wester.	1 Jersey.
1 Oilskin coat.	1 Waistbelt.
1 Necktie.	1 Cap, white duck.
3 White shirts.	1 Cap ribbon " [R.N.V.R. (S.A.) Patrol Section] ".
6 White collars.	1 Pair boots, half.
	1 Oilskin coat.
	1 Sou'wester.
	1 Knife and Lanyard.

335.

336.

337.

DISCIPLINE.

338. Officers and ratings will be subject to the Naval Discipline Act while undergoing training or while on service.

Amendment Slip No. 20.]

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1378.] [8 September 1939.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER THE LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, Bloemfontein and Capetown, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(thus expiring on the 19th October, 1939),** and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of sixty-five (65) years, under and subject to the provisions of the **Land Settlement Act, No. 12 of 1912,** and amending Acts, and any regulations published thereunder.

Die Goewerment behou die reg voor om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer is, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk, moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is, alvorens enige van hulle te inspekteer.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Hoewe No. *Holding No.*	HOEWES BESKIKBAAR. Geregistreerde Naam. Nommer en Distrik.	*HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name, Number and District.*	Grootte. *Area.* Morge. *Morgen.*	Vk. Roede. *Sq. Roods.*	Koopsom. *Purchase Price.*	Huur gedurende huurtermyn. 1ste en 2de Jaar, Niks. *Rental during Lease Period. 1st and 2nd Years, Nil.* 3de Jaar jaarlikse huur. *3rd Year Yearly Rental.*	4de en 5de Jaar, jaarlikse huur. *4th and 5th Years, Yearly Rental.*	Jaarlikse paaiemente van koopsom (rente inbegrepe). *Yearly Purchase Instalments (including Interest).*
		TRANSVAAL.						
1	Gedeelte 2 van die plaas BULKOP No. 641, Dist. Potgietersrust.	Portion 2 of the farm	1,102·9244	—	£ 1,526	£ s. d. 30 10 5	£ s. d. 53 8 2	£ s. d. 59 5 2
2	Gedeelte B van gedeelte van die plaas WAAIKRAAL No. 102, Dist. Belfast.	Portion B of portion of the farm	200	—	543	10 17 2	19 0 1	21 1 9 Art. XI. Sec. XI.
3	Sekere resterende gedeelte van gedeelte gemerk II van die plaas RIETVLEY No. 94, Dist. Pietersburg.	Certain remaining extent of portion marked II of the farm	496	—	1,042	20 16 10	36 9 5	40 9 3 Art. XI. Sec. XI.
		ORANJE-VRYSTAAT—*ORANGE FREE STATE.*						
	Hoewes Nos. 4 tot 9 bestaan uit onderverdelings van die plaas STERKFONTEIN No. 35, distrik Boshof. Holdings Nos. 4 to 9 comprising Subdivisions of the farm STERKFONTEIN No. 35, district Boshof.							
4	Onderverdeling 1.....	Sub-division 1.....	849·5020	—	£ 1,375	£ s. d. 27 10 0	£ s. d. 48 2 6	£ s. d. 53 7 11
5	Onderverdeling 2.....	Sub-division 2.....	849·5020	—	1,375	27 10 0	48 2 6	53 7 11
6	Onderverdeling 3.....	Sub-division 3.....	849·5020	—	1,375	27 10 0	48 2 6	53 7 11
7	Onderverdeling 4.....	Sub-division 4.....	849·5020	—	1,375	27 10 0	48 2 6	53 7 11
8	Onderverdeling 5.....	Sub-division 5.....	849·5020	—	1,375	27 10 0	48 2 6	53 7 11
9	Resterende gedeelte.....	Remaining extent.....	849·5017	—	1,375	27 10 0	48 2 6	53 7 11
10	Sekere gedeelte bekend as BISMARCK No. 1124 van die plaas NIEKERKS GIFT No. 885 Dist. Fauresmith.	Certain portion known as of the farm	601	35,827 vk. voete. *sq. ft.*	1,200	24 0 0	42 0 0	46 12 0
11	Onderverdeling 1 van die plaas BETH-EL-PELLA No. 623 Dist. Boshof.	Sub-division 1 of the farm	1,214	—	1,310	26 4 0	45 17 0	50 17 5
		KAAPPROVINSIE.—*CAPE PROVINCE.*						
						Huur gedurende huurtermyn. *Rental during Lease Period.* 1ste en 2de Jaar, Niks. *1st and 2nd Years, Nil.* 3de, 4de en 5de Jaar: Jaarlikse huur. *3rd, 4th and 5th Years: Yearly Rental.*		
12	MAGADIN, AFDELING/DIVISION KURUMAN.		5,696	353	£ 950	£ s. d. 9 10 0		£ s. d. 19 16 1

BESKRYWING VAN HOEWES.

Aansoeke om hoewes Nos. 1 tot 3 moet aan die Sekretaris, Departement van Lande, Pretoria, gerig word.

Hoewe No. 1.—Ongeveer 100 myl ten noordweste van dorp en spoorwegstasie Potgietersrust geleë, maar daar is 'n gereelde S.A.S.-padmotordiens tot by Wolwedans. Daar is ook 'n pos- en telegraafkantoor en 'n skool.

Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste, skape en somergesaaides. Dit word verder gerapporteer dat die hoewe goed begroei is met 'n groot verskeidenheid van hoë bome, struikgewasse en gemengde soetgras van 'n goeie voedingswaarde.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Twee boorgate, dam, windpomp, drinkbak, dipbak, woonhuis, buitegebou, kamp, 2 gronddamme en omheining.

Spesiale Voorwaarde.

Dit sal 'n huurvoorwaarde wees dat die suksesvolle applikant die damme wat onder die Goewermentskema opgerig is vir die bestryding van grondverspoeling en die bou van klein damme in goeie orde en toestand moet hou.

Hoewe No. 2.—Ongeveer 12 myl ten suidooste van dorp Belfast en ongeveer 6 myl ten suidweste van spoorwegstasie Dalmanutha geleë. (Vorige huurder: R. M. Rautenbach.)

Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir skape, mielies, tef, hawer, aartappels en ander groente.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Woonhuis (5 vertrekke, klip, sinkdak) en waenhuis aaneen (swak toestand), skuur, stal, klipkrale, dam, vrugte- en ander bome, buite- en binne-omheining.

Watervoorsiening.

Van 'n sterk fontein wat in 'n dam vloei. Ongeveer 12 morge besproeibare grond en ongeveer 35 morge droëlande.

Hoewe No. 3.—Ongeveer 18 myl ten suidweste van dorp Pietersburg en ongeveer 3 myl ten suide van spoorwegstasie Geyser geleë. (Vorige huurder: S. W. Schutte.)

Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir groot- en kleinvee, mielies, kafferkoring, tabak, ens.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Woonhuis (4 vertrekke), buitegebou, winkel (4 vertrekke), 2 damme, buite- en binne-omheining. Die verbeterings is in 'n verwaarloosde toestand.

Watervoorsiening.

Van die Rietvleyspruit. As 'n dam in die spruit gebou word, kan 'n paar morge grond onder besproeiing gebring word.

Serwitute.

(*a*) Onderworpe aan Notariële Akte van Sessie No. 517/1888, kragtens welke alle regte tot minerale- en ondergeskikte regte aan D. S. van der Merwe en D. J. L. van Wyk oorgemaak is.

(*b*) Onderworpe aan 'n serwituut van uitspanning, groot 6 morge 400 vierkante roedes.

(*c*) Spesiaal geregtig tot die reg om sekere water uit die Rietvleyspruit te gebruik en onderworpe aan en geregtig tot sekere serwitute van deurgang en die maak van watervore,

soos volledliger in Transportakte No. 1040/1926 beskryf. Afskrifte van die serwitute kan op aanvraag van die Sekretaris van Lande op Pretoria verkry word.

Aansoeke om hoewes Nos. 4 tot 11 moet aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein, gerig word.

Hoewes Nos. 4 *tot* 9.—Ongeveer 16 myl van Dealesville en 21 myl van Bultfontein geleë en dit word gerapporteer dat die hoewes geskik is vir kafferkoring, mielies, aartappels, koring in reënjare, groot- en kleinvee.

Die Goewerment behou die reg voor om enige pad te proklameer wat hy in die belang van die publiek of hoewes nodig ag.

Die grond is onderworpe aan alle voorwaardes van die transportakte kragtens waarvan dit deur die Goewerment gehou word.

Die binnedraad op hierdie hoewes behoort aan die Goewerment, wat daarmee na goeddunke mag handel.

Hoewe No. 10.—Ongeveer 28 myl van Petrusburg en Fauresmith geleë en dit word gerapporteer dat die hoewe geskik is vir beeste, skape, mielies, koring, kafferkoring en kafferboontjies.

Hoewe No. 11.—Ongeveer 4½ myl van Christiana geleë en dit word gerapporteer dat die hoewe geskik is vir saai- en veeboerdery.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewes bestaan:—

4. Boorgat, fontein, omheinings.
5. 2 Woonhuise, windpomp, omheinings.
6. Boorgat, windpomp op boorgat, omheinings.
7. Windpomp, dammetjie, omheinings.
8. Boorgat, dam, omheinings.
9. Huis, windpomp, dam, 2 putte, omheinings.
10. Woonhuis, melkkamer, waenhuis en skuur, 3 krale, 2 windpompe op boorgate, sinkdam, sementdam, omheinings en vrugteboord.
11. Put, omheinings.

Aansoeke om hoewe No. 12 moet aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad, gerig word.

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

Applications for Holdings Nos. 1 to 3 must be forwarded to the Secretary, Lands Department, Pretoria.

Holding No. 1.—Situate about 100 miles north-west of Potgietersrust Township and Railway Station, but there is a regular S.A.R. Road Motor Service right up to Wolvedans. There are also a Post and Telegraph Office and a school.

Reported to be suitable for cattle, sheep and summer crops. It is further reported that the holding is well covered with a large variety of large trees, shrubs and mixed grasses of good feeding value.

The following improvements are reported to be on the holding: Two boreholes, dam, windmill, drinking trough, dipping tank, dwelling-house, outbuilding, paddock, 2 earth dams and fencing.

Special Condition.

It will be a condition of lease that the successful applicant must keep the dams erected under the Government scheme for combating soil erosion and building of small dams in good order and repair.

Holding No. 2.—Situate about 12 miles south-east of Belfast Township and about 6 miles south-west of Dalmanutha Railway Station. (Previous lessee: R. M. Rautenbach.)

Reported to be healthy and suitable for sheep, mealies, teff, oats, potatoes and other vegetables.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (5 rooms, stone, iron roof), with wagon-shed adjoining (poor condition), shed, stable, stone kraals, dam, fruit and other trees, boundary and internal fencing.

Water Supply.

From a strong spring which flows into a dam. Approximately 12 morgen irrigable land and about 35 morgen drylands.

Holding No. 3.—Situate about 18 miles south-west of Pietersburg Township and about 3 miles south of Geyser Railway Station. (Previous lessee: S. W. Schutte.)

Reported to be healthy and suitable for large and small stock, mealies, kaffircorn, tobacco, etc.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (4 rooms), outbuilding, shop (4 rooms), 2 dams, boundary and internal fencing. The improvements are in a neglected condition.

Water Supply:

From the Rietvley spruit. A few morgen of land can be brought under irrigation if a dam is built in the spruit.

Servitudes

(*a*) Subject to Notarial Deed of Cession No. 517/1888, whereby all rights to minerals and ancillary rights were ceded to D. S. van der Merwe and D. J. L. van Wyk.

(*b*) Subject to a servitude of outspan in extent 6 morgen 400 square roods.

(*c*) Specially entitled to the right to use certain water in the Rietvley Spruit, and subject and entitled to certain servitudes of ingress and the construction of waterfurrows,

as more fully described in Deed of Transfer No. 1040/1926. Copies of the servitudes may be obtained on application to the Secretary for Lands, Pretoria.

Applications for Holdings Nos. 4 to 11 must be forwarded to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 316, Bloemfontein.

Holdings Nos. 4 *to* 9.—Situate about 16 miles from Dealesville and 21 miles from Bultfontein and are reported to be suitable for kaffir-corn, mealies, potatoes, wheat in rainy seasons, large and small stock.

The Government reserves the right to proclaim any roads which it may consider necessary in the interests of the public or of the holdings.

The land is subject to all the terms and conditions of the Deed of Transfer whereunder it is held by the Government.

The internal fencing on these holdings remains the property of the Government who can deal with it as it may deem fit.

Holding No. 10.—Situate about 28 miles from Petrusburg and Fauresmith and is reported to be suitable for cattle, sheep, mealies, wheat, kaffir-corn and cowpeas.

Holding No. 11.—Situate about 4½ miles from Christiana and is reported to be suitable for agriculture and stock farming.

The following improvements are reported to be on the holdings:—

4. Borehole, fountain, fencing.
5. 2 Dwelling-houses, windmill, fencing.
6. Borehole, windmill on borehole, fencing.
7. Windmill, small dam, fencing.
8. Borehole, dam, fencing.
9. Dwelling-house, windmill, dam, 2 wells, fencing.
10. Dwelling-house, dairy, wagon-house and shed, 3 kraals, 2 windmills on boreholes, zinc dam, cement dam, fencing and orchard.
11. Well, fencing.

Applications for Holding No. 12 must be forwarded to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown.

Hoewe No. 12.—Omtrent 150 myl ten noordweste van Kuruman aan die Moloporivier geleë en is, volgens rapporte, geskik vir klein- en grootvee. Die hoewe is goed oorgroei met inheemse bossoorte en die veld bestaan uit gemengde soetgras.

Die volgende verbeterings bestaan, volgens rapport, op die hoewe:—

Boorgat, windpomp, sink-sementdam en woonhuisie (3 vertrekke, 2 onder sink).

OPMERKING.—Op verskillende hoewes hierby geadverteer, is tydelike huurders of opsigters, en hulle moet toegelaat word om die gesaaides, wat op datum van toekenning op daardie hoewes is, te versorg en te oes.

SPESIALE VOORWAARDES.

Hoewe No. 12.

Onderstaande spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrakte en die daaropvolgende Kroongrondbriewe opgeneem word, nl., waarby—

(*a*) aan die goewerment die reg verleen word om teen betaling van skadevergoeding die hoewe of enige gedeelte daarvan vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning terug te neem;

(*b*) bepaal word dat bestaande paaie en deurgange vry en onbelemmerd moet bly, of hulle op die kaart aangetoon word of nie, en die huurder van die hoewe verplig word om aan enige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of -pad te gee na of van die grond van so 'n aangrensende of naburige eienaar;

(*c*) die ontginning van minerale gereël sal word;

(*d*) ten bate van die reisende publiek, die reg voorbehou word om oor die hoewe te gaan en om hulle vee te laat wei aan weerskante van sodanige pad of paaie oor die grond soos aangedui op die kaart(e) as wat met goedkeuring van die Administrateur, deur die Afdelingsraad aangewys mag word vir die doel van trekpaaie; sodanige trekpaaie is nie breër as 200 jaarts aan weerskante van sodanige weg of weë nie, mits egter, dat waar geen weë of, volgens die mening van die Administrateur, onvoldoende weë op die kaart(e) aangedui word, die reisende publiek die reg het om oor die grond te gaan en hulle vee te laat wei langs sodanige roetes of bane as wat met goedkeuring van die Administrateur, deur die Afdelingsraad aangedui mag word vir die doel van trekpaaie; sodanige roetes of bane is egter nie breër as 400 jaarts nie.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgereik sal word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheinings, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as wat gewoonlik gestel word in landbouhuurkontrakte, uitgereik kragtens die „Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912", en Wysigingswette.

Die huur wat jaarliks vooruitbetaal moet word, word bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasiebasis:—

Huur.

Hoewes Nos. 1 *tot* 11.
Eerste en tweede jaar: Niks.
Derde jaar: 2 Persent per jaar.
Vierde en vyfde jaar: 3½ Persent per jaar.
Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 3½ Persent per jaar.

Hoewe No. 12.
Eerste en tweede jaar: Niks.
Derde, vierde en vyfde jaar: 1 Persent per jaar.
Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 1 Persent per jaar.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, is die koopprys betaalbaar in 65 gelyke jaarlikse paaiemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van 3½ persent in die geval van hoewes Nos. 1 tot 11 en 1 persent in die geval van hoewe No 12.

Inbesitneming.

Die huurkontrakte wat uitgereik moet word, sal die bepalings bevat dat die huurders die plase wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne drie maande vanaf die datum van toekenning en daarna vir minstens elf maande elke kalenderjaar.

Boorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien van die hoewes waarop boorgate reeds gemaak is of later gemaak mag word, sal 'n klousule bevat wat die Goewerment die reg van toegang verleen tot, en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enigeen van bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gemaak mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike versorging en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy hoewe en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan. Hy moet derhalwe onder geen omstandighede sonder behoorlike pompmasjinerie water daaruit trek nie.

Holding No. 12.—Situate about 150 miles north-west of Kuruman, on the Molopo River, and is reported to be suitable for small and large stock.

The holding is well covered with indigenous bush and the veldt consists of mixed sweet grass.

The following improvements are reported to be on the holding:—

Borehole, wind-mill, iron cement reservoir and dwelling-house (3 rooms, 2 under iron roof).

NOTE.—On several of the holdings hereby advertised there are temporary lessees, or caretakers, and they will be allowed all facilities for the tending and reaping of any crops that may be on these holdings at the date of allotment.

SPECIAL CONDITIONS.

Holding No. 12.

The following special conditions will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown Grants to be issued later:—

(*a*) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensation therefor;

(*b*) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described on the diagram or not, existing on the lands shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;

(*c*) governing the exploitation of minerals;

(*d*) reserving to the public travelling over the land the right to pass over and graze their live stock on each side of such road or roads running over the land as shown on the diagram(s) as may, with the approval of the Administrator, be selected by the Divisional Council for the purposes of trekpaths, such trekpaths not to exceed a width of 200 yards on each side of such road or roads, provided that where no roads or, in the opinion of the Administrator, insufficient roads are indicated on the diagram(s), the public travelling over the land shall have the right to pass over and graze their live stock along such routes or courses as may, with the approval of the Administrator, be selected by the Divisional Council for the purposes of trekpaths, such routes or courses, however, not to exceed the width of 400 yards.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:

Holdings Nos. 1 *to* 11.
First and second years: Nil.
Third year: 2 per cent. per annum.
Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.
In the event of extension of lease after five years: 3½ per cent. per annum.

Holding No. 12.
First and second years: Nil.
Third, fourth, and fifth years: 1 per cent. per annum.
In the event of extension of lease after five years: 1 per cent. per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 65 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of 3½ per cent. in the case of Holdings Nos. 1 to 11 and 1 per cent. in the case of Holding No. 12.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within three months from the date of allotment and for at least eleven months in every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

Alle boorgate is in die reël met handpompe toegerus, maar dit is moontlik dat daar in sommige gevalle geen pomp opgerig is nie. In sulke gevalle behoort die suksesvolle applikant, alvorens pompmasjinerie op te rig, by die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die masjinerie wat die geskikste is vir gebruik in verband met so 'n boorgat.

Die toets deur die Besproeiingsdepartement gedoen in verband met die hoeveelheid water wat uit genoemde boorgate gepomp kan word, was so bertroubaar moontlik. Die Goewerment aanvaar egter geen aanspreeklikheid vir enige verlies of skade nie wat deur 'n huurder gely mag word indien dit by 'n nuwe of uitgebreide toets blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing vermeld, of ingeval ander besonderhede aangaande die boorgat gegee, onjuis mag blyk.

Opmetings—

As dit ooit nodig word om die hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so 'n opmeting of sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys deur die huurder gedra word. As dit blyk dat die hoewe groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoewe verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy geen eis ten opsigte daarvan teen die Goewerment nie.

Onderverdelings—

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak lui dat, ingeval 'n hoewe aan twee of meer huurders toegeken word, die Minister, na goeddunke, van die huurders kan verlang om die hoewe op hul eie koste onder te verdeel op 'n wyse soos deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so 'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die Minister vasstel. Sodanige ooreenkoms tussen die huurders of vasstelling van die Minister moet vermeld—

(1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;
(2) as 'n voorskot verleen word, waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en tot watter bedrag elke huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;
(3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoorlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring is of deur middel van 'n voorskot deur die Minister moontlik gemaak is, en watter gedeelte van die reeds betaalde paaiemente kapitaal is.

Die huurders moet binne drie maande na so 'n ooreenkoms gesluit of 'n vasstelling deur die Minister gemaak is, onderneem om op hul eie koste sodanige maatreëls te tref as wat nodig is om volgens Wet die regte in die huurkontrak, volgens bogenoemde ooreenkoms of vasstelling deur die Minister, behoorlik te sedeer.

ALGEMENE OPMERKINGS.

Uitreiking van Kroongrondbriewe—

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning.

As 'n huurder, na vyf jaar vanaf toekenning van 'n hoewe, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die Goewerment, is die Minister kragtens artikel *agt* van Wet No. 21 van 1922 bevoegd om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat dan oorbly 'n verband aan te neem.

Die hoewes hierby geadverteer, is onderworpe aan die bepalings van artikel *nege* van Wet No. 45 van 1937, wat as volg lui:—

> „ Na die inwerkingtreding van hierdie Wet mag geen grond wat 'n hoewe of 'n deel van 'n hoewe is, vervreemd, verpand, deur 'n ander serwituut as 'n serwituut van vruggebruik, van gebruik of van bewoning beswaar word, of verdeel word nie, sonder skriftelike toestemming van die Minister op aanbeveling van die landraad verleen op sodanige voorwaardes as wat die Minister wenslik ag om te stel . . ."

Omheinings—

Ingeval die Goewerment, ingevolge die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet bydra tot bestryding van die koste van die tussenheinings of enige gedeelte daarvan ten opsigte van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar, voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom, die aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoewe toegeken word, in kontant aan die Goewerment betaal word,

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

(1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;
(2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;
(3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be neccessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

GENERAL REMARKS.

Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the Government, section *eight* of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

The holdings hereby advertised are subject to the provisions of section *nine* of Act No. 45 of 1937, which reads as follows:—

> " No alienation, hypothecation, encumbrance by means of a servitude (other than a servitude of *ususfructus*, *usus* or *habitatio*) or division of any land which is a holding or portion of a holding shall be effected after the commencement of this Act without the consent in writing of the Minister, granted upon the recommendation of the Land Board, on such conditions as the Minister may think fit to impose . . . "

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume

of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, en in so 'n geval word die bedrag van die huur en rente op die koopprys dienooreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante vir enigeen van die hoewes wat heeltemal of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysiging daarvan, aanspreeklikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens genoemde Wet gevorder mag word.

Algemeen.

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnels en ander toestande veroorsaak deur prospekteer- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die Goewerment of die prospekteerder of die kleimeienaar nie.

Die Goewerment behou alle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, metale en edelgesteentes tensy anders vermeld in hierdie kennisgewing.

Die departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huur wat gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal is, word nie van die koopprys afgetrek ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word nie.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, in die reël nie geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het, persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer nie. Die Goewerment staan geen spoorweg- of ander vervoerkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Inbesitneming kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is van die magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad; die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein; en Die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg.

Die departement het 'n personeel wat spesiaal aansoeke om en navrae betreffende grond behandel en aspirantnedersetters wat informasie in verband met grondnedersetting verlang, word aangeraai om regstreeks met die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, in verbinding te tree.

✱ No. 1379.] [8 September 1939.

VOORGESTELDE VERGUNNING VAN REGTE OM SKULP-DEPOSITOS IN GEDEELTE VAN „DIE LAGUNE" BY LANGEBAAN, AFDELING MALMESBURY, TE ONTGIN.

Hierby word bekendgemaak dat dit die voorneme is om die Goewerneur-generaal kragtens artikel *vyf* (*d*) van die Strandwet, 1935 (No. 21 van 1935) te nader vir die vergunning van 'n konsessie met goedkeuring van beide Huise van Parlement, om skulpe vir nywerheidsdoeleindes te verwyder van daardie gedeelte van die seebedding geleë in Saldanhabaai, algemeen bekend as „Die Lagune" by Langebaan, Afdeling Malmesbury, bestaande uit die volgende oppervlakte:—

Begrens: Aan die suidekant deur 'n reguit lyn wat die mees noordwestelike baken van die plaas Bottelary (C.Q. 5.59) met die Kaap, genoem Stofbergsfontein, geleë aan die noordoostelike grens van die plaas met daardie naam (C.Q. 3.82) verbind:

Aan die noordekant deur 'n lyn gevorm deur die verlenging in 'n oostelike rigting van die noordelike grens van die plaas Oude Post (C.Q. 9.3):

Aan die suidwestekant deur die laagwaterpeil van genoemde Lagune en:

Aan die noordoostekant deur die laagwaterpeil van genoemde Lagune.

Tenders word gevolglik hierby gevra vir die verwydering van skulpe vir nywerheidsdoeleindes van daardie gedeelte van die Lagune soos hierbo omskrywe, onderworpe aan die hiernagenoemde voorwaardes.

Verseëlde tenders met die opskrif „Toestemming om skulpe van 'Die Lagune', Saldanhabaai, te verwyder" moet aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad, gerig word sodat dit hom voor 12 uur middag op 31 Oktober 1939 bereik.

'n Kaart wat die ligging van die oppervlakte aantoon, lê ter insae in die kantore van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad, en van die Magistraat, Hopefield.

liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior ot the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown unless otherwise stated in this notice.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate, the Secretary for Lands, Pretoria; the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown; the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 316, Bloemfontein; and the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

✱ No. 1379.] [8 September 1939.

PROPOSED GRANT OF RIGHTS TO WORK SHELL DEPOSITS IN PORTION OF THE "THE LAGOON" AT LANGEBAAN, DIVISION OF MALMESBURY.

It is hereby notified that it is proposed to approach the Governor-General in terms of section *five* (*d*) of the Seashore Act, 1935 (No. 21 of 1935) for the grant of a concession, with the approval of both Houses of Parliament, to remove shells for industrial purposes from that portion of the bed of the sea situate in Saldanha Bay, commonly known as "The Lagoon" at Langebaan, Division of Malmesbury, comprising the following area:—

Bounded: On the south by a straight line joining the most north-westerly beacon of the farm Bottelary (C.Q. 5.59) and the promontory called Stofbergsfontein situate on the north-eastern boundary of the farm of that name (C.Q. 3.82):

On the north by a line formed by the prolongation in an easterly direction of the northern boundary of the farm Oude Post (C.Q. 9.3):

On the south-west by the low-water mark of the said Lagoon and:

On the north-east by the low-water mark of the said Lagoon.

Tenders are accordingly hereby invited for the removal of shells for industrial purposes from that portion of the Lagoon described above, subject to the conditions hereinafter mentioned.

Sealed tenders marked "Permission to remove shells from 'The Lagoon,' Saldanha Bay," should be addressed to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown, and must reach his office not later than 12 o'clock noon on 31st October, 1939.

A plan showing the situation of the area can be seen at the offices of the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown, and of the Magistrate, Hopefield.

Tenderaars moet vermeld watter bedrag hulle bereid is om jaarliks vooruit vir die konsessie, of as alternatief, watter bedrag hulle bereid is om per ton op die bewerkte artikel te betaal.

VOORWAARDES VAN KONSESSIE.

1. Die konsessie is vir 'n tydperk van vyf jaar vanaf 'n datum wat deur die Minister van Lande vasgestel sal word.
2. Die konsessie sal uitsluitlik vir die verwydering van skulpe wees.
3. Pêrels, edelgesteentes of minerale, van watter aard ook al, wat gevind word, moet kosteloos aan die Goewerment oorhandig word.
4. Geen strukture of obstruksies van watter aard ook al, mag sonder die toestemming van en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Minister van Lande mag oplê, in of op die seebedding van genoemde gedeelte van „ Die Lagune " aangebring word nie.
5. Enige strukture of obstruksies wat in of op die seebedding van genoemde gedeelte van „ Die Lagune " aangebring mag word, moet by verstryking of beëindiging van die konsessie verwyder of afgebreek word, op koste van die suksesvolle tenderaar of sy regverkrygendes, en tot bevrediging van die Minister van Lande.
6. Die bestaande regte van die Goewerment en van die algemene publiek of enige lid van die publiek of van enige persoon, wat geregtig is tot 'n oorgang of gebruik van genoemde gedeelte van „ Die Langune ", moet onaangetas bly.
7. Die Minister van Lande behou die reg voor, deur skriftelike kennisgewing van ses maande te dien effekte te gee om, sonder betaling van vergoeding, die oppervlakte of oppervlaktes wat vir publieke doeleindes nodig mag wees, uit die bestek van die konsessie te skakel. Die besluit van die Minister van Lande oor wat 'n publieke doel is, is finaal en beslissend.
8. Die Minister van Lande kan die konsessie beëindig as die suksesvolle tenderaar of sy regverkrygendes in gebreke bly om vir 'n tydperk van ses maande die skulpdepositos op genoemde gedeelte van „ Die Lagune " op bona fide wyse te ontgin.
9. Die suksesvolle tenderaar het nie die reg om die konsessie of enige belange daarin sonder die toestemming van die Minister van Lande oor te maak of te sedeer nie.
10. Die skulpe wat van die seebedding verkry word, mag nie verwerk word in enige gefabriseerde artikel op genoemde gedeelte van „ Die Lagune " nie.
11. Die suksesvolle tenderaar moet 'n onderneming verskaf waarin die Goewerment gevrywaar word teen enige verlies, skade of koste wat die Goewerment mag ly of aangaan as gevolg van enige stappe wat deur enige persoon of persone gedoen word as 'n voortvloeisel uit die vergunning van genoemde konsessie.
12. Die konsessie is onderworpe aan onmiddellike intrekking ingeval enige van die voorwaardes van die konsessie nie nagekom word nie.
13. Indien enige tender aangeneem word, is sodanige aanname onderworpe aan die goedkeuring van beide Huise van Parlement, en die nodige advertensie voorgeskryf deur die eerste voorbehoudsbepaling van artikel *vyf* van die Strandwet, 1935 (No. 21 van 1935), moet in die *Staatskoerant* en in nuusblaaie wat in die Afdeling Malmesbury sirkuleer, gepubliseer word, en alle koste verbonde aan sodanige advertensie moet deur die suksesvolle tenderaar betaal word.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1385.] [8 September 1939.

„ Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet No. 23 van 1925 goedkeuring verleen vir die volgende wysigings in die Personeelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 25 *Junie* 1939.)

Regulasie No. **38.**

Skrap subparagraaf 2 (*b*) en verander subparagraaf 2 (*c*) in 2 (*b*).

Tenderers should state what amount they are prepared to pay annually in advance for the concession, or alternatively, what fee per ton on the manufactured article.

CONDITIONS OF CONCESSION.

1. The concession shall be for a period of five years from a date to be fixed by the Minister of Lands.
2. The concession shall be solely for the removal of shells.
3. Any pearls, precious stones or minerals of whatever nature, if found, shall be handed over free to the Government.
4. No structures or obstructions whatsoever shall be erected in or on the bed of the sea of the said portion of " The Lagoon ", without the consent of and subject to such conditions as the Minister of Lands may impose.
5. Any structures or obstructions which may be erected in or on the bed of the sea of the said portion of " The Lagoon," shall at the expiration or determination of the concession be removed or demolished at the cost of the successful tenderer or his assigns, to the satisfaction of the Minister of Lands.
6. The existing rights of the Government and of the general public or any member of the public or of any person entitled to cross over or use the said portion of " The Lagoon " shall not be interfered with.
7. The Minister of Lands reserves the right, upon giving six months notice, in writing, to that effect, to exclude from the operation of the concession, without payment of compensation, such area or areas as may be required for public purposes. The decision of the Minister of Lands as to what constitutes a public purpose shall be final and conclusive.
8. The Minister of Lands may terminate the concession should the successful tenderer or his assigns for a period of six months fail to work bona fide the shell deposit in the said portion of " The Lagoon ".
9. The successful tenderer shall have no right to transfer or cede the concession or any interests therein without the consent of the Minister of Lands.
10. The shells obtained from the bed of the sea shall not be converted into any manufactured article on the said portion of " The Lagoon ".
11. The successful tenderer shall furnish an undertaking indemnifying the Government against any loss, damage or costs, which the Government may sustain or incur by reason of any action which may be taken by any person or persons as a result of the granting of the said concession.
12. The concession shall be subject to immediate cancellation in the event of the breach of any of the conditions of concession.
13. If any tender should be accepted such acceptance shall be subject to the approval of both Houses of Parliament and the necessary advertisement prescribed by the first proviso to section *five* of the Seashore Act, 1935 (No. 21 of 1935) shall be published in the *Gazette* and in newspapers circulating in the Division of Malmesbury and all costs incurred in connection with such advertisement shall be paid by the successful tenderer.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1385.] [8 September 1939.

" His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act No. 23 of 1925, approved of the following amendments of the Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENTS.

(*Operative from* 25*th June,* 1939.)

Regulation No. **38.**

Cancel sub-paragraph 2 (*b*) and amend sub-paragraph 2 (*c*) to read 2 (*b*).

Regulasie No. **80.**

Skrap die slotparagraaf van afdeling no. 5: Leerlinge en Juniors, van die Besoldigingslys vir Werksmanne, en voeg in plaas daarvan in—

„ 'n Leerling of junior is nie tot enige hoër loon of enige toelae ten opsigte van enige tydperk waarin hy die dienste verrig wat aan hom as gedeelte van sy opleiding toegewys word, geregtig nie. Die bepalings van Personeelregulasie no. 38 vir Werksmanne is van toepassing wanneer 'n leerling of junior onafhanklike diens vir 'n bepaalde tydperk doen en die volle verantwoordelikhede van 'n hoër gegradeerde pos onderneem."

Regulasie No. **80.**

Na subparagraaf (*b*) van afdeling no. 6: Proefleerlinge, van die Besoldigingslys vir Werksmanne, voeg onderstaande nuwe subparagraaf (*c*) in en verander die bestaande subparagrawe (*c*), (*d*) en (*e*) onderskeidelik in (*d*), (*e*) en (*f*):—

„ (*c*) 'n Proefleerling is nie tot enige hoër loon of enige toelae ten opsigte van enige tydperk waarin hy die dienste verrig wat aan hom as gedeelte van sy opleiding toegewys word, geregtig nie. Die bepalings van Personeelregulasie no. 38 vir Werksmanne is van toepassing wanneer 'n proefleerling onafhanklike diens vir 'n bepaalde tydperk doen en die volle verantwoordelikhede van 'n hoër gegradeerde pos, behalwe die van 'n leerling- of junior graad, onderneem."

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1284.] [25 Augustus 1939.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Bekwaamheidsertifikate in Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieurswese op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 18, 19 en 20 Oktober 1939 op verskillende sentrums in die Unie afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 16 September 1939 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag van die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n kopie met volledige besonderhede daarop sal op aanvraag deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

WERKTUIGKUNDIGE INGENIEURS.

Regskennis.
Sterkte van Materiaal en die Ontwerp van Strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe Masjinerie en Meganiese Toestelle.
Elektrotegniek (Elementêr).

ELEKTROTEGNIESE INGENIEURS.

Regskennis.
Sterkte van Materiaal.
Kragmasjinerie.
Gedrewe Masjinerie en Meganiese Toestelle.
Elektrotegniek (Gevorderd)

Kandidate vir eksamen as werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurs in beheer van masjinerie op myne, sal, behalwe in bostaande onderwerpe, ook in „ Mynmasjinerie " geëksamineer word.

No. 1285.] [25 Augustus 1939.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Mynopmetersertifikate van Bekwaamheid op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 8, 9 en 10 November 1939 op verskillende sentrums in die Unie, en indien daar enige kandidate van Bulawayo en Salisbury is, ook aldaar, afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 27 September 1939 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag van die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Regulation No. **80.**

Cancel the last paragraph of Section No. 5 Learners and Juniors, of the Employees' Pay Schedule, and, in place thereof, insert—

" A learner or junior shall not be entitled to any higher wage or any allowance in respect of any period during which he carries out the duties allotted to him as part of his training. The provisions of Employees' Staff Regulation No. 38 will apply when a learner or junior performs a specific period of independent duty and undertakes the full responsibilities of a higher graded appointment."

Regulation No. **80.**

After sub-paragraph (*b*) of Section No. 6: Probationers, of the Employees' Pay Schedule, insert the following new sub-paragraph (*c*) and amend existing sub-paragraphs (*c*), (*d*) and (*e*) to read (*d*), (*e*) and (*f*), respectively:—

" (*c*) A probationer shall not be entitled to any higher wage or any allowance in respect of any period during which he carries out the duties ordinarily allotted to him as part of his training. The provisions of Employees' Staff Regulation No. 38 will apply when a probationer performs a specific period of independent duty and undertakes the full responsibilities of a higher graded appointment, other than that of a learner or junior grade."

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information

No. 1284.] [25 August 1939.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 18th, 19th and 20th October, 1939.

Entries must be submitted not later than the 16th September, 1939, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

MECHANICAL ENGINEERS.

Legal Knowledge.
Strength of Materials and Design of Structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-technics (elementary).

ELECTRICAL ENGINEERS.

Legal Knowledge.
Strength of Materials.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-technics (Advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in " Mining Plant ".

25-1-8

No. 1285.] [25 August 1939.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Surveyors' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union and also at Bulawayo and Salisbury, if there are any applicants from these centres, on Wednesday, Thursday and Friday, the 8th, 9th and 10th November, 1939.

Entries must be submitted not later than the 27th September, 1939, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n kopie met volledige besonderhede daarop sal op aanvraag deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, Stelkunde, Meetkunde en Vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Regskennis.

Die kandidaat moet, op die eerste eksamendag, 'n proefplan, vergesel van 'n beëdigde verklaring ten effekte dat dit sy eie werk is, inlewer.

No. 1332.] [1 September 1939.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS PALMIETFONTEIN No. 101, DISTRIK PIETERSBURG, MYNDISTRIK PIETERSBURG.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act, 1908" (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om 'n gedeelte van die plaas Palmietfontein No. 101, distrik Pietersburg, myndistrik Pietersburg, provinsie Transvaal, groot 429·4928 morge en geregistreer op naam van „The African and European Investment Company, Limited", soos beskryf op goedgekeurde kaart S.G. No. A.1451/39, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder R.M.T. No. 290 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer. M.M. 27/1/91.

✱ No. 1380.] [8 September 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Walter Louis Eales aangestel is om op te tree as Mynkommissaris vir die myndistrik Johannesburg vanaf 1 September 1939 gedurende die afwesigheid met verlof van John Anderson.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1355.] [8 September 1939.

WYSIGINGSWET OP DOEANETARIEWE, 1939.

AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

Kragtens artikel *drie-en-twintig* van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913" (No. 9 van 1913), soos gewysig by artikel *ses* van die Doeanetarief Wysigingswet, 1934 (No. 40 van 1934) en artikel *een* van die Wysigingswet op Doeanetariewe, 1939 (No. 39 van 1939), verklaar ek, RICHARD STUTTAFORD, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onwelvoeglik, sedeloos of aanstootlik is:—

Ace G-Man Stories.
Actual Detective Stories of Women in Crime.
Black Book Detective Magazine.
Caricatura.
Camera Classic.
Candid Detective.
Crime Confessions.
Crime Detective.
Crime Busters.
Clues Detective Stories.
Daring Detectives.
Detective and Murder Mysteries.
Detective Fiction Weekly.
Detective Tales.
Detective Short Stories.
Detective Story Magazine.
Dime Detective Magazine.
Dime Mystery Magazine.
Double Action Detective.
Double Detective.
Double Action Gang.
Doc. Savage.
Dynamic Detective.
Fact Detective Stories.
Facts of Life.
Detective Yarns.
Film Fun.
Foto.
Front Page Detective.
Horror Stories.
High Heel Magazine.
Inside Detective.
Jitterbug—The.
Master Detective.
Movie Life.
Official Detective Stories.
Real Detective.
Reel Humor.
Sexology.
Silk Stocking Stories.
Stocking Parade.
Startling Detective.
Ten Detective Aces.
Ten Story Detective Magazine.
Thrilling Detective.
True Detective Mysteries.
Your Body.
Phantom Detective—The.
Shadow—The.
Spider—The.
Strange Detective Mysteries.
G-Men.

Kragtens artikel *drie-en-twintig* van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913", soos gewysig, mag geen uitgawe van vermelde publikasies derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en iedereen wat enige uitgawe van enige publikasie verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou, of versprei of vertoon, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond of met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van hoogstens drie maande, of met sodanige boete sowel as met sodanige gevangenisstraf.

R. STUTTAFORD,
Minister van Binnelandse Sake.

18 Augustus 1939.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, Algebra, Geometry and Plane Trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidate will be required to submit on the first day of examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself. 25-1-8

No. 1332.] [1 September 1939.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF A PORTION OF THE FARM PALMIETFONTEIN No. 101, DISTRICT PIETERSBURG, MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a portion of the farm Palmietfontein No. 101, District Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, in extent 429·4928 morgen, registered in the name of The African and European Investment Company, Limited, as defined by approved Diagram S.G. No. A.1451/39, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under R.M.T. No. 290. 1-8-15-22 M.M. 27/1/91.

✱ No. 1380.] [8 September 1939.

It is hereby notified for general information that Walter Louis Eales has been appointed to act as Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg, with effect from the 1st September, 1939, during the absence on leave of John Anderson.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1355.] [8 September 1939.

CUSTOMS TARIFF AMENDMENT ACT, 1939.

OBJECTIONABLE LITERATURE.

In terms of section *twenty-three* of the Customs Management Act, 1913 (No. 9 of 1913), as amended by section *six* of the Customs Tariff (Amendment) Act, 1934 (No. 40 of 1934), and section *one* of the Customs Tariff Amendment Act, 1939 (No. 39 of 1939), I, RICHARD STUTTAFORD, Minister of the Interior, declare the following publications to be indecent, obscene or objectionable:—

In terms of section *twenty-three* of the Customs Management Act, 1913, as amended, all issues of the said publications are therefore prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale, or distributes or exhibits any issue of any publication shall, in terms of section *twenty-five* of the said Act, as amended, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding three months or to both such fine and imprisonment.

R. STUTTAFORD,
Minister of the Interior.

18th August, 1939.

8-15

✱ No. 1357.] [30 Augustus 1939.

DIE WET OP NATUURLIKE EN HISTORIESE GEDENKWAARDIGHEDE EN OUDHEDE, 1934.

BESKERMING VAN MONUMENTE.

Kragtens artikel *agt* van die Wet op Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede, 1934 (Wet No. 4 van 1934), proklameer ek, RICHARD STUTTAFORD, Minister van Binnelandse Sake, hierby die voorwerpe soos uiteengesit in onderstaande bylae, as gedenkwaardighede kragtens paragraaf (*a*) van daardie artikel.

R. STUTTAFORD,
Minister van Binnelandse Sake.

BYLAE.

IN DIE KAAPPROVINSIE.

Voorwerp.	*Ligging.*
Kerk van die Londense Sendinggenootskap, Kuruman.	Oorblywende gedeelte van perseel No. 1, Kuruman.

IN NATAL.

Voorwerp.	*Ligging.*
Geboorteplek van generaal Louis Botha, Greytown, Natal.	Onderafdeling „ B " van „ G " van Hartebees Vlagte No. 1355, in die distrik Umvoti, Natal, groot een (1) roede vyf-en-twintig punt vyf twee (25·52) perches.

✱ No. 1358.] [29 Augustus 1939.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAM-WET, 1934, AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAAM GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL 8.

Drukkersnaam op Drukwerk.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *sewe* en *ag* van die Nuusblad- en Drukkersnaam-Wet, 1934 (Wet No. 14 van 1934) onderstaande drukkers te magtig om die afkortings vermeld teenoor hul name, te gebruik as drukkersnaam benewens of in plaas van hul volledige name en adresse.

Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Afkorting goedgekeur. *Abbreviation Authorized.*
South African College of Science and Technology (Pty.), Ltd.	Grand National-gebou, h/v Rissik- en Pritchardstraat (*Grand National Buildings, cor. Rissik and Pritchard Streets*), Johannesburg	S.A.C.S.T.
Corrugated Containers (Pty.), Ltd.....	Galestraat (*Gale Street*), Durban.....	C.C.D./J.
Marble, Lime and Associated Industries, Ltd.	Marvellogebou, Wright Boagweg 8–32 (*Marvello House, 8–32 Wright Boag Road*), Village Deep, Johannesburg	MLAI.
Stenotype (Pty.), Ltd.....	Strandstraat 66, Kaapstad (66 *Strand Street, Capetown*).....	STENO C.T.
Messrs. White & Boughton.....	Adderleystraat (*Adderley Street*), Cradock.....	WB,C.

Wysigings [Artikel 8 (7) van die Wet]—
Amendments [Section 8 (7) of the Act]—
Die volgende wysigings word hierby gemagtig :—
The following amendments are hereby authorized :—

Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Wysiging van Afkorting. *Amendment of Abbreviation.*
Stationers Engraving (Pty.), Ltd.....	Foxstraat 147 (147 *Fox Street*), Johannesburg.....	" STATIONERS ENGRAVING " om te lui (*to read*) " S.E."
Messrs. Tarboton & Mitchell.....	Kerkstraat 227 (227 *Church Street*), Pietermaritzburg.....	" T & B. PMB." ten opsigte van (*in respect of*) Messrs. Tarboton & Bridgett, om te lui (*to read*) " T & M."

✱ No. 1366.] [31 Augustus 1939.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.

Hierby word vir algemen informasie bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die name, uniforms (kleure) en wapens van ondergenoemde verenigings soos in Goewermentskennisgewing No. 714 van 10 Mei 1939 beskryf, geregistreer het:—

Naam van vereniging.	*Artikel geregistreer.*
1. „ The Johannesburg Municipal Sports Club ".	Naam, spesiale naam, uniform (kleure) en wapen.
2. „ The Natal Technical College Sports Union ".	Uniform (kleure).

✱ No. 1367.] [31 Augustus 1939.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL 9 VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—FRIEDRICH WILHELM GOETZ JAN KRABBENHOEFT.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Friedrich Wilhelm Goetz Jan Krabbenhoeft te veroorloof om die van „ Goetz-Bellstedt " aan te neem.

✱ No. 1357.] [30 August 1939.

THE NATURAL AND HISTORICAL MONUMENTS, RELICS AND ANTIQUES ACT, 1934.

PROTECTION OF MONUMENTS.

Under section *eight* of the Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Act, 1934 (Act No. 4 of 1934), I, RICHARD STUTTAFORD, Minister of the Interior, do hereby proclaim the objects set out in the Schedule below to be monuments in terms of paragraph (*a*) of that section.

R. STUTTAFORD,
Minister of the Interior.

SCHEDULE.

IN THE CAPE PROVINCE.

Object.	*Situation.*
London Missionary Society Church, Kuruman.	Remaining extent of Lot No. 1, Kuruman.

IN THE PROVINCE OF NATAL.

Object.	*Situation.*
Birthplace of General Louis Botha, Greytown, Natal.	Sub-division " B " of " G " of Hartebeest Vlagte No. 1355, in the county of Umvoti, Natal, in extent one (1) rood twenty-five point five two (25·52) perches.

✱ No. 1358.] [29 August 1939.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934. IMPRINT ABREVIATIONS REGISTERED UNDER SECTION 8.

Imprints on Printed Matter.

The Minister of the Interior has been pleased under the powers vested in him by sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act, 1934, (Act No. 14 of 1934) to authorise the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names as imprints in lieu of or in addition to their full names and addresses.

Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Afkorting goedgekeur. *Abbreviation Authorized.*
South African College of Science and Technology (Pty.), Ltd.	Grand National-gebou, h/v Rissik- en Pritchardstraat (*Grand National Buildings, cor. Rissik and Pritchard Streets*), Johannesburg	S.A.C.S.T.
Corrugated Containers (Pty.), Ltd.....	Galestraat (*Gale Street*), Durban.....	C.C.D./J.
Marble, Lime and Associated Industries, Ltd.	Marvellogebou, Wright Boagweg 8–32 (*Marvello House, 8–32 Wright Boag Road*), Village Deep, Johannesburg	MLAI.
Stenotype (Pty.), Ltd.....	Strandstraat 66, Kaapstad (66 *Strand Street, Capetown*).....	STENO C.T.
Messrs. White & Boughton.....	Adderleystraat (*Adderley Street*), Cradock.....	WB,C.

Wysigings [Artikel 8 (7) van die Wet]—
Amendments [Section 8 (7) of the Act]—
Die volgende wysigings word hierby gemagtig :—
The following amendments are hereby authorized :—

Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Wysiging van Afkorting. *Amendment of Abbreviation.*
Stationers Engraving (Pty.), Ltd.....	Foxstraat 147 (147 *Fox Street*), Johannesburg.....	" STATIONERS ENGRAVING " om te lui (*to read*) " S.E."
Messrs. Tarboton & Mitchell.....	Kerkstraat 227 (227 *Church Street*), Pietermaritzburg.....	" T & B. PMB." ten opsigte van (*in respect of*) Messrs. Tarboton & Bridgett, om te lui (*to read*) " T & M."

✱ No. 1366.] [31 August 1939.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.

It is notified for general information that the Minister of the Interior, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), has registered the names, uniforms (colours) and badges of the undermentioned associations as described in Government Notice No. 714 of the 10th May, 1939:—

Name of Association.	*Items Registered.*
1. The Johannesburg Municipal Sports Club.	Name, special name, uniform (colours) and badge.
2. The Natal Technical College Sports Union.	Uniform (colours).

✱ No. 1367.] [31 August 1939.

CHANGE OF NAME.—SECTION 9 OF THE ALLIENS ACT, 1937.—FRIEDRICH WILHELM GOETZ JAN KRABBENHOEFT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Friedrich Wilhelm Goetz Jan Krabbenhoeft to assume the surname of " Goetz -Bellstedt ".

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1359.] [8 September 1939.

WYSIGING VAN REGULASIE No. 94, SUID-AFRIKAANSE NATURELLETRUST REGULASIES.—GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 494 VAN 1937.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Naturelletrust en -grondwet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), goed te keur dat Regulasie No. 94 van die regulasies opgestel ingevolge gemelde Wet, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 494 van 1937, geskrap en deur die volgende nuwe regulasie vervang word:—

94. Bygaande Bylae bevat die tarief wat vir die verkoop van inheemse hout op Trustgrond voorgeskryf is.

BYLAE.

Beskrywing van Hout.	*Prys.*
Mynhout	4d. per kubieke voet.
Vuurmaakhout	5s. 4d. per vadem (8 vt. by 4 vt. by 4 vt.).
Pale vir die maak van hutte—	
Naturelle	5s. per hut.
Nie-naturelle	15s. per hut.
Hout vir die bou van—	
Graanskure	1s. 3d. per skuur.
Beeskrale	10s. per kraal.
Bokkrale	5s. per kraal.
Stampblokke	2s. 6d. elk.
Sleë	2s. 6d. elk.
Varkhokke	1s. 3d. elk.
Heinings (bos)	1s. 3d. per inhoudsmaat van 15 kubieke voet.

No. 1362.] [8 September 1939.

MUNISIPALITEIT LYDENBURG.—AANLEG VAN 'N NATURELLELOKASIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *een* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923", die stuk grond hieronder omskryf en deur die Munisipaliteit Lydenburg, vir daardie doel aangewys, uitgehou en uitgelê, as 'n lokasie vir die verblyf van naturelle goedgekeur het:—

'n Sekere reghoekige stuk grond, 1,780 Kaapse voet by 4,480 Kaapse voet groot, geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit Lydenburg, begrens as volg en soos aangetoon op 'n sketsplan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake berus:—

Beginnende by 'n punt A, ongeveer 100 Kaapse voet ten noorde van 'n punt F, wat ongeveer 887 Kaapse voet ten weste van 'n punt E is 'n baken op die plek waar die Pietersburg- en die Schoonoord-pad immekaar loop; daarvandaan in 'n westelike rigting vir 'n afstand van 1,780 Kaapse voet tot by 'n punt B; daarvandaan in 'n suidelike rigting vir 'n afstand van 4,480 Kaapse voet tot by 'n punt C; daarvandaan in 'n oostelike rigting vir 'n afstand van 1,780 Kaapse voet tot by 'n punt D; daarvandaan in 'n noordelike rigting vir 'n afstand van 4,480 Kaapse voet tot by die aanvangspunt A.

✱ No. 1368.] [8 September 1939.

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE VERLEEN VAN KREDIET AAN SEKERE NATURELLE-ARBEIDERS IN DIE PROVINSIE NATAL.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*d*) *bis* van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, soos gewysig deur die Naturelle-administrasie Wysigingswet, 1939, die regulasies, soos in bygaande bylae uiteengesit, met betrekking tot die verleen van krediet aan sekere naturelle-arbeiders in die Provinsie Natal op te stel en die terugtrekking van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1087 van 1934 goed te keur.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1359.] [8 September 1939.

AMENDMENT OF REGULATION No. 94, SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST REGULATIONS.—GOVERNMENT NOTICE No. 494 OF 1937.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), of the deletion of Regulation No. 94 of the regulations framed under the said Act and published under Government Notice No. 494 of 1937, and the substitution therefor of the following new regulation:—

94. The charges for the disposal of indigenous timber on Trust land shall be as prescribed in the tariff contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

Description of Timber.	*Rate.*
Mining timber	4d. per cubic foot.
Firewood	5s. 4d. per cord (8 ft. by 4 ft. by 4 ft).
Poles for hut building—	
Natives	5s. per hut.
Non-natives	15s. per hut.
Timber for construction of—	
Grain stores	1s. 3d. per store.
Cattle kraals	10s. per kraal.
Goat kraals	5s. per kraal.
Stamp blocks	2s. 6d. each.
Sledges	2s. 6d. each.
Pig pens	1s. 3d. each.
Fences (bush)	1s. 3d. for a volume of 15 cubic feet.

No. 1362.] [8 September 1939.

MUNICIPALITY OF LYDENBURG.—ESTABLISHMENT OF A NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, as a location for the residence of natives, of the area of land described hereunder and defined, set apart and laid out by the Municipality of Lydenburg for that purpose:—

A certain rectangular piece of land, 1,780 Cape feet by 4,480 Cape feet in extent, situate within the area of jurisdiction of the Municipality of Lydenburg, bounded as follows and shown on a sketch plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs:—

Commencing at a point A, which is about 100 Cape feet north of a point F, the latter point being about 887 Cape feet west of a point E, a beacon at the junction of the Pietersburg and Schoonoord roads; thence in a westerly direction for a distance of 1,780 Cape feet to a point B; thence in a southerly direction for a distance of 4,480 Cape feet to a point C; thence in an easterly direction for a distance of 1,780 Cape feet to a point D; thence in a northerly direction for a distance of 4,480 Cape feet to the point of commencement A.

✱ No. 1368.] [8 September 1939.

REGULATIONS IN CONNECTION WITH THE GRANTING OF CREDIT TO CERTAIN NATIVE LABOURERS IN THE PROVINCE OF NATAL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by paragraph (*d*) *bis* of sub-section (1) of section *twenty-seven* of the Native Administration Act, 1927, as amended by the Native Administration (Amendment) Act, 1939, to make the regulations set out in the schedule hereto in connection with the granting of credit to certain native labourers in the Province of Natal and to approve of the withdrawal of the regulations published under Government Notice No. 1087 of 1934.

BYLAE.

1. Vir doeleindes van hierdie regulasies, tensy dit strydig is met die verband, beteken—

„ Naturelle-arbeider " enige naturel in diens

(*a*) op enige koolmyn in die provinsie Natal; en

(*b*) in enige bedryf in die distrik Durban;

„ betaalkamer " die geheel van enige gebou, struktuur, tent, omheining of enige ander plek in 'n verbode terrein, waar naturelle-arbeiders hulle loon ontvang, en sluit in enige grond wat toegemaak of opsygesit is vir die gebruik van of wat inderdaad gebruik word deur naturelle-arbeiders wat aanwesig is by sodanige gebou, struktuur, tent, omheining of ander plek, maar sluit nie in enige perseel waarop 'n handelaar handel drywe nie, tensy die loon van naturelle-arbeiders inderdaad op sodanige perseel betaal word, of tensy dit die ingang is na of die uitgang van die plek waar sodanige loon betaal word;

„ verbode terrein "

(*a*) die geheel van enige gebied geleë binne tien myl van enige koolmyn in die provinsie Natal; en

(*b*) enige grond in die distrik Durban—

(i) waarop 'n bedryf geleë is;

(ii) wat die eiendom is van of bewoon word deur 'n persoon wat die eienaar of bestuurder is van, of ander werknemer is in enige bedryf;

„ handelaar " enige persoon—

(*a*) wat die houer is van 'n liksens gemeld in die Tweede Bylae van „ De Licentie Konsolidatie Wet, 1925 ", soos gewysig;

(*b*) wat die houer is van 'n liksens ingevolge subartikel (2) van artikel *honderd-sewe-en-twintig* van die Drankwet, 1928, om kafferbier te verkoop; of

(*c*) wat die bestuurder, werknemer, agent of ander verteenwoordiger is van enige persoon gemeld in paragrawe (*a*) of (*b*).

2. Geen handelaar wat handel drywe binne 'n verbode terrein mag—

(*a*) enige goedere verkoop anders as teen kontantbetaling van die volle koopsom van die goedere; of

(*b*) enige geld leen, hetsy in kontant of deur die uitreiking van enige bewyskaartjie, koepon, goed vir, ding of dokument wat beweer word 'n teken te wees vir geld, of geld of geldwaarde voor te stel,

aan 'n naturelle-arbeider.

3. Nòg die koopprys of enige onbetaalde balans van die koopprys van goedere wat verkoop is in stryd met paragraaf (*a*) van artikel *twee*, nòg enige geld wat geleen is in stryd met paragraaf (*b*) van genoemde artikel *twee*, sal in enige geregshof verhaalbaar wees.

4. Geen handelaar, of sy besigheidsplek geleë is binne 'n verbode terrein of nie, mag enige betaalkamer binnegaan of daarin teenwoordig wees gedurende enige tydperk vanaf die tyd dat enige naturelle-arbeider sodanige betaalkamer binne gekom het met die bedoeling om sy loon te ontvang totdat hy daaruit vertrek het nadat hy sy loon ontvang het nie, nòg mag enige handelaar teenwoordig wees by 'n ingang tot of uitgang van sodanige betaalkamer gedurende enige sodanige tydperk.

5. Geen eienaar of bestuurder van of enige ander persoon in diens in enige myn of bedryf in 'n verbode terrein mag—

(*a*) enige geld, behalwe 'n voorskot wat voorkom op 'n kontrakstaat behoorlik geattesteer ooreenkomstig die „ Naturelle-arbeid Regelingswet, 1911 " (No. 15 van 1911), en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, wat deur 'n naturelle-arbeider verskuldig is aan enige handelaar, van die loon wat aan sodanige arbeider betaalbaar is aftrek, of andersins geld wat aldus verskuldig is van hom verkry of invorder ten behoewe van sodanige handelaar nie;

(*b*) 'n naturelle-arbeider deur enige handeling, dreigement of ander middel oorhaal om geld wat aldus aan 'n handelaar verskuldig is te betaal nie; of

(*c*) 'n handelaar enige ander hulp verleen, hetsy direk of indirek, met betrekking tot die invordering van geld aldus verskuldig nie.

6. Enige persoon wat die bepalings van hierdie regulasies oortree is skuldig aan 'n oortreding en strafbaar, as hy skuldig bevind word, met 'n boete van nie meer as vyf-en-twintig pond nie of, by wanbetaling, gevangenisstraf van nie meer as drie maande nie.

7. Hierdie regulasies tree in werking en het krag van wet vanaf en na die afkondigingsdatum, maar is nie, vir 'n tydperk van drie maande vanaf sodanige datum, van toepassing ten opsigte van enige skuld wat aangegaan is of bewyskaartjie wat uitgereik is voor die datum waarop hierdie regulasies in werking tree nie.

SCHEDULE.

1. For the purposes of these regulations unless inconsistent with the context—

" native labourer " shall mean any native employed—

(*a*) on any coal mine in the Province of Natal; and

(*b*) on any works in the district of Durban.

" pay-room " shall mean the whole of any building, structure, tent, enclosure, or other place in a prohibited area, where native labourers receive their wages, and shall include any land enclosed or set aside for the use of or in fact used by native labourers attending at such building, structure, tent, enclosure, or other place, but shall not include any premises in which a trader conducts his trading operations, unless the wages of native labourers are actually paid in such premises or the premises form the entrace to or exit from the place where such wages are paid.

" prohibited area " shall mean—

(*a*) the whole of any area situated within ten miles from any coal mine in the Province of Natal; and

(*b*) any land in the district of Durban—

(i) on which works are situated;

(ii) owned or occupied by a person who is the owner, proprietor or manager of, or other employee on any works;

" trader " shall mean any person—

(*a*) who is the holder of a licence mentioned in the Second Schedule of the Licences Consolidation Act, 1925, as amended;

(*b*) who is the holder of a licence under sub-section (2) of section *one hundred and twenty-seven* of the Liquor Act, 1928, to sell kaffir beer; or

(*c*) who is the manager, employee, agent or other representative of any person mentioned in paragraphs (*a*) or (*b*).

2. No trader who carries on business within a prohibited area shall—

(*a*) sell any goods otherwise than on payment in cash of the full purchase price of the goods, or

(*b*) lend any money, whether in cash or by the issue of any token, coupon, good-for, thing or document which purports to be a token for money or to represent money or money's worth,

to a native labourer.

3. No action shall lie in any court of law for the recovery of the purchase price or any unpaid balance of the purchase price of goods sold in contravention of paragraph (*a*) of section *two* or for the recovery of any money lent in contravention of paragraph (*b*) of the said section *two*.

4. No trader, whether his place of business is situated within a prohibited area or not, shall enter or be present in any pay room during any period from the time when any native labourer shall have entered such pay room for the purpose of receiving his wages until he shall have departed therefrom after having received his wages nor shall any trader be present at an entrance to or exit from such pay room during any such period.

5. No owner or manager of or any other person employed on any mine or works in a prohibited area shall—

(*a*) deduct any money, other than an advance figuring on a contract sheet duly attested in terms of the Native Labour Regulation Act, 1911 (No. 15 of 1911), and the regulations framed thereunder, owing by a native labourer to any trader from the wages due to such labourer or otherwise obtain or collect money so owing from him on behalf of such trader;

(*b*) induce a native labourer by any act, threat or other means to pay money so owing to a trader; or

(*c*) render a trader any other assistance, whether directly or indirectly, in connection with the collection of money so owing.

6. Any person contravening the provisions of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding three months.

7. These regulations shall take effect and have the force of law from and after the date of promulgation thereof, but shall not, for a period of three months from such date, apply in respect of any liability incurred or token issued prior to the date on which these regulations take effect.

✱ No. 1381.] [8 September 1939.

STADSGEBIED KROONSTAD.—BEVOEGDHEID OM TE DEURSOEK.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge die bepalings van paragraaf (*a*) van subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die „ Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923 " (No. 21 van 1923), soos gewysig by artikel *dertien* van Wet No. 25 van 1930 en by artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 46 van 1937, onderstaande regulasies gemaak het om vanaf die datum van afkondiging hiervan in die Stadsgebied Kroonstad van krag te wees:—

„ 'n Blanke lid van die Suid-Afrikaanse Polisie, met of hoër as die rang van Sersant, of 'n blanke lid van die mag skriftelik daartoe gemagtig deur 'n lid van die mag met of hoër as die rang van Sersant, of 'n gemagtigde beampte wat 'n blanke is en deur die Stadsraad van Kroonstad aangestel is, kan, as hy oortuig is dat daar rede bestaan vir die vermoede dat 'n naturel, in stryd met die bepalings van die , Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923 ' (No. 21 van 1923), soos gewysig, of met enige regulasies ingevolge daarvan, op enige perseel geleë binne die stadsgebied Kroonstad woon, in diens is of gehuisves word, so 'n perseel op alle redelike ure bedags of snags, sonder lasbrief betree en deursoek."

✱ No. 1382.] [8 September 1939.

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1040 GEDATEER 14 JULIE 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake onderstaande wysigings van Goewermentskennisgewing No. 1040 van 14 Julie 1939 goedgekeur het:—

deur die skrapping van die woord „ Kroonstad " oral waar dit voorkom.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1350.] [8 September 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bepalings van artikel *vier-en-twintig* van Wet No. 15 van 1921 [Universiteit van die Witwatersrand, Johannesburg (Private) Wet, 1921] sy goedkeuring te heg aan die volgende wysigings van die Regulasies (soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 58 van 19 Januarie 1934) deur die Universiteit van die Witwatersrand, Johannesburg, ingevolge die bepalings van genoemde artikel opgestel.

UNIVERSITEIT VAN DIE WITWATERSRAND JOHANNESBURG.

(Die syfers verwys na die paragrawe van die Regulasies, soos gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 58 van 19 Januarie 1934 en gewysig by Goewermentskennisgewings No. 290 van 8 Maart 1934, No. 1440 van 12 Oktober 1934, No. 804 van 14 Junie 1935, No. 1563 van 1 November 1935, No. 1842 van 11 Desember 1936 en No. 2038 van 15 Desember 1938.)

REGULASIES VIR GRADE.

REGULASIES VIR DIE GRAAD BACCALAUREUS ARTIUM.

Regulasie A.3. Wysig „ Opvoedkunde " om te lui „ Geskiedenis van Opvoedkunde ".

Regulasie A.13(*b*). Afdelings 11, 12, 13, 14, 17 en 19—wysig „ Opvoedkunde " om te lui „ Geskiedenis van Opvoedkunde ".

Regulasie A.48(*b*). Skrap „ of die betrokke eksaminatore ".

REGULASIES VIR DIE GRAAD BACCALAUREUS SCIENTIAE.

Regulasie S.3. Wysig „ Opvoedkunde " om te lui „ Geskiedenis van Opvoedkunde ".

Regulasie S.6. Wysig „ Opvoedkunde " om te lui „ Geskiedenis van Opvoedkunde ".

Regulasie S.18. Voeg die volgende voetnota by:—

„ Niemand word tot die graad Baccalaureus Scientiae met Honneurs toegelaat nie sonder die toestemming van die Senaat op aanbeveling van die hoof van die betrokke departement."

Regulasie S.26 (*b*). Skrap „ of die betrokke eksaminatore ".

✱ No. 1381.] [8 September 1939.

URBAN AREA OF KROONSTAD.—POWERS OF SEARCH.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has made the following regulation with effect from the date of promulgation hereof, under the provisions of paragraph (*a*) of sub-section (2) of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), as amended by section *thirteen* of Act No. 25 of 1930 and by section *twenty-eight* of Act No. 46 of 1937, for the urban area of Kroonstad:—

" Any European member of the South African Police of or above the rank of sergeant or any European member of the force duly authorised in writing by a member of the force of or above the rank of Sergeant, or any authorised officer who is a European appointed by the Town Council of Kroonstad, upon being satisfied that there is reason to suspect that any Native is residing or is being employed or accommodated on any premises situate within the urban area of Kroonstad, in contravention of the provisions of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), as amended, or of any regulations promulgated thereunder, may enter and search without warrant such premises at all reasonable hours during the day or night."

✱ No. 1382.] [8 September 1939.

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 1040 DATED 14TH JULY, 1939.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved of the following amendments to Government Notice No. 1040 dated the 14th July, 1939:—

By the deletion of the word " Kroonstad " wherever it appears.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1350.] [8 September 1939.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *twenty-four* of Act No. 15 of 1921 [University of the Witwatersrand, Johannesburg (Private) Act, 1921], to approve of the following amendments to the regulations (as published in Government Notice No. 58 of the 19th January, 1934), framed by the University of the Witwatersrand, Johannesburg, in terms of the said section.

UNIVERSITY OF THE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG.

(The references are to the paragraphs of the regulations as published in Government Notice No. 58 of 19th January, 1934, and as amended in Government Notices No. 290 of 9th March, 1934, No. 1440 of 12th October, 1934, No. 804 of 14th June, 1935, No. 1563 of 1st November, 1935, No. 1842 of 11th December, 1936, and No. 2038 of 15th December, 1938.)

REGULATIONS FOR DEGREES.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF ARTS.

Regulation A.3.—Amend " Education " to read " History of Education ".

Regulation A.13(*b*).—Sections 11, 12, 13, 14, 17 and 19 amend " Education " to read " History of Education ".

Regulation A.48(*b*).—Delete " or the examiners concerned ".

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF SCIENCE.

Regulation S.3.—Amend " Education " to read " History of Education ".

Regulation S.6.—Amend " Education " to read " History of Education ".

Regulation S.18.—Add the following footnote:—

" No person will be admitted to the degree of Bachelor of Science with Honours except with the consent of the Senate on the recommendation of the Head of the Department concerned."

Regulation S.26(*b*).—Delete " or the examiners concerned ".

REGULASIES VIR DIE GRAAD BACCALAUREUS SCIENTIAE TECHNICAE.

Regulasie E.4. Afdeling (*a*). Skrap „ in die afdeling Mynwese en Metallurgie " en voeg die volgende nuwe afdeling (*c*) by :—

„ Elke kandidaat in die afdeling Mynwese en Metallurgie moet gedurende sy eerste studiejaar die voorgeskrewe liggaamsoefeningklasse bevredigend bywoon."

Regulasie E.12. Na „ Mynwese " voeg in „ I ".
Regulasie E.17. Na „ Mynwese " voeg in „ I ".
Regulasie E.22. Skrap die hele groep I en groep II en vervang deur :—

„ Mynwese II	Afwerking van Minerale.
Landmeetkunde.	Geologie en Mineralogie II.
Metallurgie I en II.	Werktuigkunde (een kwalifiserende kursus).
Metaalkeuring.	Elektrotegniek (een kwalifiserende kursus)."

Regulasie E.27. Skrap „ Metallurgie (twee kursusse) " en vervang deur „ Metallurgie I ". Na „ Mynwese " voeg in „ II ".

Regulasie E.28. Skrap eerste paragraaf „ In die afdelings Mynwese en Metallurgie . . . E.22 of E.23 soos die geval mag wees " en vervang deur :—

„ In die afdeling Mynwese en Metallurgie kry geen kandidaat erkenning nie vir enigeen van die kwalifiserende kursusse vermeld in paragraaf E.22, tensy hy sewe sulke kursusse in een en dieselfde akademiese jaar voltooi het; en geen kandidaat word tot die werk van die vierde jaar toegelaat nie tensy hy al die kwalifiserende kursusse vermeld in paragraaf E.12 asook minstens agt van die kwalifiserende kursusse vermeld in paragraaf E.22, voltooi het.

„ In die afdeling Chemiese Ingenieurswetenskap kry geen kandidaat erkenning nie vir enigeen van die kwalifiserende kursusse vermeld in paragraaf E.23, tensy hy ses sulke kursusse in een en dieselfde akademiese jaar voltooi het; en geen kandidaat word tot die werk van die vierde jaar toegelaat nie tensy hy al die kwalifiserende kursusse vermeld in paragraaf E.13 asook minstens sewe van die kwalifiserende kursusse vermeld in paragraaf E.23, voltooi het."

Regulasie E.29. Skrap.

Regulasie E.30. Skrap en vervang deur :—

„ E.29. Een van die volgende twee alternatiewe groepe kursusse (Mynwese-groep of Metallurgie-groep) moet ingesluit word in die vierde studiejaar van elke kandidaat vir die graad in die afdeling Mynwese en Metallurgie :—

Mynwese-groep.

Mynwese III.	Metallurgie (twee kwalifiserende kursusse).
Mynekonomie.	Geologie en Mineralogie III.
Landmeetkunde.	Werktuigkunde (een kwalifiserende kursus).

Metallurgie-groep.

Metallografie en Elektrometallurgie.	Metallurgie van Onedele Metale.
Brandstof- en Ysterhoudende-metallurgie.	Geologie en Mineralogie III.
Metallurgie van Edele Metale.	Werktuigkunde (een kwalifiserende kursus)."

Regulasies E.31-E.35. Hernommer E.30-E.34.
Regulasie E.36. Hernommer E.35.
Skrap „ Metallurgie van Edele Metale " en „ Metallurgie van Onedele Metale " en voeg in „ Mynwese III ".
Regulasie E.37. Hernommer E.36.
Skrap „ Groep II " in eerste paragraaf. Na eerste paragraaf voeg in :—

„ Elke kandidaat vir die graad in die afdeling Mynwese en Metallurgie moet minstens vier van die kwalifiserende kursusse ingesluit in die vierde studiejaar, voltooi, voordat hy erkenning kry vir die voltooiing van enige kwalifiserende kursus van daardie studiejaar."

Skrap „ of in die afdeling Mynwese en Metallurgie, Groep II " in die paragraaf „ Elke kandidaat . . . van daardie studiejaar."

Regulasie E.38. Hernommer E.37
Skrap „ (In die afdeling Mynwese . . . die vierde jaar van Groep I) ".
Regulasie E.39. Hernommer E.38.
Regulasie E.50(*b*). Skrap „ of die betrokke eksaminatore ".

Bylae by Regulasie E.7.

Skrap laaste paragraaf beginnende „ Elke student wat verkies om Groep II te neem . . ." en vervang deur „ Elke student wat verkies om die Mynwese-groep te neem, moet van begin Desember tot end April, asook in Julie in die myne werk; die res van die akademiese jaar moet aan voltydse studie aan die Universiteit gewy word."

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF SCIENCE IN ENGINEERING.

Regulation E.4.—Section (*a*) delete " in the branch of Mining and Metallurgy " and add new section (*c*) to read as follows :—

" Every candidate in the Branch of Mining and Metallurgy shall attend, satisfactorily, during his first year of study, such Physical Culture classes as may be prescribed."

Regulation E.12.—After " Mining " add " I ".
Regulation E.17.—After " Mining " add " I ".
Regulation E.22.—Delete the whole of Group I and Group II and substitute :—

" Mining II.	Geology and Mineralogy II.
Surveying.	Mechanical Engineering
Metallurgy I and II.	(one qualifying course).
Assaying.	Electrical Engineering
Dressing of Minerals.	(one qualifying course) ".

Regulation E.27.—Delete " Metallurgy (two courses) " and substitute " Metallurgy I ". After " Mining " add " II ".
Regulation E.28.—Delete first paragraph " In the branches of Mining and Metallurgy . . . . . E.22 or E.23 as the case may be " and substitute :—

" In the branch of Mining and Metallurgy no candidate shall obtain credit in respect of any one of the qualifying courses referred to in paragraph E.22, unless he has completed seven such courses in one and the same academic year; and no candidate shall be admitted to the work of the fourth year unless he has completed all the qualifying courses referred to in paragraph E.12, and has also completed at least eight of the qualifying courses referred to in paragraph E.22.

" In the branch of Chemical Engineering, no candidate shall obtain credit in respect of any one of the qualifying courses referred to in paragraph E.23, unless he has completed six such courses in one and the same academic year; and no candidate shall be admitted to the work of the fourth year unless he has completed all the qualifying courses referred to in paragraph E.13 and has also completed at least seven of the qualifying courses referred to in paragraph E.23."

Regulation E.29.—Delete.
Regulation E.30.—Delete and substitute :—

" E.29. Either of the following alternative groups of courses (Mining Group or Metallurgy Group) shall be included in the fourth year of study of every candidate for the degree in the Branch of Mining and Metallurgy :—

Mining Group.

Mining III.	Geology and Mineralogy III.
Mining Economics.	
Surveying.	
Metallurgy (two qualifying courses).	Mechanical Engineering (one qualifying course).

Metallurgy Group.

Metallography and Electrometallurgy.	Metallurgy of Base Metals.
	Geology and Mineralogy III.
Fuel and Ferrous Metallurgy.	Mechanical Engineering (one
Metallurgy of Noble Metals.	qualifying course) ".

Regulations E.31-E.35—Renumber as E.30-E.34.
Regulation E.36—Renumber as E.35.
Delete—" Metallurgy of Noble Metals " and " Metallurgy of Base Metals " and add " Mining III ".
Regulation E.37—Renumber as E.36.
Delete—" Group II " from first paragraph. After first paragraph insert :—

" Every candidate for the degree in the branch of Mining and Metallurgy shall be required to complete at least four of the qualifying courses included in the fourth year of study, before being credited with having completed any qualifying course in that year of study."

Delete—" or in the branch of Mining and Metallurgy, Group II " from paragraph " Every candidate . . . . . in that year of study ".
Regulation E.38—Renumber as E.37.
Delete " (In the branch of Mining . . . the fourth year of Group I) ".
Regulation E.39—Renumber as E.38.
Regulation E.50 (*b*)—Delete " or the examiners concerned ".

Schedule to Regulation E.7.

Delete " (In the branch of Mining . . . . the fourth year electing to take Group II . . . " and substitute " Every student electing to take the Mining Group shall work in the Mines from December to April, inclusive, and also in July; the remainder of the academic year shall be spent in full-time study at the University ".

REGULASIES VIR DIE GRAAD BACCALAUREUS LEGUM.

Regulasie L.6. Vak III. Skrap „ (*b*) Eiendomsreg, (*c*) Erfreg, (*d*) Kontraktereg " en vervang deur „ (*b*) Algemene Grondbeginsels van Kontrakte, en (*c*) Spesiale Kontrakte (Agentskap, Verkoping en Huur) ".

Regulasie L.7. Na die woorde „ in die kursus " voeg in „ of kursusse ".

Regulasie L.8. Vak II (*b*) „ Spesiale Kontrakte " skrap „ Agentskap, Verkoping en Huur " en voeg in die volgende nuwe afdelings (*c*) en (*d*):—„ (*c*) Eiendomsreg, (*d*) Erfreg ".

Regulasie L.19 (*b*). Skrap „ eksaminatore " en vervang deur „ Senaat ".

REGULASIES VIR DIE GRAAD BACCALAUREUS IN TANDHEELKUNDE.

Regulasie D.28 (*b*). Skrap „ of die eksaminatore ".

REGULASIES VIR DIPLOMAS.

REGULASIES VIR DIE DIPLOMAS IN AFRIKAANS, KLASSIEKE TALE EN FRANS.

Regulasies X.13—X.18. Skrap.

REGULASIES VIR DIE DIPLOMAS IN DUITS EN BANTOESTUDIES.

Regulasie X.19-X.24. Hernommer X.13-X.18.

REGULASIES VIR DIE DIPLOMA IN NATURELLESAKE.

Regulasie X.18.—Na Regulasie X.18 voeg in die volgende nuwe regulasies:—

„ Regulasie X.19.—Reëlings kan getref word om kursusse wat vir die Diploma voorgeskryf is, oor òf twee òf drie jaar te laat loop, soos voorgeskryf by Regulasies X.20 en X.21 respektiewelik.

Regulasie X.20.—Die leerplan wat oor twee jaar loop, is as volg:—

Eerste Jaar: Bantoetaal I (Graadkursus).
Sosiologie (Spesiale Diplomakursus).
Naturellereg en -administrasie (Graadkursus).
En een van die volgende halwe kursusse:—
Die Ekonomiese en Sosiale Ontwikkeling van Suid-Afrika (een semester alleen); of
Die Naturel in die Ekonomiese Lewe.

Tweede Jaar: Bantoetaal II (Spesiale Diplomakursus).
'n Tweede Bantoetaal I (Graadkursus).
Sosiale Antropologie I (Graadkursus).

'n Kandidaat wat nie al die kwalifiserende kursusse wat vir die eerste studiejaar voorgeskryf is, voltooi het nie, mag tot die werk van die tweede studiejaar toegelaat word, met dien verstande dat geen kandidaat tot Bantoetaal II oorgaan nie tensy hy die kwalifiserende kursus in Bantoetaal I voltooi het.

Regulasie X.21.—Die leerplan wat oor drie jaar loop, is as volg:—

Eerste Jaar: Bantoetaal I (Graadkursus).
Sosiologie (Spesiale Diplomakursus).
En een van die volgende halwe kursusse:—
Die Ekonomiese en Sosiale Ontwikkeling van Suid-Afrika (een semester alleen); of
Die Naturel in die Ekonomiese Lewe.

Tweede Jaar: Bantoetaal II (Spesiale Diplomakursus).
Sosiale Antropologie I (Graadkursus).

Derde Jaar: 'n Tweede Bantoetaal I (Graadkursus).
Naturellereg en -administrasie (Graadkursus).

'n Kandidaat wat nie al die kwalifiserende kursusse wat vir die eerste of tweede studiejaar voorgeskryf is, voltooi het nie, mag tot die werk van die tweede of derde studiejaar, soos die geval mag wees, toegelaat word, met dien verstande dat geen kandidaat tot Bantoetaal II oorgaan nie tensy hy die kwalifiserende kursus in Bantoetaal I voltooi het."

REGULASIES VIR DIE DIPLOMAS IN AARDRYKSKUNDE, MUSIEK, FILOSOFIE EN LOGOPEDIKA.

Regulasies X.27-X.38.—Hernommer X.22-X.33.

REGULASIES VIR DIE DIPLOMAS IN SOSIALE STUDIES.

Na Regulasie X.38 voeg die volgende nuwe regulasies in:—

„ *Hoër Diploma.*

Regulasie X.39.—Die leerplan vir die Hoër Diploma in Sosiale Studies loop oor drie studiejare, met dien verstande dat 'n kandidaat wat gelykwaardige kwalifikasies erlang het, deur die Senaat vrygestel kan word van bywoning of eksamen in 'n gedeelte of gedeeltes van sulke kursusse as wat die Senaat mag goeddink, en so'n kandidaat mag die leerplan wat vir die Diploma voorgeskryf is, in twee jaar voltooi.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF LAWS.

Regulation L.6—Subject III—delete " (*b*) the Law of Property ", " (*c*) the Law of Succession " and " (*d*) the Law of Contract " and substitute " (*b*) General Principles of Contract, and (*c*) Special Contracts (Agency, Sale and Lease) ".

Regulation L.7——after the line " in the course " add " or courses ".

Regulation L.8.——Subject II (*b*) after " Special Contracts " delete " Agency, Sale, Lease " and add new sections (*c*) and (*d*) as follows:—

" (*c*) Law of Property.
(*d*) Law of Succession ".

Regulation L.19 (*b*).—Delete " examiners " and substitute " Senate ".

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF DENTAL SURGERY.

Regulations D.28 (*b*)—Delete " or the Examiners ".

REGULATIONS FOR DIPLOMAS.

REGULATIONS FOR THE DIPLOMAS IN AFRIKAANS, CLASSICS AND FRENCH.

Regulations X.13-X.18—Delete.

REGULATIONS FOR THE DIPLOMAS IN GERMAN AND BANTU STUDIES.

Regulations X19.-X.24—Renumber as X.13-X.18.

REGULATIONS FOR THE DIPLOMA IN NATIVE AFFAIRS.

Regulation X.18—After Regulation X.18 insert the following new regulations:—

Regulation X.19—The courses prescribed for the Diploma may be arranged to extend over either two years or three years, as prescribed by Regulations X.20 and X.21, respectively.

Regulation X.20—The curriculum extending over two years shall be as follows:—

First Year: Bantu Language I (Degree course).
Sociology (Special Diploma course).
Native Law and Administration (Degree course).
And one of the following half courses:—
The Economic and Social Development of South Africa (one term only), or
The Native in Economic Life.

Second Year: Bantu Language II (special Diploma course).
A second Bantu Language I (Degree course).
Social Anthropology I (Degree course).

A candidate who has not completed all the qualifying courses prescribed for the first year of study may be admitted to the work of the second year of study, provided that no candidate may proceed to Bantu Language II unless he has completed the qualifying course in Bantu Language I.

Regulation X.21—The Curriculum extending over three years shall be as follows:—

First Year: Bantu Language I (Degree course).
Sociology (special Diploma course).
And one of the following half courses:—
The Economic and Social Development of South Africa (one term only), or
The Native in Economic Life.

Second Year: Bantu Language II (Special Diploma course).
Social Anthropology I (Degree course).

Third Year: A Second Bantu Language I (Degree course).
Native Law and Administration (Degree course).

A candidate who has not completed all the qualifying courses prescribed for the first or second years of study may be admitted to the work of the second or third years of study, as the case may be, provided that no candidate may proceed to Bantu Language II unless he has completed the qualifying course in Bantu Language I.

REGULATIONS FOR THE DIPLOMAS IN GEOGRAPHY, MUSIC, PHILOSOPHY AND LOGOPEDICS.

Regulations X.27-X.38—Renumber X.22-X.33.

REGULATIONS FOR THE DIPLOMAS IN SOCIAL STUDIES.

After regulations X.38 insert the following new regulations.

" *Higher Diploma.*"

Regulation X.39.—The curriculum for the Higher Diploma in Social Studies shall extend over three years of study, provided that a candidate who has obtained equivalent qualifications may be exempted by the Senate from attendance or examination in a portion, or portions, of such courses as the Senate may deem fit, and such candidate may complete the curriculum prescribed for the Diploma in two years.

Regulasie X.40.—Die volgende kursusse word vir die Hoër Diploma voorgeskryf:—

Eerste Jaar: Sosiologie I.
Ekonomie I.
Sielkunde (Spesiale kursus).
Tweede Jaar: Ekonomiese en Sosiale Ontwikkeling van Suid-Afrika (halwe kursus).
Sosiale Sielkunde (halwe kursus).
Sosiale Biologie (halwe kursus).
Beginsels van Menslike Fisiologie (halwe kursus).
Beginsels van Volksgesondheid (halwe kursus).
Sosiologie van Primitiewe Mensdom (halwe kursus).
Derde Jaar: Toegepaste Sosiale Ekonomie (volledige kursus).
Die Sosiale Dienste (halwe kursus).
Beginsels van Sosiale Administrasie (halwe kursus).
Moderne Sosiale Teorieë (halwe kursus).
Suid-Afrikaanse Volkekunde (halwe kursus).

Regulasie X.41.—Aan geen kandidaat word die Hoër Diploma toegeken nie voordat hy sodanige praktiese opleiding in maatskaplike werk as wat die Senaat mag verlang, voltooi het of afdoende bewys van praktiese ondervinding in maatskaplike werk gelewer het.

Regulasie X.42.—Geen kandidaat sal erkenning kry nie vir enigeen van die kwalifiserende kursusse voorgeskryf vir die eerste studiejaar tensy hy twee sulke kursusse in een en dieselfde akademiese jaar voltooi het, en, behalwe met spesiale verlof van die Senaat, word geen kandidaat tot die werk van die tweede studiejaar toegelaat tensy hy al die kwalifiserende kursusse wat vir die eerste studiejaar voorgeskryf is, voltooi het. Geen kandidaat kry erkenning nie vir enigeen van die kwalifiserende kursusse voorgeskryf vir die tweede studiejaar tensy hy vier sulke kursusse in een en dieselfde akademiese jaar voltooi het.

En, behalwe met spesiale verlof van die Senaat, word geen kandidaat tot die werk van die derde studiejaar toegelaat nie tensy hy al die kwalifiserende kursusse wat vir die eerste en tweede studiejare voorgeskryf is, voltooi het. Geen kandidaat kry erkenning nie vir enigeen van die kwalifiserende kursusse voorgeskryf vir die derde studiejaar tensy hy vier sulke kursusse in een en dieselfde akademiese jaar voltooi het.

REGULASIES VIR DIE DIPLOMAS IN VOLKSGESONDHEID, TROPIESE GENEESKUNDE, PSIGOLOGIESE GENEESKUNDE, VERPLEGING, MASSERING, BOUKUNDE, AKTUARIESE WISKUNDE EN EKONOMIE VAN PLAASLIKE BEHEER.

Regulasies X.39-X.98.—Hernommer X.43-X.111.

REGULASIES VIR DIE DIPLOMA IN MASSERING, MEDIESE GIMNASTIEK EN ELEKTRO-TERAPIE.

Regulasie X.78.—Na Fisiologie voeg in hakies in „ (tesame met preliminêre onderrig in Fisika en Skeikunde) ".

REGULASIES VIR DIE DIPLOMA IN DIE EKONOMIE VAN PLAASLIKE BEHEER EN PUBLIEKE ADMINISTRASIE.

Regulasie X.111.—Skrap en vervang deur:—

„ Geen kandidaat vir die Diploma kry erkenning nie vir enigeen van die kwalifiserende kursusse voorgeskryf vir die tweede studiejaar, tensy hy drie sulke kursusse in een en dieselfde akademiese jaar voltooi het."

26 Junie 1939.

Regulation X.40.—The following courses are prescribed for the Higher Diploma:

First Year: Sociology I.
Economics I.
Psychology (special course).
Second Year: Economic and Social Development of South Africa (half course).
Social Psychology (half course).
Social Biology (half course).
Elements of Human Physiology (half course).
Elements of Public Health (half course).
Sociology of Primitive Peoples (half course).
Third Year: Applied Social Economics (full course).
The Social Services (half course).
Principles of Social Administration (half course).
Modern Social Theories (half course).
South African Ethnography (half course).

Regulation X.41.—No candidate shall be awarded the Higher Diploma until he shall have completed such practical training in social work as the Senate may require, or furnished satisfactory evidence of practical experience in social work.

Regulation X.42.—No candidate shall obtain credit in respect of any one of the qualifying courses prescribed for the first year of study unless he has completed two such courses in one and the same academic year, and except by special permission of the Senate, no candidate shall be admitted to the work of the second year of study unless he has completed all the qualifying courses prescribed for the first year of study.

No candidate shall obtain credit in respect of any one of the qualifying courses prescribed for the second year of study unless he has completed four such courses in one and the same academic year.

And except by special permission of the Senate no candidate shall be admitted to the work of the third year of study unless he has completed all the qualifying courses prescribed for the first and second years of study.

No candidate shall obtain credit in respect of any one of the qualiying courses of the third year of study unless he has completed four such courses in one and the same academic year.

REGULATIONS FOR THE DIPLOMAS IN PUBLIC HEALTH, TROPICAL MEDICINE, PSYCHOLOGICAL MEDICINE, NURSING, MASSAGE, ARCHITECTURE, ACTUARIAL MATHEMATICS AND ECONOMICS OF LOCAL GOVERNMENT.

Regulations X.39-X.98.—Renumber as X.43-X.111.

REGULATIONS FOR THE DIPLOMA IN MASSAGE, MEDICAL GYMNASTICS AND ELECTRO-THERAPY.

Regulation X.78.—After Physiology add in brackets "(together with preliminary instruction in Physics and Chemistry)".

REGULATIONS FOR THE DIPLOMA IN THE ECONOMICS OF LOCAL GOVERNMENT AND PUBLIC ADMINISTRATION.

Regulation X.111.—Delete and substitute:

" No candidate for the Diploma shall obtain credit in respect of any one of the qualifying courses prescribed for the second year of study unless he has completed three such courses in one and the same academic year."

26th June, 1939.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1365.] [8 September 1939.

WYSIGING VAN REGULASIES UITGEVAARDIG DEUR DIE STADSRAAD VAN OOS-LONDEN MET BETREKKING TOT DIE STRAATHANDEL VAN KINDERS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens artikel *twintig* (2) van die Kinderwet, 1937, sy goedkeuring geheg het aan die wysiging van die regulasies, uitgevaardig deur die Stadsraad van Oos-Londen met betrekking tot die straathandel deur kinders, deur die skrapping van regulasies (2) en (3) soos in die *Staatskoerant* van 1 Julie 1938 gepubliseer, naamlik—

„ (2) Niemand mag enige seun of meisie, soos vermeld in voorafgaande regulasie, in diens neem of verkry, of toelaat, om die bepalings van vermelde regulasie te oortree of hom/haar dit laat doen nie.

(3) Enigeen wat regulasie No. 2 hiervan oortree, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf pond (£5) of by wanbetaling van sodanige boete, met gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk van hoogstens een maand."

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1365.] [8 September 1939.

AMENDMENT OF REGULATIONS RELATING TO STREET TRADING BY CHILDREN MADE BY THE MUNICIPAL COUNCIL OF EAST LONDON.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has approved under section *twenty* (2) of the Children's Act, 1937, of the amendment of the regulations made by the City Council of East London relating to street trading by children by the deletion of regulations (2) and (3) as published in Government Notice No. 1070, dated 1st July, 1938, viz.—

(2) No person shall employ or procure, cause or allow any such boy or girl as is referred to in the preceding regulation to contravene the provisions of the said regulation.

(3) Any person contravening regulation No. 2 hereof shall be liable on conviction to a fine not exceeding five pounds sterling (£5) or in default of payment of any such fine to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one month.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1346.] [8 September 1939.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

BOUNYWERHEID, KAAPSE SKIEREILAND EN PAARL.

Ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens sub-artikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die skedule hiervan verskyn en betrekking het op die Bounywerheid vanaf die 18de dag van September 1939, en vir die tydperk wat eindig op die 17de dag van September 1940, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie verenigings;

(*b*) kragtens sub-artikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 1 tot en met 17 en klousules 19 en 21 tot en met 25 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 18de dag van September 1939, en vir die tydperk wat eindig op die 17de dag van September 1940, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in—

(i) die gebied bekend as die Kaapse Skiereiland begrens ten noordooste en ten noorde deur 'n lyn getrek van die uiterste oostelike punt van die munisipale gebied Kaapstad op die kus van Valsbaai tot na die suidoostelike hoek van die gebied van die Dorpsbestuursraad Bellville; en vandaar langs die oostelike grens van daardie gebied tot by sy uiterste noordelike punt; en vandaar na die Trigonometriese Stasie te Tygerberg; en vandaar reg wes na die kus, maar met inbegrip van die gebied van die Plaaslike Bestuur van Milnerton Estates; en

(ii) die magistraatsdistrik Paarl;

(*c*) kragtens sub-artikel (4) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 1 en 3 tot en met 17,, 19, en 21 tot en met 25 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 18de dag van September 1939, en vir die tydperk wat eindig op die 17de dag van September 1940, in—

(i) die gebied bekend as die Kaapse Skiereiland, begrens ten noordooste en ten noorde deur 'n lyn getrek van die uiterste oostelike punt van die munisipale gebied Kaapstad op die kus van Valsbaai tot na die suidoostelike hoek van die gebied van die Dorpsbestuursraad Bellville; en vandaar langs die oostelike grens van daardie gebied tot by sy uiterste noordelike punt; en vandaar na die Trigonometriese Stasie te Tygerberg; en vandaar reg wes na die kus, maar met inbegrip van die gebied van die Plaaslike Bestuur van Milnerton Estates; en

(ii) die magistraatsdistrik Paarl;

mutatis mutandis van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking ,, werknemer " vervat in artikel *een* van genoemde Wet ingesluit is nie.

H. G. LAWRENCE,
Minister van Arbeid.

29 Augustus 1939.

SKEDULE.

„ INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY (CAPE PENINSALA) ".

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen die—

,, Master Builders' and Allied Trades Association (Cape Peninsula) "

(hierna genoem ,, die werkgewers " of ,, die werkgewersorganisasie ") aan die een kant, en die

,, Amalgamated Society of Woodworkers ";
,, South African Operative Masons' Society ";
,, Western Province Building, Electrical and Allied Trades Union "

(hierna genoem ,, die werknemers " of ,, die vakverenigings ") aan die ander kant;
wat die partye is by die ,, Industrial Council for the Building Industry (Cape Peninsula) ".

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1346.] [8 September 1939.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

BUILDING INDUSTRY, CAPE PENINSULA AND PAARL.

I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Building Industry, shall be binding from the 18th day of September, 1939, and for the period ending the 17th day of September, 1940, upon the employer's organization and trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or those unions;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 1 to 17 (inclusive) and clauses 19 and 21 to 25 (inclusive) of the said Agreement shall be binding from the 18th day of September, 1939, and for the period ending the 17th day of September, 1940, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in—

(i) the area known as the Cape Peninsula, and bounded on the north-east and north by a line drawn from the most easterly point of the municipal area of Capetown on the coast of False Bay to the south-eastern corner of the Village Management Board area of Bellville; and thence along the eastern boundary of that area to its most northerly point; and thence to the Trigonometrical Station at Tygerberg; and thence due west to the coast but including the whole of the Local Board area of Milnerton Estates; and

(ii) the Magisterial District of Paarl;

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in—

(i) the area known as the Cape Peninsula and bounded on the north-east and north by a line drawn from the most easterly point of the municipal area of Capetown on the coast of False Bay to the south-eastern corner of the Village Management Board area of Bellville; and thence along the eastern boundary of that area to its most northerly point; and thence to the Trigonometrical Station at Tygerberg; and thence due west to the coast but including the whole of the Local Board area of the Milnerton Estates; and

(ii) the Magisterial District of Paarl;

and from the 18th day of September, 1939, and for the period ending the 17th day of September, 1940, the provisions contained in clauses 1 and 3 to 17 (inclusive) 19 and 21 to 25 (inclusive) of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression " employee " contained in section *one* of the said Act.

H. G. LAWRENCE,
Minister of Labour.

29th August, 1939.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY (CAPE PENINSULA).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between the

Master Builders' and Allied Trades Association (Cape Peninsula)

(hereinafter called " the employers " or " the employers' organisation ") of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers;
South African Operative Masons' Society;
Western Province Building, Electrical and Allied Trades Union

(hereinafter called " the employees " or " the trade unions ") of the other part,
being the parties to the Industrial Council for the Building Industry (Cape Peninsula).

1. TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet nagekom word—

(*a*) in die magistraatsdistrik Paarl, deur alle werknemers wat in die hoedanigheid van klipmesselaars werksaam is en deur die werkgewers van alle sodanige werknemers;

(*b*) in die Kaapse Skiereiland, deur alle werknemers en werkgewers in die bounywerheid wat lede van die werkgewersorganisasie of van enige van die vakverenigings is,

met dien verstande dat genoemde bepalings alleenlik op vakleerlinge van toepassing is in soverre hulle nie met die bepalings van die „ Vakleerlingen Wet ", of enige kontrak ingevolge daarvan aangegaan of enige voorwaardes ingevolge daarvan vasgestel, in stryd is nie, en verder met dien verstande dat die bepalings van hierdie Ooreenkoms nie van toepassing op persone is nie werksaam in verband met die oprigting, instandhouding, herstel of verandering op plase van—

(i) woonhuise waarvan die koste minder as £1,000 bedra, en wat vir die gebruik van die eienaar, sy wettike verteenwoordiger, huurder of ander bewoner van die plaas of vir sy werknemers, gebou is nie;

(ii) alle ander geboue, afgesien van wat dit kos, wat uitsluitlik vir boerderydoeleindes gebruik word of bestem is nie;

en verder met dien verstande dat die bepalings van subklousules (1), (2), (3), (4), (5) en (6) van klousule 8 en klousules 11, 12, 15, 18 en 19 nie op werknemers wat ongeskoolde arbeid verrig van toepassing is nie.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op sodanige datum as wat die Minister van Arbeid ingevolge artikel *ag-en-veertig* van die Wet mag bepaal, en bly van krag vir een jaar of vir sodanige tydperk as wat hy mag vasstel.

3. WOORDBEPALINGS.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word en in die Nywerheid-versoeningswet, 1937, omskryf is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet.

„ Wet " beteken die Nywerheid-versoeningswet, 1937;—

„ vakleerling " beteken 'n werknemer wat in diens is ingevolge 'n skriftelike vakleerlingskapkontrak geregistreer ingevolge die bepalings van die „ Vakleerlingen Wet, 1922 ";

„ bounywerheid " of „ nywerheid " beteken sonder om die gewone betekenis van daardie uitdrukking op enige wyse te beperk, die nywerheid waarin die werkgewer en werknemer verenig is om geboue en bouwerke op te rig, klaar te maak, te hernu, te herstel, in stand te hou, of the verander, en/of om artikels vir gebruik by die oprigting, voltooiing of verandering van geboue en bouwerke te vervaardig (of die werk gedoen, die materiaal voorberei, of die nodige artikels op die bouterrein of elders vervaardig word, of nie) en sluit in alle werk wat gedoen word deur persone daarin wat in verband met onderstaande bedrywe of onderafdelings daarvan in diens is—

messelwerk, waarby inbegrepe is betonwerk, aanbring van betonblokke, teëls teen mure en vloere inlê, voeging, bevloering, mosaïekwerk, leiklip-, marmer-en-komposisiebekleding; rioolaanlegging, leiklip en dakpanne lê;

elektrisiteitsaanlegging, waarby montering, geleiding, en bygaande werksaamhede inbegrepe is;

verniswerk, waarby die aanbring van vernis met kwas of kussinkie en versproei met enige mengsel inbegrepe is;

skrynwerk, waarby die vervaardiging van alle skrynwerk-artikels inbegrepe is (of die gebruikte artikel in die gebou of bouwerk deur die persoon wat die artikel vervaardig, of voorberei, aangebring word of nie);

installering van hystoestelle, ook die vervaardiging van hyskarre of -bakke, en die oprigting en/of instandhouding van hystoestelle;

werk met glas in lood en ander metale, waarby inbegrepe is die maak en/of insit van vensters, verligte uithangborde, en die insit van glas in verband daarmee;

messelwerk (klip), waarby inbegrepe is klipbeitelwerk en klipbouwerk (met inbegrip van die uitbeitel en oprigting van ornamentele en monumentale klipwerk) bevestiging met beton, en aanbring of bou van voorafgevormde en/of kunsmatige klip of marmer, bevloering, mosaïekwerk, voeging, inlê van teëls teen mure en vloere, bediening van klipwerkmasjinerie, behalwe masjinerie vir die poleer van klip, en skerpmaak van messelaarsgereedskap (of die gebruikte artikel in die gebou of bouwerk deur die persoon wat die vervaardig, of voorberei, aangebring word of nie);

metaalwerk, waarby inbegrepe is die aanbring van staalplafonne, metaalvensters, metaaldeure, bouerssmidswerk, metaalrame en metaaltrappe en boumetaalwerk, die vervaardiging en/of aanbring van getrokke metaalwerk en van geplette en uitgedrukte metaal (of die gebruikte artikel in die gebou of bouwerk deur die persoon wat die gebruikte artikel vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

1. SCOPE OF APPLICATION.

The terms of this Agreement shall be observed—

(*a*) in the Magisterial District of Paarl by all employees who are employed as stonemasons, and by the employers of all such employees;

(*b*) in the Cape Peninsula by all employees and employers in the building industry, who are members of the employers' organisation or of any of the trade unions;

provided that they shall apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, or any contract entered into, or any conditions fixed thereunder, and provided further, that they shall not apply to persons engaged in the erection, maintenance, repair or alterations on farms of—

(i) dwelling-houses at a cost of less than £1,000 built for the use of the owner, his legal representative, lessee, or other occupier of the farm or his employees;

(ii) all other buildings, irrespective of cost, used or to be used exclusively for farming purposes;

and provided further that the terms of sub-clauses (1), (2), (3), (4), (5) and (6) of clause 8 and clauses 11, 12, 15, 18 and 19 shall not apply to employees engaged on unskilled labour.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister of Labour in terms of section *forty-eight* of the Act and shall remain in force for one year, or for such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act.

" Act " means the Industrial Conciliation Act, 1937;

" apprentice " means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1922;

" building industry " or " industry " means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry in which employer and employee are associated for the purpose of erecting, completing, renovating, repairing, maintaining, or altering buildings and structures, and/or making articles for use in the erection, completion, or alteration of buildings and structures, whether the work is performed, the material is prepared, or the necessary articles are made on the sites of the buildings or structures, and shall include all work executed or carried out by persons therein who are engaged in the following trades or sub-divisions thereof—

bricklaying, which includes concreting and the fixing of concrete blocks, tiling of walls and floors, pointing, paving mosaic work, facing work in slate, in marble, and in composition, drainlaying, slating and roof tiling;

electrical installation, which includes electrical fitting and wiring and operations incidental thereto;

French polishing, which includes polishing with a brush or pad, and spraying with any composition;

joinery, which includes the manufacture of all articles of joinery, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

lift installation, which includes the manufacture of lift cars or cages, and the erection and/or maintenance of lifts;

light making, lead and other metals, which includes the manufacture and/or fixing of lights, display signs, and glazing relating thereto;

masonry, which includes stone cutting and building (also the cutting and building of ornametal and monumental stone work), concreting and the fixing or building of precast and/or artificial stone or marble, paving, mosaic work, pointing, wall and floor tiling, operating stone-working machinery other than stone-polishing machinery, and the sharpening of masons' tools, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

metal work, which includes the fixing of steel ceilings, metal windows, metal doors, builders' smith work, metal frames and metal stairs and architectural metal work, the manufacture and/or fixing of drawn metal work and sheet and extruded metal, whether or not the fixing in a building or structure is done by the person making or preparing the article used;

skilderwerk, waarby inbegrepe is versiering, marmering, kleuring met verf, verniswerk, uitplak met muurpapier, verfsproei, insit van ruite, poleer met was, houtvlamming, afwit van mure met distemper, afwit van mure met kalk en kleurkalk;

pleisterwerk, waarby inbegrepe is vormwerk, insit van granolitiese en komposisievloere, komposisiebekleding en poleer van mure, klipwerk met voorafgevormde en kunsmatige klip, lê van teëls teen mure en vloere, bevloering en mosaïekwerk (of die gebruikte artikels in die gebou of bouwerk deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

loodgietery, waarby inbegrepe is loodsmelting, gaspypmontering, saniteits- en huiswerktuigkunde, riool-aanlegging, kalfaatwerk, ventilering, verwarming, montering in verband met warm- en kouwaterstelsel, aanbring van vuurmaakgeriewe, en vervaardiging en aanbring van alle geplette metaalwerk (of die gebruikte artikels in die gebou of bouwerk deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

winkel-, kantoor- en bankmontering, waarby inbegrepe is die vervaardiging en/of aanbring van winkelfronte, vensterhokke, uitstalkaste, toonbanke, afskortings en binneuitrusting en -toebehore;

„ *staalversterking* " waarby inbegrepe is die maak en oprigting van beplanking, toesig oor die buig, plasing en bevestiging van staal en beton;

staalkonstruksie, waarby inbegrepe is die aanbring van alle soorte staal- en ander metaalpilare, staalhoofbalke, staal-dwarsbalke, of metaal in enige ander vorm wat deel van 'n gebou of bouwerk uitmaak;

houtwerk, waarby inbegrepe is timmerwerk, houtwerk, masjienhoutwerk, houtdraaiwerk, houtsnywerk, die aanbring van sinkplaat, geluid- of akoestiekmateriaal, kurk of asbes-isolering, maak van kaplatte, komposisie-bekleding van plafonne en mure, tappe in mure inslaan, metaalbekleding van houtwerk, insit van blokkies- en ander vloere met inbegrip van hout-, rubber- en kurkvloere en afwerking met skuurpapier (of die gebruikte artikels in die gebou of bouwerk deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

„ betalende vrag " beteken die maksimum gewig (uitgedruk in terme van Kaapse tonne van 2,000 lb.) wat 'n motorvoertuig mag dra ingevolge enige motorvervoer-sertifikaat, of sertifikaat van vrystelling van die verpligting om sodanige motorvervoer-sertifikaat uit te neem wat deur die Plaaslike Padvervoerraad (Kaapstad) uitgereik word kragtens die Motortransportwet (Wet No. 39 van 1930) en die regulasies ingevolge daarvan uitgevaardig;

„ Kaapse Skiereiland " beteken die gebied bekend as die Kaapse Skiereiland begrens ten noordooste en ten noorde deur 'n lyn getrek van die oostelikste punt van die munisipale gebied Kaapstad op die kus van Valsbaai tot by die suidoostelike hoek van die gebied van die Dorpsbestuursraad Bellville en vandaar langs die oostelike grens van daardie gebied tot by sy noordelikste punt en vandaar na die Trigonometriese Stasie te Tygerberg en vandaar reg wes na die kus, maar met inbegrip van die gebied van die Plaaslike Bestuur van Milnerton Estates;

„ Raad " beteken die „ Industrial Council for the Building Industry (Cape Peninsula) " wat ingevolge artikel *twee* van die „ Nijverheid Verzoenings Wet, 1924 " geregistreer is en beskou word geregistreer te wees ingevolge artikel *negentien* van die Wet;

„ bestuurder ", ten opsigte van 'n meganiese voertuig, het betrekking op die persoon wat die stuur-apparaat van die voertuig beheer;

„ noodsaaklike dienste " beteken sodanige werk wat nie redelikerwys gedurende die werkure soos in klousule 8 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf of daarvolgens bepaal kan word, verrig kan word nie en werk wat noodwendig verrig moet word om die gesondheid en veiligheid van die publiek of die voortsetting van enige ander bedryf, besigheid of onderneming te verseker;

„ plaas " beteken enige oppervlakte grond wat minstens drie morge groot is en wat *bona fide* uitsluitlik vir landbou- of algemene boerderydoeleindes of bedrywighede gebruik word;

„ meganiese voertuie " beteken enige voertuig wat deur sy eie meganiese krag voortgedryf word (met uitsondering van trolliebusse en tweewiel-voertuie) wat vir die vervoer van goedere van enige aard gebruik word;

„ stukwerk " beteken enige stelsel van werk waarby die verdienste van 'n werknemer gebaseer is op die hoeveelheid werk verrig;

„ publieke vervoer " beteken vervoer per spoor, motorbus of trollie;

„ bouwerk " sluit ook in mure, steunmure en monumente;

„ behoorlike slaapplek " beteken 'n waterdigte onderdak wat behoorlik gesluit kan word en voorsien is van 'n houtvloer en die nodige wasbakke en gemak-inrigtings;

„ ongeskoolde werk " beteken enige werk (behalwe die bestuur van meganiese voertuie) nie inbegrepe in die werke waarna in die lys van bedrywe, nl., „ messelwerk (baksteen) " tot „ houtwerk " in die omskrywing van bounywerheid spesiaal verwys word nie;

painting, which includes decorating, marbling, staining, varnishing, paperhanging, spraying, glazing, wax-polishing, graining, distempering, lime and colour washing;

plastering, which includes modelling, granolithic and composition flooring, composition wall covering and polishing, precast or artificial stone work, wall and floor tiling, paving and mosaic work, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

Plumbing, which includes lead burning, gas fitting, sanitary and domestic engineering, drainlaying, caulking, ventilating, heating, hot and cold water fitting, fire installation, and the manufacture and fitting of all sheet metal work, whether or not the fixing on the building or structure is done by the person making or preparing the articles used;

Shop, Office and Bank Fitting, which includes the manufacture and/or fixing of shop fronts, window enclosures, show cases, counters, screens, and interior fittings and fixtures;

Steel Reinforcing, which includes the making and erecting of shuttering, supervision of the bending, placing, and fixing in position of steel and concrete;

Steel Construction, which includes the fixing of all classes of steel or other metal columns, girders, steel joists, or metal in any other form which forms part of a building or structure;

Woodworking, which includes carpentry, woodworking, machining, turning, carving, fixing of corrugated iron, sound and acoustic material, cork and asbestos insulation, wood lathing, composition ceiling and wall covering, plugging of walls, covering of woodwork with metal; block and other flooring, including wood, cork, rubber, and sand-papering of same, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

" pay load " means the maximum weight (expressed in terms of Cape tons of 2,000 lb.) which a motor vehicle is authorised to carry in terms of any motor carrier certificate, or certificate of exemption from obligation to take out such motor carrier certificate issued by the local Road Transportation Board (Capetown), in terms of the Motor Carrier Transportation Act (No. 39 of 1930) and the regulations promulgated thereunder;

" Cape Peninsula " means the area known as the Cape Peninsula, and bounded on the north-east and north by a line drawn from the most easterly point of the municipal area of Capetown on the coast of False Bay to the south-eastern corner of the Village Management Board area of Bellville; and thence along the eastern boundary of that area to its most northerly point; and thence to the Trigonometrical Station at Tygerberg; and thence due west to the coast but including the whole of the Local Board area of the Milnerton Estates;

" Council " means the Industrial Council for the Building Industry (Cape Peninsula) registered in terms of section *two* of the Industrial Conciliation Act, 1924, and deemed to have been registered in terms of section *nineteen* of the Act;

" driver " shall, in respect of a mechanical vehicle, refer to the person having control of the steering apparatus thereof;

" essential services " means such work as cannot reasonably be performed during the hours prescribed in or as may be laid down in accordance with clause 8 of this Agreement and work which must necessarily be performed in order to ensure the health and safety of the public or the carrying on of any other industry, business or undertaking;

" farm " means any area of land not less than three morgen in extent *bona fide* used exclusively for agricultural or general farming purposes or operations;

" mechanical vehicle " means any vehicle self-propelled by mechanical power (excluding trolley buses and two wheeled vehicles) used for the conveyance or haulage of goods of any description;

" piece-work " means any system of work under which an employee's earnings are based on output of work done;

" public transport " means transport by rail, motor-bus or trolley car;

" structure " includes walls, retaining walls and monuments;

" suitable sleeping accommodation " means a waterproof shelter capable of being securely locked with a wooden floor and the necessary washing and lavatory accommodation;

" unskilled work " means any work other than driving mechanical vehicles not included in the activities specifically referred to in the list of trades, viz. " bricklaying " to " woodworking " in the definition of building industry;

„ werkende werkgewer " of „ vennoot " beteken enige werkgewer of enige vennoot in 'n vennootskap wat self werk van sodanige aard soos bepaal in die omskrywing van die „ bounywerheid " verrig.

4. LONE.

(1) (*a*) Behoudens die bepalings van paragraaf (*b*) van hierdie subklousule en subklousules (2), (3) en (4) van hierdie klousule van hierdie Ooreenkoms, mag geen werkgewer of werknemer onderskeidelik lone betaal of ontvang teen laer skale as onderstaande:—

	Per uur.
(i) *Werknemers wat ongeskoolde werk doen* ...	0 9
(ii) *Bedieners van vloer-skuurpapiermasjiene* ...	1 9
(iii) *Bestuurders van meganiese voertuie*—	*Per week.*
Van 'n betalende vrag van meer as 8 ton	£6 0 0
Van 'n betalende vrag van meer as 7 ton maar nie meer as 8 ton nie	5 10 0
Van 'n betalende vrag van meer as 6 ton maar nie meer as 7 ton nie	5 0 0
Van 'n betalende vrag van meer as 5 ton maar nie meer as 6 ton nie	4 10 0
Van 'n betalende vrag van meer as 4 ton maar nie meer as 5 ton nie	4 0 0
Van 'n betalende vrag van meer as 3 ton maar nie meer as 4 ton nie	3 10 0
Alle ander meganiese voertuie	3 0 0
	Per uur. s. d.
(iv) *Werknemers in die skilderbedryf met uitsondering van verfsproeiers*	2 6
(v) *Verfsproeiers*	2 8
(vi) *Werknemers in alle ander bedrywe*	3 2

(*b*) *Verskillende Loonskale.*—'n Werknemer wat op enige dag twee of meer soorte werk verrig waarvoor verskillende lone betaalbaar is, moet vir al die ure op so 'n dag gewerk, betaal word teen die hoër loon.

(2) *Minderjariges.*—Aan 'n minderjarige moet minstens die loon deur die Kaapse Vakleerlingskapkomitee vir die eerste jaar van 'n vakleerling vasgestel, betaal word vir die tydperk wat hy in diens geneem kan word sonder 'n vakleerlingkontrak ingevolge artikel *vier* (2) van die „ Vakleerlingen Wet, 1922 ".

(3) *Betaling vir Werk op Sekere Dae.*—Vir werk wat op Sondae, Meidag, Goeie Vrydag, Kersdag, Tweede Kersdag, Nuwejaarsdag voor aanvang van die gewone werkure op die daaropvolgende dag gedoen word, moet 'n werkgewer 'n werknemer betaal teen dubbel die loonskale in hierdie artikel vasgestel.

(4) *Gevaarlike Werk.*—Ten opsigte van alle gevaarlike werk moet 'n hoër loon as die vasgestelde minimum betaal word en sodanige loon moet deur individuele werkgewers en werknemers onderling bepaal word.

5. STUKWERK.

Werkgewers word verbied om stukwerk aan werknemers te gee, en werknemers word verbied om werk op stukwerkbasis te verrig, en ook word enige stelsel van betaling vir werk verrig, waarvoor die verdienste van 'n werknemer gebaseer is op, of gedeeltelik of geheel bereken word teen, die hoeveelheid of mate van werk wat verrig is en nie teen die afsonderlike loonskale soos in klousule 4 bepaal word nie, verbied.

Die bepalings van hierdie klousule is van toepassing, nieteenstaande die feit dat die werknemer 'n klein hoeveelheid van die nodige materiaal of toerusting mag verskaf.

6. BETALING VAN LONE EN OORTYD.

(1) (*a*) Alle lone en verdienstes vir oortyd en alle ander verskuldigde bedrae moet weekliks by sluitingstyd op Vrydae, of by diensbeëindiging, ingeval dit op 'n dag voor Vrydag val, kontant betaal word. Met voorafgaande toestemming van die Raad kan egter op ander dae as Vrydae betaal word.

(*b*) Lone en verdienste vir oortydwerk en alle ander verskuldigde bedrae moet aan werknemers oorhandig word in geslote koeverte waarop die name van die werkgewer en werknemer, die getal ure gewerk, enige bedrae wat afgetrek is, die ingeslote bedrag en datum van betaling aangeteken is.

(2) Behoudens die bepalings van artikels 10, 19 en 21 van hierdie Ooreenkoms, mag van die lone of betaling vir oortydwerk aan werknemers verskuldig geen bedrae afgetrek word nie, met dien verstande dat bedrae deur 'n werkgewer betaal ten behoewe van 'n werknemer, ingevolge verpligtings hom opgelê deur een of ander Wet, Ordonnansie of regsgeding, afgetrek mag word.

7. TOELAES TEN OPSIGTE VAN TYD OPGENEEM DEUR STAP, VERVOER EN VERBLYF.

(1) Behoudens subklousule (2) (*b*) van hierdie klousule is geen vervoertoelae betaalbaar ten opsigte van werk geleë tussen die volgende punte en die Hoofposkantoor, Adderleystraat, Kaapstad:—

Seepunt-busterminus.
Tamboerskloof-terminus.
Wyllie's-halte.
Oranjezicht-busterminus.
Stadsaal, Maitland.
Pinelands-spoorwegstasie.
Athlone-spoorwegstasie.
Lansdowne-spoorwegstasie.
Wynberg-spoorwegstasie.

" working employer " or " partner " means any employer or any partner who himself performs any work included in the definition of building industry.

4. WAGES.

(1) (*a*) Subject to the provisions of paragraph (*b*) of this sub-clause and of sub-clauses (2), (3) and (4) of this clause of this Agreement, no employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following:—

	Per Hour.
(i) *Employees engaged on unskilled work*	0 9
(ii) *Operators of floor sand-papering machines* ...	1 9
(iii) *Drivers of mechanical vehicles*:—	*Per week.*
Of a pay load over 8 tons	£6 0 0
Of a pay load of over 7 tons but not exceeding 8 tons	5 10 0
Of a pay load of over 6 tons but not exceeding 7 tons	5 0 0
Of a pay load of over 5 tons but not exceeding 6 tons	4 10 0
Of a pay load of over 4 tons but not exceeding 5 tons	4 0 0
Of a pay load of over 3 tons but not exceeding 4 tons	3 10 0
All other mechanical vehicles	3 0 0
	Per Hour.
(iv) *Employees in the painting trade, excluding paint sprayers*	2 6
(v) *Paint sprayers*	2 8
(vi) *Employees in all other trades*	3 2

(*b*) *Differential Rates*: An employee who on any day performs two or more classes of work, for which different rates of wages are payable, shall be paid at the higher rate for all hours worked on such day.

(2) Minors.—Wages not being less than the wages laid down by the Cape Division Building Apprenticeship Committee for the first year of an apprentice shall be paid to a minor during the period he may, in terms of section *four* (2) of the Apprenticeship Act 1922, be employed without a contract of apprenticeship.

(3) *Payments for Work on certain Days.*—Double the rates of wages laid down in this clause shall be paid by an employer for all times worked on Sundays, May Day, Good Friday, Christmas Day, Boxing Day, and New Year's Day, until the usual starting time on the following day.

(4) *Dangerous Work.*—On all jobs of a dangerous nature, wages in excess of the minimum prescribed shall be paid, the amount to be mutually agreed upon between individual employers and employees.

5. PIECE-WORK.

The giving out by employers or the performance by employees of work on a piece-work basis is prohibited, or any system of payment of labour by which earnings of an employee is based or calculated partly or wholly upon quantity or measurement of the work performed, and not upon respective rates for wages as provided in clause 4.

The provisions of this clause shall apply notwithstanding the fact that the employee may supply a small quantity of the material or plant required.

6. PAYMENT OF WAGES AND OVERTIME.

(1) (*a*) All wages and earnings for overtime, and all other remunerations due shall be paid in cash weekly at finishing time on Fridays, or on termination of employment if this takes place before Fridays. Payments may, however, be made on days other than Fridays with the prior consent of the Council.

(*b*) Wages, earnings for overtime, and all other remunerations due shall be handed to employees in sealed envelopes bearing the name of the employer and employee, number of hours worked, and any deductions which may have been made, amount enclosed, and date of payment.

(2) No deductions of any kind other than those permitted under clauses 10, 19, and 21, of this Agreement may be made from the wages and rates due to an employee, provided that any amount paid by an employer compelled by any law, ordinance, or legal process to make payment on behalf of an employee may be deducted.

7. WALKING TIME, TRANSPORT, AND LODGING ALLOWANCE.

(1) Subject to sub-clause (2) (*b*) of this clause, no transport allowance shall be payable in respect of any jobs situated between the following points and the General Post Office, Adderley Street, Capetown:—

Sea Point Bus Terminus.
Tamboers Kloof Terminus.
Wyllie's Siding.
Oranjezicht Bus Terminus.
Maitland Town Hall.
Pinelands Railway Station.
Athlone Railway Station.
Lansdowne Railway Station.
Wynberg Railway Station.

(2) (*a*) 'n Werkgewer moet behoudens die bepalings van subklousule (3) van hierdie klousule, aan 'n werknemer vir elke myl wat hy uitgestuur word op werk verder as die punte, geneem vanaf die Hoofposkantoor, Adderleystraat, Kaapstad, en vermeld in subklousule (1) van hierdie klousule, 'n toelae teen 'n tarief van kwartmaal die uurloon voorgeskryf in artikel 4, ten opsigte van tyd opgeneem deur stap, betaal. Hierdie toelae is vir slegs een rigting daagliks betaalbaar, met dien verstande dat 'n werkgewer geregtig is om, in plaas van toelae ten opsigte van die genoemde afstand, vervoer in albei rigtings te verskaf of om daarvoor te betaal.

(*b*) Indien 'n werk verder geleë is as een myl vanaf die naaste stopplek op enige roete tussen die punte vermeld in subklousule (1) en die Hoofposkantoor, Adderleystraat, Kaapstad, en bedien deur openbare vervoermiddels, moet 'n werkgewer, behoudens die bepalings van subklousule (3) van hierdie klousule, aan 'n werknemer wat op sodanige werk uitgestuur word vir elke myl van sodanige verdere afstand 'n toelae van kwartmaal die uurloon voorgeskryf in klousule 4, ten opsigte van tyd opgeneem deur stap, betaal. Hierdie toelae is slegs vir een rigting daagliks betaalbaar, met dien verstande dat 'n werkgewer geregtig is om, in plaas van die toelae ten opsigte van die genoemde afstand, vervoer in albei rigtings te verskaf of om daarvoor te betaal.

(3) (*a*) Aan 'n werknemer wat na werk gestuur word wat so afgeleë is, dat hy nie daagliks na sy huis kan terugkeer nie, moet die werkgewer onderstaande toelaes vir vervoer en/of vir slaapplek betaal:—

(i) 'n tweedeklas-spoorwegkaartjie na en van die werk onderskeidelik aan die begin en by beëindiging van sodanige werk. Vir tyd gedurende gewone werkure op reis deurgebring word betaal, en wel teen die uurloon.

As hy na die gewone werkure moet reis, word hy volgens die helfte van die gewone loonskaal betaal tot die gewone begintyd die volgende dag, of tot die beëindiging van die reis, al na gelang watter die kortste is.

(ii) behoorlike slaapplek naby die werkplek of in plaas daarvan 'n toelae van 7s. 6d. per werkdag.

(*b*) 'n Werknemer wat vir naweke na huis kan gaan en terugkeer op die gewone begintyd van die werk op Maandag (of Dinsdag indien Meidag, Kersdag of Nuwejaarsdag op 'n Sondag of Maandag val) is elke naweek geregtig tot 'n tweedeklas-spoorwegretoerkaartjie, maar ingeval die reis nie onderneem word nie, is geen toelae in plaas van sodanige kaartjie betaalbaar nie, en ten opsigte van tyd wat gedurende sodanige naweek gereis word, word geen loon betaal nie.

(4) Ingeval 'n werknemer gestuur word om op meer as een plek op dieselfde dag te werk, moet die tyd in beslag geneem deur van die een werkplek na die ander te gaan, beskou word as loontrekkend en daarvoor moet teen die skale voorgeskryf in klousule 4 betaal word.

(5) Die bepalings van hierdie klousule is nie van toepassing op bestuurders van meganiese voertuie, vir wie lone in subklousule (1) (*a*) (ii) van klousule 4 voorgeskryf is nie.

8. Werkure.

(1) Behalwe soos bepaal in subklousules (3) en (4) en (7) van hierdie klousule en behoudens die bepalings van klousule 9 van hierdie Ooreenkoms, mag 'n werkgewer nie eis of toelaat dat 'n werknemer begin werk voor 8 v.m. of werk na 5 n.m., uitgesonderd Saterdae wanneer nie later as 12 uur (middag) gewerk mag word nie.

Op voorwaarde dat geen werknemer vir meer as 5 uur aaneen sal werk sonder tussenpose van een uur nie.

(2) Behalwe soos bepaal in subklousules (3) en (7), word die gewone werkure, wat nie meer as vier-en-veertig uur per week mag wees nie, as volg verdeel: Ag uur daagliks van Maandae tot en met Vrydae en vier uur Saterdae.

(3) Die Raad kan toestaan dat die hele werktyd van vier-en-veertig uur oor vyf dae verdeel word. In enige vrystellingslisensie uitgereik ingevolge klousule 17 van hierdie Ooreenkoms moet die Raad die werkure ten opsigte van elke dag vasstel.

(4) Onderworpe aan die toestemming van die Raad kan 'n werkgewer werknemers in werk stel vir twee of drie skofte gedurende 'n tydperk van vier-en-twintig uur, met dien verstande egter dat geen werknemer in 'n tydperk van vier-en-twintig uur meer as een skof mag werk nie, behalwe op die voorwaardes bepaal in klousule 9 van hierdie Ooreenkoms. Een van die skofte moet gewerk word binne die ure voorgeskryf in subklousule (1) of soos vasgestel mag word ingevolge subklousule (3) van hierdie klousule. 'n Werknemer wat in 'n ander skof werk as die skof binne sodanige ure, moet die loon ontvang wat betaalbaar is ingevolge klousule 4 van hierdie Ooreenkoms, plus 15 persent.

(5) Die werkure in hierdie klousule voorgeskryf of ingevolge daarvan vasgestel moet nagekom word deur alle werkende werkgewers en vennote.

(6) Geen werknemer mag solank hy in diens by 'n werkgewer is, behalwe die werkure in hierdie klousule voorgeskryf of ingevolge daarvan vasgestel, of op Sondag, Meidag, Goeie Vrydag, Kersdag, Tweede-Kersdag of Nuwejaarsdag vir eie rekening of ten behoewe van 'n ander persoon of persone, in die bounywerheid enige werk vra, onderneem of doen nie, of hy daarvoor betaal word of nie, tensy die toestemming van die Raad vooraf skriftelik verkry is, behalwe dat sodanige werknemer werk alleenlik vir homself mag verrig.

(2) (*a*) Whenever a job is situated beyond the points referred to in sub-clause (1) of this clause reckoned from the General Post Office, Adderley Street, Capetown, an employer shall, subject to the provisions of sub-clause (3) of this clause, pay to an employee sent to work on such job a walking time allowance at the rate of one-quarter of an hour's wages as prescribed in clause 4 for every mile of the distance beyond such points. This allowance shall be payable for one way only daily, provided that, in lieu of the payment of such allowance an employer may provide or pay for transport, both ways in respect of the said distance.

(*b*) Whenever a job is situated at a point more than one mile distant from the nearest stopping place on any route between the points referred to in sub-clause (1) and the General Post Office, Adderley Street, Capetown, served by public transport an employer shall, subject to the provisions of sub-clause (3) of this clause, pay to an employee sent to work on such job a walking time allowance at the rate of one-quarter of an hour's wage as prescribed in clause 4 for every mile of the distance beyond such points. This allowance shall be payable for one way only daily, provided that, in lieu of the payment of such allowance, an employer may provide or pay for transport, both ways, in respect of the said distance.

(3 (*a*) The following transport allowance and/or allowances for sleeping accommodation shall be paid by an employer to an employee sent to work on a job so situated as to render the employee unable to return to his home daily:—

(i) Secnd-class railway fare to and from the place of work at the beginning and termination of such work respectively. An employee travelling on his employer's business during working hours shall be paid at the ordinary rate for each hour so travelled. If required to travel after the ordinary working hours, he shall be paid at half the ordinary rates until the usual time of starting the next day, or the termination of the journey, whichever is the shorter.

(ii) Suitable sleeping accommodation, in proximity to the place of work, or an allowance of 7s. 6d. per working day in lieu thereof.

(*b*) An employee, if able to proceed to his home at the week-ends and return by the ordinary starting time on Monday (or Tuesday) if May Day, Christmas Day or New Year's Day falls on a Sunday or Monday) shall be entitled to a second-class return fare at week-ends, but no payment in lieu of such fare shall be made if the journey is not undertaken; wages shall not be payable in respect of any time spent in travelling during such week-ends.

(4) Where an employee is sent to work at more than one job on the same day, the time spent in travelling from job to job shall be paid for as time worked at the rates prescribed in clause 4.

(5) The provisions of this clause shall not apply to drivers of mechanical vehicles for whom wages are prescribed in sub-clause (1) (*a*) (iii) of clause 4.

8. Hours of Work.

(1) Except as provided in sub-clauses (3), (4) and (7) of this clause, and subject to the provisions of clause 9 of this Agreement, no employer shall on any day require or allow an employee to start work earlier than 8 a.m. or finish work later than 5 p.m. except on Saturdays, when the finishing time shall not be later than 12 noon. Provided that no employee shall be allowed to work more than 5 hours continuously without an interval of one hour.

(2) Except as provided in sub-clauses (3) and (7), the ordinary working hours, which shall not exceed forty-four per week, shall be apportioned as follows: Eight hours daily on Mondays to Fridays inclusive, and four hours on Saturdays.

(3) The Council may permit the whole period of forty-four hours to be worked in five days and shall fix the hours of work for each day in any licence of exemption granted in terms of clause 17 of this Agreement.

(4) Subject to the consent of the Council an employer may engage employees to work two or three shifts during any period of twenty-four hours, provided, however, that no employee shall work more than one shift in any period of twenty-four hours except under the conditions prescribed in clause 9 of this Agreement. One of the shifts shall be worked within the times prescribed in sub-clause (1) or as may be laid down in accordance with sub-clause (3) of this clause. An employee working any shift other than the shift between such times shall receive the wages payable under clause 4 of this Agreement, plus 15 per cent.

(5) All working employers and partners shall observe the working hours prescribed in or as may be laid down in accordance with this clause.

(6) No employee whilst in the employ of an employer shall solicit, undertake or perform any work in the building industry, whether for remuneration or not, outside the hours prescribed in or as may be laid dawn in accordance with this clause, nor on Sundays, May Day, Good Friday, Christmas Day, Boxing Day, or New Year's Day, either on his own account, or on behalf of any other person or persons, unless the consent of the Council has first been obtained in writing, save that such employee may perform work for himself only.

(7) Die volgende bepalings is van toepassing in die geval van werknemers wat ongeskoolde werk doen:—

(*a*) Behoudens die bepalings van klousule 9 van hierdie Ooreenkoms, mag 'n werkgewer nie eis of toelaat dat 'n werknemer op enige dag werk begin voor 7.40 v.m. of werk na 5.10 n.m., behalwe Saterdae wanneer nie later as 12.10 n.m. gewerk mag word nie; met dien verstande dat geen werknemer toegelaat sal word om 5 uur en 20 minute aaneen, sonder 'n pouse van 1 uur, te werk nie.

(*b*) Die gewone werkure wat nie 47 uur per week te bowe mag gaan nie, word as volg verdeel:—
Van Maandae tot en met Vrydae ag uur en dertig minute per dag, en op Saterdae vier uur en dertig minute.

(*c*) Onderworpe aan die toestemming van die Raad kan 'n werkgewer werknemers laat werk vir twee of drie skofte gedurende 'n tydperk van vier-en-twintig uur, met dien verstande egter dat geen werknemer in 'n tydperk van vier-en-twintig uur meer as een skof mag werk nie, behalwe op die voorwaardes bepaal in klousule 9 van hierdie Ooreenkoms. Een van die skofte moet gewerk word binne die ure voorgeskryf in paragraaf (*a*) van hierdie subklousule of soos vasgestel mag word ingevolge paragraaf (*d*) daarvan. 'n Werknemer wat in 'n ander skof werk as die skof binne sodanige ure, moet die loon ontvang wat betaalbaar is ingevolge klousule 4 van hierdie Ooreenkoms, plus 15 persent.

(*d*) Die Raad kan toestaan dat die hele werktyd van 47 uur oor 'n tydperk van 5 dae verdeel word en in sodanige gevalle moet die ure waarop werk begin of beëindig word vir elke dag deur die Raad vasgestel word.

(8) Die bepalings van subklousules (1) tot (7) is nie van toepassing op bestuurders van meganiese voertuie vir wie lone in paragraaf (*a*) (ii) van subklousule (1) van klousule 4 voorgeskryf is nie. Die gewone werkure van sodanige werknemers moet gedurende enige week hoogstens 48 wees.

(9) Geen werk mag op Meidag, Goeie Vrydag, Kersdag, Tweede-Kersdag of Nuwejaarsdag verrig word tensy die Raad vooraf van die voornemens van die werkgewer om op sodanige dae te werk, skriftelik in kennis gestel is nie.

9. Oortyd.

(1) Geen oortydwerk mag verrig word nie behalwe—

(*a*) in gevalle van noodsaaklike dienste, en in sodanige gevalle moet die Raad in kennis gestel word;

(*b*) waar dit weens die omstandighede in 'n bepaalde geval noodsaaklik is dat die werk met meer spoed gedoen moet word as wat moontlik sou wees indien net gedurende die werkure, voorgeskryf in of vasgestel ingevolge klousule 8 van hierdie Ooreenkoms, gewerk word, en wanneer die toestemming van die Raad vooraf verkry is.

(2) Onderworpe aan die bepalings van subklousule (3) van klousule 4, van subklousule (4) van klousule 8 en van subklousule (3) van hierdie klousule, moet vir enige ure gewerk soos in hierdie subklousule voorgeskryf, betaal word teen—

(*a*) anderhalfmaal die loon voorgeskryf vir elke uur of deel van 'n uur gewerk tussen 5 n.m. en 10 n.m. op enige dag van Maandag tot en met Vrydag of tussen 12 middag en 5 n.m. op Saterdae wanneer deur die Raad geen toestemming verleen is nie vir 'n verandering van ure ooreenkomstig subklousule (3) van klousule 8 of tussen 6 n.m. en 10 n.m. op enige dag van Maandae tot en met Vrydae wanneer deur die Raad toestemming vir 'n verandering van ure ooreenkomstig subklousule (3) van klousule 8 verleen is; en

(*b*) dubbel die gewone lone voorgeskryf vir elke uur of deel van 'n uur gewerk tussen 10 n.m. op enige dag van Maandae tot en met Vrydae en die gewone begintyd op die volgende dag of tussen 5 n.m. en middernag op Saterdae.

(*c*) As die Raad toegelaat het dat daar gedurende die hele 44 uur in 5 dae gewerk word ingevolge subklousule (3) van klousule 8, moet anderhalfmaal die gewone loon betaal word vir enige uur of deel van 'n uur wat aldus op Saterdae tussen 8 v.m. en 12 middag gewerk is.

(3) Die bepalings van subklousule (2) van hierdie klousule is nie op werknemers wat ongeskoolde werk verrig, van toepassing nie. Behoudens die bepalings van subklousule (3) van klousule 4 en van paragraaf (*c*) van subklousule (7) van klousule 8 moet vir oortyd wat deur sodanige werknemers gewerk word, betaal word teen—

(*a*) anderhalfmaal die gewone loon in klousule 4 (1) (*a*) (i) voorgeskryf vir elke uur of deel van 'n uur tussen 5.10 n.m. en 10.10 n.m. op enige dag van Maandag tot en met Vrydag gewerk, of tussen 12.10 n.m. en 5.10 n.m. op Saterdae indien geen toestemming deur die Raad verleen is vir 'n verandering van die werkure ooreenkomstig paragraaf (*d*) van sub-klousule (7) van klousule 8 nie, of tussen 6.10 n.m. en 10.10 n.m. op enige dag van Maandae tot en met Vrydae indien toestemming deur die Raad verleen is vir 'n verandering van die werkure ooreenkomstig paragraaf (*d*) van subklousule (7) van klousule 8; en

(7) In the case of employees engaged on unskilled work, the following provisions shall apply:—

(*a*) Subject to the provisions of clause 9 of this Agreement no employer shall on any day require or allow an employee to start work earlier than 7.40 a.m. or finish later than 5.10 p.m. except on Saturdays, when the finishing time shall not be later than 12.10 p.m. Provided that no employee shall be allowed to work more than 5 hours and 20 minutes continuously without an interval of one hour.

(*b*) The ordinary working hours, which shall not exceed 47 per week, shall be apportioned as follows: Eight hours and thirty minutes daily on Mondays to Fridays inclusive, and four hours and thirty minutes on Saturdays.

(*c*) Subject to the consent of the Council, an employer may engage employees to work two or three shifts during any period of twenty-four hours, provided, however, that no employee shall work more than one shift in any period of twenty-four hours, except under the conditions prescribed in clause 9 of this Agreement. One of these shifts shall be worked within the times prescribed in paragraph (*a*) of this sub-clause or as may be laid down in accordance with paragraph (*d*) thereof. An employee working any shift other than the shift between such times shall receive the wages payable under clause 4 of this Agreement plus 15 per cent.

(*d*) The Council may permit the whole period of 47 hours to be worked in five days, and in such cases shall fix the starting and finishing hours of work for each day.

(8) The provisions of sub-clauses (1) to (7) shall not apply to the drivers of mechanical vehicles for whom wages are prescribed in paragraph (*a*) (iii) of sub-clause (1) of clause 4. The ordinary working hours of such employees shall not exceed 48 in any one week.

(9) No employer shall require or allow an employee to work on Good Friday, Christmas Day, Boxing Day, New Year's Day, May Day, or on Sundays, unless the consent of the Council has been first obtained.

9. Overtime.

(1) No overtime shall be worked except—

(*a*) in cases of essential services when the Council should be notified; and

(*b*) where the exigencies of the particular case demand that work shall be performed with greater rapidity than would be possible by working the hours prescribed in or as may be laid down in accordance with clause 8 of this Agreement, when the consent of the Council shall first be obtained.

(2) Subject to the provisions of sub-clause (3) of clause 4, of sub-clause (4) of clause 8, and of sub-clause (3) of this clause, any hours worked as described in this sub-clause shall be paid for at—

(*a*) one and one half times the ordinary or usual rate of pay for each hour or part of an hour worked between 5 p.m. and 10 p.m. on any day from Mondays to Fridays (inclusive) or between 12 noon and 5 p.m. on Saturdays when no permission has been granted by the Council for a variation of hours in terms of sub-clause (3) of clause 8, or between 6 p.m. and 10 p.m. on any day from Mondays to Fridays (inclusive) when permission has been granted by the Council for a variation of hours in terms of sub-clause (3) of clause 8; and,

(*b*) double the ordinary or usual rate of pay for each hour or part of an hour worked between 10 p.m. on any day from Mondays to Fridays (inclusive) and the usual starting time on the following day, or between 5 p.m. and midnight on Saturdays.

(*c*) When the Council has permitted the whole of the 44 hours to be worked in 5 days in terms of sub-clause (3) of clause 8, one and one-half times the ordinary or usual rate of wages shall be paid for any hour or part of an hour worked on Saturdays between 8 a.m. and 12 noon.

(3) The provisions of sub-clause (2) of this clause shall not apply to employees engaged on unskilled work. Subject to the provisions of sub-clause (3) of clause 4, and of paragraph (*c*) of sub-clause (7) or clause (8), overtime worked by such employees shall be paid for at—

(*a*) one and one-half times the ordinary or usual rates of pay for each hour or part of an hour worked between 5.10 p.m. and 10.10 p.m. on any day from Monday to Friday (inclusive) or between 12.10 p.m. and 5.10 p.m. on Saturdays when no permission has been granted by the Council for a variation of hours of work in terms of paragraph (*d*) of sub-clause (7) of clause 8, or between 6.10 p.m. and 10.10 p.m. on any day from Mondays to Fridays (inclusive) when permission has been granted by the Council for a variation of hours of work in terms of paragraph (*d*) of sub-clause (7) of clause 8; and,

(*b*) dubbel die gewone lone voorgeskryf vir elke uur of deel van 'n uur gewerk tussen 10.10 n.m. op enige dag van Maandae tot en met Vrydae en die gewone begintyd op die volgende dag of tussen 5.10 n.m. en middernag op Saterdae.

(4) Die bepalings van subklousules (1), (2) en (3) van hierdie klousule is nie op bestuurders van meganiese voertuie van toepassing nie.

(5) Aan 'n bestuurder van 'n meganiese voertuig van wie verlang word of wat toegelaat word om te werk—

(*a*) vir meer as 50 uur in enige week; of
(*b*) na 8 n.m. op enige dag waarop hy om 8 n.m. 9 uur op sodanige dag gewerk het;

moet vir elke uur bo 50 uur of na 8 n.m. aldus gewerk, behalwe die weekloon voorgeskryf in klousule 4, een en 'n kwartmaal sodanige weekloon deur 50 verdeel, vir elke uur gewerk, betaal word.

10. Diensbeëindiging of -opskorting.

(1) 'n Werknemer, wat sy diens by 'n werkgewer wil beëindig, en enige werkgewer wat 'n werknemer se diens wil beëindig, of wil opskort, moet in die geval van timmermans of skrynwerkers minstens twee uur en in die geval van alle ander werknemers, een uur vooraf kennis gee van die voorgenome beëindiging of opskorting, met dien verstande dat—

(*a*) diens in geen geval voor die tyd waarop werk eindig volgens voorskrif van of soos vasgestel mag word ingevolge klousule 8 van hierdie Ooreenkoms, op die dag waarop kennis gegee is, mag eindig nie;
(*b*) 'n werkgewer instede van die diens vooraf op te sê, aan 'n werknemer 'n loon teen die skaal voorgeskryf in klousule 4 van hierdie Ooreenkoms vir die tydperk neergelê vir sodanige diensopsegging mag betaal, en in sodanige geval sal sodanige tydperk vir die doeleindes van hierdie Ooreenkoms beskou word as tyd gewerk.

(2) 'n Werkgewer kan, ingeval 'n werknemer sy werk staak sonder dat hy sy diens vooraf opgesê het soos bepaal in subklousule (1) van hierdie klousule, van enige lone verskuldig aan sodanige werknemer, 'n bedrag gelykstaande aan die loon wat betaalbaar is ingevolge die bepalings van klousule 4 van hierdie Ooreenkoms vir 'n tydperk gelykstaande aan sodanige diensopsegging aftrek.

(3) Enige werknemer wat as timmerman of skrynwerker werksaam is, moet gedurende die tyd van kennisgewing van diensopsegging waarna in subklousule (1) van hierdie klousule verwys word, toegelaat word om sy gereedskap in goeie orde vir gebruik te bring, maar moet nieteenstaande, vir enige deel van die tydperk van diensopsegging, wat nie vir hierdie doel in beslag geneem is nie, aangaan met die werk waarvoor hy in diens geneem is.

(4) Die bepalings van hierdie klousule is nie van toepassing nie tensy 'n werknemer vir minstens drie agtereenvolgende dae vir dieselfde werkgewer gewerk het.

11. Bêreplek vir en Verskaffing van Gereedskap, ens.

(1) Die werkgewer moet by alle werk voorsiening maak vir behoorlike plekke waar gereedskap toegesluit kan word. Hierdie bepaling is nie van toepassing op los werkies nie. Die werkgewer moet alle gereedskap van werknemers in werkwinkels teen brand verseker.

Indien enige sodanige gereedskap nie verseker is nie, is die werkgewer in elk geval aanspreeklik vir sodanige verlies.

(2) Werkgewers moet slypstene vir die slyp van gereedskap verskaf. Ingeval op 'n werkplek geen slypsteen verskaf word nie, moet aan timmermans en skrynwerkers vóór diensbeëindiging voldoende tyd en geleentheid gegee word om hul gereedskap weer in orde te bring.

(3) Werkgewers moet voorsiening maak in die geval van—

(*a*) Timmermans: Vir alle klemme, handskroewe, lymkwaste, skroefsleutels, koevoete, houtbore en boorysters langer as 12 duim en hamers swaarder as 3 lb.

(*b*) Steenhouers en messelaars, vir—

(i) gereedskap vir die bewerking van graniet of harde klip, voorafgevormde klip of kunsgraniet en vir klouhamers;
(ii) behoorlike afdakke waarvan die dak minstens 10 voet hoog moet wees vir steenhouers—hierdie bepaling is nie toepaslik op klein werkies op bouterreine nie;
(iii) 'n werknemer, om alle gereedskap skerp te maak.

(*c*) Skilders en plakkers: Vir alle gereedskap, behalwe glasmakersmesse, stoffers en plakkerskwaste en -skêre.
(*d*) Pleisteraars: Vir pleister-planke en steiers van geskikte hoogte, rollers, ryhout en spesiale gereedskap vir granoliet.
(*e*) Loodgieters en gas-aanlêers: Vir—

(i) masjiene wat in die werkwinkels of op die werkterreine gebruik word;
(ii) handaambeelde en klinknaelysters en boorysters van alle groottes:
(iii) draadsnywerktuie soos kraanbore, draadsnyers, tappe en ratelbore;
(iv) pypsnyers en bankskroewe;
(v) spesiale en swaar soldeerboute en vuurpotte;
(vi) smeltpotte en groot gietlepels;
(vii) soldeerboute en groot blaaslampe;

(*b*) double the ordinary or usual rates of pay for each hour or part of an hour worked between 10.10 p.m. on any day from Mondays to Fridays (inclusive) and the usual starting time on the following day, or between 5.10 p.m. and midnight on Saturdays.

(4) The provisions of sub-clauses (1), (2) and (3) of this clause shall not apply to drivers of mechanical vehicles.

(5) A driver of a mechanical vehicle who is required or allowed to perform—

(*a*) more than 48 hours in any week; or
(*b*) any work after 8 p.m. on any one day on which he has completed 9 hours work by 8 p.m. on such day;

shall for each hour so worked in excess of 48 hours or beyond 8 p.m. be paid in addition to the weekly wage prescribed in clause 4 one and one-quarter times such weekly wage divided by 48 for each hour worked.

10. Termination or Suspension of Employment.

(1) An employee desirous of terminating an engagement with an employer, and any employer desirous of terminating or suspending the services of an employee, shall give in the case of carpenters and joiners, not less than two hours' notice, and in the case of all other employees one hour's notice of such termination or suspension, provided that—

(*a*) employment shall in no case terminate before the finishing time on any day prescribed in, or as may be laid down in accordance with the terms of clause 8 of this Agreement on the day on which notice is given;
(*b*) an employer may, in lieu of such notice pay to an employee wages at the rate prescribed in clause 4 of this Agreement for the period prescribed for such notice, and, in that event, such period shall, for the purpose of this Agreement, be deemed to be time worked.

(2) Should an employee cease work without having given notice to his employer, the notice prescribed in sub-clause (1) of this clause, the employer may deduct from any wages due to such employee an amount equivalent to the wages payable in terms of clause 4 of this Agreement for a period equal to such notice.

(3) Any employee engaged as a carpenter or joiner, shall during the period of notice referred to in sub-clause (1) of this clause be allowed to put his tools in working order, but shall nevertheless continue at the work for which he was engaged for any portion of the period of notice not required for this purpose.

(4) The provisions of this clause shall not apply unless an employee has worked for at least three consecutive days with the same employer.

11. Storage and Provision of Tools, etc.

(1) Suitable places shall be provided by the employer on all jobs for locking up tools. This shall not apply to jobbing work. All employees' tools in workshops shall be insured by the employer against loss by fire. If any such tools are not insured the employer shall be in any case liable for any such loss.

(2) Employers shall supply in good order and condition grindstones for sharpening tools. Where no grindstone is provided on a job, suitable time and facilities shall be granted to carpenters and joiners prior to termination of employment to put their tools in order.

(3) Employers shall provide in good order and condition in the case of:—

(*a*) Carpenters: All cramps, handscrews, glue-brushes, wrenches, crowbars, augurs, and bits over 12 inches long, and all hammers over 3 lb.

(*b*) Masons and stone-cutters:—

(i) Tools for working granite or hard stone, precast stone or artificial granite and claws;
(ii) suitable shed for stone-cutters, the roof of which must not be less than 10 feet high. This rule shall not apply to small jobs on building sites;
(iii) an employee to sharpen all tools.

(*c*) Painters and paperhangers: All tools except putty knives, dusters and paperhangers brushes and scissors.
(*d*) Plasterer: Dagga-boards and stands of suitable height, rollers, straight edges, and special granolithic tools.
(*e*) Plumbers and gasfitters:—

(i) machines used in shop or on job;
(ii) stake and riveting bars and drills of all sizes;
(iii) screwing-tackle, such as stock, dies, taps and ratchets;
(iv) pipe-cutting tools and vices;
(v) special and heavy caulking irons and firepots;
(vi) metal pots and large ladles;
(vii) soldering-irons and large blow-lamps;

(viii) beitels, deurslae en muurbore langer as 9 duim;
(ix) vyle en metaalsaagblaaie;
(x) skroefspille van meer as 2 duim deursnee;
(xi) klinknaelstelle van klinknael No. 12 en daarbo, en dryfbeitels;
(xii) hamers vir bewerking van geplette metaal en swaar hamers;
(xiii) deurslae van meer as ¼ (een-kwart) duim deursnee;
(xiv) skroefsleutels en tange langer as 12 duim.

(*f*) Elektrisiëns: Vir groot vyle, blaaslampe, spanskroewe, groot beitels, saagblaaie en skroefsny-gereedskap.

12. Spesiale Bepalings vir die Verrigting van sekere Soorte Werk.

(1) *Betonwerk.*—Alle betonwerk moet gedoen word onder bekwame en behoorlike toesig van 'n werknemer aan wie die loon voorgeskyf in subklousule (1) (*a*) (vi) van klousule 4 van hierdie Ooreenkoms, betaal moet word.

(2) *Klipwerk*—

(*a*) Bedieners van klipdraai- of -skaafmasjiene en van diamant- en karborundumsaagmasjiene moet minstens die loon voorgeskryf in subklousule (1) (*a*) (vi) van klousule 4 van hierdie Ooreenkoms, betaal word.

(*b*) Werknemers wat gereedskap skerp maak, saagblaaie set, klippe gereedstel om gesaag te word, en alle klippe vir die poleermasjiene gereedmaak en waterpas stel, moet minstens die loon voorgeskryf in subklousule (1) (*a*) (vi) van klousule 4 van hierdie Ooreenkoms, betaal word.

(*c*) Klipmesselaarstellasies moet minstens 6 voet van mekaar staan en gedurende die werkure mag geen stof met die uitblaaspyp, of ander lug, weggeblaas word nie.

(*d*) Geen bewerkte klip mag uit 'n distrik in die Unie van Suid-Afrika waar lone op 'n laer skaal is as wat vasgestel is vir sodanige werk in klousule 4 (1) (*a*) (vi) van hierdie Ooreenkoms, in die bounywerheid in die Kaapse Skiereiland, gebruik word nie.

(*e*) Alle vierkantige klip moet in die werkgewer se werkplek of by die werk self, bewerk word, maar dit mag alleen, met behulp van 'n splythamer, by die steengroewe kleiner gemaak word. Indien die werkgewer se werkplek by die steengroewe geleë is, moet dit op 'n redelik veilige afstand van die steengroewe se werkfront geleë wees.

(3) *Steiers.*—Alle steiers moet behoorlik uit goeie materiaal gemaak, en opgerig word deur of ander toesig van 'n takelmeester, of ander werknemer wat minstens die loon voorgeskryf in subklousule (1) (*a*) (vi) van klousule 4 van hierdie Ooreenkoms, betaal word.

(4) *Skrynwerk.*—Geen skrynwerk wat vervaardig is in 'n distrik in die Unie van Suid-Afrika waar lone betaal word wat laer is as dié wat voorgeskryf is in klousule 4 (1) (*a*) (vi) van hierdie Ooreenkoms vir sodanige werk, mag in die bounywerheid in die Kaapse Skiereiland gebruik word nie.

13. Beskutting teen Nat Weer.

Werkgewers moet op enige terrein waar daar bouwerk uitgevoer word, voorsiening maak vir behoorlike beskutting waar die werknemers tydens nat weer kan skuil.

14. Latrines.

Behoorlike saniteitsgeriewe moet op alle werkplekke vir blankes en nie-blankes afsonderlik verskaf word.

15. Verversings.

Elke werkgewer moet sorg dat daar 'n persoon is wat vir sy werknemers tee kan maak in die voormiddag, op die middag en in die namiddag. Geen werknemer mag die plek waar hy werk vir tee in die voor- of namiddag verlaat nie.

16. Kennisgewingborde.

Elke werkgewer en alle werkgewers wat in vennootskap werk moet, oral waar bouwerksaamhede uitgevoer word, 'n kennisgewingbord, waarop die volle naam en besigheidsadres van sodanige werkgewer of vennootskap aangetoon word, op 'n sigbare plek, toeganklik vir die publiek, vertoon.

17. Vrystellings.

(1) Die Raad kan van enige van die bepalings van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen om enige goeie en voldoende rede.

(2) Die Raad besit die bevoegdheid om die voorwaardes waaronder, en die tydperk waarvoor vrystelling sal geld, vas te stel.

(3) Aan elke vrygestelde persoon moet 'n vrystellingslisensie, deur die Voorsitter van die Raad onderteken, uitgereik word.

(4) Die Raad kan 'n vrystellingslisensie te eniger tyd in die loop van die termyn, waarvoor dit uitgereik is, wysig of intrek.

18. Indiensneming van Werknemers.

Lede van die vakverenigings wat partye by hierdie Ooreenkoms is, stem in om net by lede van die werkgewersorganisasie te werk, en lede van die werkgewersorganisasie wat partye by hierdie Ooreenkoms is, stem in om slegs lede van voorgenoemde vakverenigings in diens te neem, met dien verstande dat hierdie artikel nie van toepassing is waar lidmaatskap van 'n party by hierdie Ooreenkoms na die mening van die Raad sonder grondige rede geweier is, en die betrokke werkgewer of werknemer sodanige weiering binne veertien dae aan die Raad gerapporteer het nie.

(viii) chisels, punches and wall-pins over 9 inches in length;
(ix) files and hack-saw blades;
(x) mandrills over 2 inches in diameter;
(xi) rivet sets from No. 12 rivet and over, and grooving tools;
(xii) sheet-metal workers' mallets and heavy dressers;
(xiii) punches over ¼ (quarter) inch in diameter;
(xiv) wrenches and tongs over 12 inches in length.

(*f*) Electricians: Large files, blow-lamps, draw-vices, large chisels, saw-blades and screw-cutting tools.

12. Special Provisions governing the Performance of Certain Classes of Work.

(1) *Concrete Work.*—All concrete work shall be carried out under the adequate and continuous supervision of an employee, who shall be paid the wages prescribed in sub-clause (1) (*a*) (vi) of clause 4 of this Agreement.

(2) *Stone Work*—

(*a*) Operators of stone-turning and planing machines, also diamond and carborundum sawing-machines, shall be paid not less than the wages prescribed in sub-clause (1) (*a*) (vi) of clause 4 of this Agreement.

(*b*) Employees employed in sharpening tools, fixing sawblades and setting stone ready for sawing and fixing and levelling all stones for polishing machines, shall be paid not less than the wages prescribed in sub-clause (1) (*a*) (vi) of clause 4 of the Agreement.

(*c*) Masons' bankers must not be less than 6 feet apart, and no dust shall be blown off with exhaust or other air during working hours.

(*d*) No stone dressed in a District of the Union of South Africa in which wages lower than those prescribed for such work in clause 4 (1) (*a*) (vi) of this Agreement are paid, shall be utilized in the building industry in the Cape Peninsula.

(*e*) All square stone must be worked in the employer's yard or on the job, but may be reduced in size at the quarry by the use of a spall hammer only. When the employer's yard is situated at the quarry, it must be at a reasonable safe distance from the working face of the quarry.

(3) *Scaffolding.*—All scaffolding shall be properly constructed of sound material, and shall be erected by or under the supervision of a rigger or other employee, who shall be paid not less than the wage prescribed in sub-clause (1) (*a*) (vi) of clause 4 of this Agreement.

(4) *Joinery.*—No joinery manufactured in a district in the Union of South Africa in which wages lower than those prescribed in clause 4 (1) (*a*) (vi) of this Agreement are paid shall be utilized in the building industry in the Cape Peninsula.

13. Wet Weather Shelter.

At any site where building operations are being carried out, employers shall provide suitable accommodation in which employees may take shelter during wet weather.

14. Latrines.

Proper sanitary accommodation shall be provided on all jobs for Europeans and non-Europeans separately.

15. Refreshments.

Every employer shall provide a person for the preparation of tea for his employees in the morning, at noon, and in the afternoon. No employee may leave the position where he is working for tea in the morning or afternoon.

16. Notice Boards.

Every employer and all employers working in partnership shall, wherever building operations are being carried out, display in a conspicuous place, accessible to the public, a notice board showing the full name and business address of such employer or partnership.

17. Exemptions.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of this Agreement for any good and sufficient reason.

(2) The Council shall have the power to fix the conditions under, and the period for which any exemption shall operate.

(3) A licence of exemption under the signature of the Chairman of the Council shall be issued to every person exempted.

(4) A licence of exemption may be amended or withdrawn at any time by the Council during the period for which it is granted.

18. Engagement of Employees.

Members of the trade unions who are parties to this Agreement agree to accept employment with members of the employers' organisation only, and members of the employers' organisation who are parties to this Agreement agree to employ members of the aforesaid trade unions only, provided this section shall not apply where membership to a party to this Agreement has been refused without reasonable cause in the opinion of the Council, and the employer or employee concerned has reported such refusal to the Council within fourteen days.

19. Onkoste van die Raad.

(1) Ten einde die uitgawes van die Raad te kan dek, moet elke werkgewer van die loon van elkeen van sy werknemers (behalwe vakleerlinge), wie se lone in klousule 4 van hierdie Ooreenkoms vasgestel is, twee pennies per week aftrek, met dien verstande dat die bepalings van hierdie klousule nie van toepassing is op werknemers wat in enige week minder as drie dae by dieselfde werkgewer gewerk het nie. By die bedrag aldus afgetrek moet die werkgewer 'n gelyke bedrag voeg.

(2) Alle bedrae wat ingevolge die bepalings van subklousule (1) van hierdie klousule afgetrek is, tesame met 'n staat van die getal werknemers in diens en hulle ambagte, moet voor of op die sewende dag van elke maand, aan die Agent van die Raad, Posbus 2212, Kaapstad, gestuur word.

20. Agente.

Die Raad moet persone aanstel as agente om by die toepassing van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees. 'n Agent kan enige inrigting betree en enige werkgewer of werknemers ondervra en die register van lone en toelae wat betaal is en betalings vir oortyd, asook tyd gewerk, nasien ten einde te kan vasstel of die bepalings van hierdie Ooreenkoms nagekom word.

21. Vakansietydperk.

(1) Gedurende die tydperk beginnende om 5 n.m. op Vrydag, 22 Desember 1939, en eindigende op 8 v.m. op Vrydag, 5 Januarie 1940, mag daar, behalwe op werk in verband met noodsaaklike dienste, deur beide werkgewers en werknemers in die bounywerheid geen werk verrig word nie.

(2) Twee pennies per uur vir elke uur wat gewerk is, moet weekliks van werknemers afgetrek word wie se lone in klousule 4 (ii), (iv), (v) en (vi) voorgeskryf word. Voor of op Vrydag van die volgende week moet die werkgewer die totale bedrag wat aldus van sy werknemers se lone afgetrek is aan die Raad betaal, met 'n ondertekende staat waarin die van en voorletters van elke werknemer, asook sy vak, duidelik uiteengesit is.

(3) Die Raad moet op aansoek van die werknemers verlooffonds-pasboeke verskaf waarin die werkgewer die bedrag wat weekliks tot die krediet van die werknemer geplaas is, aanteken, sowel as enige ander besonderhede wat deur die Raad nodig geag word.

(4) Die pasboeke word deur die werkgewer gehou en moet enige tyd vir ondersoek aan die werknemer getoon word en/of aan die werknemer teruggegee word by diensbeëindiging of onmiddellik na die laaste betaling van loon in November.

(5) Die Raad moet 'n afsonderlike grootboekrekening vir elke werknemer hou wat van week tot week die bedrag wat tot sy krediet geplaas is, aandui, sowel as van wie dit ontvang is. Onmiddellik na die laaste betaaldag in November moet die werknemers hierdie pasboeke by die kantoor van die Raad indien, en op 'n datum nie later as een week voor die aanvang van die vakansie nie, die bedrag waartoe hulle krediet het, ontvang.

(6) Geen werknemer is geregtig tot enige betaling uit die vakansiefonds nie, behalwe waar dit uit die pasboek mag blyk en deur die werkgewer tot die fonds bygedra is.

(7) As 'n werknemer die bedrag waartoe hy geregtig is, wil trek voor die datum genoem in subklousule (5) van hierdie klousule, kan die Raad die bedrag op skriftelike aansoek uitbetaal, met dien verstande dat die Raad oortuig is dat die rede *bona fide* is. By die afsterwe van 'n werknemer word die bedrag wat aan hom uit die fonds betaalbaar is, in sy boedel betaal.

(8) Enige bedrae wat deur die Raad tot krediet van die boubedryf-verlooffonds gehou word, kan deur die Raad belê word op 'n lopende rekening of vaste deposito by 'n bank of bouvereniging. Geen werknemer het enige aanspraak op rente wat die fonds beloop nie, en sal ook nie verantwoordelik gehou word vir bydrae tot die administrasiekoste van die fonds nie.

(9) Die bedrae wat teen elke werknemer in die fonds gekrediteer is, is nie oordraagbaar nie en kan nie afstand van gedoen word of verpand word nie.

22. Toepassing van Fabriekswet, 1918.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om 'n vermeerdering van die maksimum aantal werk- of oortydwerkure, toegelaat ingevolge die Fabriekswet, 1918, wettig te maak, of om die inwerkstelling van 'n persoon gedurende die ure, waarin die inwerkstelling van persone ingevolge daardie Wet verbode is, toe te laat nie.

(2) Geen persoon mag in enige inrigting, wat nie 'n fabriek is nie, in werk gestel word gedurende enige uur of op enige dag waarop dit ingevolge die bepalings van die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om sodanige persoon in werk te stel indien die inrigting 'n fabriek was nie.

(3) Werknemers wat ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van die Fabriekswet, 1918, vrygestel is van die beperkings ingevolge daardie Wet met betrekking tot werkplek of werkure of vakansie, word nie deur die bepalings van hierdie Ooreenkoms betreffende sodanige sake geraak nie.

23. Uitvoering van Ooreenkoms.

Die Raad is die liggaam wat vir die uitvoering van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is en kan vir die leiding van werkgewers en werknemers opinies wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie, uitvaardig.

19. Expenses of the Council.

(1) For the purpose of meeting the expenses of the Council, each employer shall deduct 2d. per week from the wages of each of his employees (except apprentices) for whom wages are prescribed in clause 4 of this Agreement, and to the amount so deducted the employer shall add an equal amount provided that the provisions of this clause shall not apply in respect of any employee who has worked for the same employer for less than three days in any one week.

(2) All amounts collected in accordance with the provisions of sub-clause (1) of this clause, shall, together with a statement showing the number of employees employed and their trades, be forwarded to the Agent of the Council, P.O. Box 2212, Capetown, on or before the seventh day of each month.

20. Agents.

The Council shall appoint persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. An agent may enter any establishment and may question any employer or employee and inspect the records of wages and allowances paid and payments for overtime, also time worked, for the purposes of ascertaining whether the terms of the Agreement are being observed.

21. Holiday Period.

(1) No employer shall perform or permit or allow an employee to perform work, and no employee shall undertake or perform work in the building industry other than work on essential services during the period commencing 5 p.m., Friday, the 22nd December, 1939, and ending 8 a.m., Friday, the 5th January, 1940.

(2) Two pence per hour for each and every hour worked shall be deducted weekly from employees for whom wages are prescribed in clause 4 (ii), (iv), (v) and (vi). On or before Friday of the week following, the employer shall pay over to the Council the total amount so deducted from his employees' wages with a signed statement setting out clearly the surname and initials of each employee and his trade.

(3) The Council shall provide holiday fund pass books on application by the employee in which the employer shall record the amount the employee is credited with week by week and any other details deemed necessary by the Council.

(4) The pass book shall be kept by the employer and produced to the employee at any time for examination and/or returned to the employee at termination of employment and immediately after the last payment of wages in November.

(5) The Council shall keep a separate ledger account for each employee showing week by week the amount placed to his credit and from whom received. Immediately after the last pay day in November the employees must deposit these pass books at the office of the Council, and at a date not later than one week prior to the commencement of the holiday shall receive the amount standing to their credit.

(6) No employee shall be entitled to any payment from the holiday fund except such as is reflected in the pass book and paid into the fund by the employer.

(7) If an employee desires to withdraw the amount due to him from the fund before the date mentioned in sub-section (5) of this section, on receiving a written application the Council may pay out the sum due provided it is satisfied that the reason is a *bona fide* one. In the case of the death of an employee the amount due to him from the fund shall be paid into his estate.

(8) All amounts held by the Council to the credit of the fund may be invested from time to time on fixed deposit or on call with a bank or building society. No employee shall have any claim in respect of interest accruing to the fund, neither shall he be responsible for any contribution towards the expenses of administering the fund.

(9) The amounts credited to each employee in the fund are not transferable and cannot be ceded or pledged.

22. Application of Factories Act, 1918.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working hours or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the emploment of any persons during the hours in which the employment of persons is prohibited under that Act.

(2) No persons may be employed in any establishment which is not a factory during any hours or day when it would, under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such persons if the establishment were a factory.

(3) Employees to whom exemption from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays has been granted in terms of section *twenty-seven* of that Act, shall not be affected by the provisions of this Agreement relating to such matters.

23. Administration of Agreement.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

24. VERTONING VAN DIE OOREENKOMS.

'n Afskrif van hierdie Ooreenkoms moet deur elke werkgewer in elke werkplek of terrein waar hy werk, vertoon word op 'n plek wat vir alle werknemers toeganklik is.

25. INDIENSNEMING VAN MINDERJARIGES.

Geen persoon onder die ouderdom van 15 jaar mag in die Bounywerheid in diens geneem word nie.

Geteken namens die Raad.

A. T. BABBS,
Voorsitter van die Raad.

C. BAKKER,
Lid van die Raad.

A. K. RICHENS,
Lid van die Raad.

17 Augustus 1939.

✱ No. 1347.] [8 September 1939.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Arbeid Mnr. Francis William Foley, Hoofklerk, Departement van Arbeid, aangestel het—

(*a*) as Waarnemende Nywerheidsregistrateur, kragtens artikel *drie* (1) van die Nywerheidversoeningswet, No. 36 van 1937; en

(*b*) as Waarnemende Lid van die Sentrale Gesag vir Werkloosheid-bystandsfondse ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (3) van die Werkloosheidbystandswet, No. 25 van 1937;

tydens die afwesigheid met verlof van Mnr. Meyer Stratford Tobias, Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 1351.] [8 September 1939.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

HAARSNYERSBEDRYF, DURBAN.

Ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hierna „ die Wysigingsooreenkoms " genoem) wat in die skedule hiervan verskyn en betrekking het op die Haarsnyersbedryf, Durban, en wat die Ooreenkoms (hierna „ die Hoofooreenkoms " genoem) gepubliseer kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, in Goewermentskennisgewing No. 1708 van 21 Oktober 1938 wysig, vanaf die 18de dag van September 1939, en vir die tydperk wat eindig op die 30ste dag van Oktober 1939, bindend is op die werkgewersorganisasies en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasies of vereniging;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat die bepalings vervat in artikels 1 tot en met 6 en 8 van die Wysigingsooreenkoms vanaf die 18de dag van September 1939, en vir die tydperk wat eindig op die 30ste dag van Oktober 1939, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde bedryf in die munisipale gebied Durban; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat die bepalings vervat in artikels 3 tot en met 8, 9, (2), (3), (4), (5) en (6), 10 tot en met 15, 18 en 20 tot en met 23 van die Hoofooreenkoms soos gewysig deur die Wysigingsooreenkoms, binne die munisipale gebied, Durban, vanaf die 18de dag van September 1939, en vir die tydperk wat eindig op die 30ste dag van Oktober 1939, *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking, „ werknemer " vervat in artikel *een* van genoemde Wet ingesluit is nie.

H. G. LAWRENCE,
Minister van Arbeid.

30 Augustus 1939.

SKEDULE.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen die

„ Durban Hairdressers' Employers' Association (Gent.'s) "

en die

„ Ladies Hairdressing Employers' Organization, Durban ", aan die een kant;

en die

„ Natal Hairdressers' Employees Industrial Union ", aan die ander kant, wat die partye is by die „ Industrial Council for the Hairdressing Trade (Durban) ", om die Ooreenkoms gepubliseer ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1708 van 21 Oktober 1938, hierin verder die Hoofooreenkoms genoem, te wysig.

24. EXHIBITION OF AGREEMENT.

A copy of this Agreement in both official languages shall be exhibited by every employer in every workshop or yard where he carries on business in a conspicuous position accessible to all employees.

25. EMPLOYMENT OF MINORS.

No persons under the age of 15 years shall be employed in the building industry.

Signed on behalf of the Council.

A. T. BABBS,
Chairman of the Council.

C. BAKKER,
Member of the Council.

A. K. RICHENS,
Member of the Council.

✱ No. 1347.] [8 September 1939.

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour has appointed Mr. Francis William Foley, Chief Clerk, Department of Labour—

(*a*) as Acting Industrial Registrar, in terms of section *three* (1) of the Industrial Conciliation Act, No. 36 of 1937; and

(*b*) as Acting Member of the Central Authority for Unemployment Benefit Funds, in terms of section *twenty-four* (3) of the Unemployment Benefit Act, No. 25 of 1937;

during the absence on leave of Mr. Meyer Stratford Tobias, Industrial Registrar.

✱ No. 1351.] [8 September 1939.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

HAIRDRESSING TRADE, DURBAN.

I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of Labour do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the schedule hereto (hereinafter referred to as " the amending agreement ") and which relates to the Hairdressing Trade, Durban, and which amends the Agreement published in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, in Government Notice No. 1708 of the 21st October, 1938, (hereinafter referred to as " the main Agreement ") shall be binding from the 18th day of September, 1939, and for the period ending the 30th day of October, 1939, upon the employers' organizations and the trade union which entered into the amending Agreement and upon the employers and employees who are members of those organizations or that trade union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that the provisions contained in sections 1 to 6 (inclusive) and 8 of the amending Agreement shall be binding from the 18th day of September, 1939, and for the period ending the 30th day of October, 1939, upon the other employers and employees engaged or employed in the said trade in the municipal area of Durban; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that in the municipal area of Durban and from the 18th day of September, 1939, and for the period ending the 30th day of October, 1939, the provisions contained in clauses 3 to 8 (inclusive) 9 (2), (3), (4), (5) and (6), 10 to 15 (inclusive) 18 and 20 to 23 (inclusive) of the main Agreement as amended by the amending agreement, shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression " employee " contained in section *one* of the said Act.

H. G. LAWRENCE,
Minister of Labour.

30th August, 1939.

SCHEDULE.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between the

Durban Hairdressers' Employers' Association (Gent.'s)

and the

Ladies' Hairdressing Employers' Organization, Durban, on the one part;

and the

Natal Hairdressers' Employees Industrial Union,

of the other part, being the parties to the Industrial Council for the Hairdressing Trade (Durban), to amend the Agreement published under Government Notice No. 1708, of the 21st October, 1938, hereinafter referred to as the Main Agreement.

1. WYSIGING VAN ARTIKEL 3 VAN DIE HOOFOOREENKOMS.

Voeg onderstaande nuwe woordbepalings in:—

„ Klerk " beteken 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik boek- en verslag-hou of enige ander soort klerklike werk, waarby tikwerk ingesluit is, verrig;

„ toonbankklerk " beteken 'n werknemer uitsluitlik in diens vir die ontvangs en hantering van kontant geld en/of toonbankverkopings;

„ ervaring " met betrekking tot 'n klerk of toonbankklerk beteken die totale dienstydperk of -perke wat 'n werknemer as klerk of toonbankklerk opgetree het òf voor òf na die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking getree het;

„ algemene assistent " beteken 'n werknemer wat persele skoonmaak en/of vee, en gereedskap en/of toiletbenodighede was;

„ hysbediende " beteken 'n werknemer wat uitsluitlik in diens geneem is vir die bediening van die hytoestel vir passasiers;

„ pruikmaker " beteken 'n manlike of vroulike werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik in diens is vir die vervaardiging van pruike, vals haartooi, vals haarvlegsels en alle ander soorte haarwerk;

„ gekwalifiseerd " beteken (*a*) betreffende 'n manlike klerk of toonbankklerk, 'n manlike werknemer wat aldus in diens is en minstens ses jaar ervaring het; en (*b*) betreffende 'n vroulike klerk of toonbankklerk, 'n 'n vroulike werknemer wat aldus in diens is en minstens 5 jaar ervaring het;

„ ontvangklerk " en/of „ telefonis " beteken 'n werknemer wat hoofsaaklik in diens geneem is om klante te ontvang of om telefonies of andersins afsprake te maak;

„ ongekwalifiseerd " beteken nie gekwalifiseer nie.

2. WYSIGING VAN ARTIKEL 4 VAN DIE HOOFOOREENKOMS.

(*a*) Voeg in subartikel (1) (*b*) (i) die woorde „ of pruikmaker " na „ Haarsnyer " in;
(*b*) In subartikel (1) (*b*) (ii) voeg die woorde „ of pruikmaker " na „ Haarsnyer " in.
(*c*) Voeg onderstaande nuwe subparagraaf (iii) na subartikel (1) (*b*) (ii) in:—

„ (iii) *Leerling*—

	Per Week. *Manlik.* £ s. d.	*Vroulik.* £ s. d.
met minder as 1 jaar ervaring	0 15 0	0 15 0
met 1 of meer jaar, maar minder as 2 jaar ervaring	1 5 0	1 5 0
met 2 of meer jaar, maar minder as 3 jaar ervaring	1 15 0	1 15 0
met 3 of meer jaar, maar minder as 4 jaar ervaring	2 5 0	2 5 0
met 4 of meer jaar, maar minder as 5 jaar ervaring	2 15 0	2 15 0."

(*d*) Voeg onderstaande nuwe paragrawe (*d*), (*e*), (*f*) en (*g*) na subartikel (1) (*c*) in:—

	Per Week. £ s. d.	*Per Maand.* £ s. d.
(*d*) *Klerk of Toonbankklerk*—		
Manlike werknemers—gekwalifiseerd	5 1 6	22 0 0
Manlike werknemers—ongekwalifiseerd—		
gedurende die 1ste jaar ervaring	1 7 8	6 0 0
gedurende die 2de jaar ervaring	1 16 11	8 0 0
gedurende die 3de jaar ervaring	2 6 2	10 0 0
gedurende die 4de jaar ervaring	3 0 0	13 0 0
gedurende die 5de jaar ervaring	2 13 10	16 0 0
gedurende die 6de jaar ervaring	4 7 8	19 0 0
Vroulike werknemers—gekwalifiseerd	2 15 5	12 0 0
Vroulike werknemers—ongekwalifiseerd—		
gedurende die 1ste jaar ...	1 7 8	6 0 0
gedurende die 2de jaar ...	1 14 8	7 10 0
gedurende die 3de jaar ...	1 19 3	8 10 0
gedurende die 4de jaar ...	2 3 10	9 10 0
gedurende die 5de jaar ...	2 8 6	10 10 0
(*e*) *Algemene Assistent*—		
Manlik of vroulik, 18 jaar of ouer	1 2 0	4 15 4
Onder 18 jaar oud	0 15 0	3 5 0
(*f*) *Hysbediende*	1 16 11	8 0 0
(*g*) *Ontvangklerk en/of Telefonis* ...	1 16 11	8 0 0

1. AMENDMENT OF SECTION 3 OF THE MAIN AGREEMENT.

Insert the following new definitions:—

" Clerk " means an employee employed solely or mainly on keeping accounts and records or any other form of clerical work including typing;

" counter-hand " means an employee employed solely or mainly in receiving or handling cash and/or on counter sales;

" Experience " in relation to a clerk or counter-hand means the total period or periods of employment which an employee has had as a clerk or counter-hand either prior or subsequent to the date on which this Agreement came into operation;

" general assistant " means an employee employed in cleaning and/or sweeping of premises and washing of utensils and/or toilet requisites;

" lift-attendant " means an employee engaged solely for the operation of a passenger lift;

" posticheure " means a male or female employee employed solely or mainly in making wigs, transformations, switches, and all other classes of hairwork;

" qualified " means (*a*) in relation to a male clerk or counter-hand, a male employee so employed who has had not less than 6 years's experience; and (*b*) in relation to a female clerk or counter-hand, a female employee so employed who has had not less than 5 year's experience;

" receptionist and/or telephonist " means an employee engaged mainly for the purpose of receiving clients or booking appointments by telephone or otherwise;

" unqualified " means not qualified.

2. AMENDMENT OF SECTION 4 OF THE MAIN AGREEMENT.

(*a*) Delete the word " of " appearing in sub-section (1) (*b*) (i) of the English version and substitute the word " or "; and after " Hairdresser " insert the words " or Posticheure ".

(*b*) In sub-section (1) (*b*) (ii) after " Hairdresser " insert the words " or Posticheure ".

(*c*) Insert the following new sub-paragraph (iii) after sub-section (1) (*b*) (ii):—

" (iii) *Learner*—

	Per Week. *Male.* £ s. d.	*Female.* £ s. d.
with less than 1 year's experience	0 15 0	0 15 0
with 1 or more but less than 2 years' experience	1 5 0	1 5 0
with 2 or more but less than 3 years' experience	1 15 0	1 15 0
with 3 or more but less than 4 years' experience	2 5 0	2 5 0
with 4 or more but less than 5 years' experience	2 15 0	2 15 0."

(*d*) Insert after sub-section (1) (*c*) the following new paragraphs (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*):—

	Per Week. £ s. d.	*Per Month.* £ s. d.
(*d*) *Clerk or Counter-hand*—		
Male Employees—Qualified ...	5 1 6	22 0 0
Male Employees—Unqualified—		
during 1st year's experience	1 7 8	6 0 0
during 2nd years' experience	1 16 11	8 0 0
during 3rd years' experience	2 6 2	10 0 0
during 4th years' experience	3 0 0	13 0 0
during 5th years' experience	3 13 10	16 0 0
during 6th years' experience	4 7 8	19 0 0
Female Employees—Qualified ...	2 15 5	12 0 0
Female Employees—Unqualified—		
during 1st year's experience	1 7 8	6 0 0
during 2nd years' experience	1 14 8	7 10 0
during 3rd years' experience	1 19 3	8 10 0
during 4th years' experience	2 3 10	9 10 0
during 5th years' experience	2 8 6	10 10 0
(*e*) *General Assistant*—		
Male or female of the age of 18 years or over	1 2 0	4 15 4
Under 18 years of age	0 15 0	3 5 0
(*f*) *Lift Attendant*	1 16 11	8 0 0
(*g*) *Receptionist and/or Telephonist*	1 16 11	8 0 0

3. WYSIGING VAN ARTIKEL 5 VAN DIE HOOFOOREENKOMS.

Voeg onderstaande nuwe paragraaf (*e*) by subartikel (2):—

„ (*e*) As 'n Algemene Assistent ingestem het om kos en/of inwoning van sy werkgewer te ontvang, kan bedrae nie hoër as dié hieronder aangegee, afgetrek word nie:—

	Per Week. £ s. d.	*Per Maand.* £ s. d.
Kos	0 3 0	0 13 0
Inwoning	0 2 0	0 8 8
Kos en inwoning	0 5 0	1 1 8

4. WYSIGING VAN ARTIKEL 6 VAN DIE HOOFOOREENKOMS.

Voeg onderstaande nuwe subartikel (3) in:—

„ (3) 'n Werkgewer mag nie 'n leerling in die damesbedryf in diens neem tensy die Raad skriftelik verlof daartoe verleen het nie."

5. WYSIGING VAN ARTIKEL 7 VAN DIE HOOFOOREENKOMS.

Voeg onderstaande nuwe paragraaf (*e*) by subartikel (1):—

„ (*e*) Die diensure waarna in subartikel (*a*) verwys is, mag by vrystelling in geval van algemene assistente gewysig word."

6. WYSIGING VAN ARTIKEL 14 VAN DIE HOOFOOREENKOMS.

Skrap die woorde „ en minderjariges " in subartikel (3) en vervang hulle deur:—

„ Minderjariges, klerke, toonbankklerke, hysbediendes, ontvangklerke, kassiers, telefoniste, en algemene assistente."

7. WYSIGING VAN ARTIKEL 17 VAN DIE HOOFOOREENKOMS.

Voeg onderstaande addisionele paragraaf in:—

„ Hierdie artikel is nie van toepassing ten opsigte van klerke, toonbankklerke, hysbediendes, ontvangklerke, kassiers, telefoniste en algemene assistente nie."

8. NUWE ARTIKELS 22 EN 23.

Voeg onderstaande nuwe artikels na artikel 21 in:—

„ 22. HAARSNYKLASSE.

Geen werkgewer mag klasse in sy haarsny-inrigting gedurende die ure wanneer sy inrigting vir die publiek oop is, gee nie."

„ 23. VERHOUDING.

(1) 'n Werknemer mag nie 'n ongekwalifiseerde manlike of vroulike klerk of toonbankklerk in diens neem, tensy hy reeds een gekwalifiseerde manlike of vroulike klerk in sy diens het nie, en vir elke sodanige gekwalifiseerde klerk of toonbankklerk mag nie meer as een manlike of vroulike ongekwalifiseerde klerk of toonbankklerk, soos die geval mag wees, in diens geneem word nie; met dien verstande dat 'n ongekwalifiseerde manlike of vroulike klerk wat nie minder as die loon voorgeskryf in artikel 4 (1) (*d*) vir 'n gekwalifiseerde manlike klerk of toonbankklerk, ontvang nie, as 'n gekwalifiseerde manlike of vroulike klerk, soos die geval mag wees, gereken mag word.

(2) 'n Werkgewer wat by die haarsnyersbedryf werksaam is mag vir die manlike of die vroulike verhouding, maar nie vir altwee nie, beskou word as 'n gekwalifiseerde werknemer, met dien verstande dat nie meer as een werkgewer ten opsigte van enige inrigting as 'n soortgelyke werknemer beskou mag word nie."

Geteken in Durban namens die partye op hede die 18de dag van Augustus 1939.

J. L. DELDERFIELD,
Voorsitter.

CHARLES LEIGHTON,
Ondervoorsitter.

L. SCOTT DUDLEY,
Sekretaris.

✱ No. 1360.] [8 September 1939.

LOONWET, 1937: VASSTELLING No. 56: MOTORVERVOER-BESTUURBEDRYF.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Arbeid, kragtens subartikel 1 (*b*) van artikel *sestien* van die Loonwet, 1937, motorvervoerbestuurbedryf in die nuusblad-uitgewersbedryf vir die tydperk 29 September 1939 tot 28 September 1940, uitgesluit het van die toepassing van Vasstelling No. 56, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 377 van 12 Maart 1937, ten opsigte van die motorvervoer-bestuursbedryf.
(C. 1069/109.)

3. AMENDMENT OF SECTION 5 OF THE MAIN AGREEMENT.

Add the following new paragraph (*e*) to sub-section (2):—

" (*e*) When a general assistant has agreed to accept board and/or lodging from his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week. £ s. d.	*Per Month.* £ s. d.
Board	0 3 0	0 13 0
Lodging	0 2 0	0 8 8
Board and lodging	0 5 0	1 1 8

4. AMENDMENT OF SECTION 6 OF THE MAIN AGREEMENT.

Add the following new sub-section (3):—

" (3) An employer shall not employ a learner in the Ladies' Section without the permission of the Industrial Council in writing first having been obtained."

5. AMENDMENT OF SECTION 7 OF THE MAIN AGREEMENT.

Add the following new paragraph (*e*) to sub-section (1):—

(*e*) The hours of employment referred to in sub-section (*a*) may be varied by exemption in the case of general assistants.

6. AMENDMENT OF SECTION 14 OF THE MAIN AGREEMENT.

In sub-section (3) delete the words " and minors " and substitute:—

" Minors, clerks, counterhands, lift-attendants, receptionists, cashiers, telephonists and general assistants."

7. AMENDMENT OF SECTION 17 OF THE MAIN AGREEMENT.

Insert the following additional paragraph:—

This section shall not apply in respect of clerks, counterhands, lift-attendants, receptionists, cashiers, telephonists and general assistants.

8. NEW SECTIONS 22 AND 23.

Insert the following new sections after Section 21:—

" 22. HAIRDRESSING SCHOOLS.

No employer shall in his hairdressing establishment conduct a school or training centre during the hours when his establishment is open to the public."

" 23. PROPORTION OR RATIO.

(1) An employer shall not employ an unqualified male or female clerk or counterhand unless he has in his employ one qualified male or female clerk or counterhand, and for each one such qualified clerk or counterhand not more than one male or female unqualified clerk or counterhand, as the case may be, may be employed; provided that an unqualified male or female clerk or counterhand receiving not less than the wages prescribed in section 4 (1) (*d*) for a qualified male or female clerk or counterhand, may be reckoned as a qualified male or female clerk or counterhand, as the case may be.

(2) An employer, who is actively engaged in the hairdressing trade may, for the purpose of either male or female ratio, but not for both, be deemed to be a qualified employee, provided that in respect of any establishment not more than one employer shall be deemed to be such an employee."

Signed at Durban on behalf of the parties on this 18th day of August 1939.

J. L. DELDERFIELD,
Chairman.

CHARLES LEIGHTON,
Vice-Chairman.

L. SCOTT DUDLEY,
Secretary.

✱ No. 1360.] [8 September 1939.

WAGE ACT, 1937: DETERMINATION No. 56: MOTOR TRANSPORT DRIVING.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has, in terms of subsection 1 (*b*) of section *sixteen* of the Wage Act, 1937, excluded, for the period 29th September, 1939, to 28th September, 1940, motor transport driving in the newspaper publishing trade from the operation of Wage Determination No. 56, published under Government Notice No. 377 of the 12th March, 1937, in respect of Motor Transport Driving.
(C. 1069/109.)

No. 1369.] [8 September 1939.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

MUNISIPALE ONDERNEMING, BLOEMFONTEIN.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n nywerheidsraad vir die munisipale onderneming in Bloemfontein kragtens artikel *negentien* (2) van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, geregistreer is. Die partye by genoemde Raad is:—

Die „ Town Council of the Municipality of Bloemfontein " en Die „ South African Association of Municipal Employees (Non-Political)".

* No. 1370.] [8 September 1939.

FABRIEKSWET, 1918, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om—

(1) Jacobus Petrus Martens;
(2) Francois Joseph Lambert van Hasselt;
(3) Frank Kirton Lighton;

as Fabrieksinspekteurs aan te stel kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Fabriekswet, 1918.

* No. 1375.] [8 September 1939.

WAARNEMENDE AANSTELLING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Arbeid kragtens artikel *sewentien* van Wet No. 59 van 1934 Mnr. George Siegfried Frank, B.A., LL.B., Hoofklerk, Graad II, in die Departement van Arbeid, aangestel het as Waarnemende Ongevallekommissaris tydens Mnr. Jozua Francois Malherbe, Ongevallekommissaris, se afwesigheid met verlof.

* No. 1376.] [8 September 1939.

WAARNEMENDE AANSTELLING.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het om, kragtens artikel *drie* van die Vakleerlingenwet No. 26 van 1922, die aanstelling van Mnr. Francis William Foley, Hoofklerk, Departement van Arbeid, as Waarnemende Inspekteur van Vakleerlingskap, tydens die afwesigheid van Mnr. Meyer Stratford Tobias, Inspekteur van Vakleerlingskap, goed te keur.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1014.] [14 Julie 1939.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*b*) WEMMERSHOEK VAN RESERWE No. 1, PAARL-BOSRESERWE, AFDELING PAARL.

Ingevolge artikel *vyf* van die Boswet, 1913, (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voonemens is om die gebied, in die bylae hieronder beskrywe en geleë in die afdeling Paarl, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Kaapstad, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Paarl, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vk. Rde.
1	Paarl-bosreserwe: Sub-reserwe (*b*)— Wemmershoek.....	4,174	418

14 Julie-11 Augustus-8 September.

No. 1369.] [8 September 1939.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

MUNICIPAL UNDERTAKING, BLOEMFONTEIN.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *nineteen* (2) of the Industrial Conciliation Act, 1937, an Industrial Council has been registered for the municipal undertaking in Bloemfontein. The parties to this Council are:—

The Town Council of the Municipality of Bloemfontein and The South African Association of Municipal Employees (Non-Political).

* No. 1370.] [8 September 1939.

FACTORIES ACT, 1918, AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that the Governor-General has been pleased to appoint—

(1) Jacobus Petrus Martens;
(2) Francois Joseph Lambert van Hasselt;
(3) Frank Kirton Lighton;

as Inspectors of Factories in terms of sub-section (1) of section *four* of the Factories Act, 1918.

* No. 1375.] [8 September 1939.

ACTING APPOINTMENT.

It is hereby notified, for general information that the Minister of Labour has in terms of section *seventeen* of Act No. 59 of 1934, appointed Mr. George Siegfried Frank, B.A., LL.B., Chief Clerk Grade II in the Department of Labour, as Acting Workmen's Compensation Commissioner during the absence on leave of Mr. Jozua Francois Malherbe, Workmen's Compensation Commissioner.

* No. 1376.] [8 September 1939.

ACTING APPOINTMENT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve in terms of section *three* of the Apprenticeship Act No. 26 of 1922, of the appointment of Mr. Francis William Foley, Chief Clerk, Department of Labour, as Acting Inspector of Apprenticeship during the absence from office of Mr. Meyer Stratford Tobias, Inspector of Apprenticeship.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notice is published for general information:—

No. 1014.] [14 July 1939.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*b*) WEMMERSHOEK OF RESERVE No. 1, PAARL FOREST RESERVE, PAARL DIVISION.

In terms of section *five* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information, that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the division of Paarl, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Cape Town, and the Conservator of Forests, Cape Town, and temporarily in the office of the Magistrate, Paarl, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. rds.
1	Paarl Forest Reserve: Sub-reserve (*b*)— Wemmershoek.....	4,174	418

14 July-11 August-8 September.

No. 1015.] [14 Julie 1939.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*f*) KOMDOS RUGGENS VAN RESERWE No. I, WILLOWMORE-BOSRESERWE, AFDELING HUMANSDORP.

Ingevolge artikel *vyf* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied, in die bylae hieronder beskrywe en geleë in die afdeling Humansdorp, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Knysna, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Humansdorp, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vk. Rde.
1	Willowmore-bosreserwe: Subreserwe (*f*)— Komdos Ruggens.....	1,693	116

No. 1189.] [11 Augustus 1939.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*f*), KOMDOS RUGGENS, VAN RESERWE No. 1, WILLOWMORE-BOSRESERWE, AFDELING HUMANSDORP.

Ooreenkomstig artikel *vyf* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied in die bylae hieronder beskrywe en geleë in die afdeling Humansdorp, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Knysna, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Humansdorp, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vk. Rde.
I	Willowmore-bosreserwe: Subreserwe (*f*), Komdos Ruggens.....	1,693	116

✱ No. 1348.] [8 September 1939.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou, kragtens subartikel (6) van artikel *agt* van die Suid-Afrikaanse Droëvrugteskema gepubliseer by Proklamasie No. 229 van 1938, Professor W. J. Pretorius aangestel het as lid van die Droëvrugteraad bedoel in artikel *twee* van daardie skema, om die vakature wat weens die dood van dr. P. A. van der Bijl ontstaan het, te vul.

✱ 1349.] [8 September 1939.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*c*) KLIPBANK VAN RESERWE No. 1, PAARLBOS-RESERWE, AFDELING PAARL.

Ingevolge artikel *vyf* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied in die Bylae hieronder beskrywe en geleë in die Afdeling Paarl, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Kaapstad, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Paarl, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

« No. 1015.] [14 July 1939.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*f*), KOMDOS RUGGENS OF RESERVE No. I, WILLOWMORE FOREST RESERVE, HUMANSDORP DIVISION.

In terms of section *five* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the schedule hereto, and situate in the Division of Humansdorp, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Cape Town, and the Conservator of Forests, Knysna, and temporarily in the office of the Magistrate, Humansdorp, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. rds.
1	Willowmore Forest Reserve: Sub-reserve (*f*)— Komdos Ruggens.....	1,693	116

14 Jul., 11 Aug., 8 Sep.

No. 1189.] [11 August 1939.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*f*), KOMDOS RUGGENS OF RESERVE No. 1, WILLOWLOWMORE FOREST RESERVE, HUMANSDORP DIVISION.

In terms of section *five* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the Division of Humansdorp, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Knysna, and temporarily in the office of the Magistrate, Humansdorp, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Willowmore Forest Reserve: Sub-reserve (*f*), Komdos Ruggens.....	1,693	116

✱ No. 1348.] [8 September 1939.

It is hereby notified that the Minister of Agriculture and Forestry has, in terms of sub-section (6) of section *eight* of the South African Dried Fruit Scheme, published under Proclamation No. 229 of 1938, appointed Professor W. J. Pretorius as a member of the Dried Fruit Board referred to in section *two* of that scheme, to fill the vacancy caused by the death of Dr. P. A. van der Bijl.

✱ 1349.] [8 September 1939.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*c*) KLIPBANK OF RESERVE No. 1, PAARL FOREST RESERVE, DIVISION OF PAARL.

In terms of section *five* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information, that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the areas described in the Schedule hereto, and situate in the Division of Paarl, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Capetown, and temporarily in the office of the Magistrate, Paarl, to be demarcated forest.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
1	Paarl-bosreserwe: Subreserwe (*c*)—Klipbank.....	136	292

✱ No. 1371.] [8 September 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou die aanstelling van die ondergenoemde amptenaar as bakterioloog goedgekeur het vir die doel van sub-artikel (3) van artikel *twee-en-twintig* van die „Veeziekten Wet", 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *ses* van die „Veesiektes Wysigingswet", 1930 (Wet No. 5 van 1930) vir alle doeleindes betreffende die toepassing van genoemde Wet:—

Nicolaas Christoffel Francois Steenekamp, B.V.Sc.

† No. 1372.] [8 September 1939.

BESMETTE GEBIEDE: HONDSDOLHEID.

Die Minister van Landbou en Bosbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *nege* van die „Veeziekten Wet, 1911" (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, 'n verklaring gedoen in verband met 'n besmette gebied soos beskryf in paragraaf 1 hieronder, en het verder, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van genoemde Wet, 'n bevel soos uiteengesit in paragraaf 2 hieronder uitgereik in verband met die gebied aldus tot 'n besmette gebied verklaar:—

1. Die gebied wat bestaan uit die plase Toeloop No. 340 en Agterslag No. 152, in die distrik Edenburg, O.V.S., word hierby verklaar tot 'n gebied wat met hondsdolheid besmet is.
2. Niemand mag 'n hond of 'n kat van een plek na 'n ander plek binne die gebied in paragraaf 1 hierbo omskryf vervoer nie, behalwe op gesag van 'n skriftelike permit uitgereik deur 'n Staatsveearts en onderworpe aan voorwaardes wat hy mag voorskryf.

KENNISGEWING.—Die aandag word gevestig op die bepalings van artikel *twaalf* (1) van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, wat die verwydering van vee na of uit 'n besmette gebied verbied, behalwe met skriftelike toestemming van 'n beampte.

† Gepubliseer soos verbeter.

No. 1373.] [8 September 1939.

BESMETTE GEBIEDE.—HONDSDOLHEID.

Die Minister van Landbou en Bosbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *nege* van die „Veeziekten Wet, 1911" (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, 'n verklaring gedoen in verband met 'n besmette gebied soos beskryf in paragraaf 1 hieronder, en het verder, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van genoemde Wet, 'n bevel soos uiteengesit in paragraaf 2 hieronder uitgereik in verband met die gebied aldus tot 'n besmette gebied verklaar:—

1. Die gebied wat bestaan uit die plase Bethel No. 468, Michau No. 1133, Poortjie No. 792 en Helpmekaar 708 in die distrik Winburg, O.V.S., word hierby verklaar tot 'n gebied wat met hondsdolheid besmet is.
2. Niemand mag 'n hond of 'n kat van een plek na 'n ander plek binne die gebied in paragraaf 1 hierbo omskryf vervoer nie, behalwe op gesag van 'n skriftelike permit uitgereik deur 'n Staatsveearts en onderworpe aan voorwaardes wat hy mag voorskryf.

KENNISGEWING.—Die aandag word gevastig op die bepalings van artikel *twaalf* (1) van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, wat die verwydering van vee na of uit 'n besmette gebied verbied, behalwe met skriftelike toestemming van 'n beampte.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
1	Paarl Forest Reserve: Sub-reserve (*c*), Klipbank.....	136	292

8 Sep.-6 Oct.-3 Nov.

✱ No. 1371.] [8 September 1939.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture and Forestry has approved of the appointment of the undermentioned officer as a bacteriologist for the purpose of sub-section (3) of section *twenty-two* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *six* of the Diseases of Stock (Amendment) Act, 1930 (Act No. 5 of 1930), for all purposes of the administration of the said Act:—

Nicolaas Christoffel Francois Steenekamp, B.V.Sc.

† No. 1372.] [8 September 1939.

INFECTED AREAS: RABIES.

The Minister of Agriculture and Forestry has under the powers vested in him by sub-section (4) of section *nine* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, made the declaration of an infected area specified in paragraph 1 hereunder, and has further, under the powers vested in him by section *sixteen* of the said Act issued the order specified in paragraph 2 hereunder, in relation to the area so declared to be an infected area:—

1. The area comprising the farms Toeloop No. 340 and Agterslag No. 152, in the Edenburg District, O.F.S., is hereby declared to be an area infected with rabies.
2. No person shall move any dog or cat from any one place to any other place within the area described in paragraph 1 above, except on the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer, and subject to such conditions as he may impose.

NOTE.—Attention is drawn to the provisions of section *twelve* (1) of Act No. 14 of 1911, as amended, prohibiting the removal of stock into or out of an infected area, except upon the written permission of an officer.

† Published as corrected.

No. 1373.] [8 September 1939.

INFECTED AREAS.—RABIES.

The Minister of Agriculture and Forestry has under the powers vested in him by sub-section (4) of section *nine* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911) as amended, made the declaration of an infected area specified in paragraph 1 hereunder, and has further, under the powers vested in him by section *sixteen* of the said Act issued the order specified in paragraph 2 hereunder, in relation to the area so declared to be an infected area:—

1. The area comprising the farms Bethel No. 468, Michau No. 1133, Poortjie No. 792 and Helpmekaar No. 708 in the Winburg District, O.F.S., is hereby declared to be an area infected with rabies.
2. No person shall move any dog or cat from any one place to any other place within the area described in paragraph 1 above, except on the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer, and subject to such conditions as he may impose.

NOTE.—Attention is drawn to the provisions of section *twelve* (1) of Act No. 14 of 1911, as amended, prohibiting the removal of stock into or out of an infected area, except upon the written permission of an officer.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOOPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✻ KENNISGEWING No. 670 VAN 1939.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 606 van 18 Augustus 1939, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde name van ondergenoemde lede van die "Waterberg Landbouwers Ko-operatieve Vereniging" vir algemene informasie gepubliseer.

J. J. ADAMS,
Assistent Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Departement van Landbou en Bosbou,
Pretoria, 30 Augustus 1939.

No.	*Naam.*	*Adres.*
1478	Breytenbach, Hendrik *Frederik* Christoffel	Rustig, Pk. Tuinplaats.
1488	Lindeque, Johannes *Burgers*	Samenkomst, Pk. Tuinplaats.
1493	Mitchell, *George* Reynolds	Kopje Alleen, No. 1052, Pk. Tuinplaats.

✻ KENNISGEWING No. 680 VAN 1939.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 514 van 29 Augustus 1930, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 7290, Gerhardus Cornelis Mostert van die „Magaliesberg Ko-operatieve Tabakplanters Vereniging" nou bekend as „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" vir algemene informasie gepubliseer.

J. J. ADAMS,
Assistent Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Departement van Landbou en Bosbou,
Pretoria, 4 September 1939.

No.	*Naam.*	*Adres.*
7290	Mostert, *Gert* Cornelis	Plot No. 67, Pk. Rust-der-Winter.

✻ KENNISGEWING No. 681 VAN 1939.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel *ag-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 29 van 1939).

Pretoria, 4 September 1939.

SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE KO-OPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
2432	Bezuidenhout, Louis Jacobus	Blesbokpan, Pk. Migdol.
2433	Booyens, Lourens Petrus	Wolwespruit, Pk. Leeuwdoornsstad.
2434	Botha, Christiaan Jacobus	Rooibult, Pk. Strydpoort.
2435	Botha, Jan Adriaan	Knapdaar, Posbus 16, Maquassi.
2436	Botha, Karel Jacobus	Middelbult, Pk. Stella.
2437	Bothma, Pieter Barend	Grootpan, Pk. Broedersput.
2438	Bredenkamp, Jacobus Johannes	Bartsrust, Pk. Hoopstad.
2439	Buisson, du, Casparues Albertyn	Ventersrust, Pk. Stella.
2440	Burger, Pieter Andries	Van Vuurens Rust, P.O. Verplig.
2441	Burger, Willem Petrus	Schweizer Reneke, Pos Schweizer Reneke.
2442	Campher, Matthys Jacobus	Wolwespruit, Pk. Leeuwdoornsstad.
2443	Chapman, Denis Allenby	Wintersveld, Pk. Hertzogville.
2444	Chapman, Donald Kennedy	Geenspoor, Pk. Hertzogville, O.V.S.
2445	Cilliers, Frederik Johan Jacobus	Rietpan, Pk. Migdol.
2446	Coetzee, Lukas Andries	Dorasgift, Pk. Christiana.
2447	Conradie, Jacobus Johannes	Hopedale, Pk. Kameel.
2448	Deventer, van, Jacob Jacobus	Goedgemeen, Pk. Schweizer Reneke.
2449	Els, Paulus Johannes	Wolwespruit, Pk. Leeuwdoornsstad.
2450	Erasmus, Daniel Jacobus	Spitskop, Pk. Devondale.
2451	Erasmus, Jacobus Hendrik Albertus, Jnr.	Florusville, Pk. Schweizer Reneke, Tvl.
2452	Erasmus, Johannes Gerhardus	Klipspruit, Pk. Leeuwdoornsstad.
2453	Erasmus, Johannes Jacobus	Wildebeestkantoor, Pk. Leeuwdoornsstad.
2454	Fouche, Johannes Hendrik	Webb No. 204, Pk. Wolmaransstad.
2455	Fouche, Phillipes Johannes	Rooikop, Bus 18, Pk. Schweizer Reneke.
2456	Fourie, Christiaan Johannes Petrus	Mooiveld, Pk. Hertzogville.
2457	Fourie, David Herculis	Erin, Pk. Bloemhof.
2458	Grobler, Gert Cornelius Strydom	Poortjie, Pk. Migdol.
2459	Heever, van den, Jacobus Lukas Marthinus	Lot No. 31, P/S Hallatts Hope, via Welverdiend.
2460	Heinen, Hendrik Josefus Nel	Graspan, Pk. Stella.
2461	Jacobs, Petrus Casparis	Delareyskraal, Pk. Amalia.
2462	Jager, de, Johannes Hendrik	Doornhoek, Pk. Glaudina.
2463	Jonker, Arnoldus Jakobus	Klipspruit No. 97, Pk. Leeuwdoornsstad.
2464	Jonker, Carel Fredrik	Skaapplaas, Pk. Lakensvlei.
2465	Jonker, Izak Johannes	Oos Leeuwfontein, Pk. Hertzogville.
2466	Jonker, Petrus Johannes Albertus	Doornpan, Pk. Lakensvlei.
2467	Jooste, Jacobus Michael	Doornfontein, Petmaller, Pk. Makwassie.
2468	Keuler, Jacob Johan	Doornbos, Pk. Britten.
2469	Klerk, de, Willem Abraham	Excelsior, Pk. Schweizer Reneke.
2470	Kock, de, George Christiaan Bergman	Rooikoppies, Pk. Hoopstad.
2471	Kock, de, Michiel Josias	Koppiesvlei, Pk. Schweizer Reneke.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

NOTICE No. 670 OF 1939.

With reference to Notice No. 606 of the 18th August, 1939, the following amended particulars in regard to the registered names of the under-mentioned members of the "Waterberg Landbouwers Ko-operatieve Vereniging" are published for general information.

J. J. ADAMS,
Assistant Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture and Forestry,
Pretoria, 30th August, 1939.

No.	*Name.*	*Address.*
1478	Breytenbach, Hendrik *Frederik* Christoffel	Rustig, P.O. Tuinplaats.
1488	Lindeque, Johannes *Burgers*	Samenkomst, P.O. Tuinplaats.
1493	Mitchell, *George* Reynolds	Kopje Alleen No. 1052, P.O. Tuinplaats

✻ NOTICE No. 680 OF 1939.

With reference to Notice No. 514 of the 29th August, 1930, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 7290, Gerhardus Cornelis Mostert van die "Magaliesberg Ko-operatieve Tabakplanters Vereniging" now known as "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published for general information.

J. J. ADAMS,
Assistant Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture and Forestry,
Pretoria, 4 September 1939.

No.	*Name.*	*Address.*
7290	Mostert, *Gert* Cornelis	Plot No. 67, P.O. Rust-der-Winter.

✻ NOTICE No. 681 OF 1939.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act (No. 29 of 1939).

Pretoria, 4th September, 1939.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
2472	Koker, de, Theodorus Hermanus	Cyferfontein, Pk. Wolmaransstad.
2473	Kotze, Gerthardus Dirk Schalk	Eerstebegin, Pk. Diewedraai.
2474	Kotzé, Johannes Frederik	Visgat, Pk. Vereniging.
2475	Kruger, Petrus Jacobus	Rietpan, Pk. Verplig, Vryburg.
2476	Krynauw, Daniel Eliza	Anniesrus, Pk. Schweizer Reneke.
2477	Labuschagne, Lourens Abraham	Cyferfontein, Pk. Wolmaransstad.
2478	Lange, de, Jacoba Magrietha Petronella	Strydpoort, Pk. Strydpoort.
2479	Lange, de, Marthinus Christoffel, Jnr.	Lot No. 12, Pk. Schweizer Reneke.
2480	Lock, Hendrik Willem	Groenpan, Pk. Schweizer Reneke.
2481	Marx, Pieter Erns Scholtz	Brakpan, Pk. Wolmaranstad.
2482	Meintjes, Hendrik Mathews	Wolwespruit, Pk. Leeuwdoornsstad.
2483	Nel, Johannes Hendrik	Groblers Retreat, Pk. Broedersput.
2484	Nieuwoudt, Gert Johannes	Grasvlakte, Pk. Christiana.
2485	Nieuwoudt, Hugo Amos, Jnr.	Makouwskop, Pk. Schweizer Reneke.
2486	Nieuwoudt, Pieter	Ooshoek, Pos Christiana.
2487	Nieuwoudt, Tielman	Houmoed, Pk. Talsen, oor Christiana.
2488	Nieuwoudt, Willem Johannes Maartins	Makouwskop, Pk. Schweizer Reneke.
2489	Nortier, Louis	Katdoornplaat, Pk. Strydpoort.
2490	Oosthuizen, Willem Nicolaas	Nooitgedacht, Pk. Waaifontein, oor Hoopstad.
2491	Pienaar, David Jacobus	Hessie, Pk. Hessie.
2492	Pienaar, Philip Daniël	Strydpoort, Pk. Strydpoort.
2493	Pieterse, Ferdinand Christoffel	Strydfontein, Pk. Commandodrift.
2494	Pieterse, Ferdinandus Petrus	Kromvallei, Pk. Hoopstad.
2495	Pieterse, Johannes Willem Mathiens Jacobus	Moeder, Bus 19, Hoopstad.
2496	Pieterse, Sara Jacomina Welhelmina	Modderfontein, Pk. Commandodrift.
2497	Pretorius, Hester Dorathia Sussana	Rustfontein, Bus 5, Migdol.
2498	Pretorius, Johannes Dewaldus	Leeuwkop, Pk. Sendelingsfontein.
2499	Rautenbach, Alwijn Ignatius	Wolwespruit, Pk. Leeuwdoornsstad.
2500	Reilly, O', Henry Rawlinson	Katboschfontein, Pk. Husfeldt.
2501	Roux, le, Ignatius Stefanus	Uitval, Pk. Klipspruit.
2502	Scheepers, Gerhardus Stefanus	Lukaskraal, Pk. Strydpoort.
2503	Scheepers, Louis Daniel Marthuenis	Spruitplaas, Pk. Strydpoort.
2504	Schwarzer, William Francis	Rhenosterkop, Pk. Hoopstad.
2505	Smith, Daniël Nikolaas	Hopefield, Pk. Hertzogville.
2506	Strauss, Daniel Eulardus	Blinkklip, Pk. Leeuwdoornsstad.
2507	Strauss, Hendrik Mathys	Ruitjespan, " Hoopstad ", Pk. Bloemhof.
2508	Swanepoel, Jacobus Cornelius Johannes	Walkraal, Pk. Leeuwdoornsstad.
2509	Terblanche, Petrus Johannes	Fairdale, Pk. Hertzogville.
2510	Theron, Daniël Petrus	Helderpan, Pk. Christiana.
2511	Thuynsma, Cornelis Johannes	Kalkpoort, Pk. Christiana.
2512	Toit, du, Jan Hendrik	Diamant, Pk. Erickswil, oor Boshof.
2513	Toit, du, Nicolaas Johannes	Kareeboom, Pk. Christiana.
2514	Tonder, van, Daniel Pieter	Koppiesfontein, Pk. Schweizer Reneke.
2515	Uijs, Gert Horn	Bloemheuwel, Pk. Christiana.
2516	Venter, Bernardus Gerhardus	Kareedam, Pk. Broedersput.
2517	Vermaak, Hermanus Johannes Petrus	Lot No. 19, Pk. Schweizer Reneke.
2518	Vuren, van, Roelf Johannes Jansen	Roodepan, Pk. Wolmaransstad.
2519	Wessels, Wessel Jacobus	Commandodrift, Pk. Leeuwdoornsstad.
2520	Westhuizen, van der, Lukas Casparus Hermanus	Weltevreden No. 136, Pk. Husfeld.
2521	Willemse, Johannes Wilhelm	Welkom, Pk. Hertzogville.
2522	Becker, Hendrik Stefanus	Ontverwagt, Pk. Hertzogville.
2523	Wyk, van, Johannes Jacobus	Skietpan, Pk. Wolmaransstad.
2524	Wyk, van, Skalk Willem	Groenpan, Pk. Schweizer Reneke.
2525	Wyngaardt, van, Paulus Johannes Jacobus	Kareeboskuil, Pk. Leeuwdoorns.
2526	Zyl, van, Johannes Petrus	Erfdeel, Pk. Bloemhof.

HEIDELBERG CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of termination of membership.*
643	Bekker, Gerhardus Petrus	Droogebult, P.O. Nigel	30/6/1939
704	Bekker, Jan Johannes	Hartebeestfontein, Pk. Balfour	„
772	Bezuidenhout, Anna Jacoba	Rietpoort, Pk. Nigel	„
707	Bosman, Jan Christofel	Excelsior, Pk. Balfour	„
647	Botha, Carel Johannes	Leeulaagte, Pk. Grootvlei	„
649	Brits, Cornelus Johannes (O/sn.)	Mölsheuvel, Pk. Grootvlei	„
523	Brits, Ockert Rudolph	Beerlaagte, Pk. Grootvlei	„
616	Brits, Roelof Johannes Cornelus	Vlakfontein No. 101, Eendoorn, Pk. Balfour	„
525	Brits, Rudolph Johannes (J. J./sn.)	Leeuspruit, Pk. Grootvlei	„
206	Burger, Cornelis Andries Johannes	Koppiesfontein, Box 199, Heidelberg	„
530	Buys, Leonardus Johannes	Beerlaagte, Posbus 13, Grootvlei	„
387	Carr, James Leonard	Springfontein No. 88, P.O. Box 4, Balfour	„
716	Coetzee, Johannes	Kenilworth, Pk. Balfour Noord	„
252	Cory, William George	Kafferskraal, Heidelberg	„
449	Dell, Cecil McLuckie	Van Kolderskop, P.O. Greylingstad	„
450	Downing, Andrew Oswald	Rietfontein, Pk. Pan Vlei, Vereeniging	„
226	Duvenage, Barend Christoffel	Rietspruit, Woyenthin	„
538	Duvenage, Barend Christofel	Tweefontein No. 98, Pk. Balfour	„
439	Eeden, van, Gideon Josia	Leeuwkraal, Pk. Bosmansfontein	„
431	Eksteen, Rynauw	Kafferskraal, Pk. Heidelberg, Tvl.	„
545	Erasmus, Sarel Johannes	Lammermoor, Posbus 30, Balfour	„
391	Freeman, Geo Charles John	Rietfontein, Box 46, Heidelberg, Tvl.	„
660	Goosen, Theunis Jacobus	Leeufontein, Pk. Grootvlei	„
724	Green, Charles	Mariasdrift No. 4, Pk. Nigel	„
152	Greyling, Jan Christoffel	Rietfontein, Woyenthin	„
132	Grobler, Johannes Jesaja	Leeuwspruit, Box 45, Balfour	„
481	Groenewald, Martinus Hendrikus Brand	Wildebeestfontein, P.O. Fortuna	„
628	Hack, Thomas Frost	Beerlaagte, Pk. Grootvlei	„
664	Hamman, Louis Josua Nicolaas	Leeufontein, Pk. Grootvlei	„
665	Hattingh, Abraham	Van Kolderskop, P.O. Balfour	„
556	Hattingh, Barend Petrus Fransois	Grootvlei No. 76, Pk. Grootvlei	„
482	Hattingh, Johannes Hendrik Petrus	Rietfontein, P.O. Woyenthin	„
630	Heever, v. d., Abel Jacobus	Randpost, Pk. Balfour	„
730	Henning, Pieter Hendrik	Drogebult No. 350, Posbus 50, Nigel	„
666	Hepburn, David, Jnr.	Rietvlei No. 100, Pk. Grootvlei, via Balfour North, Heidelberg Tvl.	„
667	Herbst, Nicolaas Martinus	Leeufontein, Pk. Grootvlei	
101	Herselman, Carel Frederik	Grootfontein, Nigel	„
253	Hopkins, Edward Faux	Houtpoort, Box 105, Heidelberg	„
255	Human, Jurgens Johannes Petrus Wilhelmus	Boshoek, Box 205 Heidelberg	„
670	Janeke, Cornelius	Leeuwkraal, Pk. Balfour	„
171	Kamfer, Daniel Jacobus	Nooitgedacht, Heidelberg	„
569	Koen, Jacob Pieter Willem	Leeulaagte, Pk. Grootvlei	„

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Datum waarop bedanking van krag word. *Date upon which resignation takes effect* 30/6/1939
14	Kotze, Gerhardus Dirk	Blesbokspruit, Vereeniging	„
672	Kruger, Jacobus Alwan	Wildealskraal, P.O. Balfour	„
486	Kruger, Jopie Adriaan	Braklaagte, P.O. Beerlaagte	„
769	Kruger, Michael Andries Frans	Brakfontein No. 85, Balfour	„
505	Leslie, Isabel	Spaarwater, P.O. Glenroy	„
675	Linde, v. d., Pieter Schalk	Klipstaple, P.O. Heidelberg	„
738	Litster, Frank	Nooitgedacht, Pk. Heidelberg	„
173	Marais, Christoffel Johannes	Rooikraal, Rietvlei	„
272	McKenna, Daniel Edward	Wildebeestfontein, P.O. Balfour	„
408	Merwe, v. d., Johannes Andreas	Rietfontein, P.O. Woyenthin	„
374	Mienie, Jacobus Johannes	Rietfontein No. 110, Balfour	„
679	Nel, Daniel Johannes Andries	Rusfontein, Pk. Grootvlei	„
742	Oberholzer, Geuljan Johannes	De Kuile, Pk. Woyenthin	„
774	Oelofse, Jan Hendrick	Molsheuvel, Pk. Grootvlei	„
296	Olivier, Jacob Jacobus	Draaifontein, P.O. Beerlaagte	„
432	Olivier, Zacharia Jesaja Jeremia	Klipfontein, Ps. Modderfontein, oor Balfour N.	„
681	Oosthuizen, Gerhardus Cornelis	Koppiesfontein, P.O. Woyenthin	„
636	Padowitz, Moses	Klipdrift, Pk. Balfour	„
579	Pelser, Daniel Petrus	Leeuspruit, Pk. Grootvlei	„
775	Pretorius, Izak Johannes	Van Kolderskop, Pk. Balfour	„
581	Pretorius, Nicolaas Martinus	Leeuspruit, Pk. Grootvlei	„
425	Pretorius, Petrus Gerhardus	Witkop, Pk. Balfour	„
443	Robinson, Robert Ockert	Vlakfontein No. 101, Box 50, Balfour	„
689	Robinson, Schalk Benjamin	Vlakfontein No. 101, Posbus 50, Balfour, Tvl.	„
776	Roets, Christoffel Jacobus	Modderfontein, Pk. Balfour	„
623	Rosslee, Dirk Daniel	Draaifontein, Pk. Grootvlei	„
586	Rothman, Justis Daniel	Barnardskop, Pk. Grootvlei	„
589	Rudolph, Johan Bernard	Malanskraal, Posbus 73, Heidelberg	„
752	Selby, Ralph	Witkleifontein, Pk. Grootvlei	„
753	Slabbert, Jacobus Johannes Maritz, Snr.	Molsheuvel, Pk. Grootvlei	„
595	Staden, van, Christiaan Hendrik	Panfontein, Ps. Modderfontein	„
596	Stegmann, George Fredrik	Leeulaagte, Pk. Grootvlei	„
598	Steyn, Jacobus Johannes	Sandfontein, Pk. Grootvlei	„
475	Stoltz, Wijnand	Witkop No. 5, Pk. Balfour	„
601	Strydom, Johannes Andries	Modderfontein No. 326, Pk. Balfour	„
777	Strydom, Johannes Andries Hendrick	Molsheuvel, Pk. Grootvlei	„
602	Strijdom, Johannes Petrus	Vlakfontein, Ps. Modderfontein, oor Balfour	„
692	Strydom, Willem Nicolas Frederik	Kafferskraal, P.O. Box 86, Heidelberg	„
605	Swanepoel, Adriaan Isak Jacobs	Vlakfontein, Pk. Grootvlei	„
497	Taljaard, Johannes Casparus	Zandpost Malaanskraal, P.O. Balfour	„
107	Taljaard, Petrus Rudolph Gerhardus	Leeuwspruit, Box 45, Balfour	„
395	Usher, Murray	Murrene, Box 24, Balfour	„
422	Viljoen, David Schalk	Kafferskraal, Bus 34, Heidelberg	„
499	Vuuren, van, Lukas Cornelius	Tweefontein, Pk. Kraal	„
461	Westhuizen, v. d., Frederik Johannes, Jnr.	Modderbult, P.O. Balfour North	„
610	Westhuizen, van der, Ignatius Petrus	Beerlaagte, Pk. Grootvlei, Tvl.	„
433	Westhuizen, v. d., Nicolas Jacobus Gerhardus	Rietspruit, Pk. Woyenthin	„
766	Wyk, van, Johannes Jacobus	Spaarwater, Pk. Driemansskap	„

REITZ KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
2562	Becker, Sophia Elizabeth Jacoba	Plot No. 6, Villiers.
2563	Becker, Willem Adriaan Venter	Plot No. 6, Villiers.
2564	Delport, Petrus Cornelus	Plot No. 3, Villiers.
2565	Fick, Philip Roedolf	Mooihoek, Pk. Tweeling.
2566	Fourie, Josephus	Bus 31, Villiers.
2567	Heever, v. d., Carel Theodorus	Damaskus, Pk. Tweeling.
2568	Jordaan, Jacobus Adriaan	Wilgerbos, Pk. Afrika's Kop.
2569	Koen, Frederik Jacobus	Kromdraai, Pk. Warden.
2570	Kotze, Louis Jacobus	Panama, Pk. Reitz.
2571	Mouton, Jacobus Frederick	Schyf, Pk. Tweeling.
2572	Mynhardt, Johannes Hendrik	Grootkuil, Pk. Danielsrust.
2573	Odendaal, Bernardus Johannes	Magriethasvlei, Pk. Villiers.
2574	Pretorius, Matthys Hendrik	Magrietasvlei, Pk. Villiers.
2575	Rensburg, van, Casparus Janse	Merrivale, Pk. Frankfort.
2576	Rensburg, van, Hendrik Jansen	Geduld, Pk. Villiers.
2577	Wilken, Johannes Daniel	Verkykerskop, Pk. Tweeling.
2578	Wilkinson, William Turner	Sterkfontein, Pk. Villiers.

HEIDELBERG CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Datum waarop bedanking van krag word. *Date upon which resignation takes effect.* 30/6/1939
552	Gouws, Andries Stephanus Petrus	Modderfontein, Posbus 38, Heidelberg	
669	Hosken, Sam	Springfontein, Pk. Balfour Nth.	„
737	Lewis, Petrus Hendrick	Grootvlei, Pk. Grootvlei	„
436	Liebenberg, Willem Hendrik Stephanus Jacobus	Vlakplaats, Pk. Heidelberg	„
409	Russell, Ernest	Springfontein, Pk. Balfour	„
758	Swanepoel, Johannes Willem	De Kuilen, Pk. Woyenthin	„
697	Westhuizen, van der, Frederick Johannes Senior.	Modderbult, P.O. Balfour	„
611	Westhuizen, v. d., Johanna Cornelia	De Kuilen, Pk. Woyenthin	„

REITZ KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
2579	Pieters, Dirk Cornelius	Morgen Zon, Pk. Reitz.
2580	Watt, v. d., Susara Maria Johanna	Rudis, Pk. Reitz.
2581	Zijl, van, Jacobus Johannes Eduard	Mima, Pk. Bus 8, Reitz.

FICKSBURG KO-OPERATIEVE BOERE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
887	Bester, Josua Jacobus	Weltevrede, Pk. Gumtree.
888	Duminy, Benjamin William	Reineveld, Pk. Fouriesburg.

KOSTER CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
1468	Nieuwenhuis, Daniel Benjimin	Tafelkop, Pk. Koster.

MOORREESBURG KORING BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
461	Smit, Hendrik Jacobus Daniel	Knobosvlei, Pk. Kleinklipfontein, oor Aurora.

BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOU VERENIGING.

BEDANKING VAN LID.
RESIGNATION OF MEMBER.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Datum waarop bedanking van krag word. *Date upon which resignation takes effect.*
431	Raalte, van, Rudolph Edward	Abersethim, Posbus 135 Bethlehem	31/5/1938

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
1517	Bronkhorst, Johannes Daniel, Snr.	Groenvlei, Pk. Marolong.

BREDASDORP BOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of termination for membership.*	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. *Reason for termination for membership.*
15	Lourens, Philippus Johannes Lodewikus, (M/seun.), Vogelvallei, Possak, Vogelvallei	30/6/1939	Oorlede— *Death.*

HEIDELBERG CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of termination of membership.*	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. *Reason for termination of membership.*
46	Harvey, Walter, Eendracht, Heidelberg	30/6/1939	Oorlede— *Death.*
453	Jacobs, Hendrik Gerhardus, Driefontein, Menz St., Heidelberg	„	„
470	Jacobs, Louis Laurens, Wildebeestfontein, Pk. Fortuna	„	„
613	Wet, de, Servaas Daniel, Vlakfontein, Posbus 55, Heidelberg	„	„

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

E P. EITZEN,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria, 29 Julie 1939.

No. 640.] [25 Augustus 1939.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van ondergenoemde myneiendomme, ens., ingevolge subartikel (2) van artikel *vyf-en-dertig* van die „Edele en Onedele Metalen Wet", 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is, en dat ingevolge die bepalings van Regulasie No. 37 van die derde bylae van genoemde Wet die kaarte vir 'n tydperk van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van die kennisgewing ter insae sal lê op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en op die kantoor van die Mynkommissaris in wie se distrik die eiendom geleë is; en dat indien daar nie voor of op die laaste dag van hierdie tydperk by genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris beswaar ingedien word nie, genoemde kaart goedgekeur sal word.

Vir gerief van die publiek lê 'n kopie van genoemde kaarte op die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insae.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

E. P. EITZEN,
Acting Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria, 29th July, 1939.

No. 640.] [25 August 1939.

Notice is hereby given that the diagrams of the undermentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section *thirty-five* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of Regulation No. 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagrams will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg. 25-1-8

Kaart L.G. No. *Diagram S.G. No.*	Aard en nommer van myneiendom, ens. *Nature and Number of Mining Property, etc.*	Naam en nommer van plaas waarop geleë, en distrik. *Name and Number of Farm whereon situated and District.*	Myndistrik. *Mining District.*	Eienaar. *Owner.*	Grootte. *Area.*
B. 68/39	2 Delwerskleims/ *Diggers Claims*	Sheba No. 503, Distrik Pelgrimsrust/*District Pilgrims Rest*	Pelgrimsrust/ *Pilgrims Rest*	R. K. Buchanan.....	1·3887 morge/*morgen.*

No. 666.] [1 September 1939.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van ondergenoemde myneiendomme, ens., ingevolge subartikel (2) van artikel *vyf-en-dertig* van die "Edele en Onedele Metalen Wet", 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), vir goedkeuring na die kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is, en dat ingevolge die bepalings van regulasie No. 37 van die derde bylae van genoemde Wet die kaarte vir 'n tydperk van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van die kennisgewing ter insae sal lê op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en op die kantoor van die Mynkommissaris in wie se distrik die eiendom geleë is; en dat indien geen beswaar voor of op die laaste dag van hierdie tydperk by genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris ingedien word nie, genoemde kaarte goedgekeur sal word.

Vir die gerief van die publiek lê 'n kopie van genoemde kaarte op die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insae.

No. 666.] [1 September 1939.

Notice is hereby given that the diagrams of the undermentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section *thirty-five* of the Precious and Base Metals Act, 1908. (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of Regulation No. 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagrams will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

Kaart L.G. No. *Diagram S.G. No.*	Aard en nommer van myneiendom, ens. *Nature and Number of Mining Property, etc.*	Naam en nommer van plaas waarop geleë, en distrik. *Name and Number of Farm whereon situated and District.*	Myndistrik. *Mining District.*	Eienaar. *Owner.*	Grootte. *Area.*
B. 76/39	10 Edele metaalkleims (*Precious Metal Claims*)	Perseel No. 138, afdeling A, Kaapblok (*Lot No.* 138, *Section A, Kaap Block*, distrik (*District*) Barberton	Barberton.....	Barberton Mines (Pty.), Limited	2·6023 morge (*morgen*).

✱ No. 684.] [8 September 1939.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van ondergenoemde myneiendomme, ens., ingevolge subartikel (2) van artikel *vyf-en-dertig* van die „Edele en Onedele Metalen Wet", 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), vir goedkeuring na die kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is, en dat ingevolge die bepalings van regulasie No. 37 van die derde bylae van genoemde Wet, die kaarte vir 'n tydperk van een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van die kennisgewing ter insae sal lê op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en op die kantoor van die Mynkommissaris in wie se distrik die eiendom geleë is; en dat indien geen beswaar voor of op die laaste dag van hierdie tydperk by genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris ingedien word nie, genoemde kaarte goedgekeur sal word.

Vir die gerief van die publiek lê 'n kopie van genoemde kaarte op die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insae.

✱ No. 684.] [8 September 1939.

Notice is hereby given that the diagrams of the undermentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section *thirty-five* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of Regulation No. 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagrams will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

Kaart L.G. No. *Diagram S.G. No.*	Aard en nommer van myneiendom, ens. *Nature and Number of Mining Property, etc.*	Naam en nommer van plaas waarop geleë, en distrik. *Name and Number of Farm whereon situated and District.*	Myndistrik. *Mining District.*	Eienaar. *Owner.*	Grootte. *Area.*
B. 77/39	1 Prospekteurders kleim (*Prospecting Claim*)	Luipaardsvlei No. 8, Distrik (*District*) Krugersdorp	Johannesburg..	Bertram J. M. Scott....	30,993 vkt. vte. (*sq. ft.*).

8—15—22

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

M. L. VAN DER SPUY,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

✱ No. 669.] [8 September 1939.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hieby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 6 November 1939 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

The following notice is published for general information.

M. L. VAN DER SPUY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Capetown.

✱ No. 669.] [8 September 1939.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927 that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 6th November 1939 the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-quoted Act.

Kaart L.G. No. *Diagram S.G. No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Grootte.—*Area.* Morge. *Morgen.*	Vk. Vt. *Sq. Ft.*
3579/1939.....	Perseel/*Lot* RD.....	Tussen Kimberleyweg, persele 13–19, 21–24, CTM en ADL, Kalkbaai, Kaap/*Between Kimberley Road, Lots* 13–19, 21–24, *CTM and ADL, Kalk Bay, Cape*	—	19,577
4702/1938, 4080/1939	Erwe/*Erven* Nos. 93 en/*and* 235	Grensende aan persele 60 en 61, dorp Qumbu/*Adjoining Lots* 60 *and* 61, *Township of Qumbu*	— —	42,013 55,812
			respektiewelik/*respectively.*	
3748/1939.....	Perseel/*Lot* SAR.....	Tussen Polisie en Spoorwegreserwe, Fort Jackson en perseel No. C2, afdeling Oos-Londen/*Between Fort Jackson Police and Railway Reserves and Lot No. C2, Division of East London*	—	14,200
2796–9/1939.....	Erwe/*Erven* Nos. 200,0–2,003, respektiewelik/*respectively*	Tussen Queenstraat, Union- en Westernlaan, persele M en L, Munisipaliteit Cambridge/*Between Queen Street, Union and Western Avenues, Lots M and L, Municipality of Cambridge*	1·5274 3·6207	77,109 15,906
			respektiewelik/*respectively.*	
2444/1939.....	Perseel/*Lot* A.....	Op die hoek van Buitengracht- en Victoriastraat, Kaapstad/*On the corner of Buitengracht and Victoria Streets, Capetown*	—	356

KANTOOR VIR INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✱ KENNISGEWING No. 683 VAN 1939.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE BELE KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om vergaderings van die krediteure van ondergenoemde applikante te belê op die plekke en datums genoem, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Insake applikasie van. Re *Application of.*	Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en Tyd. *Date and Time.*
Theunis Christoffel Botha Pienaar, van/*of* Onverwacht, Pk./*P.O.* Molteno, Dist. Molteno	Magistraatskantoor/*Magistrate's Office,* Molteno	25 Oktober 1939, om 10 v.m./ *25th October,* 1939, *at* 10 *a.m.*
Gert Louwrens Venter, van/*of* Hartebeestleegte, Pk./*P.O.* Betjieskraal, Dist. Cradock	Magistraatskantoor/*Magistrate's Office,* Cradock	„ „
Johannes Theunis Muller, van/*of* Lesfontein, Pk./*P.O.* Hofmeyr, Dist. Hofmeyr	Magistraatskantoor/*Magistrate's Office,* Hofmeyr	„ „

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✱ NOTICE No. 683 OF 1939.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call meetings of the creditors of the undermentioned applicants, to be held at the places and on the dates mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 667 VAN 1939.

Nademaal onderstaande ruwe en ongeslypte diamante deur ondergenoemde persone op die vermelde plekke en datums „ gevind en opgetel is ", word hierby bekendgemaak dat as die regmatige eienaar nie binne een-en-twintig (21) dae vanaf die datum hiervan, gemelde diamante opeis nie, hulle volgens Wet verkoop sal word:—

3.50 karaat	Naturel	Piet No. 457	Gevind tussen die hek van die Dutoitspanmyn en Molyneuxweg, Beaconsfield, op 26.5.39.
0.75 karaat	Naturel	Gert No. 084	Gevind in Kenilworthweg, Kimberley, op 6.6.39.
1.00 karaat	Mev.	Gerrets ...	Gevind in Boshoffweg, naby die Spoorwegoorgang, Kimberley, op 20.6.39.
6.00 karaat	Naturel	Gert No. 084	Gevind tussen Eerste- en Tweedelaan, Kenilworth, Kimberley, op 5.8.39.

A. D. ST. G. BERESFORD-WOOD,
Luit.-kolonel.

Adjunk-kommissaris, Kimberley,
en Hoof van die Diamantspeurdiens, S.A. Polisie,
Kaapprovinsie.

Kimberley, 18 Augustus 1939.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 667 OF 1939.

Whereas the following rough and uncut diamonds were "found and picked up" by the undermentioned persons at the places and on the dates stated hereunder, notice is hereby given that, if the said diamonds are not claimed within twenty-one (21) days from date thereof, they will be sold according to law:—

3.50 carats	Native	Piet No. 457	Picked up between Dutoitspan Mine gate and Molyneux Road, Beaconsfield, on 26.5.39.
0.75 carat	Native	Gert No. 084	Picked up in Kenilworth Road, Kimberley, on 6.6.39.
1.00 carat	Mrs.	Gerrets ...	Picked up in Boshoff Road, near Railway Crossing, Kimberley, on 20.6.39.
6.00 carats	Native	Gert No. 084	Picked up between 1st and 2nd Avenues, Kenilworth, Kimberley, on 5.8.39.

A. D. ST. G. BERESFORD-WOOD,
Lieut.-Colonel.

Deputy-Commissioner, Kimberley,
and Chief of the Diamond Detective Dept.,
S.A. Police, Cape Province.

Kimberley, 18th August, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 668 VAN 1939.

HANDEL OP MYNGROND.

Onderstaande kennisgewing word ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyf* van die „ Handelen op Myngronden Regelingswet, 1910 " (Wet No. 13 van 1910, Transvaal), soos gewysig, gepubliseer:—

Departement van Mynwese,
Kantoor van die Mynkommissaris,
Nuwe Geregshof,

Geregistreer. Johannesburg, 30 Augustus 1939.

Die Here Rand Mines, Limited, Sekretarisse,
Durban Roodepoort Deep, Limited,
Corner House,
h/v Commissioner- en Simondsstraat,
Johannesburg.

Menere,

Ek moet u meedeel, dat Sy Edele die Minister van Mynwese my opgedra het om ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vyf van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal), soos gewysig, voorlopig 'n handelsterrein op die eiendom van u maatskappy uit te kies.

Ooreenkomstig hierdie opdrag, moet ek u meedeel dat ek voornemens is om voorlopig 'n handelsterrein uit te kies soos omskryf in onderstaande bylae en dat ek op 13 Oktober 1939 om tien-uur in die voormiddag in Kamer 52, Nuwe Geregshof, Johannesburg, sal wees om enige beswaar teen die finale uithouding van die terrein as 'n handelsterrein te behandel.

✱ NOTICE No. 668 OF 1939.

TRADING ON MINING GROUND.

The following notice is published in terms of the provisions of section *five* of the Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910 (Act No. 13 of 1910, Transvaal), as amended:—

Department of Mines,
Office of the Mining Commissioner,
New Law Courts,

Registered. Johannesburg, 30th August, 1939.

Messrs. Rand Mines, Limited,
Secretaries,
Durban Roodepoort Deep, Limited,
Corner House,
corner Commissioner and Simmonds Streets,
Johannesburg.

Gentlemen,

I have the honour to inform you that the Honourable the Minister of Mines has instructed me, in terms of sub-section (1) of section *five* of Act No. 13 of 1910 (Transvaal), as amended, to select provisionally a trading site on your Company's property, farm Vlakfontein No. 14.

In pursuance of these instructions I have to inform you that I intend to select provisionally the site specified in the schedule hereunder and that I will sit in Room No. 52, New Law Courts, Johannesburg, on the 13th day of October, 1939, at 10 o'clock in the forenoon to hear objections, if any, to the final setting apart of the site as a trading site.

Ingeval u maatskappy, in sy hoedanigheid as houer van die betrokke myngrondbriewe, beswaar wil maak teen die finale uithouding van gemelde handelsterrein, sal dit vir u maatskappy nodig wees om my voor of op 6 Oktober 1939 van sodanige besware skriftelik kennis te gee.

U dienswillige,

J. ANDERSON,
Mynkommissaris.

BYLAE.

Ligging van terrein.	Plaas en nommer.	Geregistreerde houer van betrokke myngrondbrief.	Grootte van terrein.
Omtrent 620 voet ten suidooste van die ingang van die kampong, skag No. 6, soos aangetoon op 'n kaart wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg berus	Vlakfontein No. 14, Distrik Roodepoort	Durban Roodepoort Deep, Ltd.	15,000 vk. vt.

Alle persone wat teen die finale uithouding van gemelde handelsterrein beswaar wil maak, moet die Mynkommissaris, Johannesburg, voor of op 6 Oktober 1939 skriftelik daarvan in kennis stel.

Should your Company in its capacity as the holder of the mining title affected, desire to object to the final setting apart of the said trading site, it will be necessary for your Company to give notice to me in writing of such objection on or before the 6th day of October, 1939.

I have the honour to be,
Gentlemen,
Your obedient servant,

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

SCHEDULE.

Situation of Site.	Farm and Number.	Registered Holder of Mining Title Affected.	Area of Site.
About 620 feet South-East of the entrance to the compound at No. 6 Shaft, as shewn on a plan filed in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg	Vlakfontein No. 14, District Roodepoort	Durban Roodepoort Deep, Ltd.	15,000 sq. ft.

All persons wishing to object to the final setting apart of the said trading site are required to give notice in writing to the Mining Commissioner, Johannesburg, of such objection on or before the 6th day of October, 1939.

8—15—22—29

✱ KENNISGEWING No. 671 VAN 1939.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

BOSBOUSKOOL, SAASVELD, GEORGE, KAAP-PROVINSIE.

(1) Aansoeke om toelating tot bogemelde skool word ingewag van bevoegde jong manne wat 'n tweejarige opleidingskursus wil volg ten einde hulle te bekwaam vir aanstelling as bosbouers in die bosboudiens van die Staat.

(2) Applikante moet Unie-staatsburgers van blanke afkoms wees, tussen die ouderdomme van 18 en 25 jaar op 1 November 1939, volkome tweetalig, ongetroud en moet in die eksamens vir standerd VIII, Juniorsertifikaat of in 'n gelykstaande eksamen geslaag het.

(3) Eksemplare van die prospektus van die Bosbouskool en aansoekvorms is by die Direkteur van Bosbou, Posbus 334, Pretoria, verkrygbaar.

(4) Alle aansoeke moet op die voorgeskrewe vorm aan die Direkteur van Bosbou gerig word, en moet hom nie later as 1 November 1939 bereik nie. Aansoeke wat na hierdie datum ontvang word, sal nie in aanmerking geneem word nie.

✱ NOTICE No. 671 OF 1939.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

FORESTRY SCHOOL, SAASVELD, GEORGE, CAPE PROVINCE.

1. Applications for admission to the above-mentioned school are invited from qualified young men who desire to undergo a two years' course of training with a view to qualifying for appointment as Foresters in the Government Forestry Service.

(2) Applicants must be Union Nationals of European descent, of ages between 18 and 25 on the 1st November, 1939, fully bilingual, unmarried and must have passed Standard VIII, Junior Certificate, or equivalent examination.

(3) Copies of the prospectus of the Forestry School and application forms are obtainable from the Director of Forestry, P.O. Box 334, Pretoria.

(4) All applications must be submitted on the prescribed form to the Director of Forestry, and must reach him not later than the 1st November, 1939. Any applications received after the aforementioned date will not be considered.

✱ KENNISGEWING No. 672 VAN 1939.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK CALEDON, KAAP. TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word bekendgemaak, kragtens artikel *een-en-twintig* van die Drankwet 1928, soos gewysig, dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Caledon om 10 uur v.m. op 11 Oktober 1939 in die Magistraatskantoor, Caledon, gehou sal word vir behandeling van 'n aansoek deur Petrus Jacobus le Roux Delport om 'n voorwaardelike magtiging vir 'n hoteldranklisensie ten opsigte van 'n gebou wat op persele No.'s 1667 tot 1676 in die dorpie Kleinmond in die distrik Caledon opgerig word.

C. P. TITTERTON,
Magistraat.

Caledon, 28 Augustus, 1939.

✱ NOTICE No. 672 OF 1939.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT CALEDON, CAPE.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928. as amended, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Caledon will be held in the Magistrate's Court at Caledon at 10 a.m. on the 11th day of October, 1939, for the consideration of an application by Petrus Jacobus le Roux Delport for a conditional authority for an Hotel Liquor Licence in respect of premises now being erected on Lots 1667 to 1676, in the village of Kleinmond, in the District of Caledon.

C. P. TITTERTON,
Magistrate.

Caledon, 28th August, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 673 VAN 1939.

WES-SPAARWATERKOMMISSIE.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 1270 gedateer 25 Augustus 1939, ingevolge waarvan 'n kommissie benoem is om ondersoek in te stel na die algehele staking van mynwerksaamhede in die myn bekend as die Wes-Spaarwatermyn, behorende aan West Spaarwater, Limited, word hierby bekendgemaak dat enige publieke of private liggaam of persoon wat getuienis voor die kommissie wil aflê, met die ondergetekende per adres Posbus 1132, Johannesburg in verbinding moet tree en 'n memorandum, wat 'n uiteensetting bevat van die sake waarvoor getuienis afgelê wil word, saamstuur.

Al sulke memoranda moet ondergetekende op of voor 30 September 1939 bereik.

✱ NOTICE No. 673 OF 1939.

WEST SPAARWATER COMMISSION.

With reference to Government Notice No. 1270 of the 25th August, 1939, whereby a Commission was appointed to enquire into the total cessation of mining operations in the mine known as the West Spaarwater Mine, owned by West Spaarwater, Limited, it is hereby notified that any public or private body or party desirous of giving evidence before the Commission should communicate with the undersigned at P.O. Box 1132, Johannesburg, forwarding a memorandum setting out the matters on which it is desired to give evidence.

All such memoranda should reach the undersigned on or before the 30th September, 1939.

By ontvangs van sulke memoranda sal die kommissie besluit of dit wenslik is om *in eie persoon* sulke persone of verteenwoordigers van sulke liggame te verhoor, en sal hulle dienooreenkomstig verwittig word.

Die bestek van die kommissie se ondersoek sluit in die sake vermeld in artikel *eenhonderd sewe-en-twintig*, subartikel 5 (*a*), (*b*) en (*c*) van die „ Precious and Base Metals Act, 1908 " (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal).

R. M. WILKINSON,
Sekretaris van Kommissie.

Johannesburg, 31 Augustus 1939.

✱ KENNISGEWING No. 674 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD ZOUTPANSDRIFT, BOSHOF, O.V.S.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. W. W. Stander as lid van die Besproeiingsraad Zoutpansdrift op 8 Oktober 1939 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal dientengevolge om 11 uur v.m., op Vrydag, 29 September 1939, in die periodieke hofsaal, Zoutpansdrift, distrik Boshof gehou word vir die verkiesing van 'n lid om die uittredende lid te vervang.

W. J. VAN LINGEN,
Magistraat.

Boshof, 30 Augustus 1939.

✱ KENNISGEWING No. 675 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD MIDDLETON.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n Nominasiehofsitting gehou op 29 Augustus 1939 op Somerset-Oos, mnre. W. J. D. Louw en W. G. Jordaan behoorlik herkies is as lede van die Besproeiingsraad Middleton vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

J. A. VILJOEN,
Magistraat.

Somerset-Oos, 29 Augustus 1939.

✱ KENNISGEWING No. 676 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD UPINGTON.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die here L. J. Kriel en J. H. Booysen behoorlik herkies is as lede van bogenoemde raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan.

J. D. PREISS,
Magistraat.

Upington, 28 Augustus 1939.

✱ KENNISGEWING No. 677 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD STEYNSVOOR.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van paragraaf 17, deel IV van die regulasies opgestel ingevolge artikels *ses-en-negentig* en *sewe-en-sewentig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, dat by 'n verkiesing van lede van bogenoemde raad, gehou op Dyasonsklip in die distrik Gordonia op 25 Augustus 1939, ondergenoemde persone behoorlik gekies is as lede van bogenoemde raad.

Mnr. S. J. Fourie.
Mnr. H. Albertyn.
Mnr. I. Brenner.
Mnr. B. Broude.
Mnr. H. O. F. Davies.
Die Rooms-Katolieke Sending.
Mnr. W. Kowen.
Mnr. M. Hoffman.
Mnr. J. P. Snyman.

J. D. PREISS,
Magistraat.

Upington, 28 Augustus 1939.

✱ KENNISGEWING No. 678 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD McGREGOR.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. S. F. Brand, as verteenwoordiger van die Munisipaliteit McGregor, gekies is as lid van bovermelde raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan.

THOS. TILNEY,
Magistraat.

Robertson, 29 Augustus 1939.

On receipt of such memoranda the Commission will decide whether or not it is desirable to hear *in person* such parties or representatives of such bodies and will notify them accordingly.

The scope of the Commission's enquiry includes the matters referred to in section *one hundred and twenty-seven*, subsection (5) (*a*), (*b*) and (*c*) of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal).

R. M. WILKINSON,
Secretary to the Commission.

Johannesburg, 31st August, 1939.

✱ NOTICE No. 674 OF 1939.

ZOUTPANSDRIFT IRRIGATION BOARD, BOSHOF, O.F.S.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. W. W. Stander, as a member of the Zoutpansdrift Irrigation Board, will expire by effluxion of time on 8th October, 1939.

A public court will be held at Zoutpansdrift Periodical Court-house, District Boshof, on Friday, 29th September, 1939, at 11 a.m., for the election of a member to replace the outgoing one.

W. J. VAN LINGEN,
Magistrate.

Boshof, 30th August, 1939.

✱ NOTICE No. 675 OF 1939.

MIDDLETON IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that at a Nomination Court held on the 29th August, 1939, at Somerset East, Messrs. W. J. D. Louw and W. G. Jordaan were duly re-elected members of the Middleton Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

J. A. VILJOEN,
Magistrate.

Somerset East, 29th August, 1939.

✱ NOTICE No. 676 OF 1939.

UPINGTON IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Messrs. L. J. Kriel and J. H. Booysen have been duly re-elected as members of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof.

J. D. PREISS,
Magistrate.

Upington, 28th August, 1939.

✱ NOTICE No. 677 OF 1939.

STEYNS FURROW IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notices is hereby given in terms of Paragraph 17, Part IV of the Regulations framed under sections *ninety-six* and *seventy-seven* of Act No. 8 of 1912, as amended, that at an election of members for the above-mentioned Board held at Dyasonsklip in the District of Gordonia on the 25th day of August, 1939, the undermentioned persons were duly elected as members for the above-mentioned Board.

Mr. S. J. Fourie.
Mr. H. Albertyn
Mr. I. Brenner.
Mr. B. Broude.
Mr. H. O. F. Davies.
The Roman Catholic Mission.
W. Kowen.
Mr. M. Hoffman.
Mr. J. P. Snyman.

J. D. PREISS,
Magistrate.

Upington, 28th August, 1939.

✱ NOTICE No. 678 OF 1939.

McGREGOR IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that Mr. S. F. Brand, representing the McGregor Municipality, has been elected a member of the above-mentioned board for a period of three years from the date of publication hereof.

THOS. TILNEY,
Magistrate.

Robertson, 29th August, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 679 VAN 1939.

Vir algemene informasie word hierby bekend gemaak dat die ondervermelde maatskappye, kennisgewinge van vermeerdering en vermindering van kapitaal, spesiale en buitengewone besluite, kennisgewings van likwidasie, prospektus, kennisgewings van verandering van naam en verandering van adres, gedurende die maand Augustus 1939 behoorlik by hierdie kantoor geregistreer of ingedien is.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria, 1 September 1939.

✱ NOTICE No. 679 OF 1939.

It is hereby notified for general information that the undermentioned Companies, Notices of Increase and Reduction fo Capital, Special and Extraordinary Resolutions, Notices of Liquidation, Prospectus, Notices of Change of Name and Change of Address have been duly registered or filed in this Office during the month of August, 1939.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 1st September, 1939.

NOTE.—*Die Registrasiekantoor vir Maatskappye kan die juistheid van sy publikasie nie waarborg nie of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

NOTE.—*The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

MAATSKAPPYE GEREGISTREERD, AUGUSTUS 1939—*Companies Registered, August,* 1939.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 12978	Northern Wholesale (Proprietary), Limited, 7 Troye Street, Johannesburg	£20,000	1/8/39
U.C. 12979	Sid Brown (Proprietary), Limited, 2 Sports House, Bureau Lane, Pretoria	£300	1/8/39
U.C. 12980	G. P. Milne (Proprietary), Limited, 24 Wicht Street, Capetown	£100	1/8/39
U.C. 12981	Southern Cross Windmill and Engine Company (Proprietary), Limited, 50 Henry Street, Bloemfontein	£15,000	1/8/39
U.C. 12982	Fulham House (Proprietary), Limited, Room 137, Boston House, Strand Street, Capetown	£1,500	2/8/39
U.C. 12983	Excelsior Bottling Company (Proprietary), Limited, 11 Standard Bank Chambers, 123 President Street, Johannesburg	£100	2/8/39
U.C. 12984	Used Car Specialists (Proprietary), Limited, 213/5 West Street, Durban	£1,000	3/8/39
U.C. 12985	Pour la Dame (Proprietary), Limited, 1/2 Bognor House, 54 Harrison Street, Johannesburg	£1,000	3/8/39
U.C. 12986	R. A. Rawlins and Company (Proprietary), Limited, 2 Bank Street (Plaza Buildings), Pretoria	£100	3/8/39
U.C. 12987	Swanson and Gillitt (Proprietary), Limited, 3 Park Road, Hillary, Natal	£350	3/8/39
U.C. 12988	J. J. Kaplan's Wholesale (Proprietary), Limited, cor. Barrack and Robertson Streets, Port Elizabeth	£5,000	3/8/39
U.C. 12989	Jack & Jill (Natal) (Proprietary), Limited, 31 Netherlands Bank Buildings, Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	£100	3/8/39
U.C. 12990	H. G. Herman (Proprietary), Limited, Welgevonden, opposite Daviesville Post Office, District Pietersburg, Northern Transvaal	£3,000	4/8/39
U.C. 12991	Mazoli Mansions (Proprietary), Limited, 7 Greenmarket Square, Capetown	£100	4/8/39
U.C. 12992	Bargain House (Proprietary), Limited, 24 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	£100	4/8/39
U.C. 12993	Century Theatre (Proprietary), Limited, Stands 296/8/9, Van Wyk Street, Roodepoort	£100	4/8/39
U.C. 12994	C. & A. Modes (Proprietary), Limited, Caledonia Buildings, Durban Road, Mowbray, C.P.	£3,750	4/8/39
U.C. 12995	Die Voortrekker Utiliteitsmaatskappy, K.K.T.M. No. 1, Die Wicht, Oudtshoorn	Seksie 21 (Beperk deur Garansie) *Section 21 (Limited by Guarantee)*	8/8/39
U.C. 12996	J. Woodhead & Sons (Proprietary), Limited, 19 Riebeek Street, Capetown	£7,500	8/8/39
U.C. 12997	Transvaal Ore Company, Limited, 620 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	£50,000	8/8/39
U.C. 12998	Associated Country Hotels (Proprietary), Limited, Grand Hotel, Joubert Street, Ladybrand, O.F.S.	£3,000	8/8/39
U.C. 12999	Aleph (Proprietary), Limited, 911 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£100	9/8/39
U.C. 13000	C. V. van Leggelo and Company (Proprietary), Limited, Suite No. 606, Sixth Floor, Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£100	9/8/39
U.C. 13001	K. Davis & Company (Proprietary), Limited, K. Davis & Company Buildings, Aubrey Street, off Hopkins Street, Salt River	£2,000	9/8/39
U.C. 13002	South African and Continental Trade Agency and Developing Company (Proprietary), Limited, Kort Street, Parys, O.F.S.	£500	9/8/39
U.C. 13003	Loyber Brick (Proprietary), Limited, 39 Village Street, Randfontein	£200	10/8/39
U.C. 13004	Twentieth Century Cafés (Proprietary), Limited, c/o Messrs, Isaacs & Kessel, 31 Netherlands Buildings, cor. Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	£3,000	10/8/39
U.C. 13005	Coastal Fisheries (1939) (Proprietary), Limited, Dom Pedro Jetty, Port Elizabeth	£6,003	10/8/39
U.C. 13006	Burma House (Proprietary), Limited, Stand No. 501, being 40A King Edward Street, Klerksdorp	£500	10/8/39
U.C. 13007	N.T.E. Provident Trust (Proprietary), Limited, 211 Loop Street, Pietermaritzburg	£100	10/8/39
U.C. 13008	Elstree Ladies Hairdressing Saloons (Proprietary), Limited, 255 St. Andries Street, Pretoria	£400	11/8/39
U.C. 13009	Allanson and Sommer (Proprietary), Limited, 43 Sydney Road, Durban	£1,000	11/8/39
U.C. 13010	Armstrong Brothers (Proprietary), Limited, 78 Fourth Avenue, Newton Park, Port Elizabeth	£1,000	11/8/39
U.C. 13011	Unique Publishing Company (Proprietary), Limited, 61 Caledon Street, Capetown	£200	11/8/39
U.C. 13012	Riebeek Stores (Proprietary), Limited, 4 Adderley Street, Capetown	£500	11/8/39
U.C. 13013	South African and Foreign Investment Corporation (Proprietary), Limited, 84 Annan House, Fox Street, Johannesburg	£2,000	11/8/39
U.C. 13014	Ideal Cubes (Proprietary), Limited, Tenth Floor, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£5,000	11/8/39
U.C. 13015	Bloemfontein Car Parts (Proprietary), Limited, cor. Henry and East Burger Streets, Bloemfontein	£1,000	11/8/39
U.C. 13016	Penny's Investment Trust, Limited, Fourth Floor, Provident Buildings, Fox Street, Johannesburg	£5,000	11/8/39
U.C. 13017	Tempest Products Company (Proprietary), Limited, 8 Maritime House, Main Street, Johannesburg	£1,000	11/8/39
U.C. 13018	Durban Flying Services (Proprietary), Limited, 3 Aerodrome Buildings, Umgeni Aerodrome, Durban	£12	12/8/39
U.C. 13019	Vincent Manning (Proprietary), Limited, 25 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg	£2,000	12/8/39
U.C. 13020	Margate Industries Steam Laundry (Proprietary), Limited, Section D of Fairie Glen, Margate, Natal	£1,500	12/8/39
U.C. 13021	African Radio and Refrigerator Company (Proprietary), Limited, 58 Burg Street, Capetown	£3,000	14/8/39
U.C. 13022	The Klerksdorp Steam Laundry & Dry Cleaning Works (Proprietary), Limited, Portion 1 of Portion Lot K of the farm Elandsheuvel No. 45, Klerksdorp	£2,000	15/8/39
U.C. 13023	Pretoria Electrical Company (Proprietary), Limited, 259 St. Andries Street, Pretoria	£1,000	15/8/39
U.C. 13024	Ronellie Estates (Proprietary), Limited, Stand No. 248, known as 76 Second Street, Springs	£100	15/8/39
U.C. 13025	D. F. Kruger (Eiendoms) Beperk, 110 Annan House, Fox Street, Johannesburg	£100	16/8/39
U.C. 13026	Kimberley Gypsum Supplies (Proprietary), Limited, 8 South Circular Road, Kimberley	£500	16/8/39

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 13027	Unius Huisagentskap (Eiendoms) Beperk, 15 Central Chambers, Kerkplein, Pretoria	£6	16/8/39
U.C. 13028	Miller's Bazaar (Proprietary), Limited, 148 Queen Street, Port Elizabeth	£1,000	16/8/39
U.C. 13029	Danzig's (Proprietary), Limited, 57B Mare Street, Pietersburg	£2,000	16/8/39
U.C. 13030	Ostree (Proprietary), Limited, 163 President Street, Johannesburg	£100	17/8/39
U.C. 13031	Kretzmer's Underwear Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 168 President Street, Johannesburg	£5,000	17/8/39
U.C. 13032	R.H.H. (Proprietary), Limited, 41 Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg	£500	17/8/39
U.C. 13033	X.L. Freezers (Proprietary), Limited, Store No. 1, New Fishery Harbour, Docks, Capetown	£6,000	17/8/39
U.C. 13034	United Artists Corporation (South Africa) (Proprietary), Limited, Normandie Court, Delvers Street, Johannesburg	£1,000	17/8/39
U.C. 13035	Ellis Construction Company (Proprietary), Limited, 5 Barclay Mansions, Prince Street, Durban	£100	17/8/39
U.C. 13036	Malmani Goldfields (Proprietary), Limited, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	£100	17/8/39
U.C. 13037	Die Hof Ster Goudmyn Maatskappy (Eiendoms) Beperk, 172A Meyer Street, Germiston	£1,000	18/8/39
U.C. 13038	Reeve's Motors (Proprietary), Limited, 30 Wanderers Street, Johannesburg	£400	18/8/39
U.C. 13039	S. & L. Motors (Proprietary), Limited, 194 Market Street, Johannesburg	£2,000	18/8/39
U.C. 13040	A. Teves (S.A.) (Proprietary), Limited, Cuthberts Buildings, 12–14 Plein Street, Capetown	£500	18/8/39
U.C. 13041	Welgedacht Supply Stores (Proprietary), Limited, 31 Netherlands Bank Building, Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	£100	18/8/39
U.C. 13042	The Hermon Piquetberg Lime Company (Proprietary), Limited, 617 Geneva House, Parliament Street, Capetown	£1,000	19/8/39
U.C. 13043	Simpsons Journals (Proprietary), Limited, 3rd Floor, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	£3,000	21/8/39
U.C. 13044	Muller's Agencies (Proprietary), Limited, 56 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£1,306	21/8/39
U.C. 13045	St. Denis Mansions (Proprietary), Limited, Reserve Bank Chambers, 6 Wale Street, Capetown	£100	21/8/39
U.C. 13046	Rossburgh Outfitters (Proprietary), Limited, 374 Smith Street, Durban	£500	21/8/39
U.C. 13047	Timol Properties (Proprietary), Limited, 116 Grey Street, Durban	£1,000	21/8/39
U.C. 13048	Select Hotels (Proprietary), Limited, Selection Park Hotel, Selection Park, Springs	£2,000	21/8/39
U.C. 13049	Mackay's Garage (Proprietary), Limited, 23C Fort Street, Benoni	£1,200	21/8/39
U.C. 13050	Pharmaceutical Manufacturing (S.A.) (Proprietary), Limited, 72–80 Smith Street, Durban	£5,000	21/8/39
U.C. 13051	Astra Gold Mining Company (Proprietary), Limited, 61 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	£900	22/8/39
U.C. 13052	Passet Estates (Proprietary), Limited, 40 Burg Street, Capetown	£100	22/8/39
U.C. 13053	Harold Ashton (Proprietary), Limited, 51–55 Somerset Road, Capetown	£100	22/8/39
U.C. 13054	Maxwell Ashton (Proprietary), Limited, 51–55 Somerset Road, Capetown	£100	22/8/39
U.C. 13055	Dariels Furnishing Company (Proprietary), Limited, 90 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	£2,000	23/8/39
U.C. 13056	Winifred Unite Sportswear (Proprietary), Limited, 8 Manners Mansions, Jeppe Street, Johannesburg	£1,000	23/8/39
U.C. 13057	G. Mercier (Proprietary), Limited, 19B Boshoff Street, Bethlehem, O.F.S.	£1,000	23/8/39
U.C. 13058	Union Film Productions (1939) (Proprietary), Limited, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£100	24/8/39
U.C. 13059	Marine Park Residences (Proprietary), Limited, 35–39 Baumann Road, Durban	£100	24/8/39
U.C. 13060	Dowdle–Lascelles (Proprietary), Limited, 1127/8 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£500	25/8/39
U.C. 13061	Theo. Bartnicke's Butchers, Limited, Main Road, Claremont, C.P.	£1,000	25/8/39
U.C. 13062	Benholme Farms (Proprietary), Limited, 21 and 22 Balgownie House, cor. Sauer and Commissioner Streets, Johannesburg	£1,000	25/8/39
U.C. 13063	Bonnie Bags (Proprietary), Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg	£2,000	25/8/39
U.C. 13064	Robinson's Inventions (Proprietary), Limited, cor. Canal and Maydon Roads, Durban	£1,400	25/8/39
U.C. 13065	Fidelity Service Studios (Proprietary), Limited, 57 Harrison Street, Johannesburg	£500	25/8/39
U.C. 13066	Boston Court (Proprietary), Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg	£100	25/8/39
U.C. 13067	Johannesburg Perfume Company (Proprietary), Limited, 215 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg	£100	26/8/39
U.C. 13068	Ryans Products (Proprietary), Limited, 46 Frederick Street, Port Elizabeth	£1,000	26/8/39
U.C. 13069	C. Wade (Proprietary), Limited, Main Road, Fish Hoek, C.P.	£3,000	26/8/39
U.C. 13070	Ideal Trading Company (Proprietary), Limited, 215 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg	£500	26/8/39
U.C. 13071	R. Santhagens (Cape) (Proprietary), Limited, " Die Oude Molen ", Stellenbosch, C.P.	£10,000	29/8/39
U.C. 13072	Noordelike Distrikte Oostelike Transvaal Wattel Sindikaat, Beperk, Kruger Street, Paulpietersburg, Natal	£50,000	29/8/39
U.C. 13073	Amandale (Proprietary), Limited, Portion 1 of Portion G of Portion 113 of Roodekopjes No. 32, Railway Street, Brits	£2,000	29/8/39
U.C. 13074	Modern Hairdressing Supplies (Proprietary), Limited, 8th Floor, Garlick's Buildings, Exchange Place, Capetown	£2,500	29/8/39
U.C. 13075	Pretoria Milk Depot (Proprietary), Limited, 143 Van der Walt Street, Pretoria	£100	29/8/39
U.C. 13076	Supreme Panel Beaters (Proprietary), Limited, 162 Fox Street, Johannesburg	£100	29/8/39
U.C. 13077	The Wild and Hofmeyr (Proprietary), Limited, 93B Frederick Street, Johannesburg	£600	30/8/39
U.C. 13078	Sonny's Auto Services (Proprietary), Limited, 197 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	£750	30/8/39
U.C. 13079	Afrikaner Meubelfabriek (Proprietary), Limited, 16C Muller Street, Bethlehem, O.F.S.	£6,000	30/8/39
U.C. 13080	C. and G. H. Walton (Proprietary), Limited, 134 Jules Street, Johannesburg	£100	30/8/39
U.C. 13081	J. H. Minet and Company (South Africa) (Proprietary), Limited, 501 Union Castle Buildings, cor. Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg	£170	30/8/39
U.C. 13082	Catherine Investments (Proprietary), Limited, 102 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	30/8/39
U.C. 13083	Shaik Himed and Sons (Proprietary), Limited, 390 Pine Street, Durban	£2,000	30/8/39
U.C. 13084	Happy Homes Housing Company (Proprietary), Limited, 1 Holts Buildings, 350 Smith Street, Durban	£1,000	31/8/39
U.C. 13085	Ophirton Buildings (Proprietary), Limited, 55 Kimberley–Booysens Road, Ophirton, Johannesburg	£100	31/8/39
U.C. 13086	Cape Wholesale Distributors (Proprietary), Limited, 3 St. Andrew's Street, Port Elizabeth	£6,000	31/8/39
U.C. 13087	Pioneer Used Car Dealers (Proprietary), Limited, cor. Albert and Joubert Streets, Johannesburg	£100	31/8/39
U.C. 13088	Manfra Mansions (Proprietary), Limited, 7 Greenmarket Square, Capetown	£100	31/8/39
U.C. 13089	The Midlands Lime Company (Proprietary), Limited, c/o Gurney, Notcutt & Fisher, Reserve Bank Chambers, Wale Street, Capetown	£100	31/8/39
U.C. 13090	Naties' Cash Store (Proprietary), Limited, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth	£500	31/8/39
U.C. 13091	The Smart Model House (Proprietary), Limited, Balfour House, 13 St. George's Street, Capetown	£2,000	31/8/39

VERMEERDERING EN VERMINDERING VAN KAPITAAL GEREGISTREER, AUGUSTUS 1939.—*Increases and Reductions of Capital Registered, August, 1939.*

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Vermeerdering of Vermindering. *Increase or Reduction.*		Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
		Van—*From.*	Tot—*To.*	
T. 5869	Sturrock (Cape), Limited, Johannesburg	£1,000	£10,000	1/8/39
C. 2503	Power Industries Company, Limited, Capetown	£15,000	£30,000	1/8/39
U.C. 7960	African Underwear Manufacturers (Proprietary), Limited, Capetown	£3,000	£8,000	4/8/39
U.C. 869	Illings (Proprietary), Limited, Durban	£20,000	£30,000	9/8/39
U.C. 11682	Cinema Theatre Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£15,000	£25,000	9/8/39
U.C. 6769	J. H. & J. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	£4,000	10/8/39
T. 7934	Rand Central Produce, Limited, Johannesburg	£1,000	£2,500	11/8/39
U.C. 366	Tanganyika Central Gold Mines, Limited, Johannesburg	£149,975	£159,495	11/8/39
U.C. 11823	Selection Park Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£106	15/8/39
U.C. 3345	Ozone Club Properties (Proprietary), Limited, Durban	£2,000	£3,000	15/8/39
U.C. 983	S. Hartogs (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	£3,000	15/8/39
U.C. 10597	Gregory (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£1,000	£5,000	15/8/39
U.C. 8017	Kessel Properties (Proprietary), Limited, Pretoria	£5,000	£5,500	21/8/39
U.C. 12051	Binnehuis (Interiors) (Eiendoms), Beperk, Capetown	£3,000	£5,000	21/8/39
U.C. 7588	Metropolitan Investment and Finance Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	£8,000	23/8/39
U.C. 10392	Home Movies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	£1,000	23/8/39
U.C. 12408	Dotty Princess (Proprietary), Limited, Johannesburg	£400	£2,000	25/8/39
U.C. 12325	L. W. Voller (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	£7,000	25/8/39
U.C. 12932	Associated Panel Beaters (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£1,000	30/8/39
U.C. 1131	Durag (Proprietary), Limited, Durban	£2,000	£4,000	30/8/39
U.C. 10117	H. M. Swan & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	£5,000	30/8/39

BUITENGEWONE EN SPESIALE BESLUITE GEREGISTREER, AUGUSTUS 1939.—*Extraordinary and Special Resolutions Registered, August, 1939.*

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
U.C. 780	African Asbestos Trust Limited (In Liquidation), Johannesburg	1/8/39	Likwidateurs Besoldiging—*Liquidator's Remuneration.*
U.C. 9232	Allied Drug Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/8/38	Likwidasie—*Liquidation.*
U.C. 7280	Champions Estates, Limited, Bloemfontein	1/8/38	Verandering van regte ten opsigte van Preferente Aandele *Alterations of Rights in Respect of Preference Shares.*
U.C. 8196	The Equitable Trust and Insurance Company of South Africa, Limited, Johannesburg	1/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles.*
C. 2503	Power Industries Company, Limited, Capetown	1/8/38	Vermeerdering van Kapitaal—*Increase of Capital.*
T. 5869	Sturrock (Cape), Limited, Johannesburg	1/8/39	Vermeerdering van Kapitaal—*Increase of Capital.*
U.C. 12545	Jack & Jill (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/8/39	Verandering van Naam—*Change of Name.*
U.C. 10310	Ericlo Motors (Proprietary), Limited, Vereeniging	4/8/39	Verandering van Naam—*Change of Name.*
T. 7097	The Felix Mineral Water Works, Limited, Johannesburg	4/8/39	Verandering van Naam—*Change of Name.*
U.C. 6643	P. and O. Motor Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/8/39	Verandering van Naam—*Change of Name.*
U.C. 10621	Good Companions Milk Bars (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	4/8/39	Likwidasie—*Liquidation.*
T. 5326	Keshavjee, Limited, Pretoria	4/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Statute.*
T. 7289	Ballantine, Limited, Pretoria	4/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Statute.*
U.C. 869	Illings (Proprietary), Limited, Durban	9/8/39	Vermeerdering van Kapitaal—*Increase of Capital.*
U.C. 10431	J. Schumacher & Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	9/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles.*
U.C. 11519	Spaarwater Sand Pits (Proprietary), Limited, Springs	9/8/39	Likwidasie—*Liquidation.*
U.C. 6630	Ajag Emulsions (Proprietary), Johannesburg	10/8/39	Likwidasie—*Liquidation.*
U.C. 11302	Eastern Colliery Stores (Proprietary), Limited, Witbank	10/8/39	Likwidasie—*Liquidation.*
U.C. 8172	Palmiet Chrome (Proprietary), Limited, Johannesburg.	10/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 6281	Rance, Colly and Company, Limited, Johannesburg	10/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 6769	J. H. & J. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/8/39	Vermeerdering van Kapitaal—*Increase of Capital.*
U.C. 366	Tanganyika Central Gold Mines, Limited, Johannesburg	11/8/39	Vermeerdering van Kapitaal—*Increase of Capital.*
U.C. 10698	Oxide and Associated Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	11/8/39	Likwidasie—*Liquidation.*
U.C. 9670	Vienna Ladies Fashions (Proprietary), Limited, Johannesburg	11/8/39	Likwidasie—*Liquidation.*
T. 7934	Rand Central Produce, Limited, Johannesburg	11/8/39	Vermeerdering van Kapitaal—*Increase of Capital.*
N. 88	The Banfield Syndicate, Limited, Durban	15/8/39	Likwidasie—*Liquidation.*
U.C. 10597	Gregory (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	15/8/39	Vermeerdering van Kapitaal—*Increase of Capital.*
U.C. 983	S. Hartogs (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/8/39	Vermeerdering van Kapitaal—*Increase of Capital.*
U.C. 3345	Ozone Club Properties (Proprietary), Limited, Durban	15/8/39	Vermeerdering van Kapitaal—*Increase of Capital.*
U.C. 8286	S.A. Parent Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/8/39	Likwidasie—*Liquidation.*
U.C. 6268	Alfred Pearson and Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	15/8/39	Uitreiking van aandele—*Allotment of Shares.*
U.C. 11823	Selection Park Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/8/39	Vermeerdering van Kapitaal—*Increase of Capital.*
U.C. 6556	Universal Garages (Proprietary), Limited, Bloemfontein	15/8/39	Likwideerder—*Liquidator.*
U.C. 5680	Sadies Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/8/39	Verandering van Naam—*Change of Name.*
U.C. 11818	Saamwerk Meubel Fabriseerders en Stoffeerders (Eiendoms), Beperk, Bloemfontein	16/8/39	Likwidasie—*Liquidation.*
T. 1667	The African Land and Investment Company, Limited, Johannesburg	17/8/39	Verandering van Statute—*Alterations of Articles of Association.*
U.C. 3375	Bellville Livestock Sales (Proprietary), Limited, Bellville	17/8/39	New Statute—*New Articles of Association.*
U.C. 983	S. Hartogs (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/8/39	New Statute—*New Articles of Association.*
U.C. 12678	Native Catering Contractors (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/8/39	Nuwe Statute—*New Articles of Association.*
U.C. 4427	Mercury Buildings (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/8/39	Verandering van Statute—*Alterations of Articles of Association.*

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
N. 794	The Maritzburg Ricksha Company, Limited, Durban..	18/8/39	Likwidasie—*Liquidation.*
U.C. 12101	Theatre Outfitters (Proprietary), Limited, Springs.....	19/8/39	Verandering van Naam—*Change of Name.*
U.C. 5207	Scherag (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	21/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
C. 1329	Ellams, Limited, Capetown.....	21/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 6287	Haaks Garages, Limited, Pretoria.....	21/8/39	Eiendom—*Property.*
C. 2289	Overseas Trust Corporation, Limited, Johannesburg....	21/8/39	Direkteure—*Directors.*
N. 1499	Vincent & Pullar, Limited, Durban.....	23/8/39	Verandering van Doeleinde—*Alteration of Objects.*
N. 1499	Vincent & Pullar, Limited, Durban.....	23/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 10392	Home Movies (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	23/8/39	Vermeerdering van Kapitaal—*Increase of Capital.*
U.C. 2883	Viking Canvas and Waterproofing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 5562	Universal Burial Company (Proprietary), Limited, Durban	25/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 8870	Montreal Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/8/39	Nuwe Statute—*New Articles of Association.*
U.C. 12709	Federated Advertisers (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/8/39	Likwidasie—*Liquidation.*
C. 1949	Beard, Ellis & Berlyn, Limited, East London.....	28/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 657	C. Blackshaw & Sons (Proprietary), Limited, Capetown	28/8/39	Direkteur—*Director.*
U.C. 2919	Hairlok (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 9097	Metropolitan Builders (Proprietary), Limited, Johannesburg (In Liquidation)	28/8/39	Kompromise—*Compromise.*
U.C. 10112	Pritchard Street Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 9245	Shepherd & Barker Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 5360	Shepherd & Barker, Limited, Johannesburg.....	28/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 10117	H. M. Swan & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	30/8/39	Vermeerdering van Kapitaal—*Increase of Capital.*
U.C. 3062	Pauline Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	30/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 1710	Hitchcock's (Proprietary), Limited, Johannesburg....	30/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 11178	Herald Publications (Proprietary), Limited, Margate, Natal	30/8/39	Likwidasie—*Liquidation.*
T. 4629	Moni Bros., Limited, Johannesburg.....	30/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 1131	Durag (Proprietary), Limited, Durban.....	30/8/39	Vermeerdering van Kapitaal—*Increase of Capital.*
U.C. 981	Creighton's (Proprietary), Limited, Johannesburg....	30/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 12932	Associated Panel Beaters (Proprietary), Limited, Johannesburg	30/8/39	Vermeerdering van Kapitaal—*Increase of Capital.*
N. 973	Travel Goods (Proprietary), Limited, Durban.....	31/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 11103	Modern Studios (Proprietary), Limited, Johannesburg..	31/8/39	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*

LIKWIDASIES GEREGISTREER, AUGUSTUS 1939.—*Liquidations Registered, August,* 1939.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Vrywillig of Verpligtend. *Voluntary or Compulsory.*
U.C. 9232	Allied Drug Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£200	Vrywillige Likwidasie—*Voluntary Liquidation.*
U.C. 10621	Good Companions Milk Bars (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg.....	£1,000	" "
U.C. 12413	Kempelectric (Proprietary), Limited, Germiston.....	£100	Verpligte Likwidasie—*Compulsory Liquidation.*
U.C. 11519	Spaarwater Sand Pits (Proprietary), Limited, Springs.....	£2,754	Vrywillige Likwidasie—*Voluntary Liquidation.*
U.C. 11302	Eastern Colliery Stores (Proprietary), Limited, Witbank.....	£1,000	" "
U.C. 6630	Ajag Emulsions (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£10,000	" "
U.C. 9670	Vienna Ladies Fashions (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	" "
U.C. 10698	Oxide and Associated Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£250	" "
U.C. 11420	Denver Bridge Stores (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£500	Verpligte Likwidasie—*Compulsory Liquidation.*
U.C. 8286	S.A. Parent Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£15,000	Vrywillige Likwidasie—*Voluntary Liquidation.*
N. 88	The Banfield Syndicate, Limited, Durban.....	£665	" "
U.C. 11818	Saamwerk Meubel Fabriseerders en Stoffeerders (Eiendoms), Beperk, Bloemfontein	£1,000	" "
U.C. 6725	Margate Quarries (Proprietary), Limited, Margate, Alfred County, Natal.....	£2,000	Verpligte Likwidasie—*Compulsory Liquidation.*
N. 794	The Maritzburg Ricksha Company, Limited, Durban.....	£14,000	Vrywillige Likwidasie—*Voluntary Liquidation.*
U.C. 12709	Federated Advertisers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	" "
U.C. 11178	Herald Publications (Proprietary), Limited, Margate, Natal.....	£100	" "

PROSPEKTUSSE GEREGISTREER, AUGUSTUS 1939.—*Prospectuses Registered, August,* 1939.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 3247	The Natal Press, Limited, 11/13 Hesom Street, Pietermaritzburg.....	£20,000	24/8/39

VERANDERING VAN NAAM GEREGISTREER, AUGUSTUS 1939.—*Change of Name Registered, August, 1939.*

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 12545	Jack & Jill (Proprietary), Limited, to Jack & Jill (Transvaal) (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/8/39
U.C. 10310	Ericlo Motors (Proprietary), Limited, to Broderick Motors (Proprietary), Limited, Vereeniging	4/8/49
T. 7097	The Felix Mineral Water Works, Limited, to Belfast Mineral Waters (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/8/39
U.C. 6643	P. and O. Motor Company (Proprietary), Limited, to Jefferies Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/8/39
U.C. 5680	Sadies Investments (Proprietary), Limited, to Central Securities (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/8/39
U.C. 12101	Theatre Outfitters (Proprietary), Limited, to Kaynon (Proprietary), Limited, Springs	19/8/39

VERANDERING VAN ADRES GEREGISTREER, AUGUSTUS 1939.—*Change of Address Registered, August, 1939.*

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
T. 7862	Benoni Central Bottle Store, Limited, 54 Union Road, Boksburg	4/8/39
U.C. 12049	Broad-acre Estates (Proprietary), Limited, No. 1021 Mutual Buildings, Harrison & Commissioner Streets, Johannesburg	4/8/39
U.C. 4268	Cape Hume Quarries (Proprietary), Limited, Lincoln House, St. George's Street, Capetown	4/8/39
U.C. 1021	Chemico (Proprietary), Limited, Cor. Miller & Seventh Streets, New Doornfontein, Johannesburg	4/8/39
U.C. 7877	Consol Industrial Corporation (Proprietary), Limited, 14 Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria	4/8/39
U.C. 11074	Coin-o-Matic Phonographs (Proprietary), Limited, 2 Salisbury House, Smith Street, Durban	4/8/39
T. 6447	Daitz Buildings, Limited, No. 70 Sackes Buildings, Joubert Street, Johannesburg	4/8/39
U.C. 11239	De Jong's Produce Company (Proprietary), Limited, 227 Van der Walt Street, Pretoria	4/8/39
U.C. 9301	Arthur Douglas and Sons (Proprietary), Limited, 509 Union House, Main Street, Johannesburg	4/8/39
U.C. 8196	Equitable Trust and Insurance Company of South Africa, Limited, Dominion Insurance Buildings, 16 Simmonds Street, Johannesburg	4/8/39
U.C. 7474	Ferro (Proprietary), Limited, 519 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	4/8/39
U.C. 1086	Galena Oil Company (S.A.) (Proprietary), Limited, 17 Palmer Street, Booysens, Johannesburg	4/8/39
U.C. 10852	Handy Printing Works (Proprietary), Limited, 155 Loop Street, Capetown	4/8/39
T. 8284	Honey Bee Candy Works, Limited, 79 Sixth Street, Orange Grove, Johannesburg	4/8/39
U.C. 4083	Industrial Railways Equipment Company (Proprietary), Limited, 519 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	4/8/39
U.C. 5387	Fredk. W. Jordan (Proprietary), Limited, 37 Burg Street, Capetown	4/8/39
U.C. 10053	Kenya Forest Holdings (Proprietary), Limited, First Floor, Arcade Chambers, West Burger Street, Bloemfontein	4/8/39
U.C. 4310	Kimberley Imperial Gold Mines, Limited, 509 Union House, Main Street, Johannesburg	4/8/39
U.C. 11907	Jacob Kruger's Finance Corporation (Proprietary), Limited, 24 National Mutual Buildings, Cor. Rissik & Market Streets, Johannesburg	4/8/39
U.C. 6545	Modern Equipment (Proprietary), Limited, Electricity House, 82 Marshall Street, Johannesburg	4/8/39
U.C. 12077	John Murray (Proprietary), Limited, 32–33 Southern Life Buildings, 314 Smith Street, Durban	4/8/39
U.C. 7607	National Construction Company (Proprietary), Limited, 509 Union House, Main Street, Johannesburg	4/8/39
U.C. 10375	Rand Drilling Company (Proprietary), Limited, 40 Salisbury Street, Johannesburg	4/8/39
U.C. 8950	Randjeslaagte (Johannesburg) Jubilee Memorial (Limited by Guarantee), Century Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg	4/8/39
T. 7098	Robor Limited, 519 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	4/8/39
U.C. 9318	Sanitas (Proprietary), Limited, 32 Victoria Quay, Port Elizabeth	4/8/39
U.C. 9484	Sandhurst Mutual Power Company (Proprietary), Limited, 509 Union House, Main Street, Johannesburg	4/8/39
U.C. 10530	Sevenoaks Residences (Proprietary), Limited, Offices 206/207, 2nd Floor, Union House, Queen Victoria Street, Capetown	4/8/39
U.C. 2259	Frank Stevens (Proprietary), Limited, 90 Field Street, Durban	4/8/39
U.C. 12889	Stewart Warner (Natal) (Proprietary), Limited, 1 Rhodes House, Smith Street, Durban	4/8/39
U.C. 6017	Truevalues (Proprietary), Limited, Third Floor, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	4/8/39
U.C. 3836	Howard Verrinder Agencies (Proprietary), Limited, 37 Milne Street, Durban	4/8/39
U.C. 10763	Walt (Eiendoms), Beperk, Pretoriusstraat 268, Pretoria	4/8/39
U.C. 12031	Wonderfontein Garage and Service Station (Proprietary), Limited, 1102 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	4/8/39
U.C. 4021	L. Woolf (Proprietary), Limited, Cor. Long Street and Dock Road, Capetown	4/8/39
U.C. 1905	Alice (Proprietary), Limited, 102 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	10/8/39
U.C. 12160	Coogee Beach Properties (Proprietary), Limited, 49 Tyzack Street, Durban	10/8/39
U.C. 10942	Edem Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 203 Vancouver House, 145 President Street, Johannesburg	10/8/39
U.C. 4172	Germiston Trading Company (Proprietary), Limited, 28 Broadway Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	10/8/39
T. 8166	M. Lavin & Sons, Limited, Cor. Booysens Road & Long Street, Booysens, Johannesburg	10/8/39
U.C. 4270	Ed. Meyers (Proprietary), Limited, 203 Vancouver House, 145 President Street, Johannesburg	10/8/39
U.C. 6652	Monarch Investment Company (Proprietary), Limited, Main House, 96 Main Street, Johannesburg	10/8/39
U.C. 2961	Polanella (Proprietary), Limited, 102 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	10/8/39
U.C. 6452	Rand Steel Products (Proprietary), Limited, Cor. Booysens Road & Long Street, Booysens, Johannesburg	10/8/39
U.C. 4375	Southern Trust Limited, 123 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	10/8/39
O.F.S. 358	Southern Van Ryn Reef Gold Mining Company, Limited, 26/30 Unit Security House, 65 Fox Street, Johannesburg	10/8/39
U.C. 9584	R. Wilson, Son & Company (Propretary), Limited, Keegan House, 38 Hout Street, Capetown	10/8/39
T. 4350	Witfontein Estates, Limited, 123 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	10/8/39
T. 5213	Witfontein Fruit Farms, Limited, 123 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	10/8/39
U.C. 1892	Aimo (Proprietary), Limited, Donnelly Street, 48a Turffontein, Johannesburg	15/8/39
U.C. 5790	Commercial Refrigeration (Proprietary), Limited, 49 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	15/8/39
U.C. 5818	Croxley Mine (Proprietary), Limited, 39 Stock Exchange Building, Johannesburg	15/8/39
U.C. 3952	Jas Culhane (Proprietary), Limited, 46 Human Street, Krugersdorp	15/8/39
U.C. 9846	Daleside Brick and Tile Company (Proprietary), Limited, 123 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	15/8/39
U.C. 7274	Durban Car Exchange (Proprietary), Limited, 135 Smith Street, Durban	15/8/39
U.C. 7797	Eaarkay (Proprietary), Limited, Keegan House, 38 Hout Street, Capetown	15/8/39
U.C. 12772	Elstree Fashion House (Proprietary), Limited, 9/11 Petersens Buildings, Fraser & President Streets, Johannesburg	15/8/39
U.C. 444	S. Gordon and Sons (Proprietary), Limited, 13a Carrington Street, Mafeking, C.P.	15/8/39
U.C. 12744	W. J. Jones and Company (Proprietary), Limited, Stand 189, Main Reef Road, Wentworth Park	15/8/39
U.C. 12866	Joymarc Investments (Proprietary), Limited, 116 Commissioner Street, Johannesburg	15/8/39
U.C. 12371	Jubilee Silver Plate (Proprietary), Limited, 41/42 Stemens Buildings, 115 President Street, Johannesburg	15/8/39
U.C. 12477	Kannikwa Diamond and Estate Company, Limited, 26/30 Unit Security House, 65 Fox Street, Johannesburg	15/8/39
U.C. 3438	M. Kruger (Proprietary), Limited, 401 Vancouver House, 145 President Street, Johannesburg	15/8/39
T. 5877	Langkuil Settlements, Limited, 123 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	15/8/39
U.C. 7007	W. Lipworth & Company (Cape) (Proprietary), Limited, 33–35 Buitenkant Street, Capetown	15/8/39
U.C. 10498	D. Lowenthal (Proprietary), Limited, 90 Main Road, Goodwood, C.P.	15/8/39
U.C. 10700	Lupton and Luke (Proprietary), Limited, 49a Church Street, Klerksdorp	15/8/39
T. 3053	J. Macg. Love & Company, Limited, Third Floor, Union Corporation Buildings, 74–78 Marshall Street, Johannesburg	15/8/39

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 9614	Mine Props. (Proprietary), Limited, Third Floor, Union Corporation Buildings, 74–78 Marshall Street, Johannesburg	15/8/39
U.C. 10249	Motor Cycle Exchange (Proprietary), Limited, 258 Schoeman Street, Pretoria	15/8/39
U.C. 12516	New London Fish Restaurant (Proprietary), Limited, 67 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	15/8/39
U.C. 12133	Nola (Proprietary), Limited, Second Floor, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	15/8/39
U.C. 10399	Northern Machinery and Irrigation (Proprietary), Limited, 63 Mare Street, Pietersburg	15/8/39
U.C. 12725	P.B.K. (Proprietary), Limited, 645 Voortrekker Road, Brakpan	15/8/39
U.C. 8089	Rocklands Investments (Proprietary), Limited, 900/908 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	15/8/39
U.C. 9879	S.A. Cleaning and Allied Industries (Proprietary), Limited, 40 Burg Street, Capetown	15/8/39
U.C. 10430	S.A. Road Supplies (Proprietary), Limited, 913/914 Mutual Buildings, Cor. Commissioner & Harrison Streets, Johannesburg	15/8/39
U.C. 9213	The South African Tube Mills (Proprietary), Limited, 913/914 Mutual Buildings, Cor. Commissioner & Harrison Streets, Johannesburg	15/8/39
U.C. 3724	Steel Sections (Proprietary), Limited, Third Floor, Union Corporation Buildings, 74–78 Marshall Street, Johannesburg	15/8/39
U.C. 11311	Venterspost Stone Crushers (Proprietary), Limited, 43 Human Street, Krugersdorp	15/8/39
C. 2876	The Walvis Bay Land Syndicate, Limited, 605 Atlas Building, St. George's Street, Capetown	15/8/39
U.C. 1153	Coligny Milling and Trading Company (Proprietary), Limited, 401 Vancouver House, 145 President Street, Johannesburg	15/8/39
U.C. 10342	Northmead Pharmacy (Proprietary), Limited, 4 Bedford Court, Bedford Street, Benoni	15/8/39
U.C. 9257	Acme Investment & Estate Agency (Proprietary), Limited, 18/18a Balfour House, Second Street, Springs	28/8/39
U.C. 9040	Acme Pit Sand (Proprietary), Limited, 23/24 National Mutual Buildings, Cor. Market & Rissik Streets, Johannesburg	28/8/39
U.C. 8917	Adlam Asphalte Roofing Company (Proprietary), Limited, 22 Vincent Road, Townsview, Johannesburg	28/8/39
T. 7678	Asher's Pharmacy, Limited, Fourth Floor, Delmark House, Cor. Delvers & Market Streets, Johannesburg	28/8/39
U.C. 12932	Associated Panel Beaters (Proprietary), Limited, 115 Stock Exchange, Hollard Street, Johannesburg	28/8/39
U.C. 11885	A. R. Austin (Proprietary), Limited, 12a Third Street, Springs	28/8/39
T. 5229	Balabolia, Limited, Kleinfontein No. 315, Jameson Road, Koster, Transvaal	28/8/39
U.C. 9307	Brakpan Garage (Proprietary), Limited, 4 Bedford Court, Bedford Street, Benoni	28/8/39
U.C. 9281	Brittain & Knight (Proprietary), Limited, Radio House, 92 Loop Street, Capetown	28/8/39
U.C. 5571	Bungalows (Proprietary), Limited, Lot 208, Southbroom Township, P.O. Southbroom, Natal	28/8/39
U.C. 11422	C.R.B. (Proprietary), Limited, 33 West Burger Street, Bloemfontein, O.F.S.	28/8/39
U.C. 10647	Charlston Hill Building Company (Proprietary), Limited, 242 Main Street, Paarl	28/8/39
U.C. 12813	A. C. H. Clark (Proprietary), Limited, 338 Struben Street, Pretoria	28/8/39
T. 8643	Coal Distributors, Limited, 48a Loveday Street, Johannesburg	28/8/39
U.C. 12149	De Beers Bus Service (Proprietary), Limited, 112 Park Lane, Pretoria North	28/8/39
U.C. 12902	Geo. H. Dodd (Proprietary), Limited, Viljoen's Buildings, 28 Monument Street, Krugersdorp	28/8/39
U.C. 9192	Elmeco (Proprietary), Limited, 17/20 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg	28/8/39
U.C. 12392	Garage Investments (Proprietary), Limited, 803 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	28/8/39
U.C. 4083	Industrial Railways Equipment Company (Proprietary), Limited, Office No. 516, 5th Floor, A.B.C. Chambers, Cor. Fox & Simmonds Streets, Johannesburg	28/8/39
U.C. 10103	J. & C. Kruger (Proprietary), Limited, 23/24 National Mutual Buildings, Cor. Market & Rissik Streets, Johannesburg	28/8/39
U.C. 819	Ledor Ventures (Proprietary), Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg	28/8/39
U.C. 7075	Lovedale Estates (Proprietary), Limited, 403 Lewis & Marks Building, President Street, Johannesburg	28/8/39
U.C. 12007	Merchant Shippers (Proprietary), Limited, 63/64 Howard House, Cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg	28/8/39
U.C. 12727	Millar Andrews (Proprietary), Limited, 104 Hout Street, Capetown	28/8/39
U.C. 2317	Motor Cycle Union of South Africa (Proprietary), Limited, 65 Rosetta Street, Klipriviersberg, Johannesburg	28/8/39
U.C. 12908	N. Naran (Proprietary), Limited, 374 Smith Street, Durban	28/8/39
U.C. 10194	Natalshoop Gold Mining Syndicate (Proprietary), Limited, 4 Bedford Court, Bedford Street, Benoni	28/8/39
U.C. 12678	Native Catering Contractors (Proprietary), Limited, 31 Netherlands Bank Buildings, Cor. Fox & Simmonds Streets, Johannesburg	28/8/39
T. 6198	Niven & Mitchell, Limited, 110 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg	28/8/39
U.C. 9695	Northern Mansions (Proprietary), Limited, 23/24 National Mutual Buildings, Cor. Market & Rissik Streets, Johannesburg	28/8/39
U.C. 10474	Park Entrance Mansions (Proprietary), Limited, 23/24 National Mutual Buildings, Cor. Market & Rissik Streets, Johannesburg	28/8/39
U.C. 8058	Patmore Investments (Proprietary), Limited, 14 Estromin House, Simmonds Street, Johannesburg	28/8/39
U.C. 12613	Phillippe and Rene (1939) (Proprietary), Limited, Main House, 96 Main Street, Johannesburg	28/8/39
U.C. 9293	Rondepan (Proprietary), Limited, 403 Lewis & Marks Building, President Street, Johannesburg	28/8/39
U.C. 12769	Savco Fabric Bag (Proprietary), Limited, 625 Mutual Buildings, Cor. Harrison & Commissioner Streets, Johannesburg	28/8/39
U.C. 11504	Sandar and Company (Cape) (Proprietary), Limited, Nerina House, Buitenkant Street, Capetown	28/8/39
U.C. 12085	The Secretaries Association of South Africa, Limited, 31 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	28/8/39
U.C. 12906	South African Advertising and Selling (Proprietary), Limited, 30 Adderley Street, Capetown	28/8/39
T. 4611	South African Tobacco Agency, Limited, 10/11 Fatti's Mansions, Cor. Loveday & Jeppe Streets, Johannesburg	28/8/39
U.C. 11754	Standard Agencies (Proprietary), Limited, Nerina House, Buitenkant Street, Capetown	28/8/39
U.C. 8187	Standard Construction Company (Proprietary), Limited, 102 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	28/8/39
U.C. 10860	Trade Discount Company (Proprietary), Limited, 215 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg	28/8/39
U.C. 7699	B. Volks and Son (Proprietary), Limited, 242 Main Street, Paarl	28/8/39

* KENNISGEWING No. 682 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD VENTERSPOSTLOOP.

Kragtens paragraaf No. 13 van deel IV van die regulasies ingevolge die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat die verkiesing van 'n lid vir wyk II, Blaauwbank No. 41, van die Besproeiingsraad Venterspostloop, tussen die ure 8 v.m. en 12 middag op Donderdag, 19 September 1939 ten huise van mnr. C. F. Crause, Blaauwbank, gehou sal word.

Mnr. A. A. Hamman is aangestel as stembeampte.

Die volgende persone is genomineer, waarvan een gekies moet word:—

(1) Johannes Jacobus Petrus du Toit.
(2) Barend Gerhardus van der Westhuizen.

W. B. BIDDULPH,
Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Krugersdorp, 1 September 1939.

* NOTICE No. 682 OF 1939.

VENTERSPOSTLOOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraph No. 13, Part IV, of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the poll for the election of a member for Ward II, Blaauwbank No. 41, of the Venterspostloop Irrigation Board will be held at the house of Mr. C. F. Crause, Blaauwbank, on Tuesday, the 19th September, 1939, between the hours of 8 a.m. and 12 noon.

The following persons have been nominated of whom one is to be elected:—

(1) Johannes Jacobus Petrus du Toit.
(2) Barend Gerhardus van der Westhuizen.

Mr. A. A. Hamman has been appointed to take the poll.

W. B. BIDDULPH,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Krugersdorp, 1st September, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 685 VAN 1939.

MIELIEREELINGSKEMA.

PERSONE WAT GEREGISTREER IS KRAGTENS ARTIKEL *AG-EN-TWINTIG* VAN DIE MIELIEREELINGSKEMA, GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 77 VAN 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende persone kragtens artikel *ag-en-twintig* van die Mieliereëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, by die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, genoem in artikel *twee* van daardie skema, geregistreer is.

Op las van die Raad.

M. J. v. d. WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

✱ NOTICE No. 685 OF 1939.

MEALIE CONTROL SCHEME.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION *TWENTY-EIGHT* OF THE MEALIE CONTROL SCHEME, PUBLISHED UNDER PROCLAMATION No. 77 OF 1939.

It is hereby notified for general information that the following persons have, in terms of section *twenty-eight* of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, been registered with the Mealie Industry Control Board, mentioned in section *two* of that Scheme.

By Order of the Board.

M. J. v. d. WESTHUIZEN,
General Secretary.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREGISTREER IS OM MIELIES EN MIELIEPRODUKTE VAN 'N PRODUSENT VAN MIELIES AAN TE KOOP OF ANDERSINS TE VERKRY.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO PURCHASE OR OTHERWISE ACQUIRE MEALIES OR MEALIE PRODUCTS FROM A PRODUCER OF MEALIES.

Geregistreerde Nommer. *Registered No.*	No. van Sertifikaat van Registrasie. *No. of Certificate of Registration.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.S.	3674	Alexander Robert McMillan Housten & Mrs. L. Housten	Alexander Robert McMillan Housten & Mrs. L. Housten	Pk./*P.O.* Franklin.
M.S.	3675	Jan Augustinus Swart	Jan Augustinus Swart	Elandskloof, Fransch Hoek.
M.S.	3676	Frank Arthur Verney	Frank Arthur Verney	Mountain View, Kokstad.
M.S.	3677	Albertus Johannes Marais	A. J. Marais	Pk./*P.O.* Laingsburg.
M.S.	3678	Jacobus Stefanus Bruwer	Jacobus Stefanus Bruwer	Pk./*P.O.* Robertson.
M.S.	3679	Edward Bell Fair	Two Rivers Estate	P.B./*P.S.* Rustenburg.
M.S.	3680	Septimus Vermaak	S. Vermaak	Kaalplaas, Hofmeyr.
M.S.	3681	Lambert Hendrik Fick	Lambert Hendrik Fick	Weltevreden, Caledon.
M.S.	3682	Heinrich Wilhelm Helmet Lilie	Heinrich Wilhelm Helmet Lilie	Pk./*P.O.* Seven Oaks.
M.S.	3683	Charles Bul & Charles Fletcher Bul	Hevas Dairy & C. Bul & Sons	Pk./*P.O.* Natalspruit.
M.S.	3684	Alfred John Lugg	Alfred John Lugg	Lynton, Plains, Natal.
M.S.	3685	Ebben Kleynhans	Ebben Kleynhans	Eikestraat/*Street*, Heidelberg, Tvl.
M.S.	3686	Frederick Klein Lawson	Frederick Klein Lawson	Richmond, Natal.
M.S.	3687	Johannes Philippus Roux	Johannes Philippus Roux	Otterspruit, Huguenot.
M.S.	3688	Petrus Johannes Theron	Petrus Johannes Theron	Pk./*P.O.* The Rest, dist. Piquetberg/*Piquetberg.*
M.S.	3689	Jan Johannes Martinus Calitz	Jan Johannes Martinus Calitz	Volmoed, dist. Oudtshoorn.
M.S.	3690	Frederick Jacobus du Plessis	F. J. du Plessis	Kleinfontein, Pk./*P.O.* Klipdrift, Worcester.
M.S.	3691	Albertus Johannes de Villiers	Albertus Johannes de Villiers	Pk./*P.O.* Simondium.
M.S.	3692	Alfred Douglas Butler	A. D. Butler	Posbus/*P.O. Box* 8, Vryburg.
M.S.	3693	Johannes Petrus Malherbe	Johannes Petrus Malherbe	Suiden, Paarl.
M.S.	3694	Johannes Henricus de Wet	Johannes Henricus de Wet	Pk./*P.O.* Paardeberg.
M.S.	3695	Martha Louisa Kolbe	Martha Louisa Kolbe	Pk./*P.O.* Kopjes.
M.S.	3696	James Rutter	Rutters	Pk./*P.O.* Estcourt.
M.S.	3697	Stephanus Johannes Hendrik Nel	Stephanus Johannes Hendrik Nel	Pk./*P.O.* Pearston.
M.S.	3698	Thomas Hamiet Meintjies	T. H. Meintjies	Witwater, Grikwastad/*Griquatown.*
M.S.	3699	William Taylor	William Taylor	P.S./*P.B.* Quaggalaagte Halt.
M.S.	3700	Jacob Stephanus Naude	Jacob Stephanus Naude	Pk./*P.O.* Worcester.
M.S.	3701	Egbertus Bletterman de Waal	E. B. de Waal	Kruisrivier, Eendekuil.
M.S.	3702	John Francis Lonie	John F. Lonie	Posbus/*P.O. Box* 73, Boksburg.
M.T.	3703	Ebrahim Essopjee	Ebrahim Essopjee	Posbus/*P.O. Box* 58, Potgietersrust.
M.T. 469	3704	Anthonie Johannes Franken	Ermelo Stoom Meule	Posbus/*P.O. Box* 33, Ermelo.
M.T. 690	3705	James W. Libopa	Setal Store	Posbus/*P.O. Box* 2, Daviesville.
M.T. 902	3706	Ebrahim Essopjee	Ebrahim Essopjee	Posbus/*P.O. Box* 58, Potgietersrust.
M.T. 1265	3707	Gert Hendrik Bouwer	G. H. Bouwer	Pk./*P.O.* Mount Frere.
M.T. 1762	3708	Jean Kerr	Jack Kerr (Rockmount Store)	Estcourt, Natal.
M.T. 2025	3709	Frank Phillips	Frank Phillips	Wembley, Pk./*P.O.* Stella.
M.T. 2432	3710	W. C. Cronje & P. J. F. Cronje	Cronje Gebrs	Bernhardia, oor/*via* Reitz.
M.S.	3711	John Bartlet Goodrich	John Bartlet Goodrich	Pk./*P.O.* Hangklip.
M.S.	3712	Mbabi Mgabi	Mbabi Mgabi	Pk./*P.O.* Nkande, Zoeloeland/*Zululand.*
M.S.	3713	Jacob Sondezi	Jacob Sondezi	Pk./*P.O.* Nkande, Zoeloeland/*Zululand.*
M.S.	3714	Thomas Crawford Sted	Thomas Crawford Sted	Pk./*P.O.* Wartrail, New England.
M.S.	3715	Ferdinand Martin Wolff	F. M. Wolff	Pk./*P.O.* Sir Lowry's Pass.
M.S.	3716	David Wilson	D. Wilson	Merrivale.
M.S.	3717	Philippus Bernardus Malherbe	Philippus Bernardus Malherbe	Pk./*P.O.* Hamlet.
M.S.	3718	Frederick Innes Gerrard	Frederick Innes Gerrard	Kokstad.
M.T. 3944	3719	Isiah Marwa	Longland Store	P.S./*P.B.* Longland, Hattingspruit.
M.T. 3941	3720	Louis Linde	Louis Linde	Posbus/*P.O. Box* 20, Uniondale.
M.T. 3940	3721	Stephanus Francois van Schoor	Van Schoor & v. d. Merwe	Posbus/*P.O. Box* 31, Koffiefontein.
M.T. 3939	3722	Pieter Gerhard Pretorius le Roux	le Roux Roller Meule	Constantiadrift, Hobhouse.
M.T. 3938	3723	Dorothea Maria van Heerden	Mooifontein Trading Store	Mooifontein, Pk./*P.O.* Petrus Steyn.
M.T. 3937	3724	Morris Samuel Bortz & Arnold Goodman	Bortz & Goodman	Pk./*P.O.* Rysmierbult.
M.T. 3936	3725	Gottfried Wilhelm Lutz	W. Lutz	Pk./*P.O.* Lutzputs.
M.T. 3935	3726	Suliman Amod Mitha, Dawood Amod Mitha	Amod Mitha & Sons	Posbus/*P.O. Box* 38, Stanger.
M.T. 3945	3727	William Henry Baisley	W. H. Baisley & Co	Ngamakwe.
M.T. 3946	3728	William Henry Baisley	W. H. Baisley & Co	Butterworth.
M.T. 3947	3729	William Henry Baisley	W. H. Baisley & Co	Butterworth.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREGISTREER IS OM MIELIES TE MAAL, TE BREEK, TOT GRUIS TE MAAK OF ANDERSINS TE VERWERK.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO GRIND, CRUSH, GRIST OR OTHERWISE PROCESS MEALIES.

Registrasie-nommer. *Registered No.*	No. van Sertifikaat van Registrasie. *No. of Certificate of Registration.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.M. 645	2812	Daniel Christoffel Jacobus Peens.....	Eeram Meule.....	Pk./*P.O.* Eeram, dist. Harrismith.
M.M. 913	2814	Barend Johannes Visser.....	B. J. Visser.....	Posbus/*P.O. Box* 22, Jagersfontein.
M.M. 1314	2815	Frederik Isaak Jacobus Visser.....	Downes & Visser, Lekkerbak Roller Mills	Hoofstraat/*Main Street*, Clanwilliam.
M.M. 325	2816	Westelike Transvaal Meule Mkpy..	Westelike Transvaal Meule Mpky...	Posbus/*P.O. Box* 187, Potchefstroom.
M.M. 436	2817	Johannes Stephanus Stapelberg.....	Sheepmoor Meule.....	Rusta, Pk./*P.O.* Sheepmoor.
M.M. 861	2818	Willem Frederick Niemann.....	W. F. Niemann.....	Pk./*P.O.* Boshof.
M.M. 168	2819	Carel Jacobus Grove.....	Carel Jacobus Grove.....	51 West End Meulen, Lichtenburg.
M.M. 2557	2820	Petrus Johannes Combrink.....	P. J. Combrink.....	Pk./*P.O.* Devondale.
M.M. 331	2821	Johannes Frederik Jacobus Otto.....	J. F. J. Otto.....	Pk./*P.O.* Husfeldt.
M.M. 1550	2822	R. K. McKinnon.....	R. K. McKinnon.....	Stutterheim.
M.M. 2561	2823	Izak Johannes Roux.....	S. J. Roux.....	Pk./*P.O.* Sukkelaar.
M.M. 2560	2824	Johan Jacob van Schalkwyk.....	J. J. van Schalkwyk.....	P.S./*P.B.* Winaans, Rouxville.
M.M. 291	2825	H. D. Meyer.....	H. D. Meyer.....	Pk./*P.O.* Idalia, dist. Piet Retief.
M.M. 714	2826	Warner Max Knauff.....	W. M. Knauff.....	Pk./*P.O.* Northfield.
M.M. 991	2827	A. & E. Dykes & Co.....	A. & E. Dykes & Co.....	22 Commercialweg/*Commercial Road*, Durban.
M.M. 497	2828	Helgert Pieter Loubser & Nicoläas Hendrik Loubser	Loubser Bros.....	Hoofweg/*Main Road*, Darling.
M.M. 2313	2829	Philipus Rudolph Theron.....	Phillipus Rudolph Theron.....	Pk./*P.O.* Bloedrivier.
M.M. 2566	2830	Fritz Wilhelm Rottcher.....	Riverside Trading Store.....	Newhaven, P.S./*P.B.* Greytown, Natal.
M.M. 2197	2831	Johannes Cornelius Nel.....	J. C. Nel.....	Vastrap, P.S./*P.B.* Greytown, Natal.
M.M. 1145	2832	Thomas Ignatius van Rooyen.....	F. I. van Rooyen.....	Albany, Kranskop.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA BY DIE RAAD GEREGISTREER IS OM MIELIES EN MIELIEPRODUKTE UIT TE VOER.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO EXPORT MEALIES OR MEALIE PRODUCTS.

Registrasie-nommer. *Registered No.*	No. van Sertifikaat van Registrasie. *No. of Certificate of Registration.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.B. 43	269	W. E. Pullin & Co.....	W. E. Pullin & Co.....	Port Elizabeth.
M.B. 42	270	W. E. Pullin & Co.....	W. E. Pullin & Co.....	Posbus/*P.O. Box* 247, Oos-Londen/*East London.*

✱ KENNISGEWING No. 686 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD, REENEN.

Hierby word bekendgemaak dat die here—

Gerhardus Stephanus Scheepers,
Antonie M. Vermaak (P.H.seun),

behoorlik verkies is as lede van bovermelde besproeiingsraad vir 'n tydperk van drie jaar van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

PERCY BERRY,
Magistraat.

Humansdorp, K.P., 1 September 1939.

✱ NOTICE No. 686 OF 1939.

REENEN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs.—

Gerhardus Stephanus Scheepers,
Antonie M. Vermaak (P.H.'son),

were duly elected as members of the above Irrigation Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

PERCY BERRY,
Magistrate.

Humansdorp, C.P., 1st September, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 687 VAN 1939.

BREEDERIVIER BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. J. S. Bruwer en P. J. Marais gekies is as lede van die bogemelde raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan.

THOS. TILNEY,
Magistraat.

Robertson, 1 September 1939.

✱ NOTICE No. 687 OF 1939.

BREEDE RIVER IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that Messrs. J. S. Bruwer and P. J. Marais have been elected members of the above-mentioned board for a period of three years from the date of publication hereof.

THOS. TILNEY,
Magistrate.

Robertson, 1st September, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 688 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD LOERIERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. A. A. C. du Pisanie en C. W. E. Ingram as lede van die Besproeiingsraad Loerierivier op 22 Oktober 1939 verstryk en dat mnr. J. H. van der Walt as lid van genoemde raad bedank het.

'n Vergadering sal om 11 uur v.m. op 11 Oktober 1939 by die winkel van mnr. M. Meyers op Loerie gehou word ten einde drie lede te kies om die vakatures te vul.

H. B. WALLACE,
Magistraat.

Port Elizabeth, 1 September 1939.

✱ KENNISGEWING No. 689 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD COUGHAPOORT.

Hierby word bekendgemaak dat die here Solomon George Ferreira en Daniel Theodorus Ferreira (M. seun), behoorlik verkies is as lede van bovermelde besproeiingsraad vir 'n tydperk van drie jaar van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

PERCY BERRY,
Magistraat.

Humansdorp, K.P., 31 Augustus 1939.

✱ KENNISGEWING No. 690 VAN 1939.

MIELIEREELINGSKEMA.

INTREKKING VAN SERTIFIKATE VAN REGISTRASIE UITGEREIK KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREELINGSKEMA, GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 77 VAN 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat onderstaande sertifikate van registrasie, uitgereik kragtens artikel 28 van die Mieliereëlingskema, gepubliseer by proklamasie No. 77 van 1939, kragtens subartikel (3) van daardie artikel ingetrek is.

Op las van die Raad.
M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

✱ NOTICE No. 688 OF 1939.

LOERIE RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. A. A. C. du Pisanie and C. W. E. Ingram as members of the Loerie River Irrigation Board will expire on the 22nd October, 1939, and that Mr. J. H. van der Walt has resigned from the Board.

A meeting will be held at the shop of Mr. M. Meyers, Loerie, on the 11th October, 1939, at 11 o'clock a.m. for the election of 3 members to fill the vacancies on the Board.

H. B. WALLACE,
Magistrate.

Port Elizabeth, 1st September, 1939.

✱ NOTICE No. 689 OF 1939.

COUGHAPOORT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. Solomon George Ferreira and Daniel Theodorus Ferreira (M. son), were duly elected as members of the above Irrigation Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

PERCY BERRY,
Magistrate.

Humansdorp, C.P., 31st August, 1939.

✱ NOTICE No. 690 OF 1939.

MEALIE CONTROL SCHEME.

CANCELLATION OF CERTIFICATES OF REGISTRATION ISSUED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME, PUBLISHED UNDER PROCLAMATION No. 77 OF 1939.

It is hereby notified for general information that the following certificates of registration issued in terms of section 28 of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, have been cancelled in terms of subsection (3) of the above scheme.

By order of the Board.
M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
General Secretary.

Registrasie-nommer. *Registered No.*	No. van Sertifikaat van Registrasie. *No. of Certificate of Registration.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.T. 915	305	Mev. J. Plomp	Nylstroom Roller Meule	Posbus/*P.O. Box* 27, Nylstroom.
M.T. 247	427	P. I. Shaknovsky	Vrede Electric Roller Mills	Posbus/*P.O. Box* 172, Vrede.
M.T. 683	742	Edward William Raasch	Edward William Raasch	Pk./*P.O.* Sidwadweni.
M.T. 362	762	Essop Ismail Mia	Essop Mia & Sons	Pk./*P.O.* Boshoek.
M.T. 907	861	Mrs. A. A. Peinke	E. H. Peinke	Pk./*P.O.* Debenek.
M.T. 3109	1215	James Watson	James Watson	Pk./*P.O.* Roosplaats, Delareyville.
M.T. 604	1297	Herman Frederich Julius Peter	H. Peter	Pk./*P.O.* Middeldrift.
M.T. 1557	1346	Rademeyer, Saffery & Co.	Rademeyer Saffery & Co.	Posbus/*P.O. Box* 36, Humansdorp.
M.T. 1766	1387	Fanny Esther Steekoll	F. E. Steekoll	Hobhouse.
M.T. 2125	2068	Julius Abelowitz	J. Abelowitz	Wildebeeskuil, Pk./*P.O.* Hermina.
M.T. 3686	2086	Municipality of Humansdorp	Municipality of Humansdorp	Posbus/*P.O. Box* 26, Humansdorp.
M.T. 1277	2093	Abraham Morris Zaacks	A. M. Zaacks & Co.	New Smitsdorp.
M.T. 2327	2107	D. Joffe & Co. (Pty.), Ltd.	D. Joffe & Co. (Pty.), Ltd.	Pk./*P.O.* Brereton Park, dist. Wakkerstroom.
M.T. 3693	2131	Daniel Petrus Dry	D. P. Dry	Pk./*P.O.* Belcolos, Vryburg.
M.T. 3341	2245	Peder Ernst Titterstad	Qudeni Store	Pk./*P.O.* Quedeni.
M.T. 3211	2247	Soobiah Venket Ramiah & Ramaswani Venket Ramiah	Ramiah Bros.	Pk./*P.O.* Loskop, Natal.
M.T. 1814	2269	Samuel Adolf Bosman	Samuel Adolf Bosman	Pk./*P.O.* Cardoville.
M.T. 21	2300	Fred Carl Fleischmann	Fred Carl Fleischmann	Pk./*P.O.* Uitval, dist. Potchefstroom.
M.T. 1008	2445	Sake van der Wal	S. van der Wal	Pk./*P.O.* Vaalhoek, oor/*via* Pelgrimsrust/*Pilgrims Rest.*
M.T. 152	2455	Theodor Tanchel	T. Tanchel	Posbus/*P.O. Box* 31, Vredefort.
M.T. 3722	2480	Hilda Lisus & Johanna Strauss	Leeuwdoornsstad Bazaar & Furniture Mill	Pk./*P.O.* Leeuwdoornsstad.
M.T. 3738	2511	William Henry Dorning	Dorning	Pk./*P.O.* Zendelingsfontein.
M.T. 2248	2581	Jack Herbert Keightley	J. H. Keightley	Posbus/*P.O. Box* 4, Mt. Fletcher.
M.T. 1670	2660	Theodor Albert Deutschman	T. Deutschman	Mafeni, Pk./*P.O.* Libode.
M.T. 1669	2661	Edward Robert Deutschman	E. K. Deutschman	Old Bunting.
M.T. 1668	2662	Lisette Mathilde Deutschman	L. M. Deutschman	Qiti, Pk./*P.O.* Libode.
M.T. 872	2670	Henry Irvine Wood	Henry Irvine Wood	Pk./*P.O.* Badi, Willowvale.
M.T. 166	2688	John Scott Taylor & William Houston Louw	Mapumulo Trading Co.	Mapumulo.
M.T. 2244	2978	Joseph Claridge Warner	J. C. Warner	Pk./*P.O.* Idutywa.
M.T. 2983	1819	Oscar Wood	Oscar Wood	Posbus/*P.O. Box* 5, Willowvale.
M.T. 1904	3039	Thomas Maurice Warner	T. M. Warner	Pk./*P.O.* Willowvale.
M.T. 3869	3141	Boruch Katz & Meyer Katz	Katz Bros.	Voortrekkerstraat/*Street*, Pearston.
M.T. 2338	3144	Barend Gerhardus Visser	Devonia Mills & Store	Posbus/*P.O.* Box 5, Pietersburg.

✱ KENNISGEWING No. 691 VAN 1939.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 36 VAN 1939 VIR WEEK GEEINDIG 2 SEPTEMBER 1939.

PES.

Geen verdere gevalle is uit die volgende streke gerapporteer nie:—

Kaapprovinsie.
Distrik Glen Grey.—Mbinzana-lokasie.

Oranje-Vrystaat.
Distrik Philippolis.—Die plaas Tuindam.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Die plaas Kookfontein, distrik Vereeniging (Transvaal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:—Ngotshe (Natal); Pietersburg (Transvaal).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Mdibaniso-lokasie, distrik Bizana, Edenvale-lokasie, distrik Glen Grey (Kaap).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:—

Adelaide, Bizana, Flagstaff, Glen Grey, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Mount Ayliff, Ngqeleni, Tabankulu, Tsolo, Xalanga (Kaap); Onder-Toegela (Natal); Wakkerstroom (Transvaal).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Allahabad, Calcutta, Cawnpore, Chittagong; Hong-Kong, Shanghai.

Pes in die sentrale streek van Madagascar; die distrik Mengo, Buganda-provinsie, Teso, Oostelike Provinsie en Lango, Westelike Provinsie (Uganda); Bassein, Rangoon, Chancay, Pativilca (Peru).

Pokkies in Beira (Portugees-Oos-Afrika); Belgiese Kongo; Bombaai, Calcutta, Delhi, Jodhpur, Karachi, Madras, Rangoon; Toledo.

Tifuskoors in Kaïro (Egipte); Mahares, Mahdiya, Mateur, Monaster, Nabuel (Tunis); Jassy (Roemenië); Warschau; Houston.

Geelkoors in Capanema (Brazilië) en *verdagte geelkoors* in Ilorin (Nigerië).

E. H. CLUVER,
Sekretaris van Volksgesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 692 VAN 1939.

BYLAE No. 5.

REGULASIE No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

Hierby word bekendgemaak dat deur „ The Dundee Coal Company, Limited ", van Durban, provinsie Natal, aansoek gedoen is om die registrasie van twee minerale-mynkleims in sy naam, as volg:—

(1) bekend as M. C. 468, geleë op die plaas Lyell No. 2393, distrik Kliprivier, provinsie Natal, groot 37.5492 acres, en begrens soos aangetoon op die kaart daarvan;
(2) bekend as M. C. No. 469, geleë op die plaas Wasbank, No. 1076, distrik Kliprivier, provinsie Natal, groot 80.7773 acres, en begrens soos aangetoon op die kaart daarvan;

en dat enige besware teen die registrasie van sodanige kleims met vermelding van die gronde daarvoor, skriftelik, en saam met die vereiste deposito, voor of op 22 September 1939 by my ingedien moet word.

V. H. M. BARRETT,
Adjunk-Kommissaris van Myne, Natal.

I.M.N. 6/4/81.

28

✱ NOTICE No. 691 OF 1939.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 36 OF 1939 FOR THE WEEK ENDED 2ND SEPTEMBER, 1939.

PLAGUE.

No further cases has been reported from the following areas:—

Cape Province.
Glen Grey District.—Mbinzana Location.

Orange Free State.
Philippolis District.—Farm Tuindam.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Farm Kookfontein, Vereeniging District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the districts of Ngotshe (Natal); Pietersburg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Mdibaniso's Location, Bizana District, Edenvale Location, Glen Grey District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the districts of Adelaide, Bizana, Flagstaff, Glen Grey, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Mount Ayliff, Ngqeleni, Tabankulu, Tsolo, Xalanga (Cape); Lower Tugela (Natal); Wakkerstroom (Transvaal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Allahabad, Calcutta, Cawnpore, Chittagong; Hong Kong, Shanghai.

Plague in the central region of Madagascar; Mengo District, Buganda Province, Teso, Eastern Province and Lango, Western Province (Uganda); Bassein, Rangoon; Chancay, Pativilca (Peru).

Smallpox in Beira (Portuguese East Africa); Belgian Congo; Bombay, Calcutta, Delhi, Jodhpur, Karachi, Madras, Rangoon; Toledo.

Typhus Fever in Cairo (Egypt); Mahares, Mahdiya, Mateur, Monaster, Nabuel (Tunis); Jassy (Roumania); Warsaw; Houston.

Yellow Fever in Capanema (Brazil) and *suspected yellow fever* in Ilorin (Nigeria).

E. H. CLUVER,
Secretary for Public Health.

✱ NOTICE No. 692 OF 1939.

SCHEDULE No. 5.

REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by The Dundee Coal Company, Limited, of Durban, Province of Natal, for the registration in its name of two mineral mining claims, as follows:—

(2) known as M. C. No. 468, situated on the farm Lyell, No. 2393, Klip River County, Province of Natal, in extent 37.5492 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;
(2) known as M. C. No. 469, situated on the farm Wasbank, No. 1076, Klip River County, Province of Natal, in extent 80.7773 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;

and that objection to the registration of such, stating the ground of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit on or before the 22nd September, 1939.

V. H. M. BARRETT,
Deputy Commissioner of Mines, Natal.

I.M.N. 6/4/81.

✱ KENNISGEWING No. 693 VAN 1939.

BYLAE No. 5.

REGULASIE No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

Hierby word bekendgemaak dat deur „The Natal Navigation Collieries and Estate Company, Limited" van Durban, Provinsie Natal, aansoek gedoen is om die registrasie van een minerale-mynkleim in sy naam, as volg:—

Bekend as M.C. No. 467, geleë op onderverdeling 1 van onderverdeling A van die plaas Henning No. 8240, distrik Kliprivier, provinsie Natal, groot 98·1284 acres, en begrens soos aangetoon op die kaart daarvan;

en dat enige besware teen die registrasie van sodanige kleim met vermelding van die gronde daarvoor, skriftelik, en saam met die vereiste deposito, voor of op 22 September 1939 by my ingedien moet word.

V. H. M. BARRETT,
I.M.N. 6/4/65. Adjunk-Kommissaris van Myne, Natal.

✱ NOTICE No. 693 OF 1939.

SCHEDULE No. 5.

REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by The Natal Navigation Collieries and Estate Company, Limited, of Durban, Province of Natal, for the registration in its name of one mineral mining claim, as follows:—

Known as M.C. No. 467, situated on Sub-division 1 of Sub-division A of the farm Henning No. 8240, Klip River County, Province of Natal, in extent 98·1284 acres and bounded as indicated on the diagram thereof;

and that objections to the registration of such, stating the ground of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 22nd September, 1939.

V. H. M. BARRETT,
I.M.N. 6/4/65. Deputy Commissioner of Mines, Natal.

✱ KENNISGEWING No. 694 VAN 1939.

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Maandag, 25 September 1939, in Oos-Londen gehou sal word.

C. A. SMITH,
Sekretaris, Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad.
Johannesburg, 4 September 1939.

✱ NOTICE No. 694 OF 1939.

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in East London on Monday, 25th September, 1939.

C. A. SMITH,
Secretary, South African Shipping Board.
Johannesburg, 4th September, 1939.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
			1939.		1939.
KAAP—					
Nil.					
TRANSVAAL—					
Nil.					
NATAL—					
Lewering en aflewering van elektries verhitte steriliseerders aan die Port Shepstone Hospitaal, te Port Shepstone, Natal. D.P.W. Tender No. 355.	Tendervorms, spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	1 Sept.	—	18 Okt.
ORANJE-VRYSTAAT—					
Aanbou van huishoudkunde-kamer vir Middelbare Skool te Vrede, O.V.S. D.P.W. Tender No. 359.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	8 Sept.	—	26 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou. Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad Posbus, wat vir dié doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

(*b*) In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services :—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
			1939.		1939.
CAPE— Nil.					
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Supply and delivery of Electrically Heated Sterilizers to the Port Shepstone Hospital, Port Shepstone, Natal. P.W.D. Tender No. 355.	Tender forms, specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	1st Sept.	—	18th Oct
ORANGE FREE STATE— Addition of Domestic Science Room to Secondary School at Vrede, O.F.S. P.W.D. Tender No. 359.	Tender forms, specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	8th Sept.	—	26th Sept.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board :—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

(*b*) In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste :—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
			1939.		1939.
Verbouing van die Ou Polisiekantore op Vryburg in wonings vir getroudes. D.P.W. Tender No. 353	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	25 Aug.	—	14 Sept.
Polisie-lykhuis en -stafwonings te Johannesburg, T.P. D.P.W. Tender No. 352	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Sept.	Sekretaris, D.P.W., (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	28 Sept.
Installasie van waterriolering vir die Tronk op Krugersdorp, T.P. D.P.W. Tender No. 357	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Sept.	—	28 Sept.
Aanbou en veranderinge aan, en installasie van waterriolering by die Magistraatshuis en Kantoor van die Naturellekommissaris te Heidelberg, T.P. D.P.W. Tender No. 358	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Sept.	—	28 Sept.
Verandering van bestaande riolering by Postkantoorpakhuis te Braamfontein, Johannesburg. D.P.W. Tender No. 360	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Sept.	—	28 Sept.
Aanbou van Poskantoor aan Publieke Kantoor te Evaton, T.P. D.P.W. Tender No. 361	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger D.P.W., Johannesburg	8 Sept.	—	28 Sept'
Magistraatskantoor, Kontrak No. 3, Bobou, te Pretoria. D.P.W. Tender No. 356	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	12 Okt.
✱Aanbou en veranderings aan Poskantoor op Ladysmith, Natal P. D.P.W. Tender No. 365	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	15 Sept.	—	5 Okt.
✱Veranderings en aanbou aan en installasie van waterriolering by magistraatswoning, tronk en Langenhovenskool op Oudtshoorn, K.P. D.P.W. Tender No. 366	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	15 Sept.	—	5 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1939.		1939.
Conversion of Vryburg Old Police Offices into Married Quarters. P.W.D. Tender No. 353	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Bloemfontein	25th Aug.	—	14th Sept.
Police Mortuary and Staff Quarters at Johannesburg, T.P. P.W.D. Tender No. 352	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), District Representative, P.W.D., Johannesburg	28th Sept.
Installation of water-borne drainage to Gaol at Krugersdorp, T.P. P.W.D. Tender No. 357	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria Districts Representative, P.W.D., Johannesburg	8th Sept.	—	28th Sept.
Additions and alterations and installation of water-borne drainage to Magistrate's House and Native Commissioner's Office at Heidelberg, Transvaal. P.W.D. Tender No. 358	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	8th Sept.	—	28th Sept.
Alteration to existing drainage to Postal Stores at Braamfontein, Johannesburg P.W.D. Tender No. No. 360	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	8th Sept.	—	28th Sept.
Addition of Post Office to Public Offices at Evaton, T.P. P.W.D. Tender No. 361	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	8th Sept.	—	28th Sept.
Magistrate's Courts, Contract No. 3, superstructure, at Pretoria, T.P. P.W.D. Tender No. 356	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	12th Oct.
*Additions and alterations to Post Office at Ladysmith, Natal Province P.W.D. Tender No. 365	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	15th Sept.	—	5th Oct.
*Alterations and additions and installation of water-borne drainage to Residency, Gaol and Langenhoven School at Oudtshoorn, C.P. P.W.D. Tender No. 366	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	15th Sept.	—	5th Oct.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste :—

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Herstel en sementvoering van hoofwater toevoerpype by die Militêre Kamp, Wynberg, Kaapstad. D.P.W. Tender No. 354	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	14 Sept. 1939.
Poskantoor Tender No. 774 Lewering van mangatrame en -deksels	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	14 Sept. 1939.
Besproeiingstender No. 151 Boor vir water by Amersfoortskool, Distrik Zoutpansberg	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Carlstraat (Posbus 277, Pretoria	14 Sept. 1939.
Besproeiingstender No. 152 Boor vir water, Distrik Rustenburg	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Carlstraat (Posbus 277), Pretoria	14 Sept. 1939.
Poskantoor Tender No. 772 Houtmeubels	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg	14 Sept. 1939.
Lewering van barraktente aan die Afdeling Driehoeksmeting, Pretoria. Tender No. S.O. 441	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	14 Sept. 1939.
Lewering van kampuitrusting aan die Departement van Verdediging vir die Senior Krygsbehoeftebeampte, Pretoria. Tender No. S.O. 438	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	14 Sept. 1939.
Lewering van reënjasse aan die Departement van Verdediging. Formele Tender No. S.O. 142	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Sept. 1939.
Lewering van versilwerde ware aan die Grootfontein-landboukollege, Middelburg, K.P. Tender No. S.O. 442	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Sept. 1939.
Lewering van kledingstof. Rekwisisie No. 233 van S.A. Polisie	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Kochstraat 149 (Posbus 449), Pretoria Tendervorms sal ook verkrygbaar wees van die Kantoor van die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suid-Afrika in Londen, asook van die Uniegesantskappe in Stockholm, Brussel, Hamburg, Berlyn, Parys, Rome, Washington en 's-Gravenhage, Holland.	5 Okt. 1939.
Lewering van trekker aan die Departement van Naturellesake vir die Vaal-Hartzbesproeiingskema. Tender No. S.O. 439	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	12 Okt. 1939.
Lewering van trekker aan die Afdeling Landbou-onderwys en -uitbreiding, Departement van Landbou en Bosbou vir Losperfontein. Tender No. S.O. 437	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	12 Okt. 1939.
Lewering en oprigting van 'n hitte-houdende stoof by die Sielsiekehospitaal, Pretoria. D.P.W. Tender No. 351	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	12 Okt. 1939.
Poskantoor Tender No. 773 Lewering van lugdrukpypstelsel vir Sentrale Telegraafkantoor in Kaapstad	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	26 Okt. 1939.
Lewering, aflewering en oprigting van 12 stelle dubbelkantstaalrakke by die Suid-Afrikaanse Biblioteek te Kaapstad, K.P. D.P.W. Tender No. 362	Distriksverteenwoordiger, P.W.D., Kaapstad	21 Sept. 1939.
Poskantoor Tender No. 775 Enemmelplate	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Kontroleur van Voorrade, Kamer 83, Hoofposkantoor-bygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg	21 Sept. 1939.
Lewering van kussingslope, tafeldoeke en kaggelmatte aan die Departement van Verdediging. Formele Tender No. S.O. 143	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Sept. 1939.
Lewering van betonklip aan die Afdeling Plantenywerheid, Departement van Landbou en Bosbou vir die Subtropiese Tuinbounavorsingstasie, Nelspruit, gedurende die tydperk eindigende 31 Julie 1940. Tender No. S.O. 448.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Sept. 1939.
Begrafnisdienste vir die Departement van Gevangenisse gedurende die tydperk 1/10/39–30/9/40. Tender No. S.O. 449	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Sept. 1939.
Bron van boorgate in die naturellelokasies in die Distrik Glen Grey, K.P. Tender No. S.O. 451	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Sept. 1939.
Lewering van voortbrengers aan die Filmafdeling van die Unie-onderwysdepartement gedurende die tydperk 1/10/39–30/9/41. Tender No. S.O. 450	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoor-bygebou, Pretoria	28 Sept. 1939.
Poskantoor Tender No. 776 Lewering van tiekkissies	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	5 Okt. 1939.
Lewering van tablette aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 452	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	5 Okt. 1939.
Lewering van tablette, ens., aan die Direkteur van Mediese Dienste, Verdedigingshoofkwartiere, Pretoria. Tender No. S.O. 446	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg	5th Okt. 1939.
Poskantoor Tender No. 769 Pette, bodes	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	12 Okt. 1939.
Lewering van gewigte aan die Departement van Handel en Nywerheid vir die Eikafdeling te Durban en Johannesburg. Tender No. S.O. 453	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	19 Okt. 1939.
Poskantoor Tender No. 777 Lewering van telefoonskakelborde		

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Lewering van trekker aan die Afdeling Plantenywerheid, Departement van Landbou en Bosbou vir die Senior Navorsingsbeampte, Potchefstroom. Tender No. S.O. 447	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	19 Okt. 1939.
✱Lewering van ru-olie-enjin en waterpomp. Rekwisisie No. 236 van die Suid-Afrikaanse Polisie	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie (Posbus 449), Kochstraat 149, Pretoria	21 Sept. 1939.
✱Lewering en aflewering van kaste, tafels, rakke, aanwysbord, ens., vir die Tuberkulose-hospitaal in Durban. D.P.W. Tender No. 367	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	28 Sept. 1939.
✱Lewering en aanbring van staalrakke vir die Nuwe Publieke Kantore in Port Elizabeth, K.P. D.P.W. Tender No. 368	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	28 Sept. 1939.
✱Reperasie en lê van bitumen-deklaag op paaie, werwe en garage by die woning van die Goewerneur-generaal op Westbrook, Rondebosch, K.P. D.P.W. Tender No. 371	Distriksverteenwoordiger, Kaapstad.....	28 Sept. 1939.
✱Lewering, aflewering en oprigting van staal-kapspante vir die Nuwe Ontsmettingshuis by die Militêre Kamp op Wynberg, K.P. D.P.W. Tender No. 372	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad.....	28 Sept. 1939.
✱*Besproeiings Tender No.* 169 Staalplate	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Karlstraat (Posbus 277), Pretoria	28 Sept. 1939.
✱*Poskantoor Tender No.* 778 Loodseëls	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Kontroleur van Voorrade, Kamer 83, Hoofposkantoor-bygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg	28 Sept. 1939.
✱Lewering van mineraalterpentyn. Tender No. S.O. 144	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Sept. 1939.
✱Lewering van ontsmettingstof. Tender No. S.O. 145	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Sept. 1939.
✱Lewering van olies en ghriese. Tender No. S.O. 146	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Sept. 1939.
✱Lewering van inloopkomposisie. Tender No. S.O. 147	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Sept. 1939.
✱Lewering van petrol. Tender No. S.O. 148	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Sept. 1939.
✱Lewering van parafien. Tender No. S.O. 149	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Sept. 1939.
✱Lewering van buite- en binnebande. Tender No. S.O. 150	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Sept. 1939
✱Lewering van brandstofolie. Tender No. S.O. 151	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Sept. 1939.
✱Sny, maak en opmaak van matrasse vir die Departement van Verdediging. Formele Tender No. S.O. 152	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Sept. 1939.
✱*Poskantoor Tender No.* 783 Lewering van mangatrame en deksels	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	12 Okt. 1939.
✱Lewering van toebehoorsels en onderdele vir meganiese transport. Rekwisisie No. 235 van die Suid-Afrikaanse Polisie	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie (Posbus 449), Kochstraat 149, Pretoria	19 Okt. 1939.
✱*Poskantoor Tender No.* 782 Lewering van aanwysers en draagbare telefone	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoor-bygebou, Pretoria	26 Okt. 1939.
✱*Poskantoor Tender No.* 781 Lewering van trektange, skroewe en tandratte	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoor-bygebou, Pretoria	26 Okt., 1939.
✱Lewering en aflewering van 'n vertikale stoomketel aan die Prins Alfred-siekehuis Hospitaal vir Chroniese Siektes op Grahamstad, K.P. D.P.W. Tender No. 369	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	26 Okt. 1939.
✱Lewering, aflewering en oprigting van boorgatpomp en druktenk vir die Verbeteringsgestig op Durbanville, K.P. D.P.W. Tender No. 370	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	26 Okt. 1939.
✱*Poskantoor Tender No.* 780 Lewering van pypvormige staallere, verlengbare en boktipe	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofkantoor-bygebou, Pretoria	2 Nov. 1939.

VOORWAARDES.

(*a*) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- en Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(*b*) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(*c*) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie; alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepot of K.A.W., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelandse hawens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskeep word met skepe van of aangewys deur die Union Castle Mail Steamship Co., Ltd.

Alle tenderpryse moet in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter. Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Reconditioning and cement lining water mains at the Military Camp, Wynberg, Capetown. P.W.D. Tender No. 354	District Representative, P.W.D., Capetown	14th Sept., 1939.
Post Office Tender No. 774 Supply of manhole frames and covers	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	14th Sept., 1939.
Irrigation Tender No. 151 Boring for water, Amersfoort School, Zoutpansberg District	Controller of Stores, Irrigation Department, Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria	14th Sept., 1939.
Irrigation Tender No. 152 Boring for water, District Rustenburg	Controller of Stores, Irrigation Department, Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria	14th Sept., 1939.
Post Office Tender No. 772 Wooden furniture	The District Stores Superintendents, Capetown, Durban, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth and East London; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg	14th Sept., 1939.
Supply of barrack tents to the Trigonometrical Survey Office, Pretoria. Tender No. S.O. 441	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	14th Sept., 1939.
Supply of camp equipment to the Department of Defence, for the Senior Ordnance Officer, Pretoria. Tender No. S.O. 438	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	14th Sept., 1939.
Supply of coats, waterproof, to the Department of Defence. Formal Tender No. S.O. 142	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Sept., 1939.
Supply of electro-plate ware to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, C.P. Tender No. S.O. 442	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Sept., 1939.
The supply of cloth. South African Police Indent No. 233	The Quartermaster, South African Police, 149 Koch Street (P.O. Box 349), Pretoria Tender forms can be obtained at the office of the High Commissioner for the Union of South Africa, in London, and also at the Union Legations at Stockholm, Brussels, Hamburg, Berlin, Paris, Rome, Washington and 's-Gravenhage, Holland.	5th Oct., 1939.
Supply of tractor to the Department of Native Affairs for the Vaal–Hartz Irrigation Scheme. Tender No. S.O. 439	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Phone 3121, Pretoria	12th Oct., 1939.
Supply of tractor to the Division of Agricultural Education and Extension, Department of Agriculture and Forestry, for Losperfontein. Tender No. S.O. 437	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	12th Oct., 1939.
Supply and erection of a heat storage cooker at the Mental Hospital, Pretoria. P.W.D. Tender No. 351	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	12th Oct., 1939.
Post Office Tender No. 773 Supply of pneumatic tube system for Capetown Central Telegraph Office	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	26th Oct., 1939.
Supply, delivery and erection of 12 sets of double-face steel shelving at South African Library at Capetown, C.P. P.W.D. Tender No. 362	District Representative, P.W.D., Capetown	21st Sept., 1939.
Post Office Tender No. 775 Enamel plates	The District Stores Superintendents, Capetown, Durban, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth and East London; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg	21st Sept., 1939.
Supply of pillowslips, table cloths and hearth rugs to the Department of Defence. Formal Tender No. S.O. 143	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Sept., 1939.
Supply of concrete stone to the Division of Plant Industry, Department of Agriculture and Forestry for the Sub-tropical Horticultural Research Station, Nelspruit, during the period ending 31st July, 1940. Tender No. S.O. 448	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Sept., 1939.
Funeral services for the Department of Prisons during the period 1/10/39–30/9/40. Tender No. S.O. 449	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Sept., 1939.
Sinking of boreholes in native locations in the District of Glen Grey, C.P. Tender No. S.O. 451	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Sept., 1939.
Supply of generators to the Film Division of the Union Education Department during the period 1/10/39–30/9/41. Tender No. S.O. 450	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Sept., 1939.
Post Office Tender No. 776 Supply of teak boxes	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	28th Sept., 1939.
Supply of tablets to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 452	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	5th Oct., 1939.
Supply of tablets, etc., to the Director of Medical Services, Defence Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 446	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	5th Oct., 1939.
Post Office Tender No. 769 Caps, messengers	The District Stores Superintendents, Capetown, Durban, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth and East London; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg	5th Oct., 1939.
Supply of weights to the Department of Commerce and Industries for the Assize Division at Durban and Johannesburg. Tender No. S.O. 453	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	12th Oct., 1939.
Post Office Tender No. 777 Supply of telephone switchboards	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	19th Oct., 1939.

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Supply of tractor to the Division of Plant Industry, Department of Agriculture and Forestry for the Senior Research Officer, Potchefstroom. Tender No. S.O. 447	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	19th Oct., 1939.
✱Supply of crude oil engine and water pump. South African Police Indent No. 236	The Quartermaster, South African Police (P.O. Box 449), 149 Koch Street, Pretoria	21st Sept., 1939.
✱Supply and delivery of cupboards, tables, racks, indicator boards, etc., to Tuberculosis Hospital at Durban. P.W.D. Tender No. 367	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	28th Sept., 1939.
✱Supply and fixing of steel shelving at New Public Offices at Port Elizabeth, C.P. P.W.D. Tender No. 368	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	28th Sept., 1939.
✱Repairing and laying of bitumen emulsion surface to roads, yards and garage at Governor-General's Residence, Westbrook, at Rondebosch, C.P. P.W.D. Tender No. 371	District Representative, P.W.D., Capetown	28th Sept., 1939.
✱Supply, delivery and erection of steel roof trusses for New Disinfector House at the Military Camp at Wynberg, C.P. P.W.D. Tender No. 372	District Representative, P.W.D., Capetown	28th Sept., 1939.
✱*Irrigation Tender No.* 169 Steel plates	Controller of Stores, Irrigation Department, Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria	28th Sept., 1939.
✱*Post Office Tender No.* 778 Lead seals	The District Stores Superintendents, Capetown, Durban, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth and East London; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg	28th Sept., 1939.
✱Supply of mineral turpentine. Tender No. S.O. 144	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Sept., 1939.
✱Supply of disinfectants. Tender No. S.O. 145	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Sept., 1939.
✱Supply of oils and greases. Tender No. S.O. 146	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Sept., 1939.
✱Supply of running-in compound. Tender No. S.O. 147	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Sept., 1939.
✱Supply of petrol. Tender No. S.O. 148..	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Sept., 1939.
✱Supply of paraffin. Tender No. S.O. 149	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Sept., 1939.
✱Supply of tyres and tubes. Tender No. S.O. 150	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Sept., 1939.
✱Supply of fuel oil. Tender No. S.O. 151..	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Sept., 1939.
✱Cut, make and trim of mattresses for Department of Defence. Formal Tender No. S.O. 152	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Sept., 1939.
✱*Post Office Tender No.* 783 Supply of manhole, footway and roadway frames and covers	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	12th Oct., 1939.
✱Supply of mechanical transport accessories South African Police Indent No. 235	The Quartermaster, South African Police, 149 Koch Street (P.O. Box 449), Pretoria	19th Oct., 1939.
✱*Post Office Tender No.* 782 Supply of detectors and portable telephones	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	26th Oct., 1939.
✱*Post Office Tender No.* 781 ✱Supply of drawtongs, vices and ratchets	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	26th Oct., 1939.
✱Supply and delivery of vertical steam boiler to the Prince Alfred Infirmary, Chronic Sick Hospital at Grahamstown, C.P. P.W.D. Tender No. 369	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	26th Oct., 1939.
✱Supply, delivery and erection of borehole pump and pressure tank at Durbanville Reformatory, Durbanville, C.P. P.W.D. Tender No. 370	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Capetown	26th Oct., 1939.
✱*Post Office Tender No.* 780 Supply of tubular steel ladders, extension and trestle type	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	2nd Nov., 1939.

CONDITIONS.

(*a*) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer

(*b*) That the aw of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(*c*) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business; all supplies to be imported for delivery at site on into store or on a f.o.r., f.o.r. in bond, or C.O.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currency.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of servies to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste :—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned :—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender No.*	Aangenome tender. *Accepted Tender.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
24/1/1179. P.W.D. 281		Lykhuis, Polisiestasie/*Police Mortuary*, Germiston—	
	Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg..	Verkoelingsinstallasie/*Refrigerating plant*	£689.
24/1/1189. P.W.D. 309		D.P.W., Wynbergkamp/*P.W.D. Wynberg Camp*—	
	The Premier Gate, Fence and Wire Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	500 jrds./*yds.* Omheiningsdraad / *Fencing wire*	£18. 15s.
24/1/1181. P.W.D. 288		Landbouskool/*School of Agriculture*, Glen—	
	Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Bloemfontein	Ru-olie-motor/*Crude oil engine*...	£85. 16s. 9d.
24/1/810. P.W.D. 208		Witrand-inrigting/*Institution*, Potchefstroom—	
	National Trading Co., Ltd., Johannesburg	Pyphulpstukke en kleppe / *Pipe fittings and valves*	£110. 8s. 8d.
24/1/1180. P.W.D. 282		Bloemfontein-sielsiekehospitaal/*Mental Hospital*	
	Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg..	Stoomketel en outomatiese stokers/ *Steam boiler and automatic stoker*	£3,539.
25/1/19.....	Sam Hackner & Co., Ltd., Durban...	2,500 Sakke/*Bags*.....	7⅛d., min 1% per sak/*less* 1% *per bag*, v.o.s./*f.o.r.* Durban.
		Alluviale Staatsdelwerye/State Alluvial Diggings—	
25/1/303. S.O. 373	C. E. Scott (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 Outomatiese stroombreker/*Automatic circuit breaker*	£2. 5s., v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town.*
	Steel Sales Co. of Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg	10 myl/*miles* Koperdraad/*Copper wire*	£59, v.o.s./*f.o.r.* Vereeniging.
	Geo. Findlay & Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	3 Koelkaste/*Refrigerators*.....	£26. 5s. elk/*each*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town*
	H. Polliack & Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 Warmplaat/*Hotplate*.....	10s. „ „ „
	English Electric Co., Ltd., Johannesburg	1 Elektriese stoof/*Electric stove*..	10s., v.o.s./*f.o.r. Kazerne.*
25/1/388. S.O. 352	Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg	20 Trokke/*Trucks*.....	£164. 5s., v.a.b./*f.o.b.* Bremen.
	Orenstein & Koppel (S.A.), Ltd., Johannesburg	200—30-lb. Spore/*Rails*.....	£136. 1s., v.a.b./*f.o.b.* Antwerp.
	E. G. Nyman (Pty.), Ltd., Maitland..	1 Padgradeerder/*Road grader*....	£887. 10s., v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town.*
	„ „ ..	1 Spaareg/*Spare scarifier*.....	£62. 10s., „ „ „
	„ „ ..	1 Afstandmeter/*Odometer*.....	£5, „ „ „
	„ „ ..	3 Spaarmesse/*Spare blades*, 10′, 258 lb./*lbs.*	£3, „ „ „
	„ „ ..	3 stelle/*sets* Messe/*Blades*, 1,116 lb./*lbs.*	£16. 0s. 3d. „ „ „
25/1/510. S.O. 324		Somergraanproefstasie/*Summer Cereal Station*, Kroonstad—	
	Macdonald Forman & Co., Ltd., Johannesburg	Mielie-dorsmasjien/*Maize threshing machine*	£213.
25/1/793. S.O. 369		Loskop-besproeiingsnedersetting / *Irrigation Settlement*—	
	W. S. Thomas & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	1 Gradeerder/*Grader*.....	£388, v.a.b./*f.o.b.* New York.
	Jeffrey-Galion (Pty.), Ltd., Johannesburg	1 Padbreker/*Road Ripper*	£114, v.l.s./*f.a.s.* „
		Kruideniersware, proviand, vleis, ens. aan Staatsinrigtings/*Groceries, provisions, meat, etc. to Government Institutions*, Transvaal—	
25/1/26/1. S.O. 56		Moskonfyt : Brits, Potchefstroom, Witrivier/*White River*, Wolmaransstad—	
	Villiersdorp Moskonfyt en Vrugte Koop. Bepk., Villiersdorp	In 2-lb.-blikke/*tins*.....	12s. 6d. per dos./*doz.*
	„ „	„ 7-lb. „	3s. 3d. per blik/*tin.*
	„ „	„ 11-lb. „	4s. 5d. „
	„ „	„ 50-lb. „	18s. 3d. „
25/1/26/1. S.O. 67		Industrieskool / *Industrial School*, Rustenburg—	
		Beesvleis/*Beef*—	
	Z. Weesberg, Rustenburg.....	Voorkwart/*Forequarter*....	4d. per lb.
	„ „	Agterkwart/*Hindquarter*...	6d. „
	„ „	Skaapvleis/*Mutton*.....	7½d. „
	„ „	Vis/*Fish*.....	7½d. „
25/1/26/1. S.O. 54		Tronk/*Gaol*, Johannesburg—	
	Oakmore Dairies (Pty.), Ltd., Johannesburg	Melk/*Milk*.....	2d. per pint.
25/1/26/1. S.O. 51		Tronk/*Gaol*, Barberton—	
	M. Audas, Barberton.....	Melk/*Milk*.....	1s. 7d. per gell./*gall.*
25/1/26/1. S.O. 66		Potchefstroom—	
	J. P. v. d. Merwe, Potchefstroom....	Melk/*Milk*.....	1s. 3½d. „
25/1/26/24. S.O. 53		Swartfontein-werkkolonie / *Work Colony*—	
	P. J. Coetzer, Witrivier/*White River*...	Melk/*Milk*.....	2¼d. per pint.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender No.*	Aangenome tender. *Accepted Tender.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
25/1/26/17. S.O. 31		Baviaanspoort-boerderykolonie / *Farm Colony*—	
		Beesvleis/*Beef*—	
	W. Donsky, Pretoria.....	Voorkwart/*Forequarter*....	£1. 8s. per 100 lb./*lbs.*
	,, ,, ...	Agterkwart/*Hindquarter*...	£1. 16s. 6d. ,,
	,, ,, ...	Skaapvleis/*Mutton*.....	2s. 10s. ,,
		Departement van Besproeiing/*Department of Irrigation*—	
13/1/209. I.D. 114		Nivelleerstokke/*Levelling staves*—	
	P. Levy, Johannesburg.....	10—14 vt./*ft*.....	£80, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
	,, ,, ...	10—16 vt./*ft*.....	£100, ,, ,,
13/1/195. I.D. 122		Boor vir water/*Boring for water*—	
	M. J. Kourie, Delareyville.....	Boor/*Drilling*.....	£1. per vt./*ft.*
	,, ,, ...	Voering/*Casing*.....	4s. 6d. per vt./*ft.*
	,, ,, ...	Toets/*Testing*.....	7s. 6d. per uur/*hour.*
13/1/245. I.D. 130		Kroongronde/*Crown lands*—	
	Gearings, Ltd., Johannesburg.....	Boor/*Drilling*.....	17s. 6d. per vt./*ft.*
	,, ,, ...	Voering/*Casing*.....	5s. 6d. ,,
	,, ,, ...	Toets/*Testing*.....	10s. 6d. per uur/*hour.*
13/1/264. I.D. 134		Tronk, Barkly-Oos/*Barkly East Gaol*—	
	J. E. Mollentze, Barkley-Oos/*East*...	Boor/*Drilling*, 1′–100′.....	12s. 6d. per vt./*ft.*
	,, ,, ...	,, 101′–200′.....	15s. ,,
	,, ,, ...	,, 201′–300′.....	17s. 6d. ,,
	,, ,, ...	Voering/*Casing*.....	6s. ,,
	,, ,, ...	Leegskep/*Plunging*.....	10s. per uur/*hour.*
	,, ,, ...	Toets/*Testing*.....	10s. ,,
		Departement van Pos- en Telegraafwese/*Department of Posts and Telegraphs*—	
20/3/6/1. A.L. 196		Kabel/*Cable*—	
	G. H. Langler & Co., Ltd., Johannesburg	Item 1—30,000 jrts./*yds.*, F. 1983	£2,375, v.a.b./*f.o.b.* Rotterdam.
	Cable & Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	,, 2—40,000 ,, F. 1984	£3,715, v.a.b./*f.o.b.* Antwerp.
	Stratford Engineering Ltd., Johannesburg	,, 3—50,000 ,, F. 1985	£6,510, v.a.b. Londen/*f.o.b. London.*
	,, ,,	,, 6—50,000 ,, F. 1991	£1,245, ,, ,, ,,
	Power and Lighting Cable Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	,, 6— 1,760 ,, F. 1991	£328. 19s. 8d., v.a.b./*f.o.b.* Hamburg.
	British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg	,, 5—24,000 ,, F. 1988	£5835, v.a.b./*f.o.b.* Liverpool.
	,, ,,	,, 7— 4,025 ,, F. 1992	£928, ,, ,,
20/3/6/1. A.L. 200	Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg	1,760 jrts./*yds.* Kabel/*Cable*.....	£81, v.a.b. Britse hawe/*f.o.b. British Port.*
20/1/46. P.O. 752	Stratford Engineering Ltd., Johannesburg	1 Battery.....	£85. 10s., v.a.b. Londen/*f.o.b. London.*
20/1/7. P.O. 749	Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	9 Skakelborde/*Switchboards*, C.793	£590. 8s., v.a.b./*f.o.b.* Stockholm.
	,, ,,	9 ,, ,, C.795	£667. 7s., ,, ,,
	,, ,,	28 ,, ,, C.797	£2,314. 4s., ,, ,,
	,, ,,	10 ,, ,, C.798	£912, ,, ,,
	,, ,,	10 ,, ,, C.799	£997, ,, ,,
26/1/24. G.P.W. 34		Drukkersinstallasie/*Printing Plant*—	
	Press Supplies (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Item 4.....	£101. 10s. v.a.b. Londen/*f.o.b. London.*
	Spicers (S.A.), Ltd., Johannesburg...	,, 5.....	£56. 5s., ,, ,, ,,
	Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg	,, 6.....	£98, v.a.b./*f.o.b.* Hamburg.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

* TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE VERSKAFFING VAN—

1. TREINVERLIGTINGDINAMOS,
2. TREINVERLIGTINGSELLE.
3. KOPER- EN STAALPLATE, ENS., VIR LOKOMOTIEFKETELS.
4. DRIE DRAAISTELPITTROKKE.
5. BOUTE EN MOERE.

Tenders word ingewag deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, voor 1 n.m. op die volgende datums vir die verskaffing van die bostaande:—

Tender No. 2148: 16 Oktober 1939.
Tender No. 2149: 16 Oktober 1939.
Tender No. 2350: 27 November 1939.
Tender No. 2358: 27 November 1939.
Tender No. 2367: 6 November 1939.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Spoorwegmagasyne, Soutrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer 46, Hoofkantore, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.
Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF—

1. TRAIN LIGHTING DYNAMOS.
2. TRAIN LIGHTING CELLS.
3. COPPER AND STEEL PLATES, ETC., FOR LOCOMOTIVE BOILERS.
4. THREE BOGIE WELL WAGONS.
5. BOLTS AND NUTS.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways and Harbours Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates for the supply of the above-mentioned:—

Tender No. 2148: 16th October, 1939.
Tender No. 2149: 16th October, 1939.
Tender No. 2350: 27th November, 1939.
Tender No. 2358: 27th November, 1939.
Tender No. 2367: 6th November, 1939.

Forms of Tender, with full particulars, may be obtained from the Offices of the Stores Superintendent, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria and the Office of the Chief Stores Superintendent, Room 46, S.A.R. & H. Headquarter Offices, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.
Johannesburg.

9667—8

VAKATURE VIR BIBLIOTEKARIS.—HOOGGEREGSHOFBIBLIOTEEK, PRETORIA.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenoemde betrekking in die Staatsdiens.

Die pos is in die Algemene Afdeling (nie-voorgeskrewe) geklassifiseer, en die salarisskaal daaraan verbonde is £240×£15—£300.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in die Unie of die mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Kennis van regte en regspraktyk, en ondervinding in die hantering van hofrapporte en regshandboeke sal 'n aanbeveling wees.

Applikasies moet die Sekretaris van Justisie, Paleis van Justisie, Pretoria, voor of op 22 September 1939 bereik. Aansoeke na daardie datum ontvang, sal nie in aanmerking geneem word nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

✱ VAKATURE VIR BESOEKENDE ERE-HARTSPESIALIS.

Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate vir aanstelling in die betrekking van besoekende ere-hartspesialis by die Koning George V-hospitaal vir teringlyers, Posbus 2217, Durban, onder die Departement van Volksgesondheid.

Aansoeke sal deur die Geneesheer-bestuurder van bogemelde hospitaal ontvang word tot en met 25 September 1939.

✱ VAKANTE POSTE VIR DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom voor of op 4 Oktober 1939 bereik. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid verlang dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy, regstreeks of onregstreeks, stemme vir sy benoeming werf. Die poste is deeltyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle albei amptelike tale ken, ook (*a*) watter ervaring hulle in die behandeling van melaatsheid het, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (*b*) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree of 'n jaar daarna, om 'n tydlank aan een van die departement se leprose-inrigtings werksaam te wees, ten einde hule aldus te bekwaam. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek vir elkeen ingestuur word:—

Plek.	Salaris per jaar.	Medisyntoelae jaar.
Kaap.	£	£
Hopetown D.G.	200	25
Port Nolloth (Springbok) A.D.G.	360	—
Whittlesea (Queenstown) A.D.G.	150	—
Transvaal.		
Koster D.G.	250	50
Oranje-Vrystaat.		
Tweeling (Frankfort) A.D.G.	250	—
Rosendal (Ficksburg) A.D.G.	300	—

Die salarisse in die geval van die distriksgeneesheer dek alle gewone en roetiene-dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal, asook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Die salarisse in die geval van die addisionele distriksgeneeshere is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek, behalwe spesiale werksaamhede, dog reistoelae teen 1s. per myl vir afstande afgelê buite 'n omtrek van tien myl van die hoofkwartier word betaal, en geen betaling word gemaak vir reise binne 'n omtrek van tien myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van die kontrakvorms word op aansoek verstrek.

6

VACANCY FOR LIBRARIAN.—SUPREME COURT LIBRARY, PRETORIA.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Public Service.

The post is classified in the General Division (non-prescribed) and the salary scale attached thereto is £240×£15—£300.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the mandated territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Knowledge of law and legal practice, and experience in handling of law reports and legal text books will be a recommendation.

Applications should reach the Secretary for Justice, Palace of Justice, Pretoria, not later than 22nd September, 1939. Applications received after that date will not be considered.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 25-1-8

✱ VACANCY FOR HONORARY VISITING CARDIOLOGIST.

Applications are invited from suitable candidates for appointment to the post of Honorary Visiting Cardiologist at the King George V Hospital for Tuberculosis, P.O. Box 2217, Durban, under the Department of Public Health.

Applications should be submitted to the Medical Superintendent of the above hospital, so as to reach his office before the 25th September, 1939.

✱ VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 4th October, 1939. Testimonials (copies) may be submitted but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (*a*) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested stages, and (*b*) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum
Cape.	£	£
Hopetown D.S.	200	25
Port Nolloth (Springbok) A.D.S.	360	—
Whittlesea (Queenstown) A.D.S.	150	—
Transvaal.		
Koster D.S.	250	50
Orange Free State.		
Tweeling (Frankfort) A.D.S.	250	—
Rosendal (Ficksburg) A.D.S.	300	—

The salaries in the case of the district surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the additional district surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance as 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of ten miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the ten miles radius. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice, will, however, be payable.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application. 8-15-22-29

STAATSDIENSKOMMISSIE.

Aansoeke om die betrekkings in bygaande skedule vermeld word ingewag tot en met die respektiewe datums daarin aangedui.

Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aan gestel word.

In gevalle waar 'n salarisskaal aangedui word, is verhogings jaarliks toekenbaar, onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingedien word nie.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Volle besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Besonderhede van Vakature(s).	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Mediese Beamptes, Unie-hospitaaldiens vir Sielsiekes, Departement van Binnelandse Sake	£500 × £25—£700. (Vrye woning, kos, was, brandstof, lig en bediening word verskaf of toelaes in die plek daarvan word betaal.)	Kandidate moet registreerbare mediese kwalifikasies besit	30 September 1939. (25–1–8)
Assistent-gesondheidsbeampte (Veneriese Siektes), Pretoria, Departement van Volksgesondheid	£1,050 × £30—£1,200.....	Kandidate moet registreerbare mediese kwalifikasies, insluitende 'n diploma of graad in volksgesondheid besit, en moet ervaring van volksgesondheidadministrasie hê. Gespesialiseerde kennis van administratiewe en kliniese aspekte van veneriese siektes is noodsaaklik, terwyl ervaring van die administrasie van veneriese siekteskemas, sowel in die stede as op die platteland, wenslik is	25 September 1939. (25–1–8)
Assistent Vakkundige Beamptes (Uitbreiding) Afdeling Landbouonderwys en Uitbreiding, Departement van Landbou en Bosbou	£250 × £25—£300 × £20—£500 (Die aanvangsalaris sal volgens akademiese kwalifikasies vasgestel word.)	Applikante moet in besit wees van minstens die B.Sc. (Landbou)-graad van 'n Universiteit met erkende status. Kennis van veeteelt, weides, skape en wol, en nagraadse ervaring sal 'n aanbeveling wees	25 September 1939. (25–1–8)
Vakkundige Beampte (Akkerbou), Afdeling Plantenywerheid, Departement van Landbou en Bosbou	£500 × £25—£700.....	Applikante moet in besit wees van minstens die B.Sc.-graad van 'n Universiteit met erkende status met Plantkunde en Skeikunde as hoofvakke. Nagraadse ervaring in Plantfisiologie sal 'n sterk aanbeveling wees	25 September 1939 (25–1–8)
X-Straal-assistent, Addington-hospitaal, Durban, Natalse Provinsiale Administrasie	£450 × £20 × £550.....	Applikante moet gekwalifiseerde Radiograwe wees. Die suksesvolle kandidaat moet onder toesig van die Besoekende Radioloog verantwoordelikheid vir die X-Straaldepartement van die hospitaal aanvaar	30 September 1939 (1–8–15)

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

Applications for the posts specified in the appended Schedule will be received up to and including the respective dates indicated.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

In cases where a scale of salary is shown, increments are grantable annually, subject to satisfactory service and good conduct.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Full particulars of qualifications and experience must be stated.

Particulars of Vacancy(ies).	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Medical Officers, Union Mental Hospital Service, Department of the Interior	£500 × £25—£700. (Free quarters, rations, fuel, light, washing and attendance will be provided, or allowances in lieu thereof will be paid.)	Candidates must hold registrable medical qualifications	30th September, 1939. (25–1–8)
Assistant Health Officer (Venereal Diseases), Pretoria, Department of Public Health	£1,050 × £30—£1,200.....	Candidates must hold registrable medical qualifications including a diploma or degree in public health or state medicine and possess public health administrative experience. Specialised knowledge of administrative and clinical aspects of venereal diseases is essential, while experience of the administration of veneral disease schemes, both rural and urban, is desirable	25th September, 1939. (25–1–8)
Assistant Professional Officers (Extension) Division of Agricultural Education and Extension, Department of Agriculture and Forestry	£250 × £25—£300 × £20—£500 (The commencing salary will be determined according to academic qualifications.)	Candidates must be in possession of at least the B.Sc. (Agric.) degree of a University of recognised standing. Knowledge of animal husbandry, pasture, sheep and wool and post-graduate experience will be a recommendation	25th September, 1939. (25–1–8)
Professional Officer (Field Husbandry), Division of Plant Industry, Department of Agriculture and Forestry	£500 × £25—£700.....	Applicants must hold at least the B.Sc. degree of a recognised University with Botany and Chemistry as major subjects. Post-graduate experience in Plant Physiology will be a strong recommendation	25th September, 1939. (25–1–8)
X-Ray Assistant, Addington Hospital, Durban, Natal Provincial Administration	£450 × £20 × £550	Applicants must be qualified Radiographers. The successful candidate will be required to take charge of the X-Ray Department of the Hospital under the supervision of the Visiting Radiologist	30th September, 1939. (1–8–15)

KAART VAN DIE STADSGEBIED DURBAN

(Kragtens Provinsiale Ordonnansie, No. 16 van 1931)

Skaal ½-myl=1 duim

Aanwysende die grense van die Stadsgebied Groter Durban, Oorspronkelike Plase en Onderverdelings, Strate, Hoofpaaie, Avenues, Spoorweë, Spoorwegstasies, ens.

◆

Gedruk op papier met Linne-agterkant
Drie afsonderlike velle
Prys 9s. per stel van 3 velle

Verkrygbaar by die Kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg

PLAN OF THE BOROUGH OF DURBAN

(Under Provincial Ordinance, No. 16 of 1931)

Scale ½-mile=1 inch

Showing the boundaries of the Greater Durban Area, Original Farms and Subdivisions, Streets, Main Roads, Avenues, Railways, Railway Stations, etc.

◆

Printed on Linen-backed Paper
Three separate sheets
Price 9s. per set of 3 sheets

Obtainable from the Surveyor-General's Office, Pietermaritzburg

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES VAN DIE VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria, teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE

1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria, at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES

1s.

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

ADVERTISEMENTS.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET", 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 2 SEPTEMBER 1939.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.*

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 2ND SEPTEMBER, 1939.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

PATENTBRIEWE GESEËL—*LETTERS PATENT SEALED.*

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Seëling. *Date of Sealing.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
448	13/4/38	1/9/39	Umberto Pomilio	Improvements in or relating to electrolytic cells.
648	28/5/38	1/9/39	James Leighton Whiteman	An improved fuel pre-heating device for use with carburettors for internal-combustion engines.
674	3/6/38	1/9/39	(1) William John Walker (2) Reinhart Ludwig Straszacker	Improved means for inducing motion of fluid or of a body through fluid.
992*	2/8/38	1/9/39	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	Improvements in or relating to the application of coatings to workpieces.
1120	27/8/38	1/9/39	James Cecil Martin	Improvements in and relating to protecting means for animals.
1214	17/9/38	1/9/39	Mikael Vogel-Jorgensen	Improvements in the separation of cement raw materials or the like by flotation.
1631	15/12/38	1/9/39	Schlaraffia-Werke Hüser & Co.	An improved spring mattress.
1674	22/12/38	1/9/39	Elizabeth Arden, Ltd.	Improvements in or relating to cases for perfumery, cosmetics, or the like.
23	6/1/39	1/9/39	(1) Muriel Florence Rosslee (2) Louis Shapiro (3) Albert Louis Norden	Process for making matrices and stereos.
203	11/2/39	1/9/39	The Girdler Corporation	Treatment of sugar-bearing materials.
234	17/2/39	1/9/39	Lever Brothers & Unilever, Ltd.	Improvements in collapsible metal tubes.
237	17/2/39	1/9/39	The General Electric Co., Ltd.	Improvements in sources of light, comprising electric discharge lamps.
238	17/2/39	1/9/39	John Brandwood	Improvements in or relating to the preparation of textile yarns or threads.
254	21/2/39	1/9/39	Dunlop (South Africa), Ltd.	Improved process for the treatment of cotton or like fibrous thread or fabric to improve the adhesion of rubber thereto.
258	21/2/39	1/9/39	John Brandwood	Improvements in or relating to the production of textile yarns.
278	27/2/39	1/9/39	Paul Alexander	Process of and apparatus for deposition of metals by thermal evaporation in vacuum.
279	27/2/39	1/9/39	The General Electric Co., Ltd.	Improvements in luminescent materials.
283	27/2/39	1/9/39	(1) Woolf Linden (2) William Henry Deeley	Improvements in appliances for scoring games.
293	28/2/39	1/9/39	The General Electric Co., Ltd.	Improvements in the manufacture of vitreous silicate and other refractory vitreous siliceous.
294	28/2/39	1/9/39	The General Electric Co., Ltd.	Improvements in directional-lighting fittings.
295	28/2/39	1/9/39	The General Electric Co., Ltd.	Improvements in directional lighting fittings and their manufacture.
296	28/2/39	1/9/39	Bruno Salinski	Improvements in or relating to the electrical heating and cooking of solid foodstuffs, such as sausages.
306	1/3/39	1/9/39	Frank Whittaker	Improvements in hand acetylene gas.
307	2/3/39	1/9/39	Wyville Albert Russell Botha	An improved insect baffle.
315	3/3/39	1/9/39	(1) Dr. Ing. Karl Daeves (2) Dr. Gottfried Becker (3) Dr. Fritz Steinberg	Method of chromium plating iron and steel articles.
316	3/3/39	1/9/39	Gutehoffnungshütte Oberhausen Aktiengesellschaft	Improved process and apparatus for making urea.
330	6/3/39	1/9/39	I.G. Farbenindustrie A.G.	Manufacture of cation exchange artificial resins.
332	6/3/39	1/9/39	(1) George Hadlow Tillett (2) Charles Ashton Lister	Improvements in or relating to colour-printing.
339	7/3/39	1/9/39	The General Electric Co., Ltd.	Improvements in high-pressure metal-vapour electric discharge lamps.
340	7/3/39	1/9/39	The General Electric Co., Ltd.	Improvements in high-pressure metal-vapour electric discharge lamps.
344	8/3/39	1/9/39	Heinrich Wendland	Means for safeguarding against return-flow of explosive gas mixtures in gas pipes and against subsequent explosions.
346	9/3/39	1/9/39	Fried. Krupp Aktiengesellschaft	Improvements in impact tools.
347	9/3/39	1/9/39	Joseph Winter	Improvements in road and like constructions.
356	11/3/39	1/9/39	W. S. Bessett, Inc.	Improvements in edge-binging machine.
357	11/3/39	1/9/39	Standard Oil Company of California	Compound mineral oils.
358	11/3/39	1/9/39	(1) Dezso Varadi (2) Dr. Imre Reich	Improvements in or relating to hair-dryers.
364†	13/3/39	1/9/39	The General Electric Co., Ltd.	Improvements in luminescent materials and in their manufacture.
365‡	13/3/39	1/9/39	The General Electric Co., Ltd.	Improvements in luminescent materials and in combinations therewith of sources of radiation adapted to excite the materials to luminescence.
366	13/3/39	1/9/39	Frederick George Tillett	Improvements in or relating to apparatus for reproducing characters, designs, or the like.
368	13/3/39	1/9/39	Adalbert Farkas	Method for impregnating paper, cloth, or similar materials with chemicals.
370	13/3/39	1/9/39	John Albert Almström	An improved pre-heating device for vaporizers of oil-burners.

* Patent of addition to No. 538/35. † Patent of Addition to No. 1065/38. ‡ Patent of Addition to No. 1065/38.

ADVERTENSIES.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

1929 —745, 747, 750, 758.
1932:—434.
1936:—627, 628.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

OORMAKINGS GEREGISTREER—*ASSIGNMENTS REGISTERED.*

No. *No.*	In die naam van. *In the Name of.*	Oorgemaak aan. *Assigned to.*	Datum van registrasie. *Date of Registration.*
1471/36, 1486/36, 1325/37, 512/38, 1101/38	I.G. Farbindustrie Aktiengesellschaft	N.V. Internationale Hydrogeneeringsoctrooien Maatschappij (International Hydrogenation Patents Co.)	28/8/39
1210/38	Falk-Baxter, Inc.	Baxter Laboratories, Inc.	28/8/39
783/36	(1) Archibald John Hall. (2) William Norton Hicking (3) Stephen James Pentecost	Tootal Broadhurst Lee Co., Ltd.	28/8/39
647/38	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken	Philips' Lamps, Ltd.	29/8/39

LISENSIE TOEGESTAAN—*LICENCE GRANTED.*

No. *No.*	In die naam van. *In the Name of.*	Lisensie toegestaan aan. *Licence Granted to.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
1203/30, 742/32, 743/32, 30/34, 767/34, 678/36, 982/38, 1070/38	I.G. Farbindustrie Aktiengesellschaft	N.V. Internationale Hydrogeneeringsoctrooien Maatschappij (International Hydrogenation Patents Co.)	30/8/39

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET", 1916.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

HANDELSMERKE GEREGISTREER, AUGUSTUS 1939.
TRADE MARKS REGISTERED, AUGUST, 1939.

No. *No.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*	Datum van registrasie. *Date of Registration.*
62/38	Clark & Co., Ltd., a British company	14/1/38
297/38	The Stanley Works, a corporation organized under the laws of the State of Connecticut	23/2/38
1334–5/38	The Calico Printers' Association, Ltd., a British company	7/10/38
1463/38	Raleigh Cycle Co., Ltd., a British company	7/11/38
1470/38	J. & S. Violet Frères, being a société en nom collectif organized under the laws of France	8/11/38
1488/38	Vitapil S.A., a Luxemburg corporation	12/11/38
1579 & 1580/38	Superior Electrics, Ltd., a Canadian company	2/12/38
1642/38	Peggy Sage, Inc., a corporation organized under the laws of the State of New York	21/12/38
3/39	H. Bell-Irving & Co., Ltd., a company incorporated under the limited liability laws of the Province of British Columbia	3/1/39
109/39	Deutsche Edelstahlwerke Aktiengesellschaft, a German corporation	28/1/39
115/39	Hiroshi Morishita, a subject of the Empire of Japan	30/1/39
133/39	Pandora Products (1938) (Pty.), Ltd.	6/2/39
285/39	Quality Products (Pty.), Ltd.	6/3/39
292/39	Pickfords (South Africa), Ltd., a limited liability company, registered according to the laws of the Union of South Africa	9/3/39
295/39	Monat & Co., Ltd.	9/3/39
320/39	The National Match Co., Ltd.	14/3/39
327/39	Schlosberg's Mills (Pty.), Ltd.	17/3/39
389/39	Coventry Gauge and Tool Co., Ltd., a British company	29/3/39
411/39	Goodall Worsted Co., a corporation organized under the laws of the State of Maine	4/4/39
443–4/39	Continental Laboratories, Ltd., a British company	11/4/39
450/39	Shillings (Pty.), Ltd., a company registered under the limited liability laws	12/4/39
452/39	Goodwear Shoes (1939), Ltd., a company incorporated under the limited liability laws of the Union of South Africa	13/4/39
463–4/39	Wellworth's Bazaars (Pty.), Ltd.	17/4/39
479 & 481/39	Quality Products (Pty.), Ltd.	20/4/39
487–8/39	National Portland Cement Co. (Pty.), Ltd.	22/4/39
501/39	H. Lewis & Co. (Pty.), Ltd., a company registered with limited liability according to the laws of the Union of South Africa	26/4/39
503/39	Toast Products, Ltd., Incorporated in England	27/4/39
507 & 508/39	South African Pulp and Paper Industries, Ltd.	27/4/39
513/39	Israel Lubner and Isaac Lasarow, trading as I. Lubner	28/4/39
517/39	Haslam's, Ltd., a British company	29/4/39
532/39	The East Asiatic Co. (South Africa), Ltd.	2/5/39
537/39	Ferdinand Hendrik de Jong	4/5/39
538/39	Ruthurstat, Ltd., a British company	4/5/39
539–40/39	Smith & Walton, Ltd., a British company	4/5/39
541–6/39	H. Incledon & Co., Ltd.	5/5/39
547–9/39	Welch Margetson & Co., Ltd., a British company	5/5/39
553–4/39	Bayer Pharma (Pty.), Ltd.	5/5/39
558/39	W. J. Adams & Co., Ltd., a British company	5/5/39
559/39	Stadelbauer & Co., Ltd.	6/5/39
566/39	Clothing and Shirt Manufacturers, Ltd.	8/5/39
575–6/39	Naamlooze Vennootschap Polak & Schwarz's Essencefabrieken, a Dutch company	9/5/39

ADVERTISEMENTS.

No. *No.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*	Datum van registrasie. *Date of Registration.*
577–8/39.....	Colas (South Africa), Ltd.....	10/5/39
579/39.....	Mendel Sluszny, trading as M. Sluszny..	10/5/39
581/39.....	Joseph Stephen Finegan, trading as Wileman's Chemists	10/5/39
582/39.....	The Shell Company of South Africa, Ltd., a British company	11/5/39
586/39.....	Oloxo, Ltd., a British company.....	11/5/39
589/39.....	Genatosan, Ltd., a British company.....	11/5/39
590/39.....	Ardath Tobacco Co., Ltd., a British company	11/5/39
594/39.....	Fred Emery (Pty.), Ltd.....	13/5/39
597/39.....	Julius Kayser & Co., a corporation organized under the laws of the State of New York	13/5/39
601/39.....	Jack Hochschild and the Estate of the late Sigmund Hochschild, trading as Hochschild & Co.	15/5/39
602/39.....	Harry Finkelstein Lewis, trading as The Elite Bottle Store	15/5/39
618/39.....	Bluemel Bros., Ltd., a British company..	16/5/39
631/39.....	Schering A.G., a German company.....	19/5/39
668/39.....	Benjamin Smiedt, a chemist, trading under the style and firm of A. Dowling	22/5/39
669/39.....	Allen & Hanbury's, Ltd., a British company.	22/5/39
673–4/39.....	W. J. Adams & Co., Ltd., a British company	23/5/39
680–1/39.....	Inhaling Drug and Apparatus Co., Ltd., a British company	26/5/39
682–3/39.....	Stella Lamp Co., Ltd., a British company	26/5/39
684/39.....	Newey Brothers, Ltd., a British company	26/5/39
705/39.....	O. Bakke & Co. (Pty.), Ltd., a Union company	29/5/39
706/39.....	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German company	29/5/39
707/39.....	Mobbs, Ltd.....	29/5/39
731–3/39.....	Aktiebolaget Atlas Diesel, a Swedish company	3/6/39
734/39.....	Society of Chemical Industry in Basle, a body corporate, organized according to the laws of Switzerland	5/6/39
741/39.....	Tarzan's Grip Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., a company duly incorporated under the laws of the State of New South Wales	5/6/39

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir week eindigende 26 Augustus 1939.)

TRADE MARKS RENEWED.
(For week ending 26th August, 1939.)

No. *No.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
1003/24.....	Charles Baynes, Ltd.
916/25.....	Jacob Aviv and Joel Fridel Idesis, trading as Cyrosa Products.
944–7/25.....	Columbia Gramaphone Co., Ltd.
1068/25.....	W. P. Booth (Pty.), Ltd.
1224/25.....	Cohen & Wilks, Ltd.
1305–6/25.....	Robert Bailey & Son, Ltd.
1449/25.....	Joseph Freeman, Sons & Co., Ltd.
1454/25.....	James Adler and Felix Klugmann, trading as A. Oppenheimer & Co.
10/26.....	Reckitts (Africa), Ltd.
158, 161–4/26...	Johnston Allen & Co., Ltd.
183–4/26.....	Transvaal Mattress and Furnishing Co., Ltd.
194/26.....	Thomas William Lench, Ltd.
212/26.....	Dunlop Rubber Co. (South Africa), Ltd.

HANDELSMERK HERSTEL.
(Vir week eindigende 26 Augustus 1939.)

TRADE MARKS RESTORED.
(For week ending 26th August, 1939.)

No. *No.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
1003/24.....	Charles Baynes, Ltd.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir week eindigende 26 Augustus 1939.)

UNPAID RENEWAL FEES.
(For week ending 26th August, 1939.)

No. *No.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
847/25.....	Frederick Vaughan Gay Simpkin.
860/25.....	Henry Squire & Sons, Ltd.
864/25.....	Motor Wheel Corporation.
870/25.....	Surprise Soap Co. (South Africa), Ltd.
871–3/25.....	Vinolia (South Africa) (Pty.), Ltd.

PATENTKANTOOR.—PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorney-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE—*FIRST ADVERTISEMENT.*

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
1208	16/9/38	1/9/39	(1) Oliver Walter Reid..... (2) Errol du Preez Erasmus	Both c/o South African Airways, Rand Airport, Germiston	Improvements relating to railway signals and communicating apparatus.
1419	29/10/38	1/9/39	John Bowen Jones.....	House No. 4, No. 2 Shaft, Vogelstruisbult, Springs, Transvaal, Union of South Africa	An improved fluid pressure-operated pump for pumping sludge and the like liquids having solid matter in suspension.

ADVERTENSIES.

EERSTE ADVERTENSIE (*vervolg*)—*FIRST ADVERTISEMENT* (continued).

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
1553	25/11/38	25/8/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric calculating equipment.
1591	3/12/38	1/9/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electrie power cables.
1592	3/12/38	1/9/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, Ebgland	Transmitting and receiving system for multiplex telephony or such like.
1593	3/12/38	1/9/39	Standard Telephones and Cables, Ltd., a British company	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Method and means for determining distance by means of radiated waves.
1594*	3/12/39	1/9/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric cables.
1595	3/12/38	1/9/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to teleprinter exchange systems.
1649	20/12/38	1/9/39	The Galigher Co., engineers, a corporation of the State of Utah, United States of America	228–232 South West Temple Street, Salt Lake City, Utah, United States of America	Improvements in froth - flotation methods.
102	19/1/39	1/9/39	William George Vye.....	8 Progress Lane, Capetown.....	Improvements in or relating to the transfer of designs, lettering, and the like.
108	21/1/39	1/9/39	Hoover, Ltd., a company registered under the laws of Great Britain, manufacturers of suction cleaning apparatus	Perivale, Greenford, in the County of Middlesex, England	Improvements in or relating to suction cleaners.
109	21/1/39	1/9/39	Hoover, Ltd., a company registered under the laws of Great Britain, manufactueres of suction cleaning apparatus	Perivale, Greenford, in the County of Middlesex, England	Improvements in or relating to scution cleaners.
178	6/2/39	1/9/39	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfurt-am-Main, Germany.....	The manufacture of resinous condensation products.
290	27/2/39	1/9/39	Captain Guy Hill.....	"Kennebunk", Milner Road, Rondebosch, Capetown, Cape Province, Union of South Africa	An improved method of mounting postage stamps or the like.
473	3/4/39	1/9/39	William John Gaze, engineer..	190 Kitchener Avenue, Kensington, Johannesburg, Transvaal	Improvements in lubricators for air-lines, rock drills, and other compressed-air apparatus.
505	8/4/39	1/9/39	Wingfoot Corporation.....	Wilmington, Delaware, and 1144 East Market Street, Akron, Ohio, United States of America	Method and apparatus for splicing rubber articles.
517	11/4/39	1/9/39	Dynamit - Actien - Gesellschaft vormals Alfred Nobel & Co.	Trisdorf (Bez. Köln), Germany.....	An improved process for preparing detonating compositions for detonating rivets.
595	28/4/39	1/9/39	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German company	Grüneburgplatz, Frankfurt-on-the-Main, Germany	Process for the production of a highly disperse pigment.
630	5/5/39	1/9/39	Westinghouse Brake and Singal Co., Ltd., manufacturers, a company incorporated under the laws of Great Britain	82 York Way, King's Cross, London, N. 1, England	Improvements relating to route-setting systems for railways and the like.
713	20/5/39	1/9/39	Johann Abraham Wülfing.....	Friedrichstrasse 231, Berlin, S.W. 68, Germany	A process for the production of readily soluble calcium salts.
725	23/5/39	1/9/39	Westinghouse Brake and Signal Co., Ltd., manufacturers, a company incorporated under the laws of Great Britain	82 York Way, King's Cross, London, N. 1, England	Improvements relating to route-setting or locking systems for railways and the like.
734	26/5/39	1/9/39	Société Anonyme des Manufactures des Glaces et Produits Chimiques de Saint-Gobain, Chauny & Cirey, glass manufacturers, a body corporate, organized and existing under the laws of France	Ibis, Place des Saussaies, Paris (Seine), France	Method of assembling pieces of toughened glass.
735	26/5/39	1/9/39	The General Electric Co., Ltd. electrical engineers and manufacturers	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in apparatus for receiving television and like signals.
736	26/5/39	1/9/39	The Pyrene Co., Ltd.....	Great West Road, Brentford, Middlesex, England	Improvements in the manufacture of foam-generating substances.
737	26/5/39	1/9/39	The Chloride Electrical Storage Co., Ltd.	Exide Works, Clifton Junction, near Manchester, in the County of Lancaster, England	Improvements relating to filling and venting device for electric accumulators.
738	26/5/39	1/9/39	May & Baker, Ltd.....	42 to 43 St. Paul's Churchyard, London, E.C. 4, England	The preparation of new therapeutically useful heterocyclic compounds.
740	27/5/39	1/9/39	Willy Müller.....	36 Blutenburgst, Munich, in Bavaria, Germany	Improvements in or relating to lifting-platforms.
741	27/5/39	1/9/39	Société Anonyme des Hauts-Fourneaux et Fonderies de Pont-a-Mousson	Pont-à-Mousson, Meurthe et Moselle, France	Process and installation for the transverse reinforcement of pipes and other pieces.
744	27/5/39	1/9/39	General Chemical Co.....	40 Rector Street, New York City, New York, United States of America	Improvement in insecticides.
745	27/5/39	1/9/39	James Leslie Younghusband..	11 East Hubbard Street, Chicago, State of Illinois, United States of America	Lipstick device.
746	27/5/39	1/9/39	(1) Wilkerson Rotary Engine, Ltd., manufacturers, a company registered under the laws of Great Britain (2) William Quilter, engineer, a subject of the King of Great Britain (3) John Shearman Wilkerson, a subject of the King of Great Britain	(1) 8 Great Winchester Street, London, E.C. 2, England (2) 55 Ravenscraig Road, New Southgate, London, N. 11, England (3) 49 Cheyne Avenue, Snaresbrook, in the County of Essex, England	Improvements in or relating to rotating cylinder internal-combustion engines.

ADVERTISEMENTS.

EERSTE ADVERTENSIE (*vervolg*)—*FIRST ADVERTISEMENT* (continued).

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
747	27/5/39	1/9/39	Ingersoll-Rand Co., manufacturers of machinery	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Improvements in hoist.
748	27/5/39	1/9/39	Ingersoll-Rand Co., manufacturers of machinery	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Improvement in compressor regulators.
749	27/5/39	1/9/39	Ingersoll-Rand Co.....	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Rock drill.
752	29/5/39	1/9/39	(1) Carl Wilhelm Hartmann, engineer, a Danish subject (2) Satona, Ltd., manufacturers, a British company	(1) Lyngby, near Copenhagen, Denmark (2) 1 Dalgety Road, Edinburgh, Scotland	Improvements in apparatus for making-up, packing, and sealing cartons.
753	29/5/39	1/9/39	Norway-Latex-Kraft A/S.....	Jernbanetorvet 2, Oslo, Norway...	Improvements in wrapping materials for packing up butter and like goods.
754	29/5/39	1/9/39	Pilkington Brothers, Ltd.....	277–283 Martins Bank Buildings, Water Street, Liverpool 2, in the County of Lancaster, England	Improvements in and relating to molten inorganic salt baths for thermal treatment.
755	29/5/39	1/9/39	Saunders Valve Co., Ltd.....	Grange Road, Cwmbran, in the County of Monmouth, England	Improvements in and relating to fluid-controlling valves.
757	29/5/39	1/9/39	African Explosives and Industries, Ltd.	Chamber of Mines Building, Hollard Street, Johannesburg	Improved apparatus for wrapping cylindrical articles.
758	29/5/39	1/9/39	International General Electric Co., Incorporated	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to starting apparatus for electric discharge lamps.
759†	30/5/39	1/9/39	Friedrich Wilhelm Richard Boldt	Saxonia Building, 33 President Street, Johannesburg	An improved pressure valve with protected spindle and with enlarged passage and gradual regulation action.
763	1/6/39	1/9/39	Automobile Parts and Accessory Co., Ltd.	College Street, Port Adelaide, State of South Australia, Commonwealth of Australia	Improved safety device for power-operated hoists for raising motor-cars and for other purposes.
765	2/6/39	1/9/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in electric discharge lamps.
766	2/6/39	1/9/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in luminescent materials.
770	3/6/39	1/9/39	Andrew Pearson.....	"The Bastry", Bessels Green, Sevenoaks, Kent, England	Concentration of ores and other minerals by the sink-and-float process.
771	3/6/39	1/9/39	(1) Howards & Sons, Ltd., a British company (2) John William Blagden, a British subject (3) Walter Edward Huggett, a British subject	(1) Uphall Works, Ilford, Essex.... Both of Uphall Works, Ilford, Essex	Production of optically active piperitone
773	3/6/39	1/9/39	(1) Albert Edward Jeffrey..... (2) John Alan Neville	Both of Misima Island, Territory of Papua, Australia	Improvements in method of and apparatus for continuously and automatically separating the solid constituents from the liquid constituents of a cyanided ore pulp, and for separating the precipitates from cyanide solutions.
774	3/6/39	1/9/39	N.V. Internationale Hydrogeneeringsoctrooien Maatschappij (International Hydrogenation patents)	20 Wassenaarscheweg, The Hague, Holland	Improvements in the synthesis of hydrocarbons by conversion of carbon-monoxide with hydrogen.
775	5/6/39	1/9/39	Aktiebolaget Götaverken.....	Gothenburg, Sweden.....	Improvements in panel-holding constructions.
778	5/6/39	1/9/39	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, manufacturers, a limited liability company, organized and established under the laws of the Kingdom of the Netherlands	Emmasingel 13A, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to electric discharge tubes.
779	5/6/39	1/9/39	Dynamit - Actien - Gesellschaft, vormals Alfred Nobel & Co.	Troisdorf (Bez. Köln), Germany....	An improved process for preparing explosive compositions for detonating rivets.
784	6/6/39	1/9/39	Svenska Sockerfabriks Aktiebolaget, a corporation duly organized and existing under the laws of Sweden	Malmo, Sweden.....	Improvements in or relating to the production of molasses containing cattle foods.
794	7/6/39	1/9/39	(1) Ferdinand Gantner..... (2) Ernst Sorter.....	(1) Vienna 24, Moedling, Neusiedlerstrasse 50 (2) 93 Gunterstone Road, London, W. 14	Improvements in signs, comprising a plurality of tubes each filled with gas or vapour intended to glow electrically
798	8/6/39	1/9/39	Saunders Valve Co., Ltd.....	Grange Road, Cwmbran, Monmouth, England	Improvements in and relating to hand-wheels and their attachment to spindles.
808	10/6/39	1/9/39	Art Metal Construction Co.....	Jamestown, New York, United States of America, and 199–203 Buckingham Palace Road, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to partitions and the like.
809	10/6/39	1/9/39	Invento Aktiengesellschaft....	Hergiswil, Canton of Nidwalden, Switzerland	Control device for lifts.
810	10/6/39	1/9/39	(1) The Distillers Co., Ltd..... (2) Thomas Bruce Philip.....	(1) 12 Torphichen Street, Edinburgh, Scotland (2) "Woodleigh" Birches Close, Epsom, Surrey, England	Improvements relating to the catalytic conversion of alcohols to olefines.
811	10/6/39	1/9/39	Electro Metallurgical Co.....	30 East 42nd Street, New York, State of New York, United States of America	Deoxidation of steel.

ADVERTENSIES.

EERSTE ADVERTENSIE (*vervolg*)—*FIRST ADVERTISEMENT* (continued).

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding *Title of Invention.*
812	10/6/39	1/9/39	Ingersoll-Rand Co.....	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Improvement in centralizer for drill-steel.
816	12/6/39	1/9/39	Electro - Chemical Engineering Corporation	310 South Michigan Avenue, Chicago, State of Illinois, United States of America	Improvements in or relating to liquid-operated valve mechanisims.
821	14/6/39	1/9/39	F. L. Smidth & Co., Aktieselskab	33 Vestergade, Copenhagen, K., Denmark	Improvements in or relating to the separation of minerals from ores.
822	14/6/39	1/9/39	F. L. Smidth & Co., Aktieselskab	33 Vestergade, Copenhagen, K., Denmark	Improvements in the treatment of raw cement materials.
824	14/6/39	1/9/39	James William Roberts, junior	"Lockrose", Rita Island, Ayr, in the State of Queensland, Commonwealth of Australia	Method of and apparatus for forming concrete pipes and the like in situ.
828	15/6/39	1/9/39	(1) Ceag, Ltd..... (2) Robert Jonas Plummer....	(1) Barnsley, in the County of York, England (2) Walton House, Walton, near Wakefield, in the County of York, England	Improvements in or relating to electric battery lamps for miner's use.
829	15/6/39	1/9/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to electric heating elements.
833	15/6/39	1/9/39	Interfix, Ltd., manufacturers..	19 Basinghall Street, London, E.C. 2, England	Improvements relating to the manufacture of textile fabrics and particularly textile articles of wearing apparel.
836	16/6/39	1/9/39	The Reef Electrical and General Engineering Co. (Pty.), Ltd., manufacturers	Reef-Lex Building, Trump Street, Selby, Johannesburg, Transvaal	Improvements in electric-lighting distribution boxes.
840	16/6/39	1/9/39	Robert William Glover.....	Grahamstown Road, Zwartkops, District of Port Elizabeth	Improvements in and relating to ventilation or air-brick construction.
842	16/6/39	1/9/39	Karl Miedler.....	Tharandt, Germany.....	A process for the preliminary treatment of wood.
690	17/5/39	1/9/39	Fried. Krupp Grusonwerk Aktiengesellschaft	Magdeburg-Buckau, Germany.....	A method of extracting iron blooms from ores and other substances containing iron in a rotary tubular furnace.

* Patent of addition to 1306/38. † Patent of addition to 545/38.

TWEEDE ADVERTENSIE—*SECOND ADVERTISEMENT.*

1272	28/9/38	25/8/39	(1) Lennox Clemens Walters.. (2) Herman Rosen.....	(1) 70 Mons Road, Observatory, Johannesburg (2) 24 Galway Street, Germiston, Transvaal	Improvements in automatic traffic-controlling aparatus.
1310	5/10/38	11/8/39	Raymond Purdon Cockcroft Bailey, storekeeper	Eshowe, Zululand.....	Refrigerating apparatus for motor-driven vehicles.
1541	24/11/38	25/8/39	Gabriel Christiaan Erasmus Keet, by profession an engineer	537 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Improvements in means for gathering or pleating textile material, more particularly for use in smocking and the like.
1578	1/12/38	25/8/39	Johan Jacob Viljoen.....	Dreyerstraat, Senekal, Oranje-Vrystaat, Unie van Suid-Afrika	'n Verbeterde landbouwerktuig, in besonder 'n kunsmisverspreier.
440	25/3/39	25/8/39	Hemphill Co.....	131 Clay Street, Pawtucket Road, Rhode Island, United States of America	Knitted fabric and method of making same.
515	11/4/39	25/8/39	Les Usines de Melle.....	Melle (Deux-Sevres), France.....	Improvements in or relating to the extraction of glycerine from glycerine-containing liquids.
537	15/4/39	25/8/39	(1) E. Boydell & Co., Ltd., a British company (2) Edward Boydell, a British subject	Both of Elsinore Road, Old Trafford, Manchester, England	Improvements in or relating to mechanically propelled tipping trucks.
606	29/4/39	25/8/39	Oscar William Wentz.....	24–20 28th Street, Long Island City, New York, United States of America	Containers and method of making same.
695	19/5/39	25/8/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to electric ovens.
696	19/5/39	25/8/39	Oelwerke Noury & Van der Lande, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, a German company	Industriestrasse 6, Emmerich a. Rh., Germany	Improvements relating to the prodcution of vitamin-F preparations.
699	19/5/39	25/8/39	The Birmingham Small Arms Co., Ltd.	Armoury Road, Small Heath, Birmingham, England	Improvements in cartridge belts for automatic firearms.
700	19/5/39	25/8/39	Patex Société Anonyme.....	16 Aeschenvorstadt, Basle, Switzerland	Improvements in and relating to pipe couplings.
702	19/5/39	25/8/39	Lignocrete, Ltd.....	52 Water Street, Georgetown, Demerara, British Guiana	Improved manufacture of cementitious paints or the like.
703	20/5/39	25/8/39	Algemeene Kunstvezel Maatschappij N.V.	57 Zeekant, Scheveningen, Holland	Improvements in or relating to bonded mineral fibrous products.
704	20/5/39	25/8/39	Algemeene Kunstvezel Maatschappij N.V.	57 Zeekant, Scheveningen, Holland	Improvements in or relating to the production of glass fibres.
708	20/5/39	25/8/39	British Acoustic Films, Ltd., manufacturers	Film House, 142–150 Wardour Street, London, W. 1, England	Improvements in film speed-stabilising devices for sound-record films.
709	20/5/39	25/8/39	N.V. Internationale Hydrogeneeringsoctrooien Maatschappij (International Hydrogenation Patents Co.)	20 Wassenaarscheweg, The Hague, Holland	Improvements in the preparation of hydrocarbons from carbon monoxide and hydrogen.

ADVERTISEMENTS.

TWEEDE ADVERTENSIE (*vervolg*)—*SECOND ADVERTISEMENT* (continued).

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
710	20/5/39	25/8/39	(1) Newcon Industries, Ltd., engineers, a company organized under the laws of Great Britain (2) Charles Henry Adams, sales manager (3) Guy Pascoe Crowden, scientific research worker	Both of City Gate House, 39-45 Finsbury Square, London, E.C. 2, England (3) "Wolstenholme", Stanmore Park, Middlesex, England	Improvements relating to apartments, enclosures, or containers having heat insulating walls.
711	20/5/39	25/8/39	Heinrich Renck, manufacturer	60 Ritterstrasse, Hamburg 23, Germany	Method for the rejuvenation of amalgamated surface areas for the purpose of preserving their ink-repellent property.
712	20/5/39	25/8/39	William Henry Whitten, a British subject	24 Heathside Avenue, Bexley Heath, Kent, England	Improvements in or relating to building methods and bricks therefor.
718	23/5/39	25/8/39	Dunlop (South Africa), Ltd....	Sydney Road, Durban.....	Improvements in and relating to non-skid tread surfaces.
722	23/5/39	25/8/39	Trubenizing Process Corporation, a corporation of the State of New York	350 Fifth Avenue, in the City of New York, County of New York, United States of America	Collar and method of making the same.
724	23/5/39	25/8/39	(1) Metal Trim, Ltd..... (2) Emil Penkala	Both of Steleonite Works, Hayes, County of Middlesex, England	Improvements in or relating to door, windows, and like frames.
727	25/5/39	25/8/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in insulating beads for supporting electric conductors.
729	25/5/39	25/8/39	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German joint stock company	Frankfurt-am-Main, Germany.....	Manufacture of polymerides adapted for making shaped structures.
733	26/5/39	25/8/39	Saunders Valve Co., Ltd., a British company	Cwmbran, in the County of Monmouth, England	Improvements in and relating to fluid-controlling valves.

DERDE ADVERTENSIE—*THIRD ADVERTISEMENT.*

1091	19/8/38	18/8/39	(1) The Central Mining and Investment Corporation, Ltd. (2) Leon Byron Woodworth	Both of Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements relating to electric blasting.
1189	12/9/38	18/8/39	Metropolitan-Vickers Electrical Co., Ltd., manufacturers	1 Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric motor-control systems.
1198	13/9/38	18/8/39	Edward George Hamilton Barry, merchant	Robertson, Cape Province.....	Improvements in and relating to washing and rinsing machines.
1306	5/10/38	18/8/39	Standard Telephones and Cables, Ltd., a British company	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric cables.
1403	26/10/38	11/8/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to telecommunication system.
1429	2/11/38	11/8/39	Standard Telephones and Cables, Ltd., electrical manufacturers, a British company	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Negative feed-back amplifiers operating at high frequencies.
1447	7/11/38	11/8/39	Standard Telephones and Cables, Ltd., electrical manufacturers, a British company	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electrical insulating materials.
1476	11/11/38	18/8/39	Horace Dilks, engineer.....	53 Sixteenth Street, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements in centrifugal pumps.
1477	11/11/38	18/8/39	Henry Samuel Potter.....	Cor. Lower Ross Street and Angle Road, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal, Union of South Africa	Improvements in or relating to percussive rock drills.
1484	12/11/38	18/8/39	Standard Telephones and Cables, Ltd., electrical manufacturers, a British company	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric signalling systems.
1604	7/12/38	18/8/39	Wilhelm Karl Mattick.....	Main Road, Diep River.....	Numerator check apparatus for fluid delivery.
141	28/1/39	18/8/39	Alphonse Thiers Cassiere, engineer	1005 Redondo Avenue, Long Beach, California, United States of America	Feed mechanism.
482	4/4/39	18/8/39	Jagenberg-Werke Aktiengesellschaft	Düsseldorf, Germany.....	Paper container, blank for a paper container, method and device for sealing paper containers.
533	15/4/39	18/8/39	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, England	Insecticidal compositions.
671	13/5/39	18/8/39	Rudolf Sandell.....	Pipersgaten 11, Stockholm, Sweden	Improvements in collapsible egg cartons.
672	13/5/39	18/8/39	The Symington-Gould Corporation	20 Symington Place, Rochester, New York, United States of America	Improvements in friction units or snubbers, particularly for railway trucks.
673	13/5/39	18/8/39	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken	Emmasingel 13A, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to signal receivers for telephony purposes.
674*	13/5/39	18/8/39	The Holt Bracken Breaker Co., Ltd.	Carlton House, Lower Regent Street, London, S.W. 1, England	Means for destroying growing bracken and similar weed growths.
675	13/5/39	18/8/39	Firestone (South Africa) (Proprietary), Ltd.	Cor. Harrower and Kempston Roads, Port Elizabeth	Improvements in or relating to vibration dampeners.
676	13/5/39	18/8/39	N.V. Internationale Hydrogeneeringsoctrooien Maatschappij (International Hydrogenation Patents Co.)	20 Wassenaarsheweg, The Hague, Holland	Improvements in the production of hydrocarbons from carbon monoxide and hydrogen.
677	13/5/39	18/8/39	Ingersoll-Rand Co., manufacturers of machinery	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Improvements in compressor regulator.

ADVERTENSIES.

DERDE ADVERTENSIE (*vervolg*)—*THIRD ADVERTISEMENT* (continued).

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
678	13/5/39	18/8/39	(1) Cecil Wheatley Stancliffe.. (2) Winget, Ltd.	Both of Rochester, Kent, England..	Improvements in or relating to method and apparatus for the determination of the moisture content of sand and other materials.
679	15/5/39	18/8/39	Karl Andreas Lagergren.....	Djursholm, Sweden.....	Improvements in bolted joints, particularly bolted rail joints.
680	15/5/39	18/8/39	Regniaux Pierre Joseph Petit..	3 Rue du Pont, Huy, Belgium.....	Improved interlining for garments and method of manufacturing the same.
682	15/5/39	18/8/39	Robert Kalmann von Riegersberg	91 Weddigenstrasse, Düsseldorf, Germany	Improvements in automatic lubricators for current collectors of electric vehicles.
687	16/5/39	18/8/39	John Stewart Roberts.....	15 Lime Street, London, E.C. 3, England	Improvements in the production of cooling coils for machines for making ice-cream.
688	16/5/39	18/8/39	Henry Hope & Sons, Ltd.....	Halford Works, Smethwick, Stafford, England	Improvements relating to metal door frames.
689	16/5/39	18/8/39	Peter Horace Boivin.....	100 Dufferin Street, Granby, Quebec, Canada	Elastic webbing.

* Patent of addition to 1158/36.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Vulcan Rubber Works (Proprietary) Limited, Canvas Shoe and Rubber Manufacturers, of 1, Brambling Road, Auckland Park, Johannesburg, seeks leave to amend by way of explanation and disclaimer the Specification of Patent Application No. 782 of 1938, for "Improvements in or relating to Garments".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement, 1st September, 1939. 9349—1-8-15.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

African Explosives & Industries Limited, of Chamber of Mines Building, Hollard Street, Johannesburg, seeks leave to amend by way of correction and explanation and disclaimer the Specification of Patent Application No. 704 of 1938, for "Improved Method of and Means for Securing a Capped Fuse to a Primer Cartridge".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement, 1st September, 1939. 9438—1-8-15.

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer and grocery business carried on by ISSY TURGIN, HARRY OSHRY and LOUIS OSHRY, trading as FLORIDA BAZAARS, on Stand 960, Kathleen Street, Florida, will be transferred to RAYMOND MACHET as and from the 8th September, 1939.

BERNARD GERING & GERING,
Attorneys for the Parties.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 9247—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by the late RACHEL YACHAD at Stand Nos. 364 and 365, President Street, Fochville, under the style or firm of FOCHVILLE CASH STORES will be transferred to MENDEL YACHAD of Fochville, who will carry on the said business under the same style and at the same address as from the 15th day of September, 1939.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for Parties.

1-10 Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 9280—25-1-8

Die besigheid van algemene handelaar en koffiekamer, gedryf deur SARAH IRENE STEIN te 7c Lovedaystraat, Johannesburg, sal verkoop en oorgedra word aan SIDNEY MARTIN LIPSCHITZ na die finale publikasie van hierdie kennisgewing. 9558—1-8-15

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants carried on by SIMON POLAKOVSKY, trading as DOMINION TRADING COMPANY, at 63a de Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, has been abandoned since the 1st August, 1939. 9290—25-1-8

Notice is hereby given that the business of sweet manufacturers heretofore carried on by LOUIS ISAACS under the name and style of UNITED MANUFACTURERS, at 33 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, has been abandoned since the 6th August, 1939. 9291—25-1-8

Notice is hereby given that the business known as LITTLE ESTONIAN CAFÉ, 92A Pritchard Street, Johannesburg, carried on as tearoom and general dealers, has been sold to D. L. KILBY, as a going concern, and will be carried on under the name of NEW CENTRAL TEAROOM, as from 1st of July, 1939. 9309—25-1-8

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the aerated or mineral water dealer's business, carried on by FREDERICK JOSEPH KIPPEN, at Stand No. 108, Burger Street, Standerton, will be removed to Portion A of Erf No. 140, Plein Street, Standerton.

MARKOTTER, KICHENBRAND & VAN HEERDEN,
Solicitors for F. J. Kippen.

Kerk Street,
Standerton. 9061—18-25-1-8

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, eating house keeper, retail butcher, and patent medicine dealer, carried on by NATHAN GRUSD on Stand No. 74, Driefontein, Boksburg, have been sold and will be transferred to GEORGE LEVIN and HARRY KATZEFF, carrying on business in co-partnership, who will continue to trade at the same address as and from the date of the last publication hereof.

Dated at Germiston, this 22nd day of August, 1939.

H. DAVIDOFF,
Attorney for Parties.

Germiston. 9234—25-1-8

ADVERTISEMENTS.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „ Vorm H.M. No. 6 ", bevat in die Tweede Bylae van die „ Handelsmerken Regels ", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die advertensie van aanneming van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde him in die geleentheid te stel om sy werk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the " Form T.M. No. 6 ", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the advertisement of the acceptance of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

CLASS 1.

WOFATIT

No. 1089/39, in respect of chemical preparations for industrial purposes, in the name of I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German Company, of Grüneburgplatz, Frankfurt (Main) 20, Germany. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams.

Filed 19th August, 1939. 9676—8

CLASS 5.

RIVER

No. 1051/1939, in respect of all goods contained in this class, in the name of DAVID TULLIS and JACK LIBESKIND, of 7 Jeppe Street, Newtown, Johannesburg, manufacturers, trading as THE TIN SOLDER CO.

Filed 11th August, 1939. 9745—8

CLASS 11. IVORY

No. 946/1939, in respect of all goods included in this class made of india-rubber, in the name of Vulco Chemical Co. (Proprietary), Limited, of 47 Eloff Street Extension, Stafford Township, Johannesburg.

Filed 12th July, 1939. 9672—8

CLASS 13. KIWI

No. 1037/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of Aboo Baker Cassim and Cassim Mahomed, trading as Kee Vee Bazaar, of 536 Boom Street, Pretoria.

Filed 9th August, 1939. 9662—8

CLASS 38.

TEXRYTE

No. 1029/1939, in respect of articles of clothing, in the name of Thexton & Wright, Limited, a British Company, of 37 Soho Square, London, W.1, England, clothing manufacturers. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 8th August, 1939. 9615—8

CLASS 38.

HERCULES

No. 1030/1939, in respect of boots and shoes, in the name of George Leslie Allinson and Charles Graham Birkett Allinson, trading as Allinson & Company, of corner of Earl Street and Clare Street, Northampton, England, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 8th August, 1939. 9673—8

CLASS 38. CAMPUS

No. 1078/39, in respect of all goods included in this class, in the name of M. Bertish & Co. (Proprietary), Limited, of Victoria Road, Woodstock, Capetown.

Filed 18th August, 1939. 9674—8

CLASS 38. LEGION

No. 1079/39, in respect of all goods included in this class, in the name of M. Bertish & Co. (Proprietary), Limited, of Victoria Road, Woodstock, Capetown.

Filed 18th August, 1939. 9675—8

CLASS 38.

No. 730/39, in respect of suits, sports jackets, coats and trousers, all being tailored articles of clothing for men; costumes, coats and trousers all being tailored articles of clothing for women, in the name of Chester Barrie, Limited, a British Company, of 1 Golden Square, London, W.1, England, manufacturers and merchants. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 3rd June, 1939.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the words " Chester Barrie ". 9671—8

CLASS 42. KEE VEE

No. 1038/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of Aboo Baker Cassim and Cassim Mahomed, trading as Kee Vee Bazaar, of 536 Boom Street, Pretoria.

Filed 9th August, 1939. 9661—8

CLASS 47.

DENTAX

No. 1033/39, in respect of candles, nightlights, illuminating wax, illuminating, heating or lubricating oils and greases, power oils and power spirits, in the name of The Shell Company of South Africa, Limited, of St. Helen's Court, Great St. Helen's, London, England, a British Company. Address for service in the Union: Care of Messrs. D. M. Kisch & Co., Johannesburg.

Filed 9th August, 1939. 9638—8

CLASS 50.

3-IN-ONE

No. 338/1939, in respect of furniture polish, powdered, paste and liquid wax preparations for polishing and protecting woodwork, floors of all kinds, furniture, linoleum and automobiles, preparations for polishing woodwork, floors, silver, metal, porcelain, enamel ware, glass, tile and the like; preservative dressings for leather; leather; cement; dog repellant; mops; brooms; polishing wax pads; lemon oil polish; scratch remover and polish; preparations for water proofing leather or canvas; waterless window cleaner; stove polish, varnish for polishing purposes; household putty, preparations for mending wood, not included in other classes, in the name of The A. S. Boyle Company, a Corporation organized under the laws of the State of Ohio, 257 Cornelison Avenue, Jersey City, State of New Jersey, United States of America, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 20th March, 1939.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the numerals " 3 " and " 1 ".

(To be associated with No. 618/38.)

9670—8

ADVERTENSIES.

CLASS 38. **KIWI**

No. 1035/1939, in respect of articles of clothing, in the name of Aboo Baker Cassim and Cassim Mahomed, trading as Kee Vee Bazaar, of 536 Boom Street, Pretoria. Filed 9th August, 1939.
(*To be associated with No.* 1036/1939.)
9664—8

CLASS 38. **KEE VEE**

No. 1036/1939, in respect of articles of clothing, in the name of Aboo Baker Cassim and Cassim Mahomed, trading as Kee Vee Bazaar, of 536 Boom Street, Pretoria. Filed 9th August, 1939.
(*To be associated with No.* 1035/1939.)
9663—8

CLASS 50.

PAKCEL

No. 1080/39, in respect of cellulose sold in sheets and rolls (not being paper) for industrial and domestic purposes, and articles, not included in other classes, made therefrom, in the name of Pakcel, Limited, a British Company, manufacturers, of Beavor Lane, Hammersmith, London, W.6, England. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.
Filed 18th August, 1939. 9614—8

Kindly take notice, that the business of a general dealer, heretofore carried on by SHAPSA LEVITATZ and BEILA LEVITATZ, at 4 Voorhout Street, Troyeville, Johannesburg, will be transferred to HERC SEGAL as and from the 1st day of October, 1939. 9126—25-1-8

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership presently existing between HARRY SCOP and RUBIN SCOP, carrying on business as general dealers and garage proprietors, under the firm or style of EXTENSION SERVICE STATION, at corner Planet and Tide Streets, Germiston, has been dissolved with effect from the 9th September, 1939, and the said HARRY SCOP will carry on the business under the same name and at the same place for his sole benefit, assuming all the liabilities of the partnership, and acquiring all the assets thereof.—W. Huftel, Attorney for the Parties. 9124—25-1-8

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership existing between PAUL MACHOBANE and ALBERT KABAI, who carried on business as fresh produce and general dealers, at Stand No. 1502, Germiston Location under the style of A. & P. BAZAAR, has been dissolved as and from the 7th day of August, 1939. The said PAUL MACHOBANE will take over the assets and liabilities of the said partnership and will continue to trade for his own account.

S. WADE,
Attorney for the Parties.
9164—25-1-8

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between AMEN HALLABY and EDWARD HALLABY, carrying on a dairy business as HALLABY'S DAIRY, at 68 Eighth Avenue, Melville, Johannesburg, has been dissolved as from the 16th August, 1939, and that the partnership business and all assets and liabilities thereof have been taken over by the said EDWARD HALLABY, who will continue the dairy business under the same name at the same address.—J. D. Krige, Attorney for Parties, 35a Eighth Street, Vrededorp, Johannesburg. 9166—25-1-8

The business registered as THE INLAND HARDWARE CO., 171 Church Street, Pretoria, will be transferred to 328 Church Street (opposite Market Square, as from the 1st September, 1939.

A. F. BURROUGHES,
For Inland Hardware Co.
9163—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

The panel-beating and spray-painting business, carried on by S. & P. PANEL BEATERS (PTY.), LTD., at 26 Harries Street, Johannesburg, has been transferred to 70 Anderson Street, Johannesburg. 9158—25-1-8

The general dealer's business, carried on by LOUIS ZEVENSON, at 67 Rockey Street, Observatory, Johannesburg, under the style of CENTRAL OUTFITTERS, has been removed, as from the 25th August, 1939, to 10 Power Street, Brakpan.—A. David Cohen, Attorney, P.O. Box 121, Brakpan. 9167—25-1-8

Kennis geskied hierby dat die slagtersbesigheid gedryf deur HANS JACOBUS BERNHARDUS SWART, op Erf No. 132, Kantoorstraat, Lydenburg, gesluit sal word vanaf die 1ste September 1939.—G. H. Kuit, Prokureur, 31a Kantoorstraat, Lydenburg. 9179—25-1-8

The business carried on by BARNEY PAPERT at the corner of West and President Streets, was abandoned from the 15th August, 1939.

MENDEL, LEVIN & KAGAN.
Lewis and Marks Buildings,
President Street,
Johannesburg. 9211—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's (motor garage) business carried on by MICHEL JACQUES JAEGER at Stand 10a, being 171 Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, under the style of CENTRAL GARAGE, will be transferred to PAUL JACQUES JAEGER, who will conduct the same under the style of JAEGER'S CENTRAL GARAGE, with effect from the date of the last publication hereof.

GERALD LAZARUS & GOLDIN,
Attorneys for the Parties.
Corporation Buildings,
Johannesburg. 9212—25-1-8

The business of BERRY'S BUTCHERY carried on by WILFRED THOMPSON BERRY at 69a Op De Bergen Street, Troyeville, Johannesburg, will be transferred to JOHN WILLIAM BARTLETT, who will carry on business under the style of JOHN BARTLETT'S MEAT MARKET as from 1st September, 1939. 9213—25-1-8

Notice is hereby given that the business and assets of the STIRLING HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, carried on at the Stirling Hotel, 95 Pritchard Street, Johannesburg, on Stands Nos. 1592 and 1593, Johannesburg, under hotel liquor licence in the name of ALBERT PIEL as manager for the said company, and the business of dealer in mineral waters and other trades in which the licences have been granted to the said company, will be transferred to ALFRED COOPER, with the recognition of BARNET JOSHUA GREEN as interested, as and from the 5th September, 1939, subject to the temporary transfer of the said hotel liquor licence being granted under the provisions of the Liquor Act, No. 30 of 1928.

Dated at Johannesburg, this 21st day of August, 1939.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,
Attorneys for the Parties.
United Buildings,
Johannesburg. 9218—25-1-8

Notice is hereby given that the business and assets of the HOTEL IMPERIAL, carried on at Stand No. 1270, Johannesburg, being 208 Jeppe Street, Johannesburg, under hotel liquor licence in the name of PETER LOURANDOS, and the business of aerated or mineral water dealer, boarding and lodging house keeper and other trades in which the licences have been granted, will be transferred to CONSTANTINE MANOLIS with the recognition of GERASINOS NICOLATOS as interested, as and from the 5th September, 1939, subject to the temporary transfer of the said hotel liquor licence being granted under the provisions of the Liquor Act, No. 30 of 1928.

Dated at Johannesburg, this 21st day of August, 1939.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,
Attorneys for the Parties.
United Buildings,
Corner Rissik & Fox Streets,
Johannesburg. 9219—25-1-8

REMOVAL NOTICE.

The general dealer business carried on by Mrs. T. G. FISCHGRUND at 17 Hannah Court, Eloff Street, Johannesburg, is being removed to 8 Hannah Court, Eloff Street, Johannesburg, on 1st September, 1939. 9220—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by PHYLLIS CATHERINE TRUTER and GERALD JENKINS, under the style or firm of TRUTERS RIDING SCHOOL, at Beaumont Street, Booysens, will be taken over as from the 1st September, 1939, by the said PHYLLIS CATHERINE TRUTER, who will thereafter carry on the same business under the same style for her own account. 9221—25-1-8

Notice is hereby given that the outfitter's business, together with all assets appertaining thereto, carried on by LOUIS GEWER, trading as GEWER'S OUTFITTERS, at the corner of Bree and Loveday Streets, Stand No. 1008, 228 Bree Street, Johannesburg, has been sold, and will be transferred to ZALMAN GORDON after the last publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 25th day of August, 1939.

I. COOPER,
Attorney for Parties.
P.O. Box 950,
Johannesburg. 9222—25-1-8

The business carried on by PHILIP SACKS as RALEIGH MEAT MARKET, 71 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, and all assets appertaining thereto, will be sold and transferred to CHAIM VOGEL after final publication hereof.—H. C. Magid, Attorney, Main House, Johannesburg. 9223—25-1-8

General dealer's and fruiterer's business carried on by ESABEL BECHARA TARRY, trading as the TARRYVILLE FARM DEPOT, at 210 Louis Botha Avenue, Stand 475, Orange Grove, Johannesburg, will be transferred to GEORGE NADER after final publication hereof. 9224—25-1-8

The general dealer's business carried on by MORRIS HERMAN and BENNY LEVIN as CHESTERFIELD HOUSE, at 189 Jeppe Street, Johannesburg, will be abandoned as from 31st August, 1939.

SACHS & BERMAN,
Parties' Attorneys.
Johannesburg. 9225—25-1-8

ADVERTISEMENTS.

Notice is herby given that the business carried on by Mr. DAVID SEREBRO, trading as D.S. ECONOMIC STORES, has been transferred from 9 Second Street to Stand No. 377, 15 Second Avenue, Alberton, from 20th September, 1939. 9473—1-8-15

The business carried on by LIBA SCHOTTER, under the style of MINERVA CAFE, at 149 Van der Walt Street, Pretoria, has been sold to MALVINE SCHOTTER, a public trader, with effect as and from the 1st September, 1939. 9488—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by LILY WASSERMAN, trading as the SWIFT PAPER PRODUCTS, at 154 Main Street, Johannesburg, has been transferred to the SWIFT PAPER PRODUCTS (PTY.), LTD., as from the 1st day of July, 1939.

A. COHEN, C.A. (S.A.),
Agent for the Parties.

311 Winchester House,
Johannesburg. 9491—1-8-15

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the restaurant, tearoom and general dealer's business, carried on by LESLIE WILLIAM KEAY at the Waterval Boven Railway Station, under the style or firm of STATION RESTAURANT AND BOOK STALL, will be abandoned as and from the 31st day of August, 1939.

Dated at Waterval Boven, this 29th day of August, 1939.

JOHAN SMIT,
Attorney.

P.O. Box 24,
Waterval Boven. 9506—1-8-15

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die algemene handelaarssaak, gedrywe deur die TEMPEST PRODUCTS COMPANY, te 8 Maritime-gebou, Lovedaystraat, van adres sal verander na 81 Frederickstraat, Johannesburg, vanaf 1 September 1939.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 1ste dag van September, 1939.

ABEL, LE SEUR & WILLIAMS,
Prokureurs vir Partye.

Investment-gebou,
Commissionerstraat 97,
Johannesburg. 9508—1-8-15

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hotel business, conducted at Erf No. 1423, Oppenheimer Road and Nigel Road South, Selection Park, Springs, under the style of PARK HOTEL, has been sold and will be transferred by JOSEPH TURNBULL DAVISON to SELECT HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, as a going concern, with effect from 1st September, 1939.

Springs, this 30th day of August, 1939.—Gibson, Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors to Parties, Evelyn Mansions, Springs. 9509—1-8-15

The general dealer's business carried on by THEO BROWN, at 108 Ottawa House, 94 President Street, Johannesburg, will be removed to 24 Stiemens Buildings, President Street, Johannesburg, as from 1st September, 1939. 9289—25-1-8

The business known as LISBON FRUIT AND VEGETABLE GARDEN, has removed their premises, 38 Main Road, Fisher's Hill, Germiston, to 28 Main Road, Fisher's Hill, Germiston, as from 12th July, 1939. Conducted by MANOEL SARDINHA VIEIRA. 9535—1-8-15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hotel business, conducted at Erven Nos. 272/3, Standerton Road, Casseldale, District Springs, under the style of CASSELDALE HOTEL, has been sold and will be transferred by MICHAEL TANGNEY and JOHN SEATH, trading in co-partnership, to WILLIAM MYERSON and NATHAN MYERSON, trading in co-partnership, as a going concern, with effect from the 1st September, 1939.

Springs, this 30th day of August, 1939.—Gibson, Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors to Parties, Evelyn Mansions, Springs. 9510—1-8-15

The general dealer's business, carried on by JACK RONTHAL, at 4a Second Street, Springs, has been removed to Stand at 302 First Street, Booysens Reserve, Johannesburg, as from the 1st September, 1939.—H. Galgut, 8/9 Du Toit Buildings, Pretoria. 9540—1-8-15

The general dealer's business, carried on by CASSIM HASSIM, at 214 Johannesburg Road, La Rochelle, Johannesburg, was removed to 23 Edward Road, Sophiatown, Johannesburg, as from 28th August, 1939.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 9541—1-8-15

Notices published in the *Government Gazette* and *Forward* of the 9th, 16th and 23rd June, 1939, that the business of YAP MAN CHUI was sold to AGNES TRACEY, are hereby cancelled.— Saleh Mahomed, General Agent, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 9542—1-8-15

NOTICE.

The business of a tailor and outfitter, carried on by JACK JOSEPH RUBIN, at 41 Rissik Street, Johannesburg, has been transferred to Old Arcade, Johannesburg. The previous notice of abandonment published, is hereby cancelled.

D. H. EPSTEIN, I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the Party.

Suite 501, Winchester House,
corner Main and Loveday Streets,
Johannesburg, 30th August, 1939. 9549—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

This serves to notify that the business carried on by A. ORLEK at 285 Prince George Avenue, Brakpan, under the style of CENTRAL PHARMACY, will be transferred to 592 Voortrekker Road, Brakpan, as from 1st September, 1939. 9236—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, fresh produce dealer, tearoom and restaurant, conducted by LEON DANZIG at Erf No. 7, Mare Street, Pietersburg, will be sold and transferred to DANZIG'S (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 8th September, 1939, on which date the latter company will remove the business to 57b Mare Street, Pietersburg.

M. CHAITOW,
Attorney for Parties.

Pietersburg,
22nd August, 1939. 9240—25-1-8

The business heretofore conducted by AARON KATZ under the style of KAY'S CASH TRADERS, at 361 Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg, will be abandoned on the 31st August, 1939.—Charles Lewis, Attorney, Johannesburg. 9226—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer and restaurant keeper carried on by BRACHA PELMAN under the style or firm of GATE TEA ROOM AND RESTAURANT, at 82 Pim Street, Newtown, Johannesburg, will be transferred to LOUIS KAHN as and from the date of expiration of these notices.

ABE HAROLD COHEN,
Attorney for Parties.

57 National Mutual Buildings,
Johannesburg. 9227—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the transfer of the business of general dealer and agent for foreign firms from VICTOR HERBERT BRASCH, trading as BRASCH & LURIE, at Ottawa House, President Street, Johannesburg, to EDGAR MULLER, which was advertised on the 14th, 21st and 28th July, 1939, has been cancelled, and that the aforesaid business carried on by the said VICTOR HERBERT BRASCH will be transferred to MULLER'S AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the business under the name of BRASCH & LURIE, with effect as and from the date of expiration of these notices.

ABE HAROLD COHEN,
Attorney for Parties.

57 National Mutual Buildings,
Johannesburg. 9228—25-1-8

The business of wholesale metal business carried on by ALFRED LOEWENTHAL at 73-75 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 24 Park Lane, Fordsburg, as from 1st August, 1939. 9229—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealers, fruiterer and garage businesses, together with the assets carried on by YOUSEF & CO., at De Deur No. 92, District Vereeniging, under the style of DE DEUR CASH STORE, will be sold and transferred to FATIMA LAYLA GALLIE, with effect from the 9th day of September, 1939. 9230—25-1-8

The general dealer, fruiterer and grocer's business carried on by M. EIDELMAN as DORAN CASH STORE, at 70a Doran Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold and transferred to M. DWOLITZKY as from 21st August, 1939. 9231—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by BINDER, GERING & EPSTEIN, at 163 President Street, Johannesburg, will be transferred to 227 Booysens Road, Selby Township, on the 8th September, 1939.

BERNARD GERING & GERING,
Attorneys for the Parties.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 9233—25-1-8

ADVERTENSIES.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of motor vehicle dealers and garage, carried on at 102 Third Street, Springs, by MACKENZIE MOTORS, will be transferred to SCHULTZE MOTORS (PTY.), LTD., 96 Prince's Avenue, Benoni, as and from the 31st day of August, 1939.

Dated at Springs, this 28th day of August, 1939.

MESSRS. IVAN DAVIES & THEUNISSEN,
Agents for the Party.

9420—1-8-15

Notice is hereby given that the business of boarding or lodging-house keeper, conducted by HENRY JOHN BARNETT at 79 Loveday Street, Johannesburg, has been abandoned.—N. Werksman, Attorney, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

9445—1-8-15

The general dealer, fruiterer, grocer and patent medicine business, carried on by MEYER KATZ, at Stand No. 447, 65 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, will be removed to Stand 400, Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, on 1st September, 1939.

9449—1-8-15

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by H. LURIE, Stand No. 1460, Springs Extension, has been abandoned from 31st July, 1939. 9450—1-8-15

The business carried on by ROSE GOLDHILL at 4 Broadway Mansions, Rosettenville, Johannesburg, under the name of VALERIE, has been abandoned on the 1st September, 1939, and the fixtures and fittings have been sold to ADVANCE LAUNDRIES. 9451—1-8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business, carried on by MEIERT CORNELIS AVIS and HERMAN PETER JACOB VERSEPUT, under the style of AFRICAN SHIPPING, at Capetown, Port Elizabeth, Durban and Johannesburg, has been dissolved, and the businesses have been taken over by and will be carried on under the names of:—

AFRICAN SHIPPING (TRANSVAAL) (PTY.), LIMITED., Johannesburg.

AFRICAN SHIPPING (CAPE) (PTY.), LTD., Capetown.

AFRICAN SHIPPING (ALGOA), (PTY.), LTD., Port Elizabeth.

AFRICAN SHIPPING (NATAL) (PTY.), LTD., Durban.

Dated at Johannesburg, this 1st day of September, 1939.

R. T. J. ROACH,
Secretary.

9464—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer and restaurant keeper, carried on by NAOMI LEWIS, under the style or firm of STANDARD FISH AND CHIP RESTAURANT, at 204 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been sold, and will be transferred to MARCUS KAHN, as and from the date of expiration of these notices.

MAYFAIR ESTATE AGENCY (PTY.), LTD.,

134 Central Avenue,
Mayfair, Johannesburg. 9453—1-8-15

The general dealer's, fruiterer's, grocer's and milk purveyor's business, carried on by Mrs. TILLY GERBER as CASH SUPPLY STORE, at 130 High Street, Turffontein, Johannesburg, has been abandoned as from 31st August, 1939. 9452—1-8-15

The ladies' outfitting business, known as HAT BAZAAR, carried on by ELAINE AUDREY BROWN, at 146 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold to MARIE MANASSEVITZ, as from the 1st September, 1939.

9454—1-8-15

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as CRAWFORDS CASH STORES, 65 Fourth Avenue, Melville, will be abandoned from the 1st September, 1939. 9463—1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that LAURENTZE ANNA CLARK (widow), has ceded and transferred to the Estate of the late FREDERICK WILLIAM WRIGHT, of Durban, all her right, title and interest in and to the furniture and hotel equipment in the premises known as KENILWORTH PRIVATE HOTEL, situate on Lots Nos. 265, 267 and 268, Berea Township, Johannesburg, in settlement of the claim of the said Estate under certain Notarial General Covering Bond No. 12788/1938, to which the said assets were subject, passed by the said LAURENTZE ANNA CLARK in favour of FREDERICK WILLIAM WRIGHT (since deceased) on 21st July, 1938, and registered on 15th August, 1938.

And notice is further given that the Executors of the said Estate have sold and transferred the aforesaid assets to LAURA PATIENCE (widow), who has taken possession thereof for her own account and benefit.

Johannesburg, this 29th day of August, 1939.

BELL & BUISSINNE,
Attorneys for the Parties.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 9465—1-8-15

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

The business registered with the Receiver of Revenue, Johannesburg, on 1st July, 1925, and carried on under general dealer's and agent for foreign firm licences by RICHARD HEYMANN & COMPANY, LIMITED, in its own name, at 135 Cullinan Buildings, 21 Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to Room No. 11, Second Floor, Unit Security House, corner of Fox and Sauer Streets, Johannesburg, as and from 1st September, 1939.

9467—1-8-15

NOTICE.

The business registered with the Receiver of Revenue, Johannesburg, on 4th June, 1937, and carried on under general dealer's licence by CORSSEN, ARNDT & COHN (PROPRIETARY), LIMITED, in its own name, at Stand No. 57/60, Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to Second Floor, Unit Security House, corner of Fox and Sauer Streets, Johannesburg, as and from 1st September, 1939. 9468—1-8-15

NOTICE.

MAX BRENNER, carrying on business as BRENNER'S FURNITURE BAZAAR, at 134 Victoria Street, Germiston, has, on the 29th day of August, 1939, admitted BENNIE SUSMAN as a partner, from which date the said BRENNER and SUSMAN will carry on business in co-partnership as the VICTORIA FURNITURE MART at the same address.

ABE DINNER,
Attorney for Parties.

1 Provident Buildings,
President Street,
Germiston. 9472—1-8-15

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The retail leather business, carried on by MAURICE FREEMAN (FREEMAN'S LEATHERWARE DEPOT), at 60a Von Brandis Street, Johannesburg, was abandoned on the 31st August, 1939, and the office has been removed to the factory premises at 15 Auret Street, Jeppes.

Dated at Johannesburg, this 1st September, 1939.

LOUIS SPITZ & SCHOLTZ,
Attorneys.

Sandersons Buildings,
Johannesburg. 9475—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by THEODORE DEMITRI and NICHOLAS STATOS and known as the ADONEON RESTAURANT, at 4 High Road, Germiston, has been transferred to NICHOLAS STATOS and ELLEN DEMITRI, who will continue to carry on the said business at the said address, under the name of THE ADONEON.

Germiston, this 31st day of August, 1939.

S. C. QUINLAN & WISE,
Attorneys for Parties.

Germiston. 9476—1-8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between HARRY OSHRY, LOUIS OSHRY and ISSY TURGIN, trading as STATION BAZAARS, in Selby Township, will be dissolved as and from the 15th September, by the retirement of the said TURGIN. The said HARRY OSHRY and LOUIS OSHRY will continue trading under the same style, and are taking over all the assets and liabilities.

BERNARD GERING & GERING,
Attorneys for the Parties.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 9481—1-8-15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by FREDERICK GEORGE MANSFIELD, at Ventersdorp, under the style of MANSFIELD'S VENTERSDORP PHARMACY, has been sold to NEWTON ASHDOWN, who will conduct the business on the same premises.

The licence will be transferred to him after the day of the last publication of this notice.

The said NEWTON ASHDOWN has taken over all the assets and liabilities of the said business as at 30th June, 1939.

NIEMEYER, STEYN & METELERKAMP,
Attorneys for the Parties.

31-38 Burlington House,
Pretoria, 25th August, 1939.

9486—1-8-15

ADVERTISEMENTS.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce business, carried on by H. E. WICKS, at 316 Esselen Street, Pretoria, will be transferred to 327 Esselen Street, Pretoria, as from the 15th September, 1939. 9331—1-8-15

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business and butchery business carried on by JOSEPH LEVITON on portion Buitenfontein of the farm Middelvlei No. 6, District Krugersdorp, has been sold and the same will be transferred to DORA DOLOWITZ, who will carry on the said businesses at the same address for her sole benefit. Randfontein, this 21st August, 1939.

9336—1-8-15

Notice is hereby given that the bakery and general dealer's business, carried on at Erf No. 146, Potgieter Street, Potgietersrust, by HAJEE FAIZOODEEN SAYED, under the style of H. F. SAYED, will be changed as from the 1st September, 1939, by the admission thereto as a partner, of SADRODEEN SAYED. The said business will then be carried on by the partnership under the style of H. F. SAYED & SON.

Dated at Potgietersrust, this 24th August, 1939.

PROBART & STEDMAN,
Attorneys for Parties.
P.O. Box 15,
Potgietersrust. 9338—1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of hairdresser and general dealer, carried on by the late MYER JACOB DEMBO, at 356a Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold to ISSY POSTON with effect from the 3rd day of July, 1939.

Johannesburg, this 24th day of August, 1939.

D. H. EPSTEIN, J. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the Parties.
Winchester House,
Johannesburg. 9339—1-8-15

The general dealer and tearoom business, carried on by STEMATIS MICHALARO as ACROPOLIS TEAROOM, at 453 Jules Street, Malvern, has been transferred to MICHAEL HARAMISS from the 29th July, 1939.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern. 9355—1-8-15

Notice is hereby given that CECIL MELMAN, the sole proprietor of the YORK HOTEL, Sauer Street, Johannesburg, has admitted JACK ENGELMAN, as a partner with a half interest in the liquor and other licences.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1/9 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

9381—1-8-15

The garage business, carried on by JOHN THOMAS DUGGAN as DUGGAN'S GARAGE, at 870 Meintjies Street, Belfast, Transvaal, was, on 1st July, 1939, transferred to JOHN THOMAS DUGGAN and THOMAS DUGGAN, trading as DUGGAN'S GARAGE.—H. Laver, P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal.

9357—1-8-15

The business known as ESTELLES, and carried on on Stand No. 1033, Station Road, Roodepoort, will be removed to Savoy Buildings, Stand No. 918/9, Burger Street, Roodepoort, as from date of third publication hereof.

9400—1-8-15

Notice is hereby given that S. FRANKENTAL, trading under the name of BROADWAY WATCHMAKERS AND JEWELLERS, 196 Main Street, Rosettenville, will be removed as from the 1st September, 1939, to 19 Joubert Street, Johannesburg. 9401—1-8-15

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by EDEL ROSENZWEIG and MYER ROSENZWEIG, trading in co-partnership as M. ROSENZWEIG, Stall 36, Market Hall, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st August, 1939.

SLOOT & BROIDO.
1/8 Sacke's Buildings,
P.O. Box 1793,
Johannesburg. 9409—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of cycle dealer, carried on by LOUIS NESTADT, under the style or firm of B.S.B. CYCLE WORKS, at 4 Second Street, Springs, will be transferred to SOLLY KOPELOWITZ, as from 1st September, 1939, who will continue to carry on the business under the same style for his sole account and benefit.

Springs, this 28th August, 1939.

O. GOODMAN,
Solicitor for Parties.
Majestic Mansions,
Third Street,
Springs. 9413—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of aerated water dealer, carried on at KEMPTON PARK HOTEL, on Stands Nos. 25 and 26, Kempton Park, by HERBERT ERNEST BALFERN WARE, will be transferred as from the 1st day of September, 1939, to OLIVER ALEXANDER THOMSON MOWAT.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW,
Attorneys for the Parties.
17 Knox Street,
Germiston. 9416—1-8-15

Notice is hereby given that JACOB LIPSHITZ has retired from the general dealer's business previously carried on by him in co-partnership with MONTY BLOOM, at Stand No. 131, Farm 3, Benoni, under the style of BLOOM & LIPSHITZ, and the said MONTY BLOOM has taken over all the assets and liabilities of the firm. The said business will be conducted in future by the said MONTY BLOOM on his own account, at the same address, under the style of NEW MODDERFONTEIN OUTFITTERS.—L. Lovell & David Miller, Attorneys for the Parties, Bedford Court, Bedford Street, Benoni. 9417—1-8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by BENJAMIN LENNOX NORTON and LEONARD HUTEAU, under the style and firm of NORTON & HUTEAU, at 168 Meyer Street, Germiston, has been dissolved as and from the 1st day of July, 1939. The said BENJAMIN LENNOX NORTON will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.

E. C. BARRETT,
Attorney for Applicant.
157 Meyer Street,
Germiston. 9418—1-8-15

Notice is hereby given that the business of furniture dealer, carried on by ANNIE LEA FEINBERG, at 35 Sixth Avenue, Boksburg North, has been abandoned as from the date of the last publication hereof.—S. Bentel, Attorney for Party, P.O. Box 63, Boksburg North.

9414—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's, printer's and publisher's business, carried on by SOLOMON MARCUS, on Erf No. 3, Mare Street, Pietersburg, under the style of PIETERSBURG PRINTING AND PUBLISHING CO., has been transferred to Erf No. 5, Mare Street, as from the 15th August, 1939.

9421—1-8-15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by MORRIS RAPHAEL GOODMAN under the style or firm of EAST RAND OUTFITTERS, at 27b Princess Avenue, Benoni, will, as from the 1st day of September, 1939, be transferred to EAST RAND OUTFITTERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, which Company will carry on the said business at the said address.—Sasto & Louis, Attorneys for the Parties, Suite 70, Security Building, Commissioner Street, Johannesburg. 9422—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's, fresh produce and greengrocery business, heretofore carried on by HARRY LYONS, on Stand No. 1679, Van Wyk Street, Roodepoort, will be abandoned on the expiration of the last publication of this notice. 9429—1-8-15

The general dealer's business, carried on by E. WHITEAWAY & CO. (London), at 93 President Street, Germiston, under the style or firm of WARD & SALMONS, will, during building operations, be temporarily removed to 109 President Street, Germiston, as and from the 1st September, 1939. 9432—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealers' business, carried on by HARRIS MICHAEL LURIE and LIONEL AKUM as RIETFONTEIN SUPPLY STORES, at 305 Seventh Street, Rietfontein, Pretoria, will be transferred to HARRIS MICHAEL LURIE, trading as aforesaid, as and from the 1st September, 1939.

A. COOPER,
Attorney for the Parties.
228 Pretorius Street,
Pretoria. 9436—1-8-15

Notice is hereby given that the business of NICOSIA PRODUCTS (PTY.), LTD. ,has been removed from 393 Church Street, Pretoria, to 480 Pretorius Street, Pretoria.—A. Cooper, Attorney for Party, 228 Pretorius Street, Pretoria.

9435—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by the late BETSY BARNETT, under the style of BARNETT'S WARDROBE DEALER, at 79 Loveday Street, Johannesburg, has, together with all assets attaching thereto been sold, and will, on the final publication hereof, be transferred to BESSIE BARNETT, married out of community of property to MICHAEL BARNETT, who will carry on the business under the same style.

N. WERKSMAN,
Attorney.
201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 9444—1-8-15

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and native eating-house keeper's licences, carried on by FELIX LEIB, on Stand No. 455, Railway Street, Germiston, has been sold and transferred to BEN ROSEN, who will carry on the said businesses in his own name and for his own account, as from the 1st day of June, 1939.

W. HUFTEL,
Attorney for the Parties.

Lincoln House,
143 Meyer Street,
Germiston, 31st August, 1939.
9564—8-15-22

NOTICE.

The business known as the AMALIA FRUIT SUPPLY, carried on by JOSEPH DANIEL DU PLESSIS at Amalia, District Schweizer Reneke, has been abandoned as from the 31st August, 1939. 9567—8-15-22

The general dealers' business, carried on by KULSAM CASSIM and ABDOOL HAMID JOOMA, trading as A. H. JOOMA, at 586 Uitzicht, District Pretoria, has been abandoned as from 10th August, 1939.

9589—8-15-22 A. H. JOOMA.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by MICHAEL SHAR, under the style or firm of T. S. BAZAAR, at 149 Eloff Street Extension, being Stand No. 172, Selby, is being transferred to MAX HIRSCHOWITZ, as and from the expiry of these advertisements, with effect from the 1st August, 1939.

SLOOT & BROIDO.

1/8 Sackes Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 9590—8-15-22

Notice is hereby given that PIERRE JOSEPH BEUMONT, has purchased from OLIVE CHAPMAN (married in community of property to B. CHAPMAN, and assisted by him herein so far as need be), with effect from the 25th day of August, 1939, all the assets and goodwill of the business formerly carried on by her at Moray Buildings, Johannesburg, under the name or style of SILHOUETTE.

MAX GOLDBERG,
Attorney for the Parties.

7-9 R.S.E. Buildings,
13 Bureau Lane,
Pretoria. 9594—8-15-22

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business of ANNANDALE'S STORE, carried on by W. C. ANNANDALE, at Railway Street, Brits, has, together with its accompanying assets (excluding immovable property) been sold and will be transferred to ANNANDALE (PROPRIETARY), LIMITED.

JOHAN ERASMUS,
9596—8-15-22 Attorney for Parties.

The business heretofore carried on by DOVE HUDE, trading as UNION CONFECTIONERS, 1 Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg, has been disposed of to ARON HUDE and SIDNY LIPSCHITZ, who will trade in partnership under the same style at the same address, from the 1st September, 1939.
9600—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's licence, registered Johannesburg, 314-7, Arop House, by E. R. KLEFFEL, trading as SUID AFRIKA CHINA CO., will be transferred to K. HOOGENDIJK, and will be removed to 108/111 Arop House, Von Brandis Street, Johannesburg, from the date of the third publication hereof.

9624—8-15-22 K. HOOGENDIJK.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by GEORGE JANNOPOULOS, under the style or firm of NATIONAL BAZAAR, at 85 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been transferred, as from the 1st September, 1939, to GEORGE SPIROPOULOS, who will continue to carry on the business for his own account, under the same name and at the same address. Dated at Johannesburg, this 31st August, 1939.—Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Parties, Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 9625—8-15-22

Notice is hereby given that the stock-in-trade and fixtures and fittings of the business formerly carried on by FREDERICK JOHN HAMM as the CLUBMAN BOTTLE STORE (formerly IMPERIAL BOTTLE STORE), situate on Portion A of Erf No. 209, and portion A of Erf No. 212, in the Town of Volksrust, have been sold and will be transferred to the CASTLE WINE AND BRANDY COMPANY, LIMITED.

Johannesburg, this 28th day of August, 1939.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Attorneys for the Parties.

Consolidated Building,
Johannesburg. 9626—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as WYNBERG STORES, carried on at Stand No. 249, 88 Leonard Street, Kenilworth, Johannesburg, will be known as L. ARTHUR'S STORE, as from 1st March, 1939. 9631—8-15-22

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by MARTHA MARGARET MANSFIELD and MARGARET SCHINGEN HAGEN, at Stand No. 420, Main Road, Randfontein, under the style or firm of MARGARETS, has been abandoned with effect from the 1st day of September, 1939.

C. H. WRIGHT,
Attorney for Parties.

Randfontein. 9644—8-15-22

REMOVAL NOTICE.

The brokers or agents business, carried on by MORRIS SELIGSON, at 10 Celliers Street, has removed to 39 African Arcade, Pretoria, from the 1st September, 1939.—Strauss & Bloom, Party's Agents. 9653—8-15-22

REMOVAL NOTICE.

The brokers or agents business, carried on by STRAUSS & BLOOM, at 39 African Arcade, Pretoria, has removed to 52 African Arcade, Pretoria, from the 1st September, 1939. 9654—8-15-22

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The agent or broker's licence, registered in the name of L. H. SHERRY, at 45 African Arcade, Pretoria, will be abandoned as from the 15th September, 1939. STRAUSS & BLOOM,
9655—8-15-22 Party's Agents.

REMOVAL NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as S. & M. HURWITZ, general produce dealers, has been removed from 70 Pim Street, Newtown, to 45a Goch Street, Newtown, from the 1st August, 1939. 9680—8-15-22

The general dealer's business, carried on by DAVID HERMAN BERSON, at 87 De la Rey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been sold and will be transferred to CHRISTOS TAMBOURLAS, as from 25th day of September, 1939.

Johannesburg, 5th September, 1939.
9698—8-15-22

The general dealer's business known as CITY DRESS EMPORIUM, carried on at 71 Eloff Street, Johannesburg, will be abandoned as and from the 22nd September, 1939.

BERNARD GERING & GERING,
Transvaal House, Solictors, etc.
Johannesburg. 9704—8-15-22

The general dealer's business, carried on by LEON HUNG, at 375 Pollack Avenue, has been removed to Stand No. 410, 22 Steytler Street, Newclare, Johannesburg, as from the 19th day of May, 1939.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.
9705—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

The furniture business carried on by FRANK TROST, at 11 Cason Road, Boksburg North, will be transferred to 24 Cason Road, Boksburg North, as and from the 1st day of October, 1939.
9706—8-15-22

Notice is hereby given that the business carried on by M. KAVEHOF, trading as BARGAINS UNLIMITED, on Stand No. 1232, West Krugersdorp, has been transferred to Stand No. 2627, Benoni, as from 22nd August, 1939.
9707—8-15-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business, hitherto carried on between JOHANNES GYSBERTUS BLANKENBERG WATNEY and ANTONIO PINHERO, under the style or firm of THE TZANEEN BAKERY AND CONFECTIONERY, at Yamorna Street, Tzaneen, has been dissolved and the above business will, as and from the 2nd day of September, 1939, be conducted by the said ANTONIO PINHERO for his own account at the same address and under the same style.—Beck & Beck, Attorneys for the Parties, care of Beckingram Chambers, Yamorna Street, Tzaneen. 9708—8-15-22

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer, carried on by ESTHER KATZ, at 33 Von Brandis Street, Turffontein, Johannesburg, has been sold and will be transferred to BESSIE FIRKSER, as and from the date of the final publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 4th September, 1939.

D. BORKUM,
Attorney for Parties.
Johannesburg. 9713—8-15-22
High Court Buildings,

ADVERTISEMENTS.

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

The business heretofore carried on by LEAH RUHEMANN and LUDWIG RUHEMANN, under the style of G. BERMAN SUCCESSORS, 41b Commissioner Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to G. BERMAN SUCCESSORS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 27th September, 1939.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCK,
Meischke's Buildings, Attorneys.
Johannesburg. 9714—8-15-22

The business of fresh produce dealer, carried on by SAMUEL HOPE, at 168 Schoeman Street, Pretoria, has been sold and will, on the third publication hereof be transferred to DAVID TANNER.—M. Silber, Attorney for Parties, 193 Pretorius Street, Pretoria.

9715—8-15-22

Business of general dealer and fish and chips restaurant, carried on by LESEYANE LEVI, at 42a Main Road, Martindale, will be transferred to MARGARET SHABANGU, after final publication hereof.

BERMAN & KRAWITZ,
9726—8-15-22 Attorneys for Parties.

REMOVAL NOTICE.

The business of general dealer and fish restaurant, carried on by GECEL GIRSHOWITZ, under the style of O.K. RESTAURANT, at 128a Caroline Street, Brixton, Johannesburg, has been removed to 124 Pritchard Street, Johannesburg, where same is being carried on under the style of CITY FISH RESTAURANT.

CHARLES SHERMAN,
Attorney for the Parties.
31/32 Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 9727—8-15-22

The general dealer's, fruiterer's and fresh produce business, carried on by ABRAHAM TICKEN as TICKEN'S STORES, on Stand No. 1023, being 8 Sixteenth Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been abandoned from 1st August, 1939.—A. Mendelow, Party's Attorney, Johannesburg. 9728—8-15-22

The residential hotel known as THE PILLARS, 143 Loveday Street, Johannesburg, has been taken over from Mrs. A. L. TWINCH, from 1st September, 1939, by Mrs. A. PALLISTER, on whose account the business will henceforth be conducted. 9729—8-15-22

The business known as HIGH COURT TEAROOMS, 78 Smal Street, Johannesburg, has been transferred from JOHN BLACK, NICK BLACK and DENIS BLACK to NICK BLACK and DENIS BLACK, as from 1st July, 1939, the name of the business remaining unchanged.

9731—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by HENRY JAMES BLEEKER, under the style or firm of ALPHA FISH AND CHIP SHOP, at 230 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold and transferred, as and from the 2nd day of September, 1939, to HAROLD MARTIN MARTHINUSEN and CYRIL ERNEST BERRY, who will carry on the business for their own account, under the same style or firm. All assets have been taken over by the Purchasers and all liabilities shall be discharged by the Seller. 9732—8-15-22

The general dealer's business, carried on by RADIO RHYTHM (PTY.), LTD., at Shakespeare House, 114 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 9 Edinburgh Court, Von Brandis Street, Johannesburg, as from 1st September, 1939. 9730—8-15-22

Notice is hereby given, in terms of Section 34 or Act No. 23 of 1936, that it is the intention of PAULINE SCHMIDT to dispose of the hairdressing business, carried on by her at 103 Louis Botha Avenue, Johannesburg, under the style of PAULINE'S BEAUTY PARLOUR, to MYRA GETHING and ELLEN GETHING.

Johannesburg, this 29th day of August, 1939.

DOUGLAS HINE & WHITAKER,
Attorneys for the Seller.
44 Alliance Buildings,
Johannesburg. 9733—8-15

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the boarding-house business, carried on by MARGARETE GOLDMAN, on Stands Nos. 172/3, Parktown, being 27 Princess of Wales Terrace, Parktown, Johannesburg, under the style of THE OAKES, has been removed, as from the 1st day of September, 1939, to Lots Nos. 5 and 30, Rosebank, situate in Oxford Road, where same will be carried on under the style of THE FIRS.

SONNENFELD, GORDON & MALAN.
205/211 Escom House,
Rissik Street,
Johannesburg. 9740—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

The business known as the CAPITAL TOBACCO COMPANY, carried on by NORMAN NATHAN WEINSTEIN, under general dealer's licence, at 374 Church Street, Pretoria, has been sold as from the 1st October, 1939, and will be transferred to LEOPOLD HYAMS, presently of 20 Gainsborough Mansions, Johannesburg, who will continue to carry it on under the same style of CAPITAL TOBACCO COMPANY.—Podlashuc, Meintjes & Liebson, Attorneys for Parties, Stability Buildings, 222a Pretorius Street, Pretoria, 6th September, 1939. 9744—8-15-22

Notice is hereby given that the registered office and workshops of the PRECISION ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED, have been transferred from 84 Anderson Street to 15 Newtown Street, Village Main, Johannesburg, as from 1st September, 1939.

9777—8-15-22

NOTICE.

The business of general dealer and butcher carried on by MORRIS KOTON at Bethanie, Rustenburg District, known as the BETHANIE SUPPLY STORE, has been transferred to PHILLIP GREENBERG as and from the 1st September, 1939.

M. J. GORDON.
617 Aegis Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

9779—8-15-22

The business of general dealer carried on by HYMIE KRAMER under the style of FITWELL OUTFITTERS, of 68a Harrison Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st day of August, 1939.—Averbuch & Segal, attorneys for H. Kramer, 67 Commissioner Street, Johannesburg. 9788—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by C. A. and G. H. WALTON, trading as WALTONS PRINTERS AND STATIONERS, of 134 Jules Street, Belgravia, Johannesburg, will be sold as a going concern to C. and G. H. WALTON (PROPRIETARY), LIMITED (a company registered under the Liability Laws of the Union of South Africa), to have effect from the 1st day of October, 1939.

KENNETH RAE, C. A. (S.A.),
Agent for the Parties.
9780—8-15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The business of estate agent carried on by ROY GROVE SPIRO under the style of ROSEBANK ESTATES at 157a Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, together with all the assets thereof, has been sold and will on the expiration of the third publication hereof, be transferred to HARRY CLIFTON LESLIE, who will carry on the said business under the same style at the same address.

A. MENDELOW,
Attorney to the Parties.
29-35 Annan House,
86 Commissioner Street,
Johannesburg. 9789—8-15-22

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

The stock and fixtures in the business carried on under the style of COLMAN BROS. & CO., at 74 President Street, Johannesburg, have been sold and will be transferred on the expiration of this notice to ARON ROBERT COLMAN.

SACHS AND BERMAN,
Attorneys for the Parties.
223 Lewis and Marks Buildings,
Johannesburg. 9790—8-15

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

The stock, fixtures and motor-car in the business carried on under the style of COLMAN BROS & CO. at 58 Smal Street, Johannesburg, have been sold and will be transferred on the expiration of this notice to MARCUS HIRSCH COLMAN and ISAAC COLMAN in partnership.

SACHS AND BERMAN,
Attorneys for the Parties.
223 Lewis and Marks Buildings,
Johannesburg. 9791—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 4 (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, and Section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that the goodwill of the chemist and druggist business carried on by THOMAS SINCLAIR MOORE under the style of DE HOLLANDSCHE APOTHEEK on Portion of Erf No. 118, Market Street, Heidelberg, together with the stock-in-trade, fixtures, fittings, book-debts, utensils and all assets held or used in connection with the said business has been sold and will be transferred to ALFRED SHIPLEY as from the 1st day of October, 1939.

Johannesburg, this 5th day of September, 1939.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Attorneys for the Parties.
Consolidated Buildings,
Johannesburg. 9755—8-15-22

ADVERTENSIES.

The business of THE MERCANTILE AGENCY, 38-41 National Mutua Buildings, Rissik Street, carried on by R. G. DUN & COMPANY, will be removed to Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg as from 1st October, 1939. 9753—8-15-22

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of wholesale jeweller and diamond merchant carried on by ISAAC PINCUS at 124a Market Street, Johannesburg, will be removed to 85 Market Street, Johannesburg, as and from the 30th September, 1939.

PHILIP GRATUS & GOLDBERG.
11 Corporation Buildings,
Rissik Street,
Johannesburg. 9754—8-15-22

NOTICE.

As required by Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that ROBERT EDWARD SMITH intends disposing of his motor garage business carried on under the style or firm of EXPRESS MOTORS on Stand No. 446 at 53 Kimberley Road, Klerksdorp, to ALEXANDER CAMERON, who will hereafter carry on the said business for his own sole benefit under the same name and at the same place.

Klerksdorp, this 1st September, 1939.
J. L. HENNINGS,
Attorney for the Parties.
9763—8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

The undermentioned businesses carried on by PREMIER MINE EMPLOYEES' CO-OPERATIVE SOCIETY, LIMITED, at Hotel Street, Cullinan, are being sold and will be transferred, at the expiration of this notice, to PREMIER (TRANSVAAL) DIAMOND MINING CO., LTD.: (1) General dealer, (2) mineral water dealer, (3) arms and ammunition dealer, (4) dealer in patent and proprietary medicines and (5) dealer in fireworks.

NIEMEYER, STEYN & METELERKAMP,
Attorneys for the Parties.
P.O. Box 776, Pretoria. 9769—8-15-22

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The stock-in-trade of the general dealer's business carried on by PREMIER MINE EMPLOYEES' CO-OPERATIVE SOCIETY, LIMITED, at Oak Avenue, Cullinan, is being sold to PREMIER (TRANSVAAL DIAMOND MINING CO., LTD., and the business will be abandoned as from the expiration of this notice.

NIEMEYER, STEYN & METELERKAMP,
Attorneys for the Parties.
P.O. Box 776, Pretoria. 9770—8-15-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The business carried on by JOHAN CHRISTIAN BURGER, HELGARD MULLER and HARRY SONIK, as GREYLINGSTAD GOLD RECOVERY SYNDICATE, ceased operations on the 15th August, 1939, and the partnership was on that date dissolved.

Dated at Klerksdorp, on this the 15th day of August, 1939.

CHARLES H. HORWITZ,
Attorney for Parties.
Western House,
Klerksdorp. 9145—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, sub-section (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Roodekop No. 14 by Mrs. ALICE MAUD EGLINGTON on the 1st day of August, 1938, as a motor garage and refreshment room, under the name of THE OLD BARN, has been transferred to Mrs. BEATRICE HELEN MILES. The businesses will be carried on under the same name and in addition the businesses of general dealer and fresh produce dealer.

BEATRICE HELEN MILES.
The Old Barn,
Heidelberg Road,
Roodekop No. 14,
via Germiston. 9246—25-1-8

NOTICE.

The business known as ALONGO'S FARM PRODUCE has been removed from No. 4 to No. 1 Prudential Arcade, Pretoria, as from the 1st July, 1939. 9154—25-1-8

The tearoom, general and fresh produce dealer's business, carried on by THEODOROS VARLAS, on Stand No. 453, West Krugersdorp, will, after the third publication hereof, be moved to Stand No. 454, West Krugersdorp.—R. TEREN, Agent for Party, Box 196, Krugersdorp. 9150—25-1-8

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaal Provinsiale Afdeling).
Meesterskantoor,
Pretoria, 8 September 1939.

In die saak tussen HAZEL INVESTMENTS (PTY.), LTD, Applikant, en HARRY SOCHER, vennoot in SOCHER BROTHERS, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 1ste dag van Augustus 1939 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 4de dag van September 1939.

S. H. DU PLESSIS.
Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).
Master's Office,
Pretoria, 8th September, 1939.

In the matter between HAZEL INVESTMENTS (PTY.), LIMITED, Applicant, and HARRY SOCHER, partner in SOCHER BROTHERS, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 1st day of August, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 4th day of September, 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.
9782—8

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaal Provinsiale Afdeling).
Meesterskantoor,
Pretoria, 8 September 1939.

In die saak tussen HAZEL INVESTMENTS (PTY.), LTD, Applikant, en JACOB SOCHER, vennoot in SOCHER BROTHERS, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 1ste dag van Augustus 1939 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 4de dag van September 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).
Master's Office,
Pretoria, 8th September, 1939.

In the matter between HAZEL INVESTMENTS (PTY.), LIMITED, Applicant, and JACOB SOCHER, partner in SOCHER BROTHERS, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 1st day of August, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 4th day of September, 1939.

S. H. DU PLESSIS,
9783—8 Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaal Provinsiale Afdeling).
Meesterskantoor,
Pretoria, 8 September 1939.

In die saak tussen HAZEL INVESTMENTS (PTY.), LIMITED, Applikant, en HARRY SOCHER en JACOB SOCHER, handeldrywende as SOCHER BROTHERS, Verweerders.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 1ste dag van Augustus 1939 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 4de dag van September 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).
Master's Office,
Pretoria, 8th September, 1939.

In the matter between HAZEL INVESTMENTS (PTY.), LIMITED, Applicant, and HARRY SOCHER and JACOB SOCHER, trading as SOCHER BROTHERS, Respondents.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 1st day of August, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 4th day of September, 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.
9786—8

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Grindley-Ferris.

Johannesburg, Monday, 4th September, 1939.

In the matter of the application of:—
1. NATAL CREAMERY, LIMITED,
2. L. SUZMAN, LIMITED,
3. W. H. PORT (PTY.), LIMITED, and
4. L. FELDMAN (PROPRIETARY), LIMITED, Applicants, *versus* PLATINI CAFÉ (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation), Respondent.

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be, and it is hereby confirmed, and the Respondent Company is placed under final liquidation.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

(I. Katz.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926).

In the matter of the PLATINI CAFÉ (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the PLATINI CAFÉ (PROPRIETARY), LIMITED, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 20th day of September, 1939, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 8th September, 1939.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926).

In sake PLATINI CAFÉ (PROPRIETARY), LIMITED (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die PLATINI CAFÉ (PROPRIETARY), LIMITED, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 20ste dag van September 1939, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

Meesterskantoor, Hooggeregshof,
Pretoria, 8 September 1939. 9781—8

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Grindley-Ferris.

Johannesburg, Monday, 4th September, 1939.

In the matter of the application of JOHN DELANEY, Applicant, *versus* METAL MERGERS (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be, and it is hereby confirmed, and the Respondent Company is placed under final liquidation.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

(Mansell & Schaffer.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the METAL MERGERS (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the METAL MERGERS (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 20th day of September, 1939, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 8th September, 1939.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake METAL MERGERS (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die METAL MERGERS (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED, dat afsonderlike vergaderings vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor, op die 20ste dag van September 1939, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

Meesterskantoor, Hooggeregshof,
Pretoria, 8 September 1939. 9787—8

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 8 September 1939.

In die saak tussen JOHANNES CHARLES HUGO MULLER, Applikant, en CHARLES EDWARD KING, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 14de dag van Augustus 1939 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 4de dag van September 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 8th September, 1939.

In the matter between JOHANNES CHARLES HUGO MULLER, Applicant, and CHARLES EDWARD KING, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 14th day of August, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 4th day of September, 1939.

S. H. DU PLESSIS,
9784—8 Master of the Supreme Court.

ADVERTENSIES.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 8 September 1939.

In die saak tussen MAX HOCKSTADTER, Applikant, en J. H. PYPERS, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 28ste dag van Augustus 1939 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 4de dag van September 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 8th September, 1939.

In the matter between MAX HOCHSTADTER Applicant, and J. H. PYPERS, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 28th day of August, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 4th day of September, 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.
9785—8

In the Insolvent Estate of JOHN MICHEL HOFFMAN, trading as TECHNICAL CASH STORE, 409 Prince George Avenue, Brakpan (No. C/20232).

Notice is hereby given, in terms of Section 21 (3) of Act No. 24 of 1936, that the following property, ostensibly that of MAMIE HOFFMAN, married out of community of property to JOHN MICHEL HOFFMAN, is intended to be realised by the undersigned after the expiration of six weeks from the date of publication hereof.

All Creditors of the said Mamie Hoffman having claims which could have been proved against the Estate of the said Mamie Hoffman, if such Estate had been under sequestration, are hereby called upon to prove their claims, in terms of Section 21 (5) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936:—

(*a*) Certain Freehold Residential Lot No. 333, situate on Escombe Avenue and Forest Street, measuring 69 square roods 64 square feet;

(*b*) certain Freehold Residential Lot No. 339, situate on Escombe Avenue, measuring 69 square roods 64 square feet;

both on that portion known as the Township of Brakpan, of the freehold farm Weltevreden No. 5, District of Brakpan, together with the buildings and erections thereon, held under Deed of Transfer No. F5764/38, dated 18th July, 1938; and

(*c*) certain Freehold Lot No. 2495, situate on Jones Avenue, measuring 69 square roods 64 square feet, on that portion known as the Township of Brakpan, of the freehold farm Weltevreden No. 5, District of Brakpan, together with the buildings and erections thereon.

Dated at Johannesburg, this 8th day of September, 1939.

MONTAGUE FRANKS,
101/4 Empire Buildings, Trustee.
corner Market and Kruis Streets,
P.O. Box 6940,
Johannesburg. 9718—8

TENDERS.

In the Insolvent Estate of ABRAHAM BENJAMIN LEVY, trading as RAND KLIP STORES, on Trading Site No. 13, Klipfontein No. 11, Modderfontein East Mine, Benoni (No. C/20439).

OLD ESTABLISHED CONCESSION STORE FOR SALE AS GOING CONCERN.

Tenders are invited for the purchase of the above business as a going concern, or alternatively the undermentioned assets, consisting of:—

Buildings.
Stock-in-trade.
Livestock.
Fixtures and fittings.

Interest in and to fixed property:—

1/5th Share in farm Knoppiesfontein No. 13, District Benoni.

1/5th Share in Lot No. 568, Clewer Township, District Witbank.

2/15th Share in Vacant Stands Nos. 52 and 299, Eastleigh, District Germiston.

1/5th Share in Lots Nos. 1602 and 1257, Benoni.

1/5th Share in Lots Nos. 1170 and 1584, Brakpan.

Undivided 1/5th Share in Stand No. 71, Farm No. 3, Benoni.

Dodge motor car.

Tenders marked "Tenders Insolvent Estate, A. B. Levy (No. C/20439)", must be lodged, in duplicate, with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon, on Tuesday, the 19th September, 1939.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
Provisional Trustee.

The Merchants' Trust, Ltd.,
Von Brandis Buildings,
Von Brandis Street,
P.O. Box 2037,
Johannesburg. 9685—8

Insolvent Estate ISRAEL COHEN, trading as TERMINUS FRUIT AND VEGETABLE MARKET, Observatory.

Duly instructed by the Trustee, we will sell by public auction, the assets in the above Estate, at 114 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, the 20th September, 1939, at 10.30 a.m.

For further particulars apply to auctioneers.

GRESHAM AUCTION MART.

114 Fox Street,
Johannesburg. 9678—8

BALFOUR NIGEL AREAS, LIMITED
(in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the above Company has resolved by Special Resolution to wind up voluntarily.

Per ROBERT HAMILTON & PRINGLE,
Secretaries.

Eighth Floor,
New Clewer House,
Simmonds Street,
Johannesburg,
4th September, 1939. 9677—8

TENDERS.

In the Insolvent Estate of TAR MAHOMED OSMAN, a general dealer, of Derdepoort, District Zeerust, Transval (No. C/20370).

Tenders are invited for the purchase of the above business as a going concern, or alternatively the undermentioned assets, consisting of:—

Derdepoort Store, District Zeerust:—
Stock-in-trade.
Fixtures and fittings.
Hupp. motor car.
Dodge motor car.
Outstanding debts.

Langverwacht Store, District Rustenburg:—
Wood and iron buildings.
Stock-in-trade.
Fixtures and fittings.
Outstanding debts.

Tenders marked "Tenders Insolvent Estate, T. M. Osman (No. C/20370)", must be lodged, in duplicate, with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon, on Tuesday, the 19th September, 1939.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
Trustee.

The Merchants' Trust, Ltd.,
Von Brandis Buildings,
Von Brandis Street,
P.O. Box 2037,
Johannesburg. 9684—8

BRAKPAN TIMBER COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3699).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate was duly confirmed on the 1st September, 1939, and a dividend is in the course of payment.

I. B. RUDAIZKY,
Liquidator.

801 Winchester House,
Loveday Street,
Johannesburg. 9608—8

M. BROIDE & SON (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company, held on Wednesday, the 30th day of August, 1939, the following Resolutions were passed:—

(1) That the Company cannot by reason of its liabilities continue its business, and that it is advisable for the Company to wind up voluntarily.

And further, that Mr. Israel Leveton, of Messrs. Leveton & Stein, Chartered Accountants, Johannesburg, be and is hereby appointed Liquidator of the Company for the purpose of such voluntary winding up.

(2) That the Liquidator be and is hereby authorized to destroy all the books and documents of the Company relating to the liquidation after the expiration of six months from the date of the confirmation of his Final Liquidation Account.

JOSEPH DALESKI,
Attorney for the Company.

58/9 Alliance Buildings,
corner of Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 9562—8

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF VOLUNTARY LIQUIDATION.

TRANSVAALSE PERS, BPK.

Notice is hereby given that at a general Meeting of Shareholders in the Transvaalse Pers, Bpk., held on Wednesday, the 30th of August, 1939, an Extraordinary Resolution was passed in terms of Section 160 (*c*) of the Companies Act (No. 46 of 1926), to place the Company in voluntary liquidation. It was also resolved that Willem Louw du Plessis, of the firm Taylor & Geerling, 29 Church Square, Pretoria, be appointed the Master of the Supreme Court.

W. L. DU PLESSIS.

Care of Taylor & Geerling,
29 Church Square,
Pretoria. 9613—8

WINTER & SMITH (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE OF LIQUIDATION.

Notice is hereby given that by an Extraordinary Resolution passed on the 31st day of August, 1939, it was resolved that the Company be wound up voluntarily, and that Mr. Stanley Betram Hopkins, of 186 Marshall Street, Johannesburg, be appointed Liquidator.

Johanesburg, 31st day of August, 1939.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Attorneys for the Liquidator.
Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 9603—8

In the matter of the BAMNI TRUST, LTD. (in Voluntary Liquidation).

To be sold without reserve: Stands Nos. 95 and 96, La Rochelle, Johannesburg, on which is erected Rochelle Court, comprising shops and flats, on Tuesday, 19th September, 1939, at 11 a.m., at Arthur Meikle & Co., Ltd.'s Property Sale Rooms, 101 Fox Street, Johannesburg.

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.,
Auctioneers, Sworn Appraisers.
P.O. Box 795,
Johannesburg. 9578—8

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Pretoria, Thursday, 31st August, 1939.

(Before the Honourable Mr. Justice Barry, in Chambers.)

In the matter of the application of CECIL LOUIS SHORT in his capacity as Liquidator of WHITE RIVER ESTATES, LIMITED (in Liquidation).

Upon the motion of Mr. G. Coetzee, Counsel for the Applicant,

It is Ordered:

1. That the Company known as White River Estates, Limited (in Liquidation), be and is hereby dissolved.

2. That the Liquidator Cecil Louis Short be and is hereby discharged.

3. That this order be published once in the *Government Gazette* and once in *The Star*, and that the books and documents of the Company be destroyed two years after publication.

By Order of the Court.

F. J. ROOS,
Assistant Registrar.
Beyers & Oosthuizen. 9668—8

DIE HOEK GARAGE (EIEND.), BEPERK, PRETORIA.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that by virtue of an Extraordinary Resolution of the Shareholders of the above Company, passed on the 29th day of August, 1939, the Company has been placed in voluntary liquidation, and that John Cameron, of Johannesburg, has been appointed Liquidator.

The books and documents of the Company will be destroyed six months after the filing of the Final Liquidation Account with the Master of the Supreme Court.

JOHN CAMERON.

39 Old Arcade Buildings,
100 Market Street,
Johannesburg. 9579—8

TWENTIETH CENTURY GARAGES (PTY.), LTD (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that at an Extraordinary General Meeting of the Company, held on 4th September, 1939, the following Resolutions were adopted:—

(1) That as the Company is unable to meet its liabilities and carry on trading it is advisable that the Company be and is hereby placed in Voluntary Liquidation.

(2) That Michael Hyman Kam and Henry Joseph be and are hereby appointed Liquidators for the purpose of winding up the Company.

(3) That the remuneration of the Liquidators be in accordance with the tariff of fees under the Insolvency Act.

(4) That the Liquidators be and are hereby authorized to destroy the records of the Company after six (6) months from the confirmation of the final account in the Estate.

L. MILUNSKY,
9699—8 Chairman.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

In the matter of the *ex parte* application of IVOR BLOCH, in his capacity as Liquidator of C. N. FIELD (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 3rd day of October, 1939, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an Order in terms of Section 141 (1) of the Companies Act, 1926—

(*a*) dissolving C. N. FIELD (PROPRIETARY), LIMITED;
(*b*) discharging IVOR BLOCH from the office of Liquidator of the above Company;
(*c*) giving the Liquidator leave to destroy the books and accounts of the above Company.

Dated at Germiston, this 5th day of September, 1939.

H. DAVIDOFF,
Attorney for Applicant.
2 Provident Buildings,
President Street,
Germiston. 9761—8

MEYER & CHARLTON GOLD MINES (1937), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 3604).

In terms of Section 135 (1) (*c*) of the Companies Act, I hereby give notice that it is my intention to apply to the Master of the Supreme Court for a further extension of time in which to lodge the accounts in the above matter.

J. H. DREYER.
Liquidator.
512/18 Anglovaal House,
Fox Street,
P.O. Box 5446,
Johannesburg. 9679—8

In the matter of HELMAN & SUPER (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 3437).

Notice is hereby given that the Third and Final Liquidation and Distribution in the above matter was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 30th day of August, 1939, and that the dividends awarded thereunder have been paid.

MONTAGUE FRANKS,
Johannesburg,
MORRIS RUSKIN,
Capetown. Joint Liquidators.
9717—8

BOSHOFF (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, that the above Company, has resolved by Extraordinary Resolution, passed on the 5th day of September, 1939, that by reason of its liabilities it cannot continue trading, and that it would be wound up voluntarily, and that the undersigned was appointed Liquidator.

MONTAGUE FRANKS,
Liquidator.
101/4 Empire Buildings,
corner Market and Kruis Streets,
Johannesburg. 9719—8

SPES BONA SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that the above-named Company, by Extraordinary Resolution passed on the 5th day of September, 1939, resolved that it cannot by reason of its liabilities continue its business and that it be placed in voluntary liquidation.

Further, that Israel Leveton be appointed Liquidator of the Company for the purpose of such winding up.

ISRAEL LEVETON.
Care of Leveton & Stein,
53-56 National Mutual Buildings,
Johannesburg. 9703—8

DISPATCH GARAGE, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of the above-named Company, held on the 4th September, 1939, it was resolved that as the Company cannot by reason of its liabilities continue its business, the Company be and was placed in voluntary liquidation, and Mr. Moses Halaban, of Johannesburg, was appointed liquidator.

M. HALABAN,
Liquidator.
63-67 Stanley House,
Cr. Commissioner and Loveday Sts.,
Johannesburg. 9778—8

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court, on Tuesday, the 3rd day of October, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of DANIEL JOHANNES SCHOLTZ, an electrician, of 7 Rhodes Street, Geduld Extension, Springs; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Springs, for a period of fourteen days, as from the 13th day of September, 1939.

Dated at Springs, this 8th day of September, 1939.

D. S. COHEN,
Attorney for the Applicant.

Haarhoff & Cohen,
P.O. Box 376,
Springs. 9580—8

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Monday, the 2nd day of October, 1939, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of FLORIS BRAND, general dealer and restaurant keeper, trading as EAST RAND CATERERS, 608 Modder Road, Brakpan; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Brakpan, for a period of fourteen days, as from the 9th September, 1939.

Johannesburg, this 8th day of September, 1939.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,
Attorneys for Applicant.

Anglovaal House,
Johannesburg. 9640—8

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court, on Monday, the 25th day of September, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of BRIAN JOSEPH GREETHAM, a miner, of 14 Sixth Avenue, Mayfair, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of 14 (fourteen) days from the 9th day of September, 1939.

JACK BEHRMAN & HORVITCH,
Attorneys for Debtor.

48 Security Buildings,
Johannesburg, 5th September, 1939. 9694—8

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 170641, £300, on the life of PHILIPPUS CAROLUS CAMPHER.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

J. E. HONIBALL,
Secretary.

Corner Commissioner and Kruis Streets,
Johannesburg. 9582—8

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that an application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, at Johannesburg, on Tuesday, the 3rd day of October, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ANDRIES DANIEL WYNAND STEEN, a teacher, of 41 Kingston Avenue, Auckland Park, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days, as from the 15th day of September, 1939.

GOUS, JERLING & FOORD,
Attorneys for Applicant.

40/44 Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 9702—8

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Monday, the 2nd day of October, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of DAVID SILBERMAN, trading as SINCLAIR & COMPANY, contractors, 3 North Park Lane, Doornfontein, Johannesburg, as insolvent; and that a statement of affairs of the said DAVID SILBERMAN, trading as aforementioned, will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Johannesburg, for a period of fourteen (14) days from the 14th day of September, 1939.

Johannesburg, this 5th day of September, 1939.

WESTON & PORTER,
Surrey House, Attorneys for Applicant.
Johannesburg. 9701—8

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 3rd day of October, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JAMES LAWSON KELLY, a builder, of 69 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg, as insolvent; and that a statement of affairs of the said James Lawson Kelly will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days, as and from the 15th day of August, 1939.

SHENKER & SHENKER,
Attorneys for the Applicant.

Maritime House,
Main and Loveday Streets,
Johannesburg. 9735—8

AFRICAN GUARANTEE AND INDEMNITY COMPANY, LIMITED.

Policy No. 35143, £250/£250, on the life of GEORGE TURCK.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

J. W. STEWART,
Secretary.

Colosseum Buildings,
Commissioner and Von Brandis Streets,
Johannesburg. 9623—8

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5189/1922, dated 23rd May, 1922, passed by John Barend Wolmarans, in favour of Adrian Jacobs, a native, in respect of certain Lot No. 1, situate on Bodevha, Kerk and Manell Streets, in the Township of Eersterust, District of Pretoria, measuring 425 square roods and 86 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 8th day of September, 1939.

N. KESSEL,
Attorney for Applicant.

2 and 3 Erasmus Buildings,
Church Square,
Pretoria. 9767—8

LOST DEED OF TRANSFER No. 4919/1922.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4919/1922, dated 16th May, 1922, passed by the British Empire Land Mortgage and Loan Company, Limited, in favour of Helen Julia Reid, major spinster, in respect of—

(1) certain Lot No. 1463, situate in Mountain Lane and Seymor Street, Pretoria North Township, District Pretoria;

(2) certain Lot No. 1464, situate in Mountain Lane, Pretoria North Township, District Pretoria;

(3) certain Lot No. 1465, situate in Mountain Lane, Pretoria North Township, District Pretoria;

(4) certain Lot No. 1466, situate in Kitchener Street and Mountain Lane, Pretoria North Township, District Pretoria;

(5) certain Lot No. 1509, situate in Seymor Street, Pretoria North Township, District Pretoria;

(6) certain Lot No. 1510, situate in Kitchener Street, Pretoria North Township, District Pretoria;

(7) certain Lot No. 1534, situate in Seymor Street, Pretoria North Township, District Pretoria;

(8) certain Lot No. 1535, situate in Kitchener Street, Pretoria North Township, District Pretoria;

all measuring 178 (one hundred and seventy-eight) square roods 108 (one hundred and eight) square feet;

(9) certain Lot No. 1559, situate in Seymor Street, Pretoria North Township, District Pretoria; measuring 3 (three) morgen 503 (five hundred and three) square roods 90 (ninety) square feet;

(10) certain Lot No. 1560, situate in Kitchener Street, Pretoria North Township, District Pretoria, measuring 3 (three) morgen 493 (four hundred and ninety-three) square roods 72 (seventy-two) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 8th day of September, 1939.

MACINTOSH, CROSS & FARQUHARSON,
Attorneys for Applicant.

23 Bank Street,
Pretoria. 9583—8

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11402/1938, dated the 1st day of June, 1938, passed by Cornelis Johannes Smit (C's son), as usufructuary, and Johannes Smit, as owner, in favour of Manoel Gonsalves Carouto, in respect of—

Certain Portion " b " of that Portion " 3 " of Portion A1 of the north-western portion of the freehold farm Weltevreden No. 4, situate in the District of Roodepoort (formerly No. 78, District of Krugersdorp), measuring 18 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Krugersdorp, this 5th day of September, 1939.

J. B. HUGO & CRONJE.
P.O. Box 115,
43 Human Street,
Krugersdorp. 9711—8

VERLORE ,, ACTES VAN OVERMAKING VAN REGT OP STANDPLAATS ".

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die ,, Actes " ten opsigte van—

(1) ,, zekere Standplaats No. 168, gelegen aan de President Straat, hoek Monument Straat, te Krugersdorp, Witwatersrand Goudvelden " kragtens ,, Acte van Overmaking van Regt op Standplaats " No. 10/1888, gedateer 12 Junie 1888, gegee deur Thomas Harry Brazier ten gunste van Hendrik Abraham Johannes Prinsloo; en

(2) ,, zekere Standplaats No. 167, gelegen aan de Monument Straat, te Krugersdorp, Witwatersrand Goudvelden " kragtens ,, Acte van Overmaking van Regt op Standplaats " No. 11/1888, gedateer 12 Junie 1888, gegee deur Thomas Harry Brazier, ten gunste van Hendrik Abraham Johannes Prinsloo.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Randdorpe, te Johannesburg, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Krugersdorp, 29 Augustus 1939.

THORNTON & LOTZ,
Prokureurs vir Applikant.
Grand Chambers,
Ockersestraat,
Krugersdorp. 9569—8

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Deposit Book No. A.9066, in the name of C. Bourgstein, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office, at 106 Fox Street, Johannesburg, within 30 (thirty) days from date hereof.

By Order of the Board.

SELWYN MILLER,
Manager.
9630—8

VERLORE SERTIFIKAAT VAN GEREGISTREERDE TIETEL.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Geregistreerde Tietel No. 20848/1938, gedateer 23 November 1938 uitgereik ten gunste van Izak Johannes Meyer Odendaal en Lourens Johannes Christoffel Strydom, ten aansien van seker twee-derde aandeel van gedeelte No. 2 van Gedeelte ,, C " van die eiendomsplaas Witfontein No. 53, distrik Pretoria, groot 12 morge 557 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Pretoria, hierdie 6de September 1939.—Tim du Toit, Bureau Laan, Posbus 834, Pretoria, Prokureur vir Applikante. 9756—8

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY.

Lost Savings Bank Pass Book No. 5261 in the name of Miss MARGARET PATRICIA SHEWRING.

Application having been made for a duplicate of the above Savings Bank Pass Book, notice is hereby given that unless the original is produced at the offices of this Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY,
J. Fleming Orr, C.A., General Manager.
30th August, 1939. 9750—8

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY.

Lost Savings Bank Pass Book A.2874, in the name of BENJAMIN SAMUEL HERMER.

Application having been made for a duplicate of the above Savings Bank Pass Book, notice is hereby given that unless the original is produced at the offices of this Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY,
J. Fleming Orr, C.A., General Manager.
5th September, 1939. 9773—8

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5189/1922, dated 23rd May, 1922, passed by John Barend Wolmarans, in favour of Adrian Jacobs, a native, in respect of certain Lot No. 1, situate on Bodevha, Kerk and Manell Streets, in the Township of Eersterust, District of Pretoria, measuring 425 square roods and 86 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 6th day of September, 1939.

N. KESSEL,
Attorney for Applicant.
2 and 3 Erasmus Buildings,
Church Square,
Pretoria. 9742—8

MINERALE-WYSIGINGSWET (No. 36 van 1934).

Prys: **9d.** per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

AFRICAN GUARANTEE AND INDEMNITY COMPANY, LIMITED.

Policy No. 35907, £649, on the life of CECIL HUBERT MARILLIER.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.
J. W. STEWART,
Secretary.
Colosseum Buildings,
Commissioner and Von Brandis Streets,
Johannesburg. 9725—8

(Case No. 34930/39.)

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and SOLOMO FERREIRA (male), Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 21st day of September, 1939, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Freehold Erf marked No. 329, situate in Galatea Street, measuring 4,427 square feet, of that portion known as the Township of Mayfair West of the farm Mayfair West No. 45, situate in the District of Johannesburg, with buildings thereon. Subject to Mortgage Bond No. F. 2695/38, dated 28th March, 1938, and subject further to Mortgage Bond No. F. 2696/38, dated 28th March, 1938.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes and licences, sanitary fees, and any municipal sewerage or electrical loan due up to the date of transfer, together with any interest owing.

3. The Purchaser shall be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10 per cent. thereof on the day of sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6½ per cent. per annum shall, within fourteen days, be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee.

5. If condition 4 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect, and the property may again be sold in execution.

6. Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorneys.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.
Johannesburg, 29th August, 1939.
9446—1-8

WET OP MATEN EN GEWICHTEN (No. 32 van 1922).

Soos Gewysig deur Wet No. 13 van 1933, tesame met Proklamasies van krag op 8 Desember 1933, sowel as Regulasies op Mate en Gewigte, 1933.

Prys: **2s.** per Eksemplaar, Posvry.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KRUGERSDORP, HELD AT KRUGERSDORP.

Between THE TOWN COUNCIL OF KRUGERSDORP, Plaintiff, and IVOR CHARLES CYRIL FLOWER, Defendant.

In spursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Krugersdorp and writ of execution, dated the 14th day of August, 1939, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 20th day of September, 1939, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp to the highest bidder, viz.:—

Certain Stands Nos. 23 and 24, situate on Edward Street, Lewisham (vacant).

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.

2. The purchase price to be paid in cash on the day of sale. Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorneys.

NOTICE.

Notice is hereby given to the abovenamed defendant that your property has been attached and will be sold in execution in pursuance of this notice, and you are hereby called upon to deliver to me immediately all documents in your possession relating to the title of the above property.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

Krugersdorp, 25th August, 1939.
9425—1-8

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES MATTHEUS PIETERSE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and writ of execution dated the 2nd day of August, 1939, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 20th day of September, 1939, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Office, Brakpan, to the highest bidder, viz.:—

Certain Freehold Residential Erf marked No. 600, situate in Connaught Avenue, Dalview Township, Brakpan, on the following terms and conditions:

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.
2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes and licences, and any municipal sewerage or electrical loan due up to the date of transfer, with any interest due.
3. Purchaser shall be entitled to possession from date of sale.
4. The purchase price shall be paid as to 10 per cent. on day of sale, and the balance shall be paid with interest at 6½ per cent. per annum, within fourteen days.
5. Transfer shall be passed by Messrs. Bowman, Gilfillan & Blacklock as soon as possible after the conditions hereof have been complied with.

C. J. RABIE,
Messenger of the Court.

9412—1-8

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between WILLY'S TRUST (PTY.), LTD., Plaintiff, and KHATIJA DAVIDS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution dated the 10th day of June, 1939, the following fixed properties will be sold in execution on Tuesday, the 12th day of September, 1939, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

(1) Certain Portion of Lot No. 28, measuring 138 square roods 128 square feet;
(2) certain Portion C of the said Lot, measuring 138 square roods 128 square feet;
(3) remaining extent of the said Lot measuring 554 square roods 80 square feet;

all in the Township of Daspoort, District Pretoria, Deed of Transport No. 4244/36, dated 18/3/1936.

Terms: Cash, and the conditions of sale may be inspected at my office prior to the sale.

H. M. VAN NIEKERK,
Messenger of the Court.

Pretoria, 25th August, 1939. 9397—1-8

(Case No. 34929/39.)

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES PETRUS BOOYSEN (male), Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 21st day of September, 1939, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Freehold Erf marked No. 242, situate in Indra Street, measuring 5,000 square feet, on that portion known as the Township of Mayfair West of the farm Mayfair West No. 45, situate in the District of Johannesburg, with buildings thereon. Subject to Mortgage Bond No. F. 11768/37, dated 9th December, 1937, and further subject to Mortgage Bond No. F.11769/37, dated 9th December, 1937, and Interdicts No. 84/39 on 24th March, 1939, and No. 220/39, on 23rd June, 1939.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes and licences, sanitary fees, and any municipal sewerage or electrical loan due up to the date of transfer, together with any interest owing.

3. The Purchaser shall be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10 per cent. thereof on the day of sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6½ per cent. per annum shall within fourteen days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee.

5. If condition 4 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution.

6. Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorneys.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 29th August, 1939.
9448—1-8

SALE IN EXECUTION.

In the matter between EDWARD BLINMAN, Plaintiff, and ADA CHAIMOWITZ, married out of community of property to GEORGE CHAIMOWITZ, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Johannesburg, on Saturday, 16th September, 1939, of the following property of the Defendant:—

Certain Stands Nos. 5545 and 5546, situate on Claim and Bruce Streets, Johannesburg, in the Mining District of Johannesburg, held by Defendant under Deed of Transfer No. 861/15, dated 23rd October, 1915.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

Stand No. 5545 is vacant.
On Stand No. 5546 are: (1) Brick cottage containing 5 rooms, dining room, kitchen, pantry and bathroom; (2) two wood and iron buildings containing two and one room respectively; (3) wood and iron garage and lean-to.

Terms: Cash against transfer to be secured by a Bank Guarantee to be filed within seven days from date of sale.

T. O'HAGAN,
Sheriff of thet Transvaal.

Pretoria, 21st August, 1939. 9502—1-8

MESSENGER'S SALE.

ROODEPOORT DISTRICT.

In *re* UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, *versus* DAVID FREDERICK STRAUSS, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 26th day of July, 1939, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 13th day of September, 1939, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrates Court, Roodepoort, to the highest bidder, viz.:—

Certain Freehold Lot No. 164, situate on Second Street, Maraisburg Township, with buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes and licences, sanitary fees, and any municipal sewerage or electrical loan due up to the date of transfer, together with any interest owing, and auctioneer's fees.

The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 6½% (six and a half per cent.) per cent.) per annum shall, within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee.

Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Messrs. Bowman, Gilfillan & Blacklock.

I. M. REDELINGHUYS,
Messenger of the Court.

Roodepoort, 16th August, 1939.
9326—1-8

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF ATTACHMENT OF FIXED PROPERTY AND SALE IN EXECUTION THEREOF.

In the Magistrate's Court for the District of Pretoria.

Held at Pretoria.

Between:

Pretoria North Health Committee, Plaintiff

and

Reuben Blumberg, Defendant,
and others.

To the hereinafter mentioned Defendants (whose present whereabouts are to the Plaintiff unknown), and all other persons concerned:—

Please take notice that under and by virtue of Warrants of Execution against Property issued out of the Magistrate's Court, Pretoria, and dated 20th June, 1939, against you the said Defendants, I have seized and attached the Fixed Properties, as enumerated in the subjoined list hereto.

And further take notice that, unless the amounts, as set out opposite your names, together with all my costs of execution, are paid to me before 11 a.m. on Friday the 6th day of October, 1939, the hereinafter mentioned Fixed Properties will be sold by me in execution at 11 a.m. on Friday the 6th of October, 1939, in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder.

Terms: Cash, and the Conditions of Sale can be inspected at my office prior to the sale.

Dated at Pretoria this 1st September, 1939.

H. M. VAN NIEKERK,
Messenger of the Court.

Case No.	Name.	Lot(s) No.	Amount Due. £ s. d.
4552/39	Reuben Blumberg	16, 18, 203	10 7 5
4551/39	Louis Joseph Buck	7, 223, 225	10 7 5
4553/39	Daniel Stirling Rankin Birrell	57	9 7 5
4554/39	Geoffrey Black	200	9 7 5
4555/39	Jan Booy	227, 258	9 17 5
4557/39	Willem Jan Hendrik Knott	421, 422, 423, 424	10 17 5
4558/39	Walter Frederick Croxton	261	9 7 5
4559/39	Annie McIntyre Chamberlain	271	9 7 5
4560/39	Lucy Violet Dunlop	273	9 7 5
4561/39	Edward Walter Eastes	74	9 7 5
4562/39	Mary Graham Heck	54	9 7 5
4563/39	Mabel Hall	228	9 7 5
4564/39	Samuel Hay	237	9 7 5
4565/39	John Edward Hellet	246, 248	9 17 5
4566/39	Gladys Victoria Hansen	256	9 7 5
4567/39	Walter John Jenkins	398, 400, 402, 404	10 17 5
4568/39	James McClelland	49, 51	9 17 5
4569/39	Albert Edwin Marks	23, 376	9 17 5
4570/39	Valentine Muller	75, 77	9 17 5
4572/39	Simon Mendelsohn	110	9 7 5
4573/39	Ernest George Mason	135	9 7 5
4574/39	Kenneth Smith Mackenzie	269, 270, 416	10 7 5
4575/39	Matthew Martin	354, 356	9 17 5
4576/39	Ernest James Newman	17, 19, 319, 320	10 17 5
4577/39	Willem Petrus Prinsloo, junior	360	9 7 5
4578/39	Carel Frederick Ronday	213, 257	9 17 5
4579/39	Robert Russell	272	9 7 5
4580/39	Piet Schaafsma	26, 72	9 17 5
4582/39	Wanda Wilhelmina Schubardt	122	9 7 5
4584/39	Charles Henry Sheard	151	9 7 5
4585/39	Alexander Wilson Thom	64	9 7 5
4586/39	Ysbrand Visser	46, 48	9 17 5
4587/39	George Molteno Wynne Vice	138	9 7 5
4588/39	Jacobus Johannes Vorster	323	9 7 5
4589/39	Sidney Grey Webster	145, 146, 147	9 17 5
4590/39	Herbert Claude Williams	229	9 7 5
4591/39	Ernest Wade	239	9 7 5
4593/39	Otto Wagner	311, 313	9 17 5

All situated in the Township of Wolmer, District of Pretoria. 9616—8—15

(Case No. 70 of 1939.)
SALE IN EXECUTION.

In *re* A. E. G. ENGINEERING CO. (S.A.), LIMITED, Plaintiff, *versus* A. J. DE YOUNG, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and writ of execution dated 19th day of July, 1939, the undermentioned property will be sold at the Magistrate's Office, Pietersburg, on the 9th day of September, 1939, at 10 o'clock a.m.:—

All the Defendant's right, title and interest in certain Erf No. 915, in the Township of Pietersburg.

K. NAUDE,
Messenger of the Resident Magistrate's Court.

Per F. NAUDE.

Pietersburg, 22nd August, 1939.

9426—1-8

SALE IN EXECUTION.

In *re* C. F. CLARKSON, N.O., Plaintiff, *vs.* H. W. EBERSOHN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Klerksdorp and writ of execution dated 21st August, 1939, the following goods will be sold in execution in front of the Magistrate's Court, at Klerksdorp, on Saturday, the 30th day of September, 1939, at 10.30 a.m., namely:—

(1) Certain Portion No. 1 of Erf No. 12, situate in the Town of Klerksdorp, measuring 1 morgen, 496 square roods 106 square feet.

(2) Certain Portion No. 1 of Erf No. 55A, situate on Main Street, in the Town of Klerksdorp, measuring 70 square roods 119.5 square feet.

A. J. CRONJE,
Messenger of the Court.

Klerksdorp, 1st September, 1939.

9656—8-15

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between MRS. A. M. THOMAS, Plaintiff, and MARIA MOSAKE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and writ of execution dated the 18th day of August, 1939, the following goods will be sold in Execution on Tuesday, the 26th day of September, 1939, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Certain Portion "B" of Lot No. 71, situate on Tuli Street, in the Township of Lady Selborne, District Pretoria, measuring 10,000 square feet, D/T No. 2725/36, dated 25th February, 1936.

Terms: Cash, and the conditions of sale may be inspected at my office prior to the sale.

H. M. VAN NIEKERK,
Messenger of the Court.

Pretoria, 5th September, 1939.

9758—8-15

(Case No. 31111/39.)
SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and STEPHANUS JACOBUS RABIE (male), Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 21st day of September, 1939, at 10.30 a.m., of the following property:—

(1) Certain Freehold Stand No. 249, situate on Eleventh Street and Waterval Road; measuring 17 square roods 52 square feet, on that portion known as Newlands of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, with buildings; thereon

(2) certain Freehold Stand No. 250, situate on Eleventh Street, measuring 17 square roods 52 square feet, on that portion known as Newlands of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, with buildings thereon;

both subject to Mortgage Bond No. F. 9292/35, dated 27th November, 1935.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes and licences, sanitary fees, and any municipal sewerage or electrical loan due up to the date of transfer, together with any interest owing.

3. The Purchaser shall be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10 per cent. thereof on the day of sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6½ per cent. per annum shall, within fourteen days, be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee.

5. If condition 4 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect, and the property may again be sold in execution.

6. Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorneys.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 29th August, 1939.

9447—1-8

ADVERTENSIES.

MESSENGER'S SALE.

ROODEPOORT DISTRICT.

In *re* COUNTY PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus BAREND JOHANNES JACOBUS NIEUWENHUIZEN (formerly PRETORIUS), Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 24th day of July, 1939, the following goods will be sold in execution on Wednesday, the 27th day of September, 1939, at 11 o'clock in the forenoon, at the Magistrate's Court, Roodepoort, to the highest bidder, viz.:—

Certain Lot No. 154, situate in Second Street, on that part known as Maraisburg Township of the freehold farm Paardekraal No. 8, in the District of Roodepoort. Measuring 69 (sixty-nine) square roods 64 (sixty-four) square feet.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS.

The property shall be sold without reserve to the highest bidder.

The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes and licences, sanitary fees, and any municipal sewerage or electrical loan due up to date of transfer, together with any interest owing, and auctioneer's charges.

The purchase price shall be paid as to twenty per centum thereof on the signing of these conditions, and the balance within seven days thereafter.

Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Messrs. Nupen & Goodman.

P. M. REDELINGHUYS,
Messenger of the Court.

Roodepoort, 28th August, 1939.
9559—8-15

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ABRAHAM INGLESTONE, Plaintiff, and MANUEL JOSE PEREIRA, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Krugersdorp, on Saturday, 23rd September, 1939, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain Freehold Reserve marked No. 6, situate on First Avenue and Hull Street, on that portion known as Florida Township of the freehold farm Vogelstruisfontein No. 62, District Krugersdrop (now No. 6, District Roodepoort, measuring 1 morgen 496 square roods 13 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—

(1) Dwelling-house of six rooms.
(2) A detached building used as a fruit and vegetable shop.
(3) Servants' quarters: 2 Rooms and 1 room.
(4) Brick and cement reservoir.

Terms: Cash against transfer to be secured by a bank guarantee to be furnished within seven (7) days from date of sale.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 4th September, 1939.
9651—8-15

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ISABELLA STENHOUSE ADAMS, Plaintiff, and TZANEEN PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the Magistrate's Court, Tzaneen, District Letaba, on Saturday, the 16th day of September, 1939, at 10 a.m., of the following assets, namely:—

(1) Stock-in-trade.
(2) Two show cases.
(3) Cash register.
(4) All outstanding debts.

Terms: Cash.

Dated at Tzaneen, District Letaba, on this the 1st day of September, 1939.

GERARD J. MARITZ,
Deputy Sheriff, Letaba District.

P.O. Box 40,
Tzaneen.
9576—8-15

SALE IN EXECUTION.

In the matter between MARY MARTHA MALAN (widow), Plaintiff, and MARTINUS JACOBUS VAN STADEN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Johannesburg, on Saturday, 23rd September, 1939, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain Lot No. 259, situate on Lancaster Avenue, in the Craighall Park Township, and measuring 138 square roods 128 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—

(1) Brick cottage containing 3 bedrooms, dining room, lounge, kitchen, pantry and bathroom.
(2) Outbuildings: Brick rondavel, garage, servant's room and coal shed.

Terms: £100 Cash on day of sale and balance against transfer to be secured by a banker's guarantee to be filed within seven days from date of sale.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 4th September, 1939.
9650—8-15

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ALEXANDRE LIPSCHITZ, who previously bore the name of ALEXANDRE LIPSCHITZ, residing at 13 St. Augustine Street, Doornfontein, Johannesburg, a Director of Industrial Chemical Products (S.A.) (Proprietary), Limited, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LORANT for business, social and personal reasons.

Any person who objects to my asumption of the said name should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Johannesburg.

18 August, 1939.

A. LIPSCHITZ.

9th August, 1939. 8914—18-25-1-8

SOUTH AFRICAN TORBANITE MINING AND REFINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.

Shareholders were advised by circular on the 6th May, 1938, of the proposal to raise additional Capital by an issue of Debentures, and at an Extraordinary General Meeting held on the 22nd June, 1938, the Directors were authorized to borrow sums of money not exceeding in the aggregate £600,000. Owing, however, to the unsettled financial conditions which have prevailed at all times since that date, your Directors were unable to obtain the additional Capital on the basis outlined to Shareholders.

In pursuance of the authority given them, your Board has created £600,000 5½ per cent. Debentures, and Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, and the British Burmah Petroleum Company, Limited, have taken firm £324,360 thereof at £92. 10s. per cent. These Debentures have been secured by a Trust Deed in favour of South African and General Investment and Trust Company, Limited, who have agreed to act as Trustees for the Debenture Holders. The Trust Deed provides, *inter alia*, as follows:—

(*a*) For the movable and immovable assets of the Company to be secured by Mortgage and Notarial Bonds in favour of the Trustees.
(*b*) For interest at the rate of 5½ per cent. per annum to be payable half-yearly on the 31st December and 30th June, the first payment to be made on the 31st December, 1939, will be a proportionate amount calculated from 3rd August, 1939.
(*c*) For the redemption of the Debentures by means of a Cumulative Sinking Fund of 2½ per cent, per annum, commencing during the year ending 25th June, 1941, the proceeds to be applied by the Company in purchases of Debentures at or under par, or failing such purchases, by drawings at par.
(*d*) For the redemption of all or any of the Debentures at £102 per cent. on any interest date after 1st July, 1944, after giving six months' previous notice.
(*e*) For the payment, in full, by the 1st July, 1960, of Debentures not previously redeemed.
(*f*) The Debentures will be registered in denominations of £5, £10, £50, £100 and £1,000.

Your Directors have arranged with the Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, and British Burmah Petroleum Company, Limited, that the Debentures taken firm will be held at the call of registered Shareholders of this Company for a period of one month from date hereof, on the identical terms and conditions as subscribed by those Companies.

Shareholders desiring to take advantage of this arrangement, should notify the Company, within a period of one month abovementioned, of the amount of Debentures for which they wish to subscribe, and at the same time remit the purchase price in full at the rate of £92 10s. per £100 of Debentures.

By Order of the Board.

ANGLO-TRANSVAAL CONSOLIDATED INVESTMENT CO., LTD.,
Secretaries.

Per C. S. MILFORD.

Head Office,
Anglovaal House,
Fox Street,
Johannesburg, 31st August, 1939.
9627—8

ADVERTISEMENTS.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te:—

I. Bedford, op 30 September 1939, om 10 uur v.m.:—

Seker stuk erfpaggrond, Afdeling Bedford, synde Lot No. 11, gedeelte van die plaas genoem Voorspoed, synde 'n belasbare gebied in Middleton Besproeiings distrik en in die Groot Vis Rivier Besproeiings Afdeling, groot soos volgens die betrokke Transportakte 34 morge 530 vierkante roede (Bakengrootte 33 morge 100 vierkante roede);

soos geregistreer op naam van KARL FRITZ NAHMMACHER onder Akte van Transport No. 6858/28.

II. Pelgrimsrust, op 25 September 1939, om 11 uur v.m.:—

Die plaas Concordia No. 444, distrik Pelgrimsrust, groot 996 morge 150 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van JAMES CECIL KEARNEY onder Kroongrondbrief No. 107/35.

III. Belfast, op 30 September 1939, om 10 uur v.m.:—

Seker resterende gedeelte van Gedeelte "A" van die eiendomsplaas Mooi-Plaats No. 70, distrik Belfast, groot as sulks 403 morge 59 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van HENDRIK HANS JACOB DAVEL onder Akte van Transport No. 5891/28.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction, in front of the Magistrate's Office at:—

I. Bedford, on 30th September, 1939, at 10 o'clock a.m.:—

Certain piece of quitrent land, Division of Bedford, being Lot No. 11, portion of the farm called Voorspoed, being a rateable area in the Middleton Irrigation District and in the Great Fish River Irrigation Area, measuring as per the relative Title Deed 34 morgen 530 square roods (Beacon area 33 morgen 100 square roods);

as registered in the name of KARL FRITZ NAHMMACHER under Deed of Transfer No. 6858/28.

II. Pilgrimsrest, on 25th September, 1939, at 11 o'clock a.m.:—

The farm Concordia No. 444, District Pilgrimsrest, measuring 996 morgen 150 square roods;

as registered in the name of JAMES CECIL KEARNEY under Crown Grant No. 107/35.

III. Belfast, on 30th September, 1939, at 10 o'clock a.m.:—

Certain remaining extent of Portion "A" of the freehold farm Mooiplaats No. 70, District Belfast, measuring as such 403 morgen 59 square roods;

as registered in the name of HENDRIK HANS JACOB DAVEL under Deed of Transfer No. 5891/28.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale, with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 9741—8

M.C.A. 35/2591.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that UNION CORPORATION, LIMITED, as Secretaries of SOUTH AFRICAN PULP AND PAPER INDUSTRIES, LIMITED, through its nominee EDGAR LLEWELLYN LLOYD, has made application, in terms of Sections 70 and 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as amended, for the right to construct and maintain a Water Storage Dam with Fencing and Water Pipeline which will traverse proclaimed land held under the following Mining Title:—

Mynpacht No. 544, as defined by Diagram R.M.T. No. 197, registered in the name of the Geduld Proprietary Mines, Limited, and situate on the farm Geduld No. 4. Estate owner: Geduld Proprietary Mines, Limited.

The foregoing are situate in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Mine Surveyor E. W. Hammond on the 21st June, 1939.

The Water Storage Dam and the Water Pipeline will traverse or intersect in their course the following right:—

Agricultural Area, Geduld Proprietary Mines, Limited, Permit No. K.36/24 (Ref. No. 121 on G.S.P. No. 5).

Full particulars of the Water Storage Dam and the Water Pipeline may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 3rd day of October, 1939, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Union Corporation, Limited, P.O. Box 1125, Johannesburg, on or before the 26th day of September, 1939.

Dated at Johannesburg, this 21st day of August, 1939.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg District. 9407—1-8-15

O.K. BAZAARS (1929), LIMITED.

NOTICE TO 6 PER CENT. FIRST CUMULATIVE PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the half-yearly dividend of 3 per cent. has this day been declared payable to holders of 6 per cent. First Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company as at 13th September, 1939.

The Register will be closed in London and Johannesburg from the 14th to the 27th September, 1939, both days inclusive. Dividend warrants will be posted on the 29th September, 1939, from Johannesburg to Shareholders whose registered addresses are in South Africa, and from London to all other holders of 6 per cent. First Cumulative Preference Shares.

By Order of the Board.

C. LEIGHTON TRAVERS,
Secretary.

Head Office,
O.K. Buildings,
Eloff Street,
Johannesburg,
4th September, 1939. 9724—8

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board at Johannesburg on the 13th of October, 1939, for the permanent removal of the Wholesale and Bottle Liquor Licence held by ARTHUR GEORGE NORTON with ORANGE GROVE BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, interested as owner, in respect of the premises situate on Stand No. 510, Orange Grove, being 228 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, to premises on Stand No. 348, Orange Grove, being 187 Louis Botha Avenue, Johannesburg. Any person desiring to oppose such removal must lodge his objection with and state his reasons therefor in writing, to the Magistrate at Johannesburg, on or before the 9th day of October, 1939.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the Applicant.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 9774—8

M.C.A. 35/2590.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of RAND MINES POWER SUPPLY COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain Underground Electric Cables (being a deviation of portion of S.R. Permit No. 94/12), which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 6208, held by Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Limited, situate on the farm Turffontein No. 21. (Freehold owner: J. C. Bitcon.)

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 21, held by Robinson Deep, Limited, situate on the farm Turffontein No. 21. (Freehold owner: Rand Mines, Limited.)

All the foregoing are situated in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke in February, 1939.

The Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

(1) Rosettenville Road, Town Council of Johannesburg; (2) Railways, South African Railways and Harbours Administration; (3) Pipe Lines, Rand Water Board.

Full particulars of the Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 3rd day of October, 1939, at 10.15 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 26th day of September, 1939.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of August, 1939.

J. ANDERSON,
Mining Commissoner, Johannesburg District.
9367—1-8-15

ADVERTENSIES.

TRANSVAAL MATTRESS & FURNISHING COMPANY, LIMITED (Incorporated in the Union of South Africa).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Third Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held at 180 Commissioner Street, Johannesburg, on Monday, the 9th day of October, 1939, at 2.30 p.m.

The Ordinary Share Transfer Books of the Company will be closed from the 28th September to 9th October, 1939, inclusive.

The Board has recommended that a final dividend on the Ordinary Shares be paid on the 10th October, 1939, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at close of business on the 27th September, 1939.

By Order of the Board.

A. F. FERGUSON,
Secretary.

180 Commissioner Street,
Johannesburg,
4th September, 1939. 9751—8

A. 35/2576.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that DAVID ARCHIBALD BEVERLEY WATSON, of Johannesburg, acting for and on behalf of GOVERNMENT GOLD MINING AREAS MODDERFONTEIN), CONSOLIDATED, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Two Water Pipe Lines (being deviations of two portions of a Water Pipe Line held under Permit No. 39/16, by the Applicant), which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims as defined by Diagrams R.M.T. 1340, 1357, registered in the name of Van Ryn Deep, Limited. (Freehold owners: The Government of the Union of South Africa.)

The foregoing are situate on the farm Benoni No. 3, in the District of Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Mine Surveyor J. M. Ramsbottom.

One of the said pipe lines will intersect in its course the following rights:—

Miniature Rifle Range, Permit No. A.27/33; Trenches and Fencing, Permit No. A.29/33; Fenced Areas for Tree Planting, Permit No. A.30/33; all held by Van Ryn Deep, Limited.

Full particulars of the Pipe Lines may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 10th day of October, 1939, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said David Archibald Beverley Watson, P.O. Box 231, Johannesburg, before the 3rd day of October, 1939.

Dated at Johannesburg, this 25th day of August, 1939.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg.
9628—8-15-22

THE RYAN NIGEL GOLD MINING AND ESTATE COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Forty-second Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Trust Buildings, Johannesburg, on Thursday, 21st September, 1939, at 10 a.m., for the transaction of the following business:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet, Profit and Loss Account, and Directors' and Auditors' Reports for the year ended 30th June, 1939.
(2) To elect Directors in place of Messrs. B. J. Bourke, Raymond Des Clayes, A. S. Boyack and E. W. Smith, who retire in terms of the Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
(3) To fix the remuneration for the past audit and to appoint Auditors for the current year. The retiring Auditors, Messrs. Alex. Aiken & Carter, are eligible and offer themselves for reappointment.
(4) General business.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 15th to 21st September, 1939, both days inclusive.

Proxies in favour of a registered Shareholder must be deposited at the Registered Office of the Company at least twenty-four hours before the Meeting at which they are to be used.

By Order of the Board.

THE SOUTH AFRICAN AND GENERAL INVESTMENT AND TRUST COMPANY, LIMITED,
Secretaries.
Per E. M. BROTHERS.

Trust Buildings,
P.O. Box 155,
Johannesburg, 25th August, 1939.
9593—8

A.35/1750.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Overhead Electric Power Distribution Lines with Underground Electric Cables (being a deviation of portion of S.R. Permit No. A.105/39) which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 5001, held by Grootvlei Proprietary Mines, Limited, situate on the farm Grootvaly No. 5. (Freehold owner: African and European Investment Co., Ltd.)

All the foregoing are situated in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor C. Dent in February, 1937.

The Overhead Electric Power Distribution Lines with Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following Rights:—

(1) Area for Shaft Equipment with Fencing, Permit A.29/39, Grootvlei Proprietary Mines, Ltd. (Ref. 13 G.S.P. 124); (2) Road Grootvaly Smallholdings, African and European Investment Company, Limited; (3) Plots Nos. 105 and 103, Grootvaly Small Holdings, African and European Investment Company, Limited; (4) Area for Mine Road and Mine Railway with Fencing, Permit No. A.247/38, Grootvlei Proprietary Mines, Limited.

Full particulars of the Overhead Electric Power Distribution Lines with Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 10th day of October, 1939, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 3rd day of October, 1939.

Dated at Johannesburg, this 25th day of August, 1939.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg District.
9575—8-15-22

NCHANGA CONSOLIDATED COPPER MINES, LIMITED.
(Incorporated in England.)

CLOSING OF TRANSFER REGISTERS.

Notice is hereby given that in connection with the Ordinary General Meeting of Shareholders to be held in London on the 13th September, 1939, the Transfer Registers of the Company in Johannesburg and London will be closed from the 31st August to the 13th September, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED,
Local Secretaries.
Per W. WESTRUP.

Anmercosa House,
Hollard Street,
Johannesburg, 30th August, 1939.
9561—1

GENERAL MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

In view of the present international situation, the Board has decided to postpone the usual declaration of an interim dividend.

In coming to this decision, the Board has to state that the figures for the half-year ended 30th June, 1939, disclose a saisfactory position as compared with the figures for the corresponding period last year, but in the circumstances it has been deemed advisable to adopt this course and to conserve and maintain the cash resources of the Corporation.

By Order of the Board.

W. DICKSON,
Secretary.

General Mining Buildings,
P.O. Box 1242,
Johannesburg, 4th September, 1939.
9641—8

WET OP DE KRIMINELE PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING, 1917 (Wet No. 31 van 1917) (met Wysigings tot en met 1933).

Prys: **2s. 6d.**

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

WEST SPAARWATER, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Directors of West Spaarwater, Limited, announce that the options to subscribe for shares of the Company at 10s. each, which were originally granted until 30th September, 1938, and extended to 30th September, 1939, will not be further extended.

By Order of the Board.

ANGLO-TRANSVAAL CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Secretaries.
Per C. S. MILFORD.

Anglovaal House,
Fox Street,
Johannesburg, 31st August, 1939. 9629—8

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board at Johannesburg, on the 13th of October, 1939, for the permanent removal of the Bottle Liquor Licence held by ALFRED VICTOR BANNISTER with WESTERN PROVINCE WINE DEPOT (PROPRIETARY), LIMITED, interested, in respect of the premises situate on Stands Nos. 1735 and 1736, being 156 and 158 Pritchard Street, Johannesburg, to premises on Stands Nos. 1408 and 1409, being 79 Nugget Street, Johannesburg. Any person desiring to oppose such removal must lodge his objection with and state his reasons therefor in writing, to the Magistrate at Johannesburg, on or before the 9th day of October, 1939.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the Applicant.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 9752—8

LANGFORDS, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163, sub-section (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the following Special Resolution was passed at a General Meeting of Shareholders of the above Company, held on the 15th August, 1939, and confirmed at a further General Meeting, held on the 30th August, 1939.

Resolved:

"That the Company be placed in voluntary liquidation and that Mr. J. J. Hofmeyr, Secretary of the South African Association, Church Square, Capetown, and Mr. Harold Langford, of Devon, Riviera Road, Claremont, be appointed joint liquidators for the purpose of such winding-up, their joint remuneration to be twenty guineas."

H. LANGFORD,
Managing Director.

c/o S.A. Association,
6 Church Square,
Capetown,
2 September, 1939. 9619—8

OFFICIAL MAPS

(various prices, from **2s. 6d.** each. A list of maps can be obtained upon application).

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

OPENBARE VEILING.

Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, behoorlik gelas deur die Kuratore van die Insolvente Boedel van MOSES LIPSCHITZ, algemene handelaar, van Victoriastraat, Clanwilliam, sal die volgende vaste eiendom van die Boedel publiek laat verkoop op die plek, op Vrydag, 22 September 1939, om 11-uur v.m.—

Seker stuk erfpaggrond, geleë in die Afdeling en Dorp Clanwilliam, synde Lotte Nos. 19 en 20, Blok C, 'n deel van die plaas The Valley, groot 104 vierkant roede 24 vierkant voete, met woonhuis, winkel, slaghuis en buitegebou daarop.

Asook die uitstaande rekenings in die Boedel.

C. L. SHORT,
H. J. BORMAN,
Kuratore.

Clanwilliam;
31 Augustus 1939. 9607—8

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Provinsiale Afdeling van Kaap die Goeie Hoop).

In die saak tussen ALEXANDER HAY KING, IVAN HENRY KING en JAMES WILLIAM ROBERTSON, in hulle hoedanigheid as Eksekuteurs Testamentêr in die Boedel van wyle THOMAS BURNHAM KING, handelde as BAKER, KING & COMPANY, Applikant, en GEORGE PARRY DAVIES, 'n wolkoper en boer, van Balfour, distrik Stockenstrom, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die voorlopige bevel van Sekwestrasie in hierdie saak toegestaan op 3de Augustus 1939, deur sy Edele Regter Gutsche, opsy gesit en die Petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 24ste Augustus 1939.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof
(Provinsiale Afdeling van Kaap die Goeie Hoop).

Meesterskantoor,
Kaapstad, 4 September 1939. 9618—8

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between ALEXANDER HAY KING, IVAN HENRY KING, and JAMES WILLIAM ROBERTSON, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late THOMAS BURNHAM KING, trading as BAKER, KING & COMPANY, Applicants, and GEORGE PARRY DAVIES, a woolbuyer and farmer, of Balfour, District Stockenstrom, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 3rd August, 1939, by the Honourable Mr. Justice Gutsche, has been superseded and the Petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 24th August, 1939.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial Division).

Master's Office,
Capetown, 4th September, 1939.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 van 1917)
(met Wysigings tot en met 1933)
Prys: **2s. 6d.** Posvry.
Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling).

In die saak van die applikasie van BAREND HERMANUS GROENEWALD, 'n bywoner, van Saaifontein, distrik Laingsburg, vir die Oorgawe van sy Boedel as Insolvent.

Daar dit blyk dat die kennisgewing in die *Staatskoerant* van die 28ste Julie 1939, bogenoemde boedeloorgawe ter goedere trou gepubliseer was en daar gegronde rede vir die intrekking daarvoor bestaan, word hiermee my toestemming verleen vir die intrekking van die saak ooreenkomstig die bepalings van Artikel 7 (2) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936.

P. J. STEENKAMP,
Waarnemende Meester van die Hooggeregshof
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Kaapstad,
28 Augustus 1939.

INTREKKING VAN KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Geliewe kennis te neem dat bogemelde kennisgewing van voorneme tot oorgawe teruggetrek is en hiermee teruggetrek word.

Gedateer te Laingsburg, hierdie 4de dag van September 1939.

S. V. PIENAAR,
Applikant se Prokureur.

Posbus 3,
Laingsburg. 9804—8

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13163, dated 30th December, 1927, passed by Ralph Bashford Purcell and Cecil Hamilton Ellis, as two Directors, and Edward Cave as Secretary, respectively, of the Joint Stock Company styled Purcell, Yallop & Everett, Limited (registered under Act No. 25 of 1892, Cape), acting as such for and on behalf of the said Company under and by virtue of Clause 3 (*g*) of the Memorandum and Clauses 112 (*m*) and 113 (*a*) of the Articles of Association of the said Company, in favour of Alfred George Goslett, in respect of—

Certain piece of land, situate at Sea Point, in the City of Capetown, Cape Division, being Lots Nos. 19 and 21, part of Lots Nos. 15 to 21, Sea View, Park Estate, measuring sixty-one square roods forty square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within a period of three weeks from the last date of publication of this notice.

Dated at Capetown, this 4th day of September, 1939.

F. B. STEER,
Attorney for Applicant.
9798—8

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 73736, for £1,000, on the life of JACOBE MEIRING ROUX.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown. 9595—8

ADVERTENSIES.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 84127, for £100, on the life of Miss LILLY L. DAWS, effected by G. B. WEYMOUTH.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown. 9599—8

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the following Deed of Transfer, in favour of Daniel Johannes Haarhoff, No. 9520, dated 9th July, 1903, passed by Jacob Petrus Celliers in his capacity as the general agent—per general powers of attorney, dated respectively the 25th July, 1902, and 9th January, 1903—of Johannes Tobias Albertus Lochner and Pieter Hirschmann van der Hoff, in respect of—

Certain piece of perpetual quitrent land, Folio 1069, measuring 34 square roods and 104 square feet, situate at Somerset West Strand, Stellenbosch Division, being Lot No. 17, Block QQ, Lochnerhoff Estate.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 29th day of August, 1939.

DU TOIT, DOWER & TURPIN,
Applicant's Attorneys.

58 Burg Street,
Capetown. 9620—8

LOST DEED OF TRANSFER AND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12633, dated the 25th March, 1913, passed by Jamaloodien Salwaray, in favour of Sheik Ahmed Sheik Hassan, in respect of certain piece of land advertised as Lot No. 11803 and being Lot No. 132, situate in an extension of the Township of Windsorton, Division of Barkly West, in extent 148 square roods and 8 square feet or thereabouts.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Register relating to a lost Mortgage Bond No. 7722, dated the 25th March, 1913, passed by the said Sheik Ahmed Sheik Hassan, for the sum of £50 in favour of Sheik Ismail Ameeroodien, in respect of the said property, and ceded to George Charles Wakeford on the 30th October, 1913.

All persons having objection to the issue of the said copy or to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kimberley within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kimberley, this ..... day of September, 1939.

ELLIOTT & MARIS,
Attorneys for Applicants.

6 Market Street,
Kimberley. 9764—8

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 141777, for £250, on the life of ANNA SUSANNA CAROLINA PIENAAR (born MALAN).

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown. 9709—8

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 255503, for £500, on the life of FAZALABASS TAIBALLI MULLA DAUDJEE.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown. 9710—8

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that certain Share Certificate No. 1457, distinctive numbers 42565/42589, for twenty-five Shares, dated 20th November, 1903, issued by the African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Malmesbury, in favour of Catharina Johanna W. Grobbelaar, has been lost, and application has been made for the issue of a duplicate thereof.

Unless valid objections be lodged with the Secretary, Mutual Buildings, within six weeks from the date of publication hereof, a duplicate Certificate for the above Shares will be issued.

W. J. VOS,
General Manager & Secretary.

Malmesbury,
7th September, 1939. 9574—8

CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying to the Registrar of Deeds at Capetown for the cancellation of the entry in the Debt Register in respect of the following Mortgage Bond which has been lost, namely:—

No. 235, dated 24th April, 1882, for £350, passed by Richard Daniel Steel, in favour of The Mutual Life Assurance Society, hypothecating certain land, situate at Waterkant Street, in the City of Capetown, Cape Division, being Lot No. 7 of the sub-division of portion of Lot No. 2, measuring twenty (20) square roods thirteen (13) square feet, held by Richard Daniel Steel by Deed of Transfer No. 360, dated 24th April, 1882.

All persons having objection to the cancellation of the said Mortgage Bond and the entry in the Debt Register relating thereto are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Capetown, in writing, within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 4th day of September, 1939.

BERKOVITCH & MALLINICK,
Attorneys for Applicant.

6 Church Square,
Capetown. 9810—8

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 8979, dated the 20th December, 1900, passed by Ignatius Michiel Viljoen in favour of Johannes Ignatius Viljoen, Jr., in respect of—

1. Land situate in the Town of Victoria West being Erf No. 156, measuring 23 square roods 64 square feet.
2. Land situate as above being Erf No. 157, measuring 23 square roods 20 square feet, the land mentioned in paragraph 2 above having been transferred to A. N. Louw on the 19th May, 1905.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within 3 weeks from the last publication of this notice.

Dated at Victoria West, this 28th day of August, 1939.

KEMPEN & KEMPEN,
Applicant's Attorneys.

Victoria West. 9515—1-8

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[SECTION 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), at Durban, on Friday, the 29th day of September, 1939, at ten o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ALFRED HENRY ROBINSON, formerly a sugar planter of Entumeni, in the District of Eshowe, Zululand, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and at the office of the Magistrate at Eshowe, for a period of fourteen (14) days as from the 9th day of September, 1939.

WYNNE & WYNNE,
Applicant's Attorneys.

Durban, 5th September, 1939. 9805—8

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF MOUNT CURRIE, HELD AT KOKSTAD.

In the matter of the Administrators of the Estate of the late HARRY CHARMAN, Plaintiffs, and CAROLINE ANNIE WINKWART, Defendant.

In pursuance of a writ of execution, dated the 28th day of August, 1939, the undermentioned property will be sold by public auction, to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 10.30 a.m., on Saturday, the 30th day of September, 1939, at the Court House, Kokstad, viz.:—

A certain piece of quitrent land, situate in the Municipality of Kokstad, District of Mount Currie, East Griqualand, being Lot No. 3, Block XLII (Old No. 237), measuring 271 square roods 19 square feet.

P. HATTINGH,
Messenger of the Court, Kokstad,
Mount Currie District.

Kokstad, 30th August, 1939. 9570—8-15

ADVERTISEMENTS.

(Saak No. 50 van 1939.)

IN DIE HOF VAN DIE MAGISTRAAT VIR DIE DISTRIK VAN PHILIPSTOWN, GEHOU OP PHILIPSTOWN.

J. & A. BUCHANAN, BEPERK *teen* FRANS HENDRIK JANSEN VAN VUUREN.

Ter uitvoering van die vonnis van bogemelde Hof, gedateer 3 Augustus, 1939, sal 'n verkoping gehou word voor die kantoor van die Magistraat te Philipstown, op Woensdag, 13 September 1939, om 10 uur voormiddag, van die volgende vaste eiendom, naamlik:—

Erf No. 43, met die geboue daarop, geleë in Du Plessisstraat, in die Munisipaliteit en Afdeling Philipstown. Blykens Akte van Transport No. 7243, gedateer 27 Mei, 1920, in guns van Verweerder.

KOOPKONDISIES.

1. Die verkoping sal wees sonder voorbehoud en vir kontant.

2. Koste van transport van die eiendom moet betaal word deur die Koper.

3. Alle belastings betaalbaar eerdat transport gemaak kan word moet deur Koper betaal word.

4. Transport van die eiendom op die naam van Koper sal gemaak word deur die eisers se Prokureur.

W. A. J. VAN VUUREN,
Geregsbode.

Philipstown, K.P.,
28 Augustus 1939. 9511—1-8

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution—Case No. 124/1939 against H. MTIMKULU, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Port Elizabeth in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Port Elizabeth, on Friday, the 15th day of September, 1939, at 11 o'clock forenoon, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Certain piece of land situate at Korsten, in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 38 of Lots Nos 56 and 58 (with buildings thereon), measuring 17 square roods 72 square feet.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Courts Act and of Title Deeds.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the Sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. Transfer to be passed by Plaintiff's attorneys.

E. C. KELLY,
Messenger of the Court.

Port Elizabeth, 28th August, 1939.
9533—1-8

BOUVERENIGINGSWET.
(No. 62 van 1934.)

Prys: **9d.** per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LADY GREY, HELD at LADY GREY.

Between F. L. SMIT, Plaintiff, and M. I. NEL (born GERTENBACH), married out of community of property to G. C. NEL, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court, and a writ of execution, dated 14th August, 1939, the following immovable property will be sold in execution on Saturday, 23rd September, 1939, at 10 a.m. in front of the Magistrate's Court, Lady Grey, to the highest bidder:—

Certain piece of ground, being Water Erf No. 195, situate in the Municipality of Lady Grey, Division of Aliwal North, measuring 1 morgen 302 square roods 136 square feet, as held under Deed of Transfer No. 7915, dated 3rd August, 1938.

Terms: Auctioneer's fees, transfer costs and all other expenses necessary to complete transfer, including such rates and taxes legally payable before transfer can be passed, are to be paid by the purchaser.

J. C. VORSTER,
Messenger of the Court.

9317—25A.-8S.

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution—Case No. 3394/1939 against JACOB CLARKE, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Port Elizabeth in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Port Elizabeth, on Friday, the 15th day of September, 1939, at 11 o'clock forenoon, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Certain piece of land named Lot No. 46 of Bethelsdorp Extension Township No. 1, measuring sixteen thousand two hundred (16,200) square feet, situate at Bethelsdorp, within the Bethelsdorp Local Board area, Division of Port Elizabeth.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Courts Act and of Title Deeds.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the Sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. Transfer to be passed by Plaintiff's attorney.

E. C. KELLY,
Messenger of the Court.

Port Elizabeth, 28th August, 1939.
9532—1-8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SAMUEL SMULOWITZ to dispose of the furniture, wireless and electrical department of his general dealer's business carried on at Sutherland Street, Umtata, to SOLOMON SMULOWITZ, who will carry on business at the same address under the style of THE TRANSKEIAN FURNISHING CO.

Dated at Umtata, 24th August, 1939.

MEAKER & VAN DER SPUY,
Attorneys for the Parties.

9386—1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that DAVID KLASS, carrying on business as a butcher under the style or firm of KLASS'S MEAT MARKET, at 104 Victoria Road, Woodstock, has disposed of the said business, including the stock, goodwill, fixtures and fittings thereof, to LEW JACOBSON.

Dated at Capetown, this 25th day of August, 1939.

SCHAEFFER & SCHAEFFER,
Attorneys for the Parties.

General Estate Chambers,
136 Adderley Street,
Capetown. 9365—1-8

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat ADRIAAN PIETER KRIEL sy besigheid wat hy gedrywe het as NOORDER PAARL MILLERS, te Van der Poelsplein, Paarl, verkoop het aan DANIEL JOHANNES DU PLESSIS en DIRK HENDRIK HEYDENRYCH, handelende as G. F. KING & CO., en IZAK JACOBUS DE VILLIERS, handelende as SAKKIE DE VILLIERS, wie die besigheid sal dryf op dieselfde plek onder die naam van NOORDER PAARL ROLLER MILLS.—Stirling G. Low, Prokureur vir die Partye, Posbus 236, Paarl.

9354—1-8

Notice is hereby given that fourteen (14) days after publication hereof, application will be made to the Magistrate of Mqanduli for the transfer of the NENGA TRADING STATION, situate in the Location No. 19, called Lower Nenga, in the District of Mqanduli, with the licences appertaining thereto, from LOUIS JAMES DEVITT to GEORGE VICTOR ROBERTS.

Dated at Umtata, this 24th day of August, 1939.

MEAKER & VAN DER SPUY,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 101,
Umtata. 9352—1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ANITA CLOUTS (born PRESS), trading as BELL PRODUCTS, 43 Somerset Road, Capetown, intends to sell and alienate the goodwill and all the assets of the said business, carried on by her to LILIAN VAN HEERDEN, who will trade at the aforesaid address under the style of BELL PRODUCTS.

Dated at Capetown, this 18th day of August, 1939.

G. PEIMER & CO.,
Attorneys for Parties.

48 St. George's Street,
Capetown. 9341—1-8

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LOUIS LIGHT, who previously bore the name of LICHTENSTEIN, residing at "Harmonie", Burghersdorp, and carrying on business as a general dealer at Burghersdorp, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LIGHT for the reason that I am a South African born Union national, and have assumed and been known by that name for the last sixteen years. Any person who objects to my assumption of the said surname should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate, Burghersdorp.

L. LIGHT.

Burghersdorp,
21st August, 1939. 9241—25-1-8-15

ADVERTENSIES.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that HELEN JUDITH DOBSON SUMNER, a public trader, carrying on business as THE STATIONERY BOX, Upper Buitengracht Street, Capetown, intends to dispose of the said business to DOROTHY GLADYS GREEN (born JACOBS), married out of community of property to LOUIS GREEN.

Dated at Capetown, this 5th day of September, 1939.

STAKOL & FRIEDLANDER,
Attorneys for the Parties.
148 St. George's Street,
Capetown. 9803—8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between MAURICE GRACE and OCKERT STEFANUS POTGIETER, trading as COETZERSDAM STORE, at Coetzersdam, in the Division of Vryburg, has been dissolved and that the business will be transferred to MAURICE GRACE who will continue to trade under the same style or firm and at the same address, as from the 1st August, 1939.

Vryburg, this 23rd day of August, 1939.

L. S. FRIEDMAN,
Attorney for the Parties.
Market Street,
Vryburg. 9342—1-8

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ISAAC SOLOMON, carrying on a garage business as the New Bridge Garage, corner of Koeberg and Main Roads, Maitland, Capetown, intends to dispose of the said business to LOUIS WADE who will carry on business at the same address under the style of New Bridge Garage, with effect as from the 15th September, 1939.

Dated at Capetown, this 28th day of August, 1939.

NELL & JACOBSON,
Attorneys for the Parties.
141 Longmarket Street,
Capetown. 9482—1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 21 of Ordinance No. 19 of 1930 and Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN CAINE, Junior, intends to transfer the trading site known as THORNBUSH, situate in Sipaqeni Location, District of Flagstaff, to ERNEST LUPKE, and that fourteen days after the date of this publication application will be made through the Magistrate of Flagstaff accordingly and for the issue of a general dealer's licence to the said ERNEST LUPKE in respect of the said site.

Dated at Flagstaff, this 22nd day of August, 1939.

F. C. W. STANFORD,
9343—1-8 Attorney for Parties.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ALEXANDER SAGOV intends disposing of the assets, fixtures and fittings of his business, carried on at 154 Long Street, Capetown, for embroidery, hemstitching, pleating, buckle and button covering, etc., to and in favour of SAM KRAWCHUK, who will continue to carry on the said business at the same address, under the name or style of THE SAGOV BADGE AND EMBROIDERY WORKS.

Dated at Capetown, this 23rd day of August, 1939.

ARTHUR E. ABRAHAMS & GROSS,
Attorneys for the Parties.
Capetown. 9332—1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 34, Act No. 24 of 1936, that SOUTH AFRICAN CLEANING AND ALLIED INDUSTRIES CO. (PTY.), LTD., intends disposing of its machinery and rolling stock.—David Prisman, Attorney for Parties, 58 Burg Street, Capetown. 9557—1-8

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 that it is the intention of HO TONG to transfer to LOW SUN the whole of the stock-in-trade of the business carried on in 31 Perl Road, Port Elizabeth.

Dated at Port Elizabeth, this 26th day of August, 1939.

BENJAMIN & DUBB,
Attorneys for the Parties.
Netherlands Bank Chambers,
72 Main Street,
Port Elizabeth. 9523—1-8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CHARLIE AH LEE FOR to transfer to GEORGE SING KEY the whole of the stock-in-trade of the business carried on in 135 Highfield Road, Port Elizabeth.

Dated at Port Elizabeth, this 30th day of August, 1939.

BENJAMIN & DUBB,
Attorneys for the Parties.
Netherlands Bank Chambers,
72 Main Street,
Port Elizabeth. 9610—8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between MAURITZ PASQUESS GEORGE ELLIOTT and JOHANNES CHRISTOFFEL VISSER, practising at Vryburg, Cape Province, as attorneys, notaries and conveyancers, was dissolved by mutual agreement on the 1st July, 1939, the said ELLIOTT retiring from the business.

The assets and liabilities of the said business have been taken over by the said JOHANNES CHRISTOFFEL VISSER, who will continue to carry on the said business for his own account at the same address under the style of ELLIOTT & VISSER.

Dated at Vryburg, this 28th day of August, 1939.

M. P. G. ELLIOTT.
J. C. VISSER.
9723—8

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between CHARLES BARNETT and RALPH COHEN, who practises as attorneys and conveyancers, at 97 Victoria Road, Woodstock, under the style or firm of CHAS. BARNETT & COHEN, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st day of August, 1939. The said BARNETT will continue to carry on practice at the above address under the style or firm of CHAS. BARNETT & CO.

Dated at Woodstock, this 1st day of September, 1939. 9591—8

S.A. 7/1939.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed EDWARD ASHDOWN KUNST of Tarkastad, to act as Sworn Appraiser for the District of Tarka.

M. C. WELSFORD,
Acting Master of the Supreme Court.
Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, this 28th day of August, 1939. 9598—8

WOOLWORTHS HOLDINGS, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that the Board has declared a dividend for the six months ending 30th September, 1939 (Preference Dividend No. 6) at the rate of six per cent. (6%) per annum, in the currency of the Union of South Africa, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 22nd day of September, 1939.

For this purpose the Preference Share Register will be closed from the 23rd to the 30th September, 1939, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted on or after the 30th September, 1939.

By Order of the Board.

R. B. HOSKING,
Secretary.
36-46 Corporation Street,
Capetown,
1st September, 1939. 9683—8

AFDELINGSRAAD STOCKENSTROM.

Hierby word ingevolge artikel 1 van die „Cattle Cleansing Act", No. 11 van 1910 (Kaapprovinsie), bekendgemaak dat daar 'n voorgestelde besluit is wat op die gewone vergadering van die Raad op 13 Oktober 1939 geneem sal word, aanbevelende dat die bepalings van vermelde „Cattle Cleansing Act", No. 11 van 1910 (Kaapprovinsie), in werking gebring word in die distrik Stockenstrom.

Op Las.

P. W. GEYER,
Sekretaris.
Afdelingsraad Stockenstrom,
Seymour, K.P.,
1 September 1939.

STOCKENSTROM DIVISIONAL COUNCIL.

Notice is hereby given, in terms of Section 1 of the Cape Province Cattle Cleansing Act, No. 11 of 1910, that there is a proposed resolution to be taken at the Ordinary Meeting of the Council, to be held on the 13th October, 1939, recommending that the provisions of the said Cape Province Cattle Cleansing Act, No. 11 of 1910, be brought into operation in the District of Stockenstrom.

By Order.

P. W. GEYER,
Secretary.
Stockenstrom Divisional Council,
Seymour, C.P.,
1st September, 1939. 9669—8

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business known as MRS. S. VOGLER, Herb Specialist, 98 Victoria Road, Woodstock, Cape Province, has been abandoned as from the 1st September, 1939.

9612—8-15 S. GEHRKE.

UNIE VAN SUID-AFRIKA
MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 van 1917)
(met Wysigings tot en met 1933).
Prys: 2s. 6d. Posvry.
Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

THE MARITZBURG RICKSHA CO., LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, to all persons being creditors of the above Company, that a Meeting of Creditors will be held in the offices of Messrs. Wolpert & Abrahams, 605-6 Payne's Building, 396 West Street, Durban, on Monday, 18th September, 1939, at 2.30 p.m. for—

(*a*) the proof of debts by creditors, and

(*b*) determining whether application should be made to the Court for the appointment of any person as liquidator in place of or jointly with the liquidator appointed by the Company.

All proofs of Debt and Powers of Attorney and/or proxies to be used at that meeting must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

Pursuant to Section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926, I have fixed a period of fourteen days after the date of the above meeting as the time within which all creditors have to prove their claims, or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before their claims are proved.

W. J. BEAUMONT,
Liquidator.

12 Fenton Road,
Durban, 31st August, 1939. 9646—8

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court on Monday, the 25th day of September, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of SUBRAYALOO PERUMAL NAIDOO, general dealer, fresh produce dealer and refreshment room keeper, of 149 and 149a Brook Street, Durban; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days as from the 9th September, 1939.

A. GOLDBERG, LESLIE RUBIN & CO.,
Applicant's Attorneys.

Redforde Buildings,
Durban, 2nd September, 1939.
9597—8

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 870/1864, dated the 6th December, 1864, passed by Heinrich Wilhelm Schafer, in favour of James Smith of Spring Grange, trader, in respect of—

The remainder of Sub-division A of Sub-division 1 of the farm Wandsbeck No. 836, County of Durban, Natal, in extent 6 acres 3 roods 28.99 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 28th day of August, 1939.

CHAPMAN & DIDCOTT,
Solicitors to Estate late James Smith.

Durban. 9609—8

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant No. 5762, dated 1st October, 1893, passed in favour of George Stoffel Molefe, in respect of certain piece of land granted on freehold tenure called Rocksley No. 5762, situate in the county of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 166 acres 13 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, Natal, this 30th day of August, 1939.

J. FRASER & CO.,
9566—8 Attorneys for Applicant.

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Re Savings Pass Books Nos. 21648, 728, 26463, issued to MARITZBURG RICKSHA CO., LTD.; ST. MARY'S OLD GIRLS GUILD; and GUINIVERRE LAURA HULETT, respectively.

Applications having been made for the issue of Pass Books to replace the above, reported lost, notice is hereby given (Section 45, Building Societies Act, 1934), that, unless the above books be produced at this Office within thirty days from date hereof, new Pass Books will be issued.

WM. PALMER & SON,
Secretaries.

306 Smith Street,
Durban, 5th September, 1939.
9768—8

THE CORONATION BRICK & TILE CO., LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-third Ordinary General Meeting of Shareholders in The Coronation Brick & Tile Co., Ltd., will be held in the Company's Board Room, 212 Sydney Road, Durban, on Tuesday, 26th September, 1939, at 10.45 a.m., for the following business:—

1. To receive and consider Balance Sheet, Profit and Loss Account, etc., Directors' and Auditor's Reports for the year ended 30th June, 1939.
2. To elect Directors for the ensuing year.
3. To fix the remuneration for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.

4a. To confirm purchase of freehold property in accordance with the articles of Association.

4b. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 23rd September, 1939, to 28th September, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

C. FISHER,
9568—8 Secretary.

DEEDS REGISTRIES ACT, No. 47 OF 1937 (SECTION 93).

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for registration of change of name in connection with certain Deeds registered in the Deeds Registry at Pietermaritzburg which has been lodged with me.

All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same, in writing with me within one week from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, Natal, this 28th day of August, 1939.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Deeds.

Pietermaritzburg, Natal,
28th August, 1939, P.V.

DEEDS REGISTRIES ACT, No. 47 OF 1937 (SECTION 93).

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, VENKATASAMY GOVIND RAJAH NAIDOO, Colonial Born Indian (Birth Register No. 463/1887, born in March, 1887), of Durban, in the Province of Natal, do hereby make application to the Registrar of Deeds of the Province of Natal, Pietermaritzburg, in terms of Section 93 of the Deeds Registration Act, No. 47 of 1937, for the amendment of the following Deeds, namely:—

1. Deed of Transfer No. 3342/1921 (Natal), dated 3rd September, 1921, of Lot No. 1 of Lot MB[5], farm Cato Manor, situated in the City of Durban, County of Durban, Province of Natal, in extent two acres two roods three decimal four perches (2 acres 2 roods 3.4 perches);
2. Mortgage Bond No. 3333/1936 (Natal), dated 2nd December, 1936, for one thousand two hundred pounds (£1,200) (together with the further sum of one hundred and fifty pounds (£150) to cover contingencies) passed by me in favour of the South British Insurance Company, Limited;

by substituting the name of VENKATASAMY GOVIND RAJAH NAIDOO, Colonial Born Indian (Birth Register No. 463/1887, born in March, 1887) for the name of GOVINDARAJOOLOO, No. 18783/18784, Free Indian, Colonial Born, and GOVINDARAJOOLOO, Colonial Born Indian No. 18783/18784, wherever they appear in the above-mentioned Deeds, respectively.

Dated at Durban, Natal, this 22nd day of July, 1939.

V. G. R. NAIDOO.

Prepared by—
Guy Goodricke,
Conveyancer,
45 Beach Grove,
Durban. 9605—8

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Durban, Natal, widow, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrant's Office, Durban, as SAMDAREE.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of SUMONDAREE, Colonial born Indian, born 2nd February, 1884.

SUMONDAREE.

8th September, 1939. 9659—8

ADVERTENSIES.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 210 Syringa Road, Clairwood, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrant's Office, Durban, as AMEER No. 29485/11133.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name AMEER LALL MAHOMED.

A. L. MAHOMED.

29th August, 1939. 9572—2

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, hereby give notice that In intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrant's Office, Durban, as SEEVUNANDAN.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name MAHOMED.

MAHOMED.

28th August, 1939. 9577—8

Notice is hereby given that LONDON NOVELTY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, has disposed of its business carried on under the name of WONDERLAND in the Durban Amusement Park, Ocean Beach, Durban, to SAMUEL MICHAEL NEWTON, of Durban.

Dated at Durban, this 8th day of September, 1939.

J. H. NICOLSON, STILLER & GESHEN,
Attorneys for the Parties.

Rennie's Buildings,
394 Smith Street,
Durban. 9601—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of RICHARD JEFFREY, carrying on business known as MORNINGSIDE STORE, at Goble Road, Durban, to dispose of same to HENRY ERNEST RYDER GARBETT.

Dated at Durban, this 1st day of September, 1939.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS,
Agents for the Parties.

360 Smith Street,
Durban. 9611—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JULES HERMANN FEVRIER, PIERRE HERMANN FEVRIER and JEAN JACQUES FEVRIER, carrying on business as the MINATOL MANUFACTURING COMPANY, of 11 Commodore Road, Congella, Durban, Natal, have disposed of their business to WILLIAM JAMES MILLS and WALTER FERNEY-HOUGH FOLLOWS, who will carry on under the style of MINATOL MANUFACTURING COMPANY.

Dated at Durban, this 29th day of August, 1939.

DONNELLY, VAN AARDT & CO.,
Attorneys for the Parties.

10/12 Poynton's Chambers,
339 Smith Street,
Durban. 9552—1-8

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FLORENCE RICHARDSON, lately carrying on business at the YORKSHIRE RESTAURANT, 72 Moore Road, Durban, has sold her business to FREDERIC SLINSBY MANN, who will conduct the said business on the said premises on his own account.

Dated at Durban, this 23rd August, 1939.

G. A. F. BRETT & WILLS,
Attorneys for the Purchaser.

6/12 Rennie's Buildings,
394 Smith Street,
Durban. 9350—1-8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of RAOUL VICTOR NORMAN to dispose of the refreshment room and fresh produce dealer's business, carried on by him on Lot No. 197, Admiralty Reserve, Little Amanzimtoti, to ROSE MARQUERITE TROLLOPE, of Umzinto.

Dated at Umzinto, this 23rd day of August, 1939.

J. LEVIN,
Attorney for the Parties.

P.O. Box 16,
Umzinto, Natal. 9346—1-8

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of KALMAN WEITZMAN and MEYER HERSCH, to dispose of the business herctofore carried on by them under the style of CYCLE SALES & SERVICE COMPANY, at 559 West Street, Durban.

Dated at Durban, this 26th day of August, 1939.

J. H. NICOLSON, STILLER & GESHEN,
Attorneys for the Parties.

Rennie's Buildings,
394 Smith Street,
Durban. 9530—1-8

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of CITY PAINT & HARDWARE (PROPRIETARY), LIMITED, to dispose of the business carried on it at 498a West Street, Durban to KALMAN WEITZMAN, MEYER HERSCH and DAVID JACOBS, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of WEITZMAN & JACOBS.

Dated at Durban, this 26th day of August, 1939.

J. H. NICOLSON, STILLER & GESHEN,
Attorneys for the Parties.

Durban. 9531—1-8

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CARL BENNENT, carrying on business on Erf No. 253, Paulpietersburg, under the style of MARATHON CAFÉ, to dispose of his business to MARTHINUS JACOBUS SMUTS, who will in future conduct same under his own name and for his own benefit.

C. W. A. FREYER,
Agent for the Parties.

P.O. Box 6,
Paulpietersburg, 29th August, 1939. 9517—1-8

Notice is hereby given of the intention of MAHOMED ESSACK ABDOOL REHMAN to dispose of the butchery business carried on by him at 152 Sparks Road, Overport, Durban, to SHEIK ISMAIL. Dated at Durban, the 5th day of September, 1939.—Byron & Long, Attorneys for the Parties, 374 Smith Street, Durban. 9765—8-15

In the Insolvent Estate of I. S. BARNARDT (No. X. 5851).

Instructed thereto by Frank Edward Dawson, in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of IZAK STEPHANUS BARNARDT, I will sell by public auction at my mart, situate in Maitland Street, Bloemfontein, on the 23rd day of September, 1939, at 11 a.m., the following valuable properties:—

1. Portion "B" of Erf No. 51, situate in the town of Bloemfontein, in extent 28 square roods 24 square feet, together with buildings thereon.
2. Certain Plot No. 3 of the farm Donegal No. 1088, District Bloemfontein, in extent 10 morgen, together with buildings and improvements thereon.

These properties will be sold subject to confirmation by the Trustee within three days of sale.

Also for sale the loose assets comprising:—

1. Stock-in-trade and fixtures and equipment of certain butcher shop.
2. Household furniture.
3. Certain motor car.

Terms: Cash or as otherwise may be arranged.

J. P. COMBRINCK,
Auctioneer.

Maitland Street,
Bloemfontein. 9776—8

SALE OF BLOEMFONTEIN SUBURBAN PROPERTIES.

Instructed by the Liquidator in the Estate J. D. S. GRIESEL (F.A.A. 237), we will sell by public auction, in our Offices, Bloemfontein, on Saturday, the 23rd September, 1939, at 11 a.m., the following properties:—

(1) Certain Sub-Division 19 of the Portion known as Rooidam No. 2354, of the farm Kwaggafontein No. 2300, District Bloemfontein, measuring 44 morgen.

(2) Certain Sub-Division 20 of that Portion known as Rooidam No. 2354, of the farm Kwaggafontein No. 2300, District Bloemfontein, measuring 41.3704 morgen.

The two plots form one property, are fenced and divided into two camps. The improvements consist of a dwelling-house of five (5) rooms, a partly completed shed for thirty cows, two windmills (good water) and a zinc dam.

N.B.—The properties will first be offered separately and then as a whole.

Further particulars from Frank C. Hunt, Liquidator—Estate J. D. S. Griesel, Edenburg.

JOHN RODERICK & COY., LIMITED,
Auctioneers.

Bloemfontein. 9652—8

NOTICE OF TRUSTEE.

Notice is hereby given that a Special Meeting in the Insolvent Estate of FRANK LESLIE HOLE (No. X. 5840), farmer of Boschrand, District Ficksburg, will be held at the Magistrate's Office, Ficksburg, on Tuesday, 19th September, 1939, at 10 a.m., for the purpose of proving claims.

I. DANEMAN,
Sole Trustee.

P.O. Box 53,
Fremer Buildings,
37b Hout Street,
Ficksburg. 9586—8

MINERALE-WYSIGINGSWET (No. 36 van 1934).

Prys: **9d.** per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Hiermee word kennis gegee dat namens JOHANNES NICOLAAS TALJAARD, boer, van Mispah, distrik Lindley, op Donderdag, die 28ste September 1939, om 10-uur v.m., of so gou daarna as advokaat gehoor kan word, aansoek gedaan sal word by die Hooggeregshof (O.V.S. Provinsiale Afdeling), Bloemfontein, vir die vrywillige oorgawe van sy Boedel as Insolvent.

Kopye van die skedules sal by die Meester van die Hooggeregshof, Bloemfontein, en by die Magistraat, Lindley, ter insae lê vir 14 dae vanaf die 9de September 1939.

H. L. DE WIT,
Prokureur van Applikant.

Petrus Steyn. 9712—8

LOST DEED OF TRANFER No. 3360/1920, DATED THE 26TH MAY, 1920.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3360/1920, dated the 26th May, 1920, passed by Sarel Arnoldus Smit, in favour of Servaas Daniel Maree, in respect of—

1. Certain Erf No. 249, situate in Frankfort, District Frankfort, measuring 104 square roods 24 square feet; and
2. Certain remaining extent of Erf No. 238, situate in Frankfort, District Frankfort, measuring as such 52 square roods 12 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Frankfort, this 4th day of July, 1939.

S. R. KOLLER,
9643—8 Applicant's Attorney.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business of MORRIS SINGER, carried on under the style or firm of THE THABA 'NCHU BARGAIN STORE, on portion " c " of Erf No. 13, Maseru Street, Thaba 'Nchu, has been sold to LOUIS FRIEDMAN and that the business is now carried on by the said LOUIS FRIEDMAN, trading as THABA 'NCHU BARGAIN STORE, as and from the 1st September, 1939.

ERIC J. HEATH,
P.O. Box 21, Attorney for the Parties.
Thaba 'Nchu,
5th September, 1939. 9775—8-15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, that the garage business of WILLEM JACOBUS SWANEPOEL, carried on under the style or firm of SOUTH END GARAGE, on Erf No. 189, Philippolis, has been sold to DAVID JACOBUS VILJOEN and that the business is now carried on by the said DAVID JACOBUS VILJOEN as MALANS GARAGE as and from the 12th of June, 1939.

BARRY & BARRY,
Attorneys for the Parties.
142 Maitland Street,
Bloemfontein. 9520—1-8

WET OP DE KRIMINELE PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING, 1917 (Wet No. 31 van 1917)
(met Wysigings tot en met 1933)
Prys: **2s. 6d.**
Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

Notice is hereby given that LAZARUS WINER and SAMUEL MOSES GOLDFUS, carrying on business as general dealers under the style or firm of L. WINER & CO., at Edenburg, have agreed to dissolve partnership as from the 1st September, 1939.

The said LAZARUS WINER has taken over all the assets and liabilities of the said firm and will continue to carry on a general dealer's business under the style or firm of L. WINER & CO. at Edenburg.

Dated at Edenburg, this 24th day of August, 1939.

P. J. E. HUGO,
Attorney for the Parties.
Church Street, Edenburg. 9387—1-8

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, MICHAEL ZAR (previously known as MICHELIS ZARAS), a general dealer, residing at 111 Berea Road, Bertrams, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MICHAEL ZAR (voorheen bekend as MICHELIS ZARAS), 'n algemene handelaar, woonagtig te 111 Berea-weg, Bertrams, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9560

I, JULIUS AGLIOTTI, a potter, residing at Kempton Park, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

I, JULIUS AGLIOTTI, a potter, bakker, woonagtig te Kempton Park, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9584

I, RUDI LEOPOLD RIEGEL, a laboratory assistant, residing at 91A Franzina Street, Eloffsdal, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RUDI LEOPOLD RIEGEL, 'n laboratorium assistent, woonagtig te 91A Franzinastraat, Eloffsdal, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9585

I, JAKOB ERMEKEIL, a Roman Catholic Priest, residing at the Catholic Presbytery, Port St. Johns, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JAKOB ERMEKEIL, 'n Roomse Katolieke Priester, woonagtig te ,, The Catholic Presbytery '', Port St. Johns, in die Provinsie Kaapland, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9587

I, ALBERTUS WYPKEMA, a headmaster, residing at 9 Park Drive, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALBERTUS WYPKEMA, 'n hoofonderwyser, woonagtig te Park Drive 9, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9588

I, JOHANNA FRANZISKA HERMINE EDER (born GABBE), a widow, residing at Chateau, Lenmar Road, Vredehoek Estate, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHANNA FRANZISKA HERMINE EDER (gebore GABBE), 'n weduwee, woonagtig te ,, Chateau '', Lenmarweg, Vredehoek Estate, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9621

I, PAUL MAUFF, a butcher, residing at Flat No. 2, 204 Praire Street, Rosettenville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PAUL MAUFF, 'n slagter, woonagtig te Flat No. 2, 204 Prairestraat, Rosettenville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9633

ADVERTENSIES.

I, EIGIL MARIUS CARL SUDSTMANN ANDERSEN, a miner, residing at 171 Sheffield Street, Kenilworth, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EIGIL MARIUS CARL SUDSTMANN ANDERSEN, 'n myner, woonagtig te 171 Sheffieldstraat, Kenilworth, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9632

I, WILHELM HOLLAND, a musician and music teacher, residing at 3 Samos Mansions, 10 Inez Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WILHELM HOLLAND, 'n musikant en musiekonderwyser, woonagtig te Samos Mansions No. 3, Inezstraat 10, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9622

I, ALFRED FRIEDLANDER, a tobacconist, residing at 505 Protea mansions, Wanderers Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALFRED FRIEDLANDER, 'n tabak handelaar, woonagtig te 505 Protea Mansions, Wandererssstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9565

I, ANGELO COLUSSI, a chauffeur, residing at 28 Belmont Avenue, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANGELO COLUSSI, 'n motor bestuurder, woonagtig te 28 Belmont Avenue, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9563

I, JOAO VIEIRA, a general dealer, residing at Provision Supply Store, 4th Avenue, Newton Park, Port Elizabeth, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek JOAO VIEIRA, 'n algemene handelaar, woonagtig te „ Provision Supply Store ", Vierde Laan, Newton Park, Port Elizabeth, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9571

I, BERTHA ELIZABETH RICHMOND BIRK (born BINGHAM), a hotel proprietress, residing at Clairmont Hotel, Clairwood, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BERTHA ELIZABETH RICHMOND BIRK (gebore BINGHAM), 'n eienares van die hotel, woonagtig te Clairmont Hotel, Clairwood, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9573

I, ALBERT DIRK RAVENSBERG, a bookkeeper, residing at " Daventria ", Roseville Road, Claremont, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALBERT DIRK RAVENSBERG, 'n boekhouer, woonagtig te „ Daventria ", Rosevilleweg, Claremont, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9581

I, CLAY BULLIS, a dental surgeon, residing at Illovo Beach, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CLAY BULLIS, 'n tandarts, woonagtig te Illovo Beach, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9602

I, HELENA KEYSER, a clerk, residing at Balmoral Hotel, Main Road, Sea Point, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HELENA KEYSER, 'n klerk, woonagtig te Balmoral Hotel, Hoofweg, See Punt, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9592

I, PETER THEOPHORUS MAX, a Roman Catholic priest, residing at Catholic Church, De Aar, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PETER THEOPHORUS MAX, 'n Roomse Katolieke priester, woonagtig te Katolieke Kerk, De Aar, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9604

I, LEIBAS CHORAS, a storekeeper, residing at Kalkrand, District Rehoboth, in South West Africa, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEIBAS CHORAS, 'n winkelier, woonagtig te Kalkrand, distrik Rehoboth, in die Provinsie Suidwes-Afrika, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9606

I, JOSEF KRISCHKE, a heating engineer, residing at 35 Joel Road, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEF KRISCHKE, 'n inginieur, woonagtig te 35 Joel Weg, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9617

ADVERTISEMENTS.

I, FRANK (FRANZ) PORNER, an engineer, residing at 8 Harewood Court, Abel Road, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRANK (FRANZ) PORNER, 'n ingenieur, woonagtig te 8 Harewood Court, Abelweg, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9642

I, KURT OSWALD MORBITZ, a mechanic, residing at 498, Second Street, Gezina, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, KURT OSWALD MORBITZ, 'n werktuigkundige, woonagtig te 498 Tweedestraat, Gezina, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9639

I, ELSA GROTE, a teacher, residing at 184 Kitchener Avenue, Kensington, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ELSA GROTE, 'n onderwyseres, woonagtig te Kitchenerlaan 184, Kensington, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9649

I, REUBEN (RUBY) NODELL, a compositor, residing at 53, Parkmore, 33 Kock Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, REUBEN (RUBY) NODELL, 'n handsetter, woonagtig te 53 Parkmore, 33 Kockstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9657

I, JOHANNES OTTO HELMUTH FÜRST, a manufacturers representative, residing at 44 Broadway Court, Broad Street, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHANNES OTTO HELMUTH FÜRST, 'n manufacturers representative, woonagtig te 44 Broadway Court, Broadstraat, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9660

I, EDOARDO CESARE GERMENA, a carpenter, residing at 68 Proes Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EDOARDO CESARE GERMENA, 'n skrynwerker, woonagtig te 68 Proesstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9658

I, HUGO HEIRICH AUGUST HENNINGSEN, a temporary workman engineering branch, G.P.O. residing at 421a Pretorius Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HUGO HEINRICH AUGUST HENNINGSEN, 'n tydelik werkman, woonagtig te Pretoriusstraat 421a, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9665

I, LOUIS GUSTAAF BISSCHOP, a merchant, residing at 9 Roseneath Mansions, Quartz Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS GUSTAAF BISSCHOP, 'n koopman, woonagtig te 9 Roseneath Mansions, Quartzstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9666

I, GERHARD MEISSNER, a clerk, residing at 89 Orion Street, Kensington, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GERHARD MEISSNER, 'n klerk, woonagtig te Orionstraat 89, Kensington, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9681

I, GUSTAV OTTO JOERG, a clerk, residing at 41 Chester House, corner of Jeppe and Simmonds Streets, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GUSTAV OTTO JOERG, 'n klerk, woonagtig te 41 Chester House, hoek van Simmonds en Jeppestrate, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9634

I, FRIEDRICH SCHILZ, a plasterer, residing at 180 Bertha Street, Kenilworth, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRIEDRICH SCHILZ, 'n stukadoor, woonagtig te Berthastraat 180, Kenilworth, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9635

I, THEODOR KEPPLER, a cabinet maker, residing at 1a Fifth Avenue, Parktown North, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, THEODOR KEPPLER, 'n meubelmaker, woonagtig te 1a Fifth Avenue, Parktown North, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9636

ADVERTENSIES.

I, SETTIMIO RISI, a tailor, residing at 5 St. Andrews Road, Parktown, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SETTIMIO RISI, 'n kleremaker, woonagtig te 5 St. Andrewsweg, Parktown, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9637

I, ALBERT BOJANUS, a herbalist, residing at 242a Jeppe Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALBERT BOJANUS, 'n kruiekenner, woonagtig te 242a Jeppestraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9647

I, GUNTER KAHLBERG, an electrician, residing at 121 Victoria Avenue, Brakpan, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GUNTER KAHLBERG, 'n elektrisiën, woonagtig te 121 Victoria Avenue, Brakpan, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9645

I, HANS GUSTAV CASPARI, a departmental manager, residing at 43 Gainsborough Mansions, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HANS GUSTAV CASPARI, 'n departementele bestuurder, woonagtig te 43 Gainsborough Mansions, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9648

I, JANTJE GEERTRUIDA ALLORTO, a housewife, residing at 58 Ocean Street, Kensington, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JANTJE GEERTRUIDA ALLORTO, 'n huisvrou, woonagtig te 58 Oceanstraat, Kensington, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9682

I, VIRGINIA BONDI, widow, and housewife, residing at Putfontein, District Benoni, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, VIRGINIA BONDI, 'n weduwee en huisvrou, woonagtig te Putfontein, distrik Benoni, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9688

I, ALBERT FRANZ FERDINAND BAUMGARTNER (also known as ALBERT BAUMGARTNER), a mine employee, residing at 87 Montagu Street, Boksburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALBERT FRANZ FERDINAND BAUMGARTNER (ook bekend as ALBERT BAUMGARTNER), 'n mynwerker, woonagtig te 87 Montagustraat, Boksburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9690

I, MAX GAFIN, a garage proprietor, residing at 23 Commissioner Street, Krugersdorp, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalizaton and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX GAFIN, 'n garage-eienaar, woonagtig te 23 Kommissarisstraat, Krugersdorp, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9691

I, REGINA LAUFER, a domestic, residing at 103 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, REGINA LAUFER, 'n diensbode, woonagtig te 103 Daviesstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9689

I, JOE WALLACE, a clerk, residing at Selborne Hotel, Prince Street, Capetown, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOE WALLACE, 'n klerk, woonagtig te Selborne Hotel, Princestraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9692

I, HARRY BLACHER, a shopkeeper, residing at 11 College Street, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY BLACHER, 'n winkelier, woonagtig te 11 Collegestraat, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9687

I, SOLOMON SELIKMAN, a produce dealer, residing at 37 Notab Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SOLOMON SELIKMAN, 'n produkte handelaar, woonagtig te 37 Notab Street, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9716

ADVERTISEMENTS.

I, KARL KLUCK, a fitter, residing at 521 Carl Street, Pretoria West, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, KARL KLUCK, 'n passer, woonagtig te 521 Carlstraat, Pretoria-Wes, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9720

I, GEOFFREY ELLENBOGEN, a customs agent, residing at 8 Sylray Mansion, Fife Avenue, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GEOFFREY ELLENBOGEN, 'n doeane agent, woonagtig te 8 Sylray Mansion, Fife-laan, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9721

I, GERRIT SIMON BAKHUIZEN, a bookseller, residing at 19 De Waal Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GERRIT SIMON BAKHUIZEN, 'n boekhandelaar, woonagtig te 19 De Waalstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9743

I, DINGENA WILHELMINA HEERMANS, a art-needlework teacher, residing at 3 Inez Street, Sunnyside, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DINGENA WILHELMINA HEERMANS, 'n handwerk onderwyseres, woonagtig te 3 Inezstraat, Sunnyside, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9700

I, HENRY DAUB, a priest, residing te Catholic Presbytery, Rustenburg, in the Province Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Seciton 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HENRY DAUB, 'n priester, woonagtig te Katolieke Presbiterie, Rustenburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9722

I, OTMAR IBACH, a bookkeeper, residing at 2 Dunottar Street, Sydenham, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, OTMAR IBACH, 'n boekhouer, woonagtig te 2 Dunottarstraat, Sydenham, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9738

I, JOHANNES HELMUT URBSCHEIT, a painting contractor, residing at Stand No. 1092, Oak Avenue, Ferndale, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHANNES HELMUT URBSCHEIT, 'n skilderkontrakteur, woonagtig te Erf No. 1092, Akkerlaan, Ferndale, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9739

I, FRIEDRICH FRANZ BALZUN, a fitter at Iscor, residing at 62 Plein Street, Sunnyside, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRIEDRICH FRANZ BALZUN, 'n toeruster by Iscor, woonagtig te 62 Pleinstraat, Sunnyside, Pretoria in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9686

I, JOHANNES FREDERICUS ANDREAS HETEM, a bricklayer, residing at 60 Sixth Street, La Rochelle, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHANNES FREDERICUS ANDREAS HETEM, 'n messelaar, woonagtig te 60 Sesdestraat, La Rochelle, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9693

I, MAX HERSH, an electric welder, residing at 23 Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX HERSH, 'n elektriese sweiser, woonagtig te Goldreichstraat 23, Hillbrow, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9695

I, WILLIE WASSERTHAL, a hairdresser, residing at 107a Church Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WILLIE WASSERTHAL, 'n haarsnyer, woonagtig te 107a Kerkstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9696

I, BENJAMIN MOVSOWITZ, a general dealer, residing at Koeberg Road, Brooklyn, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BENJAMIN MOVSOWITZ, 'n algemene handelaar, woonagtig te Koebergweg, Brooklyn, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9697

ADVERTENSIES.

I, ROBERT ERNST BLUMENFELD, a dental surgeon, residing at 4 Clifton Court, Smit Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ROBERT ERNST BLUMENFELD, 'n tandarts, woonagtig te Clifton Court 4, Smitstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet 9737

I, JOHANN BAPTIST VOLK, an engineer, residing at 6 Kitchener Avenue, Kensington, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHANN BAPTIST VOLK, 'n ingenieur, woonagtig te 6 Kitchener Laan, Kensington, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9736

I, FRANZ AUGUST JOHANN HÖVENER, a mining overseer, residing at Gannavlakte, District Kimberley, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRANZ AUGUST JOHANN HÖVENER, 'n myn opsigter, woonagtig te Gannavlakte, distrik Kimberley, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9766

I, JOSEPH GARZANCICH, a fitter, residing at 10 Fourth Avenue, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH GARZANCICH, 'n monteur, woonagtig te Vierdelaan 10, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9771

I, GASPARO GARZANCICH, a fitter, residing at 33A Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act

Ek, GASPARO GARZANCICH, 'n monteur, woonagtig te Sewendelaan 33a, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9772

I, LEOPOLD ASCHHEIM, a wholesale merchant, residing at Carbarra Court, Quartz Street, Hillbrow, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEOPOLD ASCHHEIM, 'n groothandelaar, woonagtig te Carbarra Court, Quartzstraat, Hillbrow, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9798

I, HANS ERNST STREHL, a clerk employed by the Shell Company of South Africa, Limited, residing at 4 Highland Road, Kensington, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HANS ERNST STREHL, a klerk, in diens van The Shell Company of South Africa, Limited, woonagtig te 4 Highlandweg, Kensington, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9800

I, VINCENT CARRATU, a hairdresser, residing at 99 East Road, Regents Park, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, VINCENT CARRATU, 'n haarsnyer, woonagtig te 99 Oost Weg, Regents Park, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9757

I, J. UNGER, a consulting civil engineer, residing at 23 Berea Mansions, Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, J. UNGER, 'n raadgewend siviel ingenieur, woonagtig te 23 Berea Geboue, Tudhope Laan, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9749

I, RALPH VICTOR BELL SJOBERG, a chemist's assistant, residing at 15 Eighth Street, La Rochelle, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RALPH VICTOR BELL SJOBERG, 'n apteker se assistent, woonagtig te Agstestraat 15, La Rochelle, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9748

I, KARL WILHELM HESSLER, a painting contractor, residing at "Stonton", Shipston Lane, Wistoria, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, KARL WILHELM HESSLER, 'n skilder kontrakteur, woonagtig te "Stonton", Shipston Lane, Wistoria, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat kragtens daardie Wet. 9747

I, ROLF GRÖNDAHL, a study supervisor, residing at 48 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ROLF GRÖNDAHL, 'n studie oorsiener, woonagtig te 48 Persimmonstraat, Malvern, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Nasionalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9746

ADVERTISEMENTS.

I, JEANNOT PURVIE, a chemist, residing at 18 Pretoria Road, P.O. Kempton Park, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JEANNOT PURVIE, 'n apteker, woonagtig te 18 Pretoriaweg, P.K. Kempton Park, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9762

I, ELVEZIO PANICCO, a turner and fitter, residing at 33 Margaretta Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ELVEZIO PANICCO, 'n draaier en passer, woonagtig te 33 Margarettastraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9760

I, GERRIT BON, a professor of music, residing at 249 Smith Street, Muckleneuk, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GERRIT BON, 'n professor in musiek, woonagtig te 249 Smithstraat, Muckleneuk, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9759

I, ERNST KARL HEINRICH OFFERMANN, a pastry cook and confectioner, residing at 126 Russell Road, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate fo Naturalization under that Act.

Ek, ERNST KARL HEINRICH OFFERMANN, 'n pasteibakker en lekkergoedmaker, woonagtig te 126 Russell Road, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9794

I, FRIEDRICH WILHELM KNACKE, a director of Industrial Companies, residing at Earls Dyke, Camps Bay, Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRIEDRICH WILHELM KNACKE, 'n direkteur van Industriële Maatskappye, woonagtig te Earls Dyke, Kampsbaai, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9799

I, SAM WEIL, a wholesale merchant, residing at 63 Girton Court, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAM WEIL, 'n groothandelaar, woonagtig te 63 Girton Court, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragten daardie Wet. 9793

I, SOLOMON RAIS (formerly known as SOLOMONAS RAIZAS), a hairdresser, residing at 19 Cambridge Road, Kensington, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SOLOMON RAIS (voorheen bekend as SOLOMONAS RAIZAS), 'n haarsnyer, woonagtig te Cambridgeweg 19, Kensington, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9734

I, OTTO RUPERT MODES, a business manager, residing at 21 Park Drive Mansions, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, OTTO RUPERT MODES, 'n bestuurder van handelsfirma, woonagtig te 21 Park Drive Mansions, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdeling, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9795

I, KARL GUSTAF HENRIK OLSSON, an engineer, residing at "Visby", P.O. Kabega Farm, District Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, KARL GUSTAF HENRIK OLSSON, 'n ingenieur, woonagtig te "Visby", P.K. Kabega Plaas, distrik Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9796

I, LUIGI PAOLO GUASSARDO, a building contractor, residing at 85 Commissioner Street, Nigel, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LUIGI PAOLO GUASSARDO, 'n bou aannemer, woonagtig te 85 Kommissarisstraat, Nigel, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (7) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9797

I, GERHARD ERNST HUSS, a bookkeeper, residing at 529 De Kock Street, Sunnyside Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GERHARD ERNST HUSS, 'n boekhouer, woonagtig te 529 De Kockstraat, Sunnyside, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9813

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATE'S COURT ACT
(No. 32 of 1917)
(with Amendments up to and including 1933).

Price: **2s. 6d.** Post Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

BOUVERENIGINGSWET.
(No. 62 van 1934.)

Prys: **9d.** per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

I, PIETER EBBES, a carpenter, residing at 171 Blackwood Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PIETER EBBES, 'n timmerman, woonagtig te 171 Blackwoodstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9814

I, MARGARETE HOLTZ, of no occupation, residing at 31 St. John's Road, Sea Point, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MARGARETE HOLTZ, van geen beroep, woonagtig te St. John's Weg 31, See Punt, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9802

I, SAMUEL CHORITZ (formerly known as SMUELIS CHORUCAS), a general dealer, residing at Main Road, Grabouw, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL CHORITZ (voorheen bekend as SMUELIS CHORUCAS), 'n algemene handelaar, woonagtig te Hoofweg, Grabouw, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9806

I, LUCIE HEPNER (born KAUFMANN), a teacher, residing at 8 Overton Lodge, Abel Road, Berea, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status ofA liens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LUCIE HEPNER (gebore KAUFMANN), 'n onderwyseres, woonagtig te 8 Overton Lodge, Abel Weg, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9807

I, ERICH HOFMEYR GRIENKE, a mine official, residing at E.R.P.M. Staff Mess, Boksburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ERICH HOFMEYR GRIENKE, 'n mynamptenaar, woonagtig te E.R.P.M. Staff Mess, Boksburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9809

I, ANNA CATHARINA MARGARETHA METZLER (born HOFFMAN), widow, a music teacher, residing at 2 Church Square, Paarl, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANNA CATHARINA MARGARETHA METZLER (gebore HOFFMAN), weduwee, 'n musiekonderwyseres, woonagtig te 2 Kerkplein, Paarl, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9811

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between FRIEDRICH CARL WUSTROW and ABRAHAM DAVID KNEP, carrying on business in co-partnership under the style or firm of WUSTROW & KNEP, at Stands Nos. 374 to 385, inclusive, City and Suburban, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 5th day of September, 1939. The said FRIEDRICH CARL WUSTROW has retired from the business and the said ABRAHAM DAVID KNEP has taken over the assets and liabilities of the business and will hereafter carry on the business for his own account and benefit at the same address, under the style or firm of KNEP TIMBERS.

SHENKER & SHENKER,
Attorneys for the Parties.
Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 9812—8-15-22

Geoutoriseerde Uitgawe.

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, 1938.

MET

INHOUDSOPGAWE (ALFABETIES EN KRONOLOGIES) EN TABEL VAN WETTE, ENS., DEUR HIERDIE WETTE HERROEP EN GEWYSIG.

Halfgebonde in Kalfsleerband, 10s. 6d.
(*Engels en Afrikaans in Een Deel.*)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

VOLKSRAAD DEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD ... £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2 ... ... 17s. 6d. (*Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1925 Dele 3-5 ... ... 35s. 0d. (*Tweede Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1926 Dele 6-7 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Vyfde Volksraad*)
1927 Dele 8-9 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1927-28 Dele 10-11 ... ... 40s. 0d. (*Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Deel 12 ... ... 20s. 0d. (*Sesde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Deel 13 ... ... 20s. 0d. (*Eerste Sitting, Sesde Volksraad.*)
1930 Dele 14-15 ... ... 40s. 0d. (*Tweede Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931 Dele 16-17 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931-32 Dele 18-19 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 20 ... ... 20s. 0d. (*Vyfde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 21 ... ... 20s. 0d. (*Eerste Sitting, Sewende Volksraad.*)
1934 Dele 22-23 ... ... 40s. 0d. (*Tweede Sitting, Sewende Volksraad.*)
1935 Dele 24-25 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Sewende Volksraad.*)
1936 Dele 26-27 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Sewende Volksraad.*)
1937 Dele 28, 29 en 30 ... 60s. 0d. (*Vyfde Sitting, Sewende Volksraad.*)

PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION £1 10 0

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2 ... ... 17s. 6d. (*First Session, Fifth Parliament.*)
1925 Vols. 3-5 ... ... 35s. 0d. (*Second Session, Fifth Parliament.*)
1926 Vols. 6-7 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Fifth Parliament.*)
1927 Vols. 8-9 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Fifth Parliament.*)
1927-28 Vols. 10-11 ... ... 40s. 0d. (*Fifth Session, Fifth Parliament.*)
1929 Vol. 12 ... ... 20s. 0d. (*Sixth Session, Fifth Parliament.*)
1929 Vol. 13 ... ... 20s. 0d. (*First Session, Sixth Parliament.*)
1930 Vols. 14-15 ... ... 40s. 0d. (*Second Session, Sixth Parliament.*)
1931 Vols. 16-17 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Sixth Parliament.*)
1931-32 Vols. 18-19 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Sixth Parliament.*)
1933 Vol. 20 ... ... 20s. 0d. (*Fifth Session, Sixth Parliament.*)
1933 Vol. 21 ... ... 20s. 0d. (*First Session, Seventh Parliament.*)
1934 Vols. 22-23 ... ... 40s. 0d. (*Second Session, Seventh Parliament.*)
1935 Vols. 24-25 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Seventh Parliament.*)
1936 Vols. 26-27 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Seventh Parliament.*)
1937 Vols. 28, 29 and 30 ... 60s. 0d. (*Fifth Session, Seventh Parliament.*)

ADVERTISEMENTS.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop", Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time, and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
64910	Rae, Ernest Dudley, civil service pensioner	7/7/39, Capetown	19/9/39, 10 a.m., Capetown	Executor.
65559	Rainnie, Alexander, clerk	19/8/39, Woodstock	19/9/39, 10 a.m., Capetown	Executor.
139/523	Malan, Jacob Daniel	25/11/09, Wellington	20/9/39, 10 a.m., Wellington	Executor.
65538	Stevens, Violet Noami (born William)	12/3/38, Woodville, George	15/9/39, 10 a.m., George	Executor.
65537	Stevens, Henry Walter	29/7/39, Woodville, George	15/9/39, 10 a.m., George	Executor.
65568	Smuts, Barbara Johanna (born van der Spuy	Capetown, 22/4/37	18/9/39, 10 a.m., Capetown	Executor.
65560	Stegman, Annie Dorothy (born Thompson)	3/11/38, Newlands, C.P	12/9/39, 10 a.m., Capetown	Executor.
65497	Stapleton, Susan Margaret (born de Smidt)	4/8/39, Johannesburg	12/9/39, 10 a.m., Capetown	Executor.
33057	Wilkinson, Alfred Bellingham	8/2/32, Newlands, C.P	12/9/39, 10 a.m., Capetown	Executor.
64051	Stofberg, Johanna Petronella (gebore Hugo)	1/4/39, Koega, Williston	18/9/39, 10 a.m., Williston	Tutor.
65222	Clarke-Fisher, Douglas George William, inspector	18/7/39, Maclear	15/9/39, 10 a.m., Maclear	Executor.
65470	Claassens, Anna Catharina Petronella (born Janse van Vuuren)	12/8/39, Beaufort West	15/9/39, 10 a.m., Beaufort West	Executor.
173/169	Claassens, Jacob Jacobus, farmer	5/6/20, Beaufort West	15/9/39, 10 a.m., Beaufort West	Executor.
65528	Gudmanz, Matilde	20/4/37, Stutterheim	11/9/39, 10 a.m., Stutterheim	Executor.
65529	Higgo, Emma Petronella	21/8/39, Bellville	12/9/39, 10 a.m., Bellville	Executor.
64907	Kaye, George Orsmond	4/5/39, Butterworth	15/9/39, 10 a.m., Butterworth	Executor.
172/434	Lourens, Dirk Cornelis	6/1/20, Bredasdorp	11/9/39, 10 a.m., Bredasdorp	Executor.
64824	Tisaker, Mohamed Jaffer Shaik Dawood (also known as Mohamed Jaffer)	7/4/39, Tisakhed, Ratnagiri, India	12/9/39, 10 a.m., Capetown	Executor.

TRANSVAAL.

1884/39	Venter, Elizabeth Susanna, boer	20/3/39, Pietersburg	15/9/39, 10 v.m., Potgietersrust	Eksekuteur Datief.
3050/39	van Zweel, Nicolaas Schultatus Havenga, boer	27/7/39, Lydenburg	15/9/39, 10 v.m., Lydenburg	Eksekuteur Datief.
2696/39	Scheepers, Andries Francois Josephus, S.A. Polisie	5/7/39, Boksburg	15/9/39, 10 v.m., Boksburg	Eksekuteur Datief.
754/38/47	van Aswegen, Martha Maria, boerin	5/11/37, Johannesburg	15/9/39, 10 v.m., Krugersdorp	Voogd Datief.
3020/39	Bothma, Christiaan Ernst, skrynwerker	12/8/39, Pretoria	13/9/39, 10 v.m., Pretoria	Eksekuteur Datief.
3067/39	Coetzer, Magdalena Johanna, huisvrou	17/4/39	15/9/39, 10 v.m., Schweizer Reneke	Eksekuteur Datief.
3072/39	Field, Herbert James, klerk	12/8/39, Johannesburg	15/9/39, 9.30 v.m., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
2968/39	Eckstein, Elsa, merchant	28/6/38, Vienna	13/9/39, 10 a.m., Pretoria	Executor Dative.
3087/39	Clark, James, manager	18/7/39, Lourenco Marques	13/9/39, 10 a.m., Pretoria	Executor Dative.
3011/39	Krog, Maria Catharina Susanna, boer	7/8/39, Springs	15/9/39, 10 v.m., Springs	Eksekuteur Datief.
53655	Kemp, Samuel Bromley, retired	3/12/23, Hampshire, England	20/9/39, 10 a.m., Pretoria	Executor Dative.

NATAL.

29385	Magic, George, retired civil servant	22/7/39, Durban	14/9/39, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
29428	McCallum, Henry Albert, retired station master	22/8/39, Durban	14/9/39, 10 a.m., Durban	Executor Dative.

ADVERTENSIES.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time, and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.				
31134	Payne, Emily Jane.....	5/8/39, Kingston, District Bothaville	20/9/39, 10 a.m., Bothaville.....	Executor Dative.
31141	Woodley, Evelyn.....	25/8/39, Bethlehem.....	6/10/39, 10 a.m., Bethlehem....	Executor Dative.
31139	Lategan, Hermina Catharina.....	20/8/39, Senekal.....	20/9/39, 10 v.m., Senekal.....	Eksekuteur Datief.
30803	Landman, Lucas Wilhelmus, veeboer	28/4/39, Sandvleidrift, Distrik Harrismith	20/9/39, 9.30 v.m., Harrismith..	Eksekuteur Datief.
GRIQUALAND WES/WEST.				
1626	English, Lilian Elizabeth (born De Burton), pensioner	22/8/39, Kimberley.....	13/9/39, 10 a.m., Kimberley.....	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days *(or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master*	Magistraat. *Magistrate.*	
64106/639	Edith Louisa Abel (born Blous) and surviving spouse, William Bertram Abel, a labourer, of Claremont, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	Wynberg....	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Dative, 5 Bureau Street, Capetown.
53149	Narayanasami Naidu (also known as Sinnasamy Narayanasamy Naidoo), formerly of Port Elizabeth, who died at Madras, India; First and Final Administration and Distribution	11/9/39	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.
63354	Donaldbain Thompson; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	Somerset East	E. G. Dean, P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
61687	Susanna Jacoba Otilia van der Walt (gebore Raubenheimer) en langslewende eggenoot Carel Pieter van der Walt; Eerste en Finale	8/9/39	Kaapstad	Uniondale....	Klue & Ackermann, De Rust, Distrik Oudtshoorn, Prokureurs vir die Eksekuteur.
60285	Edith Emma Bean (born Pakenham); First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	Humansdorp.	M. H. Heyns, Hankey, Cape Province.
61567/118	William Carter and surviving spouse, Alice Carter (born Dorkin), of Mateko, Lusikisiki District; First and Final	11/9/39	Capetown	Lusikisiki....	Coulter & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 107 St. George's Street, Capetown.
62268	Frances Laura Jane Robertson, formerly Eriksen (born Morris), widow; Second and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	Somerset West	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Capetown.
63378	Matthijs Michiel Basson en nagelate eggenote Magdalena Leonora Basson (gebore du Toit), van Nieuwe Rust, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/9/39	Kaapstad	Malmesbury..	J. N. E. Vercueil, Sekretaris, Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, vir Self en Mede-Eksekuteur.
63023	Martha Ellen Crocker (born Nicholson), of Komgha, who died at East London on the 4th day of January, 1939, and surviving spouse, Frank Nash Crocker; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	Komgha.....	D. D. Campbell, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 10, Komgha.
64710	Joseph Andrew Manuel and surviving spouse, Annie Catherine Manuel (born Smith), of 18 Frere Street, Cradock; First and Final	8/9/39	Capetown	Cradock.....	W. M. Coetzee, P.O. Box 53, Cradock.
64979	Wouter Jacobus Basson, a retired speculator, of Jakkalsfontein, Division of Tulbagh, and surviving spouse (subsequently deceased) Johanna Maria Wilhelmina Basson (born Winterbach); First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	Tulbagh.....	J. P. Enslin, Manager of the African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Tulbagh Branch, P.O. Box 14, Tulbagh, Agent for Assumed Executor.
63272	Annie Hetherington Baillie (born Wyllie), wife of Robert Baillie, of Caledon Street, George, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	George.....	Raubenheimer & Hartnady, Agents for Executor Dative, Hibernia Street, George, Cape Province.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boede van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1393	Frans Marthinus Johannes van der Berg, van Vogelpan, Distrik Vryburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Kimberley	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 82, Vryburg.
167/551	Paulus Stephanus Marais, van Louwsbaken, Afdeling Malmesbury, oorlede op 31 Desember 1918; Finale	11/9/39	Kaapstad	Malmesbury..	W. J. Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir oorlewende Eksekuteur Testamentêr.
64666	Joseph Hughes and surviving spouse, Susanna Maria Hughes (born Louw); First and Final	11/9/39	Capetown	—	Van der Byl & De Villiers, Attorneys for Executrix Dative, 4 Wale Street, Capetown.
31838/590	Edward Duffy, of Claremont, Cape; Second and Final	9/9/39	Capetown	Wynberg....	Rex. Simpson & Liesching, Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Capetown.
59855/66	Mohamed Ebrahim, of Wynberg; First and Final	11/9/39	Capetown	Wynberg....	S. Lazarus & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Commercial Union Buildings, 88 St. George's Street, Capetown.
61822	Emily Hannah Philps; First and Final Liquidation and Distribution	11/9/39	Capetown	Cradock.....	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executrix Testamentary.
7831	Petrus Johannes van der Merwe, gedurende sy leeftyd van Buffelsklip, Afdeling Uniondale, en later gestorwe eggenote Martha Elizabeth van der Merwe (gebore Barnard); Geamendeerde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/9/39	Kaapstad	Uniondale....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel.
61919/424	George Bernard Smith; First and Final.....	8/9/39	Capetown	Middelburg...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape.
63862	Anna Sophia Meyer (born Ellis) and surviving spouse, Gert Cornelius Meyer, of George; First and Final Liquidation and Distribution	9/9/39	Capetown	George.....	G. O. Connell, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 73, George.
64595	Isabella Sinclair Day (born Begg); First and Final	8/9/39	Capetown	—	John Day, Executor Testamentary, "Uitkomst", 22 Bradwell Road, Vredehoek, Capetown.
63229	Jurie Johannes Zacharias Swart en nablywende eggenote Maria Catharina Elizabeth Swart (gebore Kemp), met wie hy in gemeenskap van goedere getroud was, in sy leeftyd van Sarel Cilliersstraat, Napier, Distrik Bredasdorp; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Kaapstad	Bredasdorp..	A. J. de Villiers, Sarel Cilliersstraat, Napier, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
6142	Aletta Johanna Maria van Brakel, vroeër Human (gebore Wessels) en nablywende eggenoot Jurie Johannes van Brakel, van Bredasdorp; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Kaapstad	Bredasdorp..	J. J. A. Swart, Besturende Direkteur en Sekretaris van die Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Agent vir Self en Mede-Eksekuteur.
64643	Florence Elliott, of 81 Main Road, Mowbray; First and Final	8/9/39	Capetown	Wynberg....	Robert Elliott, Executor Dative, 81 Main Road, Mowbray.
62921	Joseph Duxbury, a pensioner, of Muizenberg, Cape Division, and surviving spouse, Mary Duxbury (born O'Neill); First and Final Liquidation and Distribution	12/9/39	Capetown	Simonstown..	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg.
60713	Maria Magdalena Thys (born Neumann) and surviving spouse, Michiel Abraham Thys, of Tulbagh; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	Tulbagh.....	Krynauw G. N. Hough, P.O. Box 6, Tulbagh, Attorney for Estate.
1555	Soonder Singh (also known as Soonard Singh), a market gardener, of Ronaldsvlei, District of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Kimberley	—	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Dative, 6 Market Street, Kimberley.
62143	Frans William Jacobus Pieters, karwei-kontrakteur, van Clanwilliam, en nablywende dggenote Helena Margaretha Cornelia Elizabeth Pieters (gebore September); Eerste en Laaste Likwidasie en tribusie	8/9/39	Kaapstad	Clanwilliam..	Louw & Coetzee, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 8, Clanwilliam, Kaapprovinsie.
62871	Hendrina Elizabeth Strydom (born Fouche), a widow, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	11/9/39	Capetown	Port Elizabeth	Raath & De Villiers, P.O. Box 7, Britstown.
62278	Floris Noach Bellingan; First and Final.....	30 days	Capetown	Middelburg...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape.
61618	William Higgs, during his lifetime a farmer, of Brakfontein, in the Division of Hope Town; First and Final Liquidation and Distribution	12/9/39	Capetown	Hope Town..	J. P. Viljoen, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 37, Prieska.
1571	William Charles Cole, a widower, of Kimberley; First and Final	11/9/39	Kimberley	—	H. C. Rothman, Executor Testamentary, 7 Main Street, Kimberley.
64334	John Horton Turner (also known as John Houghton Turner), retired locomotive engineer, of Bryn Teg, Glyndyfrdwy, Merionethshire, North Wales, England; First and Final	8/9/39	Capetown	—	Cyril Morton Hutchinson, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Executor Dative.
63376	Johannes Zacharias van Zyl, of 3 Myburgh Street, Aliwal North; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	Aliwal North	Douglas & Botha, P.O. Box 66, Aliwal North.
62560	Robert Cramb Blair and surviving spouse, Ellen Elizabeth Blair (born Herbert); First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for the Executrix Testamentary, Port Elizabeth.
62009	Lewis Johannes Naudé en nagelate eggenote Magdalena Nicolasina Naudé, van Dunley, Afdeling Barkly-Oos; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Kaapstad	Barkly-Oos...	Golightly & Sieberhagen, Rhodes, Prokureurs vir Eksekuteure.
64303	Clara Hutton (born Maddock), married out of community of property to Alfred George Hutton, nurse, of Graaff-Reinet; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	Graaff-Reinet	Josua Petrus van Niekerk, Secretary of the Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, Executor Testamentary.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boede. van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Name en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
60814	George John McBean; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Capetown	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Perseverance Building, Main Street, Port Elizabeth.
63814	Jesse Andrew Ivor Huggett, bank clerk; First and Final	8/9/39	Capetown	Queenstown..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown.
62194	James Rattray, of Stellenbosch; First and Final Liquidation and Distribution	12/9/39	Capetown	Stellenbosch..	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch.
58455	Shadrach Gagela, a native farmer, of Lufuta, District of Xalanga; First and Final Liquidation and Distribution	11/9/39	Capetown	Cala, Xalanga	D. A. Grundlingh, P.O. Box 18, Cala.
174/11/2819/20	Abraham Johannes Hendrik Buytendag, van Aliwal-Noord; Tweede Likwidasie en Distribusie	9/9/39	Kaapstad	Aliwal-Noord	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 13, Barkly-Oos.
59453/197	George Sidney Bettison, of Capetown; First and Final	9/9/39	Capetown	—	Cecil Maurice Bettison, Executor Testamentary, P.O. Box 697, Capetown.
62230	Mathilde Mair (born Widmer), housewife, of Radnor Hotel, Green Point, Capetown, and surviving spouse, George Mair; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Darling Street, Capetown.
58729	Stanley Rhodes Howcroft, dental surgeon, of Matatiele; First and Final Liquidation and Distribution	11/9/39	Capetown	Matatiele.....	Rogers & Jones, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 14, Matatiele.
62214	Ruby Lilian West (born Deane) and surviving spouse, William Douglas West, of Graaff-Reinet; First and Final Liquidation and Distribution	11/9/39	Capetown	Graaff-Reinet	Kenneth Wiley, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 17, Graaff-Reinet.
63288	Johannes Arnoldus Schoonwinkel, van Swellendam; Eerste Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Kaapstad	Swellendam..	S. P. le Roux, Tak Bestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 26, Swellendam.
61832	Johannes Willem Bruwer and surviving spouse, Cornelia Johanna Wilhelmina Petronella Bruwer (born van Tonder), of Ladismith, Cape Province; First and Final	8/9/39	Capetown	Ladismith...	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province.
62981	George Frederick Rautenbach van Niekerk, of Mauritz Kraal, District of Port Elizabeth; First and Final Liquidation	11/9/39	Capetown	Uitenhage...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
61920	Frederick Johannes Strydom (in the Will described as Frederik Johannes Matheus Strydom) and surviving spouse, Hester Petronella Gesina Catharina Strydom (born Calitz), of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	Oudtshoorn..	Louis L. Nel, Agent for the Executor Testamentary, High Street, P.O. Box 23, Oudtshoorn, Cape Province.
62280	Septimus Bouchier Bowker, of Somerset East; First and Final Liquidation and Distribution	11/9/39	Capetown	Somerset East	A. L. Abrahamson, Attorney for Executor Testamentary, Charles Street, Somerset East.
63466	Fred William Thomas Ziervogel, a teacher, of Prince Albert; Liquidation and Distribution	9/2/39	Capetown	Prince Albert	K. D. Haak, Attorney for the Estate, P.O. Box 11, Prince Albert.
62813	Pieter (of Petrus) Johannes Cillie en oorlewende eggenote Jacoba Cornelia Emerentia Cillie (gebore Dreyer), van Keunnenburg, Paarl; Eerste en Finale	8/9/39	Kaapstad	Paarl.....	African Mutual Trust, Paarl.
31426	Aletta Johanna Thompson; Amended First and Final	8/9/39	Capetown	Beaufort West	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor.
60036	Gerrit Petrus Jacobus Thompson; First and Final	8/9/39	Capetown	Beaufort West	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor.
62287	Albert Robertson; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	—	J. M. Klosser & Co., Attorneys for Executor Dative, 31 Burg Street, Capetown.
60539	John Johannes Burger and surviving spouse, Hendricka Johanna Burger, of Ottery; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	Wynberg....	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executrix Dative, Fletcher's Chambers, Capetown.
63112/657	Lavinia Cecilia Thompson, widow, of Port Elizabeth, formerly of Johannesburg; First and Final Liquidation	8/9/39	Capetown	Port Elizabeth	R. L. Hopkins, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Dative.
55556	Catharina Susanna Fagan (gebore Smith), weduwee van wyle Henry Allan Fagan, van Somerset-Wes; Eerste	8/9/39	Kaapstad	—	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad.
64302	Frank Gatland, a post office pensioner, of Three Anchor Bay, Cape; First and Final	8/9/39	Capetown	—	G. F. S. de Villiers, General Manager and Secretary, S.A.N.T.A.M., Bpk., 28 Wale Street, Capetown.
63406	Nicodemus Meyer en nagelate eggenote Judith Meyer (gebore Christians), 'n fabriekwerker, van Lansdowne, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	8/9/39	Kaapstad	Wynberg....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad.
62115	Maria Margaretha Elizabeth Esterhuizen (gebore Swart), weduwee, van Soutgat, Distrik Laingsburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/9/39	Kaapstad	Beaufort-Wes	John D. Crawford, Agent vir Eksekuteur, Posbus 25, Beaufort-Wes.
64793/651	Maria Johanna Hendrina Viljoen (born Myburgh) and surviving spouse, Cornelius Petrus Jacobus Viljoen; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	Port Elizabeth	Cornelius Petrus Jacobus Viljoen, c/o Benjamin & Dubb, 72 Main Street, Port Elizabeth.
59495	William Gowie, a retired seed and plant merchant, of Grahamstown; Second	8/9/39	Capetown	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executors Testamentary.
63949	Louis Barend Pienaar and surviving spouse, Janetta Magdalena Pienaar (born van Wijk), of Bultfontein, Cradock; First and Final	8/9/39	Capetown	Cradock.....	W. M. Coetzee, P.O. Box 53, Cradock.
1346	Johanna Elizabeth Webb (born de Wet) and surviving spouse, Aubrey Stuart Webb, of Norlim, Taungs; First and Final Liquidation and Distribution	11/9/39	Kimberley	Taungs.....	A. S. Webb, Executor Dative, P.O. Norlim, Taungs.
1570	Arthur Dodson, retired charge-hand, of Kimberley, and surviving spouse, Annie Dodson, of 2 Robb Street, Kimberley; First and Final	8/9/39	Kimberley	—	Annie Dodson, Executrix Testamentary, 2 Robb Street, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boede van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Name en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate*	
59274	Lucya Aletta Henning (born Kruger); First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	Cradock.....	The Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Cradock
64384	Elizabeth Newton (born Cameron), widow, of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	11/9/39	Capetown	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
64677	William Edward Fry, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 4th June, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Street, Port Elizabeth.
64017	Aletta Helena Gow (born Verreynne) and surviving spouse, David Gow, of Touws River, District of Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	9/9/39	Capetown	Worcester....	Ian Stroebel, P.O. Box 9, Touws River, Attorney for Executor Testamentary.
64454	Grace Douglas Ross (born Lawrence); First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Capetown	Wynberg....	John G. M. Ross, Executor Testamentary, "Balnagown", Acton Road, Rondebosch.
58969	Nicolaas Jacobus Roodt, of Wintershoek, Division of Wodehouse; Second and Final Liquidation and Distribution	11/9/39	Capetown	Dordrecht....	F. A. von Hirschberg, P.O. Box 19, Jamestown, Attorney for Executor.
59183	James Carton, carpenter, of Uitenhage, died 30th May, 1925; First and Final Liquidation	11/9/39	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Dative.

TRANSVAAL.

732/38/165	Jacob Lettersteidt Smit and surviving spouse, Sara Susanna Magrieta Smit (born Bosman), of Evangelina, District of Zoutpansberg; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Louis Trichardt	Snyman & Leach, Krogh Street, P.O. Box 86, Louis Trichardt, Northern Transvaal, Attorneys for the Executrix Testamentary.
2496/38/236	Johannes Lodewyk Diederik Britz en nagelate eggenote Francina Johanna Britz (gebore Jansen van Vuuren); Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	8/9/39	Pretoria.	Benoni.....	Francina Johanna Britz (gebore Jansen van Vuuren), p/a Volkskas (Koöperatief), Bpk., Posbus 518, Benoni.
3136/38/139	Grace Bertha Rose-Innes (born Fittig); First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Germiston...	Wright, Rose-Innes & Louw, Attorneys for Executor Testamentary, 17 Knox Street, Germiston.
1389/39/40	Willem van der Vyver; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Johannesburg	John Wilson, Agent for Executrix Testamentary, Wilson's Buildings, Germiston.
1523/39/599	Willem Abraham Fourie en nagelate eggenote Cornelia Johanna Catharina Maria Fourie (gebore Henrico), van Meyerville, Distrik Standerton; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Pretoria.	Standerton...	Sam Seigel, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 73, Standerton.
490/39/567	Tobias Jan Godfried de Vlamingh and surviving spouse, Hester Sophia Elizabeth de Vlamingh (born de Waal), of 77 Oxford Street, Pretoria North; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	—	Mrs. H. S. E. de Vlamingh, 77 Oxford Street, Pretoria North, Executrix Testamentary.
4358/38/804	Israel Levy, a traveller; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Benoni.....	L. Lovell and David Miller, Attorneys for Executor Testamentary, Bedford Court, Bedford Street, Benoni.
3696/38/133	Constance Hellenor Blakemore (born Miles), *alias* Farr, and surviving spouse, James Magnus Blakemore; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate.
2753/38/750	Nicolaas Johannes Rudolf Jacobs and surviving spouse, Anna Maria Elizabeth Jacobs (born van Dyk); Second and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Louis Trichardt	Bergh & Bergh, P.O. Box 116, Louis Trichardt.
1010/39/789	Susanna Louisa van der Merwe (gebore van der Merwé) en nagelate eggenoot Hendrik van der Merwe, 'n boer, van Beginsel, Distrik Standerton; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Pretoria.	Standerton...	Bosman & Schlemmer, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 26, Standerton.
409/39/177	James Henry Bradbury; First Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Barberton....	H. S. Webb, P.O. Box 11, Barberton.
162/39/689	Gerhardus Jacobus Oosthuizen, 'n landbou oorsiener, en nagelate eggenote Charlotte Catharina Oosthuizen (gebore Coetzer); Eerste en Einale Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Pretoria.	Rustenburg..	G. Kotzé, Posbus 343, Pretoria.
538/38/465	Sophia Katharina Nel en langslewende eggenoot Nicolaas Johannes Jacobus Nel, boer, van Zendelingsfontein, Distrik Klerksdorp; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Pretoria.	Klerksdorp...	C. H. Horwitz, Prokureur vir Eksekuteur, Western House, Posbus 22, Klerksdorp.
3852/38	Walter Harvey, retired chemist, of Heidelberg, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Heidelberg...	A. von Geusau, Attorney for Executors Testamentary, Ueckermann Street, P.O. Box 25, Heidelberg, Transvaal.
1417/39/35	Andries Stephanus Phillipus Kotze, farmer, late of Witbank; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Witbank.....	Gibson, Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors to Executor Dative, Evelyn Mansions, Third Street, Springs.
841/39/549	Duncan Clark; First and Final Liquidation and Distribution	9/9/39	Pretoria.	Roodepoort..	Israel & During, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort, Transvaal.
1493/38/11	Charles William Crighton; Supplementary Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Springs.....	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.
806/38/157	Ray Arcus (born Berkowitz); First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	—	Fanny Davis, c/o Wilfred Gordon, 56 Montanne House, 29 Joubert Street, Johannesburg.
2303/39/639	Daniel Izak Minnaar, a pensioner, and surviving spouse, Anna Johanna Minnaar (born Geere); First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Witbank.....	I. Schech, Attorney for Executrix Testamentary, Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate*	
125/39/1235	Barend Malan du Plessis and surviving spouse, Stella Joan du Plessis (born Betty Bennett), of 8 Hinks Street, Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria.	Krugersdorp.	Rhodes, Du Toit & Harthan, Agents for the Executrix, 26 Monument Street, Krugersdorp.
453/38/413	Johanna Willemina Thomascina van Rensburg (born Prinsloo) and subsequently deceased spouse, Daniel Christian Francois Jansen van Rensburg, of Springs; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Springs.....	Hein Becker, Esq., Attorney for the Executor, Tarn's Arcade, 29A Third Street, Springs, Transvaal.
6/39/603	Albertus de Groot and surviving spouse, Hendrika de Groot (born de Vries); Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	—	Mrs. Hendrika de Groot, 499 St. Andries Street, Pretoria, Executrix Testamentary.
139/39/312	Reginald Cecil Morley Hoare; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Barberton....	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
4053/38/456	Charles William Lundin, boilermaker, S.A. Railways; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pretoria.	—	R. S. Fair, 116 River Street, Pretoria, Executor Dative.
1569/39/788	Gert Johannes Lindeque, a pensioner, and surviving spouse, Hellen Christianna Lindeque (born van Rooyen); First and Final	8/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Reeders & Rosettenstein, P.O. Box 467, Johannesburg.
1025/38/37	Ellen Cunningham and surviving spouse, Luke John Cunningham (also known as John Joseph Cunningham); First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Springs.....	L. J. Cunningham, 55 Derby Avenue, Springs Extension, Springs.
3644/38	Hendrik Johannes Schoeman; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Roos & Van den Heever, Attorneys for Executor Dative, 1 Publix Buildings, Benoni.
3409/38/26	Edmund Brown; First Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Griffith & Turnbull, Attorneys for Executor Testamentary, 321 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
2031/39/566	Emily Agnes Day (born Mills); First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	—	Weavind & Weavind, Attorneys for Executors Testamentary, 1–5 Cour. Chambers, St. Andries Street, Pretroiat
1602/39/584	Waldemar Elsyvian Hambro Nelson, company manager, and surviving spouse, Florence Nelson (born Russell); First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Johannesburg	H. F. F. Cottrill, Attorney for Executrix Testamentary, 120–1 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
1148/39/577	George Cameron (also known as George Inglis Cameron) and surviving spouse, Janet Cameron; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	—	Estates Department, Standard Bank of S.A., Ltd., Johannesburg.
2273/39/704	Samuel Greenberg; First and Final.....	8/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
1532/39/691	Maurice Daniel Reidy, railway pensioner, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	9/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Aitchison & Versfeld, Attorneys for Executor, 7 and 9 Bureau Street, P.O. Box 702, Pretoria.
1381/39	Harry Busby and surviving spouse, Maria Susan Christina Busby (born Kruger), of Johannesburg; First and Final Liquidation	8/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Morris Alexander, Executor Testamentary, 13–15 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
3985/38/510	Muniamah Naidoo; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Lipworth, Shartin & Behrmann, Attorneys, Montanne House, Johannesburg.
373/39/253	Bernard Searra and surviving spouse, Mary Searra; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Buissinné, 56–58 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
1551/39/427	Clinton Reynolds Cunningham; First and Final Liquidation	8/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Abel, Le Sueur & Williams, Attorneys for Executor Dative, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
98319/404	Edith Maud Ramsay; Third Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executor Testamentary.
3760/38/801	Claude Justin Scott, of Robinson Deep, Ltd., Johannesburg, mine medical officer; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg.
3392/38/301	Floris George Wyngaard; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.
3260/38/565	Clement Gilbert Darby; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Johannesburg	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair.
2261/38/271	Christina Wilhelmina Parker, widow, of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	—	S. G. Crouch, de Villiers' Buildings, Pretoria.
1000/39/579	Eduard Jacobus Engelbrecht; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Pretoria.	Brits.....	Anna Maria Engelbrecht, Eksekutrise Testamentêr, p/a J. S. Wicht, Posbus 1, Brits.
1766/38/191	Gerrit Johannes Botha, van Schoemanstraat, Lydenburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Pretoria.	Lydenburg...	Schoeman & Van den Hoven, Voortrekkerstraat, Lydenburg.
2938/38/451	Jacobus Theodorus du Preez en sy oorlewende eggenote Elsie Johanna du Preez (gebore de Wet), van Vlaklaagte, Distrik Witbank; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Pretoria.	Witbank.....	E. A. Harvey, Attorney for Executrix, P.O. Box 61, Witbank.
157/38/743	Edwin Caldecott; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria.	—	Rooth & Wessels, P.O. Box 208, Pretoria
2247/38/464	Dorice Charles; First Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria.	Johannesburg	H. A. Damant, Attorney for Executors Dative, 20 Alliance Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
1582/39/90	Joyce Margaret Cullen; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 306, Johannesburg.
3560/38/688	Eleanor Amy Driskell; First.....	8/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Nupen & Goodman, 213 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

NATAL.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Name en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
28775	Ponnan, of Pietermaritzburg, Indian immigrant, No. 42931; First and Final	8/9/39	Pietermaritzburg	—	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg.
28511	Elizabeth Anne Dahl; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Alex. Aiken & Carter, Agents for Executor Testamentary, Stability Buildings, Smith Street, Durban.
28307	Charlotte Goldsmith, of Eshowe, widow; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Eshowe.....	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Dative.
28306	Morris Leopold Widman; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis, P.O. Box 1123, Durban.
28785	Johannes Michiel Hatting, of Hattings Vlakte, Chieveley, Natal, and his surviving spouse, Jacoba Fredrica Hatting; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & De Waal, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt, Natal.
28852	Testate Estate Francois Constant Brousse de Gersigny; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, for Executors Testamentary, P.O. Box 482, Durban.
28522	Kara Pema, passenger Indian, of 150 Victoria Street, Durban, fruit merchant; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary.
28650	Andrew Aitken, of Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executrix Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban.
15507	Testate Estate Meyrick Bennett; Supplementary First and Final Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	E. C. Sefton, Agent for Administrators of Estate.
28930	Emamally, colonial-born Indian, No. 10270/10392, and subsequently deceased spouse, Mariam, of Durban; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban.
28933	Intestate Estate Mariam, colonial-born Indian woman, No. 545/3935, of Durban; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban.
28228	Helen Mary Hayward Cochrane, of Durban; First Administration and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban.
28964	Testate Estate William Petrie Cockburn, of 27 Athlone Road, Sea View, plumber; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
29126	Testate Estate Alexander Glover Ross, of 21 Peace Avenue, Durban, retired; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
38799	Kistan, colonial-born Indian, No. 50902/50903, and surviving spouse, Annammah, No. Dead/87938; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78–82 Salisbury House, Smith Street, Durban, Natal.
28705/6/7/8	Sita, Indian female, minor; Chakker Sing, Indian male, minor; Parneshar Sing, Indian male, minor; Sewdass Sing, Indian male, minor, all of Clare Estate, near Durban; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 32 Gardiner Street, Durban.
29145	Isabel Mary Francis, of Greytown, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Greytown....	Edwin Henry Francis, Pine Street, Greytown, Natal.
29176	Kadir Bee, colonial-born Indian woman, No. 3453 Deceased, and surviving spouse, Khader Moideen, colonial-born Indian, No. 4633/1615; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Khader Moideen, c/o G. A. F. Brett & Wills, 6–12 Rennie's Buildings, Smith Street, Durban.
28102	James Hope Carr, of Durban, retired; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., 404 West Street, Durban, Estate Administrators, Agents for Executors Testamentary.
18122	Elizabeth Charlotte Rhodes (born King), who died at Berea Nursing Home, Durban, Natal, on the 20th March, 1932; Supplementary and Final to First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Ernest Alfred Rhodes, Executor Testamentary, c/o D. G. Shepstone, 18–21 Salisbury House, Smith Street, Durban, Natal.
28139	John Berridge Wade; First and Final.....	8/9/39	Pietermaritzburg	Dundee.....	H. Hosking, Dundee, Natal.
28653	Lady Katherine Agnes McKenzie, of Nottingham Road, widow; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Howick.....	R. Tomlinson, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
28634	Meyer Cineman; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	—	Marcus Lewis, 26, 27, 28 Rhodes House, Smith Street, Durban, Executor Dative.
28652	J. W. Hogg; First and Final Liquidation and Distribution	9/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Leon S. Sapire, Attorney for Executrix, 2 Symon's Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
28555	Jacobus Nicolaas Swart, junior; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	8/9/39	Pietermaritzburg	Newcastle....	Denis R. Sweeney, P.O. Box 43, Newcastle.
28462	Pierre Antoine Etellin; First and Final.....	8/9/39	Pietermaritzburg	—	H. W. C. Hickson, 18 Timber Street, Pietermaritzburg.
28641	Ismail Mahomed Bobat, of Durban; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	B. E. Swinbourn & Currie, C.A. (S.A.), 81–84 Yorkshire House, Field Street, Durban, Agents for Executor.
28362	Bessie Hancock; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Pietermaritzburg	Ixopo.....	G. R. Hathorn, P.O. Box 4, Ixopo.

ADVERTENSIES.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
30064	Gabriel Jacobus Bester and surviving spouse, Johanna Jacoba Bester (born Venter), of Edenburg; Amended First and Final Liquidation and Distribution	8/9/39	Bloemfontein	Edenburg....	Frank C. Hunt, P.O. Box 3, Edenburg.
30583	Marijna Susanna de Kock (gebore du Toit), weduwee, van De Hoop, Distrik Lindley; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Bloemfontein	Lindley.....	H. L. de Wit, Prokureur, ens., Petrus Steyn, Oranje-Vrystaat.
30981	Burgert Adriaan Coetzee en nagelate eggenote Magdalena Salomina Coetzee (gebore Ferreira), van Ladybrand; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/9/39	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Soelen, Hellmuth & Ko., Posbus 108, Ladybrand.
30043	William Brindle, of Bloemfontein, and surviving spouse, Sarah Jane Brindle (born Scullard), to whom the deceased was married in community of property; Supplementary Liquidation and Distribution	11/9/39	Bloemfontein	—	Kannemeyer & Jeffreys, *q.q.* Executrix Dative, 45 Maitland Street, Bloemfontein.
30885	Willem Paul le Roux, 'n minderjarige skolier, van Smithfield; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/9/39	Bloemfontein	Smithfield....	P. A. Potgieter, Posbus 1, Smithfield, Eksekuteur Datief.
30652	Jan Adriaan Grobbelaar; Eerste en Finale.....	8/9/39	Bloemfontein	Rouxville....	G. H. Grobbelaar, Posbus 296, Bloemfontein.
29152	Jacobus Christiaan Oosthuizen en nagelate eggenote Rachel Christina Oosthuizen (gebore Benecke), van Elsabe, Distrik Senekal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Bloemfontein	Senekal.....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard.
29679	Ignatius Michal Delport en nablywende eggenote Lesya Isabella Margaretha Delport (gebore van Wyk), van Soetfontein, Distrik Ladybrand; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/9/39	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Soelen, Hellmuth & Ko., Prokureurs, Posbus 108, Ladybrand.
V. 2057	Johannes Albertus Viljoen, of Bloemfontein; Supplementary Liquidation and Distribution	8/9/39	Bloemfontein	—	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executrix Testamentary, Tennant's Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
31069	Daniel Jacobus van Heerden, gehuud buite gemeenskap van goedere met Jacoba Elizabeth van Heerden (gebore Potgieter), woonagtig te Murraylaan 47, Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Bloemfontein	—	Dawson & Naude, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Sanlamgebou, Posbus 153, Bloemfontein.
30793	Maria Margaretha Bauer (gebore Röser), in leeftyd 'n huisvrou, van Rosendal, Distrik Ficksburg, en nagelate eggenoot Paul Wilhelm Clemens Bauer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/9/39	Bloemfontein	Ficksburg....	Dan. P. v. d. Merwe, V.R., Posbus 1, Rosendal, Oranje-Vrystaat, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr.
30398	Gilbert David Bruce Powell; First and Final Administration and Distribution	8/9/39	Bloemfontein	—	The Standard Bank of S.A., Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch.
30637	Coenraad Christoffel Marais, jonkman, van Tweefontein, Distrik Reddersburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Bloemfontein	Reddersburg.	J. A. van Schoor d'Oliveira, Prokureur, Reddersburg.
30354	Jacoba Catharina de Villiers en nagelate eggenoot Andrew Heid de Villiers, van Goedehoop, Distrik Kroonstad, Oranje-Vrystaat; Addendum tot Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Bloemfontein	Kroonstad...	Van der Merwe & Sellars, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Langmarkstraat, Posbus 42, Heilbron.
30653	Gert Hendrik Prinsloo en agterblywende eggenote Magrietha Maria Prinsloo (gebore Davel), van Rivierbanke No. 6, Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/9/39	Bloemfontein	Kroonstad...	Vorster & Du Randt, Posbus 110, Kroonstad, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG.* WET No 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

SKEDULE—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boede van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
65400	Jacobus Petrus de Vry en oorblywende eggenote Anna Maria Louisa Susanna de Vry (gebore Strydom), van Middelburg, Kaap	21 dae....	Du Plessis & Post, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 21, Middelburg, Kaap	Kaap.
62837	Tommy Wilters.....	3 weeks...	Stent & Co., Attorneys for Executrix, 106 Adderley Street, Capetown	Cape.
65455	Elsje Petronella de Villiers (born van Heerden), widow, of Porterville, District Piquetberg	30 days...	Louis A. Vlok, P.O. Box 23, Piquetberg.....	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
65510	John Murray and surviving spouse, Winifred Katherine Murray (born Nolan), of Rosebank	30 days...	L. J. Botha, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Co., Agent for the Executrix, W. K. Murray	Cape.
65197	Amelia Harriet Mary Golder (born Hynes), of Salt River, Cape	30 days...	Percy Lonsdale Close, Executor Dative, c/o General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
65405	Petrus Francois Hugo.....	30 days...	Anna Susanna Waldina Hugo (born Theron), Burgersfontein, P.O. Biesjiespoort Station	Cape.
65529	Emma Petronella Higgo (born Turner) and surviving spouse, Ernest William Higgo, of 114 King Edward Road, Parow	30 days...	G. F. S. de Villiers, General Manager and Secretary, S.A.N.T.A.M., Bpk., 28 Wale Street, Capetown	Cape.
65569	David Gideon Conradie, 'n rustende onderwyser, van St. Michaelsweg 39, Tamboerskloof, Kaapstad	30 dae....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad	Kaap.
65579	Anna Debora Priem (gebore Mouton), van Alexandraweg, Parow	30 dae....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad	Kaap.
65639	Ethel Khan (born Fine or Fien).....	30 days...	Stakol & Friedlander, 148 St. George's Street, Capetown	Cape.
64957	Anna Susanna Nel (born Marais) widow, of Lady Grey, who died at Queenstown	30 days...	S. van Aardt, Attorney for Executors Dative, P.O. Box 35, Lady Grey	Cape.
65412	Ellen Margaret Parker, of Observatory.....	30 days...	Sydney James Weiss, 91 Station Road, Observatory	Cape.
65496	Martha Sophia Purdon (born Davies), a widow, of Langholm, Bathurst District	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
65262	William Christopher Speckman, chemist's assistant, and surviving spouse, Katie Maria Speckman (born Evans)	21 days...	R. H. Murray, C.A. (S.A.), Eastern Province Building Society, P.O. Box 50, Grahamstown, Agent for the Executive Dative	Cape.
65506	Charlotte Kynoch (born Anderson), a widow, of Third Avenue, Kenilworth, Cape	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
65550	Jack Hershbaum, a general dealer, of Church Street, Wynberg, Cape Division	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
64848	Maria Magdalena Pieterse (born de Bruyn), of Carnarvon, Cape Province	30 days...	S. Feldman, Attorney for the Executors, Main Street, P.O. Box 63, De Aar.	Cape.
64980	Mary Ann Sophia McJannet (born Morris), who died at Wimbledon, London, on the 23rd November, 1937, and subsequently deceased spouse, James McJannet, who died at Hastings, England, on the 11th June, 1939, during his lifetime a chemist, of East London, Cape	30 days...	L. J. Botha, c/o Colonial Orphan Chamber and Trust Co., Church Square, Capetown.	Cape.
	Esther Gittel Levin (born Topie).....	30 days...	Benjamin & Dubb, 72 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
64948	Johanna Jacoba Carolissen (gebore Carolissen), van Grawestraat, Paarl	30 dae....	D. W. Ackermann, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Paarl	Kaap.
65513	Andries Dreyer (J/seun) en oorlewende eggenote Helena Elizabeth Dreyer (gebore Joubert), rustende boer, van 12 Kloofstraat, Paarl	30 dae....	D. W. Ackermann, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Paarl	Kaap.
65476	Anna Margaretha Louw (born Kruger) and surviving spouse, Willem Lambertus Louw, of Zwartfontein, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Agent for Executor	Cape.
65383	Antonie Willem (of Anthony William) Hearn en oorblywende eggenote Maria Margaretha Hester Catharina Hearn (gebore Roets), van 96 Cathcartstraat, Aliwal-Noord	30 dae....	Douglas & Botha, Posbus 66, Aliwal-Noord.....	Kaap.
62278	Floris Noach Bellingan.....	30 days...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape	Cape.
65429	Elizabeth Margaret Redpath Robinson (born Scott), who died at East London, Cape Province, on the 12th July, 1939, and surviving spouse, Charles Ernest Robinson, a farmer, who were married without community of property (massed Estate)	30 days...	Chas. E. Robinson, c/o Lexham Private Hotel, High Street, Grahamstown	Cape.
64573	Ian Ross Melville Cowie, of The Royal Air Force, died at St. Helier, Jersey, Channel Isles	30 days...	Cyril Morton Hutchinson, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Executor Dative	Cape.
64465	Francis Edward King, retired banker, of 10 Hampstead Way, London, N.W. 1, England	30 days...	Cyril Morton Hutchinson, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Executor Dative	Cape.
65158	John Jeffrey, retired banker, of Forest Row, England, who died at Queen Victoria Cottage Hospital, East Grinstead, Sussex, England	30 days...	Cyril Morton Hutchinson, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
65487	Gertruida Maria Hurter (born Gericke), a widow, of Caledon	30 days...	Guthrie & Theron, Caledon, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
65134	Aletta Catherina Els (born Victor) and surviving spouse, Frederick Christian Els	21 days...	D. D. Campbell, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 10, Komgha	Cape.
65039	Cecil Robert Kennett, a station inspector, of 52 Railway Cottages, Sydenham, Port Elizabeth, and surviving spouse, Kathleen Delphine Kennett (born Bruton)	30 days...	Edward H. Mills, Attorney for Executrix, 62 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
65241	Edward Dovey and surviving spouse, Emily Ann Dovey (born Robarts), of Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
65482	Susanna Elizabeth Johanna Bergmann (born Meiring), of Paarl	30 days...	The Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl	Cape.
65182	Catharine Georgina Brown, widow, of Rondebosch, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, Fletcher's Chambers, Capetown	Cape.
65361	Reuben Daniels.....	30 days...	Jacob Ipp, 148 St. George's Street, Capetown....	Cape.
62315	Henry Cornelius Jacobs and surviving spouse, Sophia Vinolia Jacobs (born Ravell), of 112 York Road, Wynberg	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Capetown, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
65133	Elizabeth May Durham (born Bate), of Ealing, England	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executors Testamentary, 37 Castle Street, Capetown	Cape.
65458	Alexander Brooks, of Sea Point.....	30 days...	W. K. Dose and C. A. Mulliner, Executors Testamentary, 37 Castle Street, Capetown	Cape.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
65335	Lily Gilmor Jennett (born Bell) and surviving spouse, Robert Henry Jennett, retired, of Queenstown	30 days...	A. G. Jennett, Executor Testamentary, High Street, Grahamstown	Cape.
65403	Maria Magdalena Gilfillan.....	30 days...	Marthinus Johannes Hattingh, in his capacity as Secretary for the time being of the Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Cradock	Cape.
64607	Thomas Watt.....	30 days...	Alfred Daniel Ward, Barclays Bank Chambers, Adderley Street, Capetown	Cape.
64693	Mary Daley (born Rodgers), of Mossel Bay, who died at Oudtshoorn on the 16th June, 1939	1 month...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.....	Cape.
64915	Matilda Haybittel (born Baker), a housewife, of Camps Bay, District of the Cape	30 days...	Jack Stern & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Geneva House, Parliament Street, Capetown	Cape.
65432	Herman Heinrich Stahl and surviving spouse, Marie Johanna Catherina Stahl (born Kurz)	21 days...	Mrs. Marie Johanna Catherina Stahl, c/o Davidson, Addleson & Shapiro, P.O. Box 236, East London	Cape.
65477	Hester Magrita le Roux (gebore Botes) en oorblywende eggenoot Pieter Andreas Stephanus le Roux, senior, van Merweville, Distrik Beaufort-Wes	6 weke....	John D. Crawford, Agent vir Eksekuteurs, Posbus 25, Beaufort-Wes	Kaap.
65484	Marie Elise Fuhr (born Niven), who died at Kingwilliamstown on the 10th August, 1939, and surviving spouse, Harry Augustus Fuhr, a retired civil engineer, of Kingwilliamstown	6 weeks...	Squire, Smith & Laurie, Attorneys for Executor Testamentary, Taylor Street, Kingwilliamstown	Cape.
64585	Martinus Carl Ernst Gustav Smith.....	30 days...	J. M. Klosser & Co., Attorneys for Executor Dative, 31 Burg Street, Capetown	Cape.
65459	William Henry Budler, a land surveyor, of Somerset West, who died on 11th July, 1939	30 days...	C. A. O. Key and R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown	Cape.
65382	Mayer Cedric de Courcey Hamilton, of Kenilworth, who died on 14th August, 1939	30 days...	M. A. C. de C. Hamilton and R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown	Cape.
65334	Amelia Jane Griffiths and surviving spouse, Charles Jesse Griffiths	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown	Cape.
65354	Walter Keith Mutimer, of Woodstock, Cape....	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for Executor Testamentary, 42 Burg Street, Capetown	Cape.
65303	Annie Barnes (born Greenblatt), widow.....	30 days...	S. Kaplan and Julius Lax, 107–113, Colonial Mutual Life Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
65036	Jacobus Daniel Fick, 'n rustende boer, van Caledon	30 dae vanaf 9/9/39	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon	Kaap.
65508	Willem George Mouton and surviving spouse, Hester Sophia Mouton (born Smit), of Piekenierskloof, Division of Piquetberg	30 days...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for Executors Testamentary	Cape.
65481	Louisa Anderson (born Foster), widow, who died at East London, Cape Province, on the 11th August, 1939	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, Executor Testamentary	Cape.
—	Daniel Benjamin Lotz, of Brooklyn, Cape Division	6 weeks...	S. W. Lotz and D. B. Lotz, Executors Testamentary, Koala Street, Brooklyn	Cape.
65436	Kassien Classen Dekenah, dairyman, of Athlone	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 73 St. George's Street, Capetown	Cape.
1625	Alice Jane Seitz (born Wallace) and surviving spouse, Charles Joseph Seitz, a pensioner, of 25 Goodwin Street, Kimberley	30 days...	Engelsman & Gallagher, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Cheapside, Kimberley	Cape.
65502	Arthur William Burt, of Wynberg, Cape, who died there on the 22nd August, 1939	30 days...	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
65553	Margaretha Elizabeth Koorts (gebore Botes) en langslewende eggenoot Willem Petrus Jacobus Koorts	30 dae vanaf 11/9/39	S. P. S. Luttig, Luttigstraat, Posbus 15, Prins Albert, Agent vir Eksekuteur	Kaap.
65526	Dina Johanna Wilhelmina Grobler (born Bekker) and surviving spouse, Cornelius Johannes Grobler, of Brak River, Jansenville	1 month...	E. B. Cawood, Attorney for Executor, Jansenville	Cape.
1622	Wilhelmina Elizabeth Stols, of Cyprus, District of Vryburg, Cape Province	21 days...	Johannes Christoffel Visser, P.O. Box 77, Vryburg	Cape.
65108	Johannes Jakobus (or Jacobus) Knight and surviving spouse, Verrena Izetta Knight (born van Vuuren) (also known as Verena Ezetta Knight)	30 days from 11/9/39	Turpin & Humphrey, P.O. Box 2, Bedford.....	Cape.
65431	Frans Johannes Schneider, in his lifetime an Outfitter, of Main Street, Noorder Paarl	30 days...	A. M. Lewis, for Self and Co-Executor Testamentary, Jan Phillips Buildings, Noorder Paarl	Cape.
64939	Doreen Routledge Fair Penny (born Pascoe), housewife, of Darcy, Haldane Road, Rondebosch, Cape Province, who died on the 10th July, 1939	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executor Testamentary, 33 Union Street, East London, Cape Province	Cape.
1596	Maria Juliana Roux (gebore du Juy), 'n boerin, van Rouxvlei, Afdeling Gordonia	30 dae....	Schroder & Van Coppenhagen, Schroderstraat, Posbus 9, Upington, Prokureurs vir Eksekuteur	Kaap.

TRANSVAAL.

2419/39	Ebrahim Ismail Varachia (also known as Ebrahim Ismail)	30 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executors Testamentary, Main House, 96 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
2416/39	Frans Philippus Fourie, farmer.....	30 days...	Lambertus Nicolaas Fourie, c/o M. M. Sive, P.O. Box 9, Brits	Transvaal.
332/39	Gesina Wilhelmina Plessis and surviving spouse, Casper Hendrik du Plessis	30 days...	F. J. van Zyl, Esq., P.O. Box 74, Zeerust.....	Transvaal.
4224/38	Cornelius Johannes Boshoff and surviving spouse, Martha Catharina Christina Boshoff (born Snyman)	30 days...	Budler & Meintjes, Main Street, Nylstroom.....	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
—	Lucas Masetle.....	14 days...	C. de G. Canisius, Attorney for Albert Masetle, authorized to administer said Estate in terms of Section 65 (1) of Act No. 24 of 1913, 10–11 Steytler's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
1166/39	Anna Gezina Susanna Janse van Vuuren, weduwee, (gebore Mathews)	21 dae....	L. J. C. Snyman, Pk. Petit, oor Benoni, of p/a Volkskas (Koöperatief), Bpk., Posbus 518, Benoni	Transvaal.
3433/39	Hermina Viljoen Page (born Kirstein) and surviving spouse, Philip Adrian Page, of Princess Small Holdings, District of Roodepoort	30 days...	Herman Lionel van der Linde, Executor Dative, 76 Market Street, Johannesburg	Transvaal.
2540/39	Sophia Margrietha du Plessis (born Kruger), widow, of Zaaihoek, District of Piet Retief, Transvaal	30 days...	Paul Olmesdahl, P.O. Box 96, Piet Retief.....	Transvaal.
15/39	Christoffel Lodewicus Botha, van Amalia, Distrik Schweizer Reneke, en nagelate eggenoot Elzabi Magrietha Botha (gebore Posthumus)	14 days...	De Kock & Duffey, P.O. Box 37, Schweizer Reneke, Authorized Agents	Transvaal.
2287/39	Anna Susanna Christina Smit (gebore de Beer) en nagelate eggenoot Johannes Christoffel Smit	31 dae....	Budler & Meintjes, 128 Main Street, Nylstroom..	Transvaal.
2598/39	William Edwin Barwick en nagelate eggenote Maria Johanna Barwick (gebore Clark), boer	30 dae....	Henny & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 4, Zwartruggens	Transvaal.
2072/39	Samuel Henry Clay, stable foreman, S.A.R. and Harbours, Pretoria, and surviving spouse, Margret Frederika Clay (born Brole)	21 days...	George Frederick Bird, 10 Schuller Street, Forest Hill, Johannesburg	Transvaal.
2771/39	Hendrik Schalk de Jager en nagelate eggenote Helena Carolina de Jager (gebore Janse van Vuuren), boer	21 dae....	H. C. de Jager, Eksekutrise Testamentêr, Elandsfontein, Pk. Carolina	Transvaal.
2897/39	John Alexander Drummond McLoughlin and surviving spouse, Harriet Susannah McLoughlin (born Smith)	30 days...	Warren & Van der Spuy, P.O. Box 83, Zeerust..	Transvaal.
831/39	Jacobus Hendrik Ferreira, a farmer, of Paul and Doreen, P.O. Mica, District of Letaba	21 days...	Joubert & May, P.O. Box 35, Tzaneen.....	Transvaal.
2676/39	James MacLachlan Campbell and surviving spouse, Violet Justina Campbell, civil engineer	30 days...	Savage & Page, Attorneys for Executor, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
2838/39	Hester Jacoba du Plessis Muller (born Pretorius)	30 days...	J. Muller, 55 Arthur Road, Norwood, Johannesburg	Transvaal.
2628/39	C. E. Jeffrey (Mrs.), married out of community of property, formerly C. E. Wilson	14 days...	P. W. Willmore, 292 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg	Transvaal.
2583/39	Barbara Johanna Irving (born Linde) and surviving spouse, John Joseph Irving, fitter and turner	21 days...	John Joseph Irving, c/o W. F. Easterbrook, 16 Esplanade Mansions, Aliwal Street, Durban, Executor Dative	Transvaal.
2565/39	James Kelly, retired carpenter.....	30 days...	A. G. Blake & Miller, Morrania House, Krugersdorp	Transvaal.
2223/39	Agnes Crawford Kelly (born Lang), formerly Gillinder, and surviving spouse, James Kelly, housewife	21 days...	A. G. Blake & Miller, Morrania House, Krugersdorp	Transvaal.
2879/39	Anna Elizabeth van Niekerk (gebore van Schalkwyk), weduwee	30 days...	O. C. Batteson, P.O. Box 3, Leslie.....	Transvaal.
2322/39	Morris Isenberg and surviving spouse, Ether Isenberg (born Waterberg), tailor	30 days...	H. J. Orkin, Attorney for Executrix Dative, 26 New Kempsey Buildings, Fox Street, P.O. Box 4207, Johannesburg	Transvaal.
2749/39	Mira Emelie Beyers (born Rivet), housewife....	30 days...	Bell & Dewar, P.O. Box 4284, Johannesburg.....	Transvaal.
2997/39	Adolf Sidersky, manufacturing jeweller.....	30 days...	Hannah Greenberg, Attorney for Executors, Meischke's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
2930/39	Emma Gertrude Davis, formerly Ball (born Tipton) and surviving spouse, Anthony van Lelyveld Davis, clerk	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executor Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
3002/39	Carl Christiaan de Beer and surviving spouse, Elizabeth Harriet Magdalena de Beer, of the Roller Mills, Iscor, Pretoria, and residing at 21 Rosetta Street, Pretoria	30 days...	De Villiers, Pickard & Perkins, 45 Bureau Street, Pretoria	Transvaal.
2884/39	Maud Catherine Viljoen (gebore Keet), 'n huisvrou, van 282 Hamiltonstraat, Pretoria	14 dae....	De Villiers, Pickard & Perkins, 45 Bureau Street, Pretoria	Transvaal.
2473/38	Thomas Hogg.....	30 days...	Charles Dorey, c/o Hayman, Godfrey & Sanderson, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2276/39	Rachel Joffe (born Smidt).....	30 days...	Edward Nathan & Friedland, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 3370, Johannesburg	Transvaal.
3062/39	Johannes Gerhardus Wilhelmus van Niekerk en nablywende eggenote Anna Magdalena van Niekerk (gebore Gouws), van Goedehoop, Distrik Bethal	1 maand...	J. W. Marais, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, 18–19 Bourke Trust Gebou, Posbus 678, Pretoria	Transvaal.
2779/39	Maria Elizabeth van der Merwe (born Herbst) and her surviving spouse, David Schalk van der Merwe	30 days...	Sadie & Sadie, Attorneys for the Executor Testamentary, 21–23 High Court Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
2146/39	James Henry Jones, farmer.....	30 days...	H. Laver, P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal, Executor Dative	Transvaal.
341/39	Anna (or Annie) Paulina Clark (born Edenius), widow	30 days...	African Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agents for Executor Dative, Law Chambers, Church Square, Pretoria	Transvaal.
2774/39	Woutrina Jacoba Lötz (gebore van Wyk) en die nagelate eggenoot Carel Rudolph Petrus Lötz	30 dae....	Dempers & De Greef, Posbus 12, Wolmaransstad, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2263/39	Abel Adriaan Johannes van Zijl, clerk, of Johannesburg	21 days...	Adriaan Jacobus van Zijl, 68A Richmond Avenue, Auckland Park, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
2517/39	Philip Galgut.....	30 days...	H. Galgut, 8–9 Du Toit Buildings, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
1402/39	Amaboo Dawjee Omar, of Volksrust, Natal, widow	21 days...	Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal, Agents for Executor	Transvaal.
2978/39	Charles Gerald Seymour Batten and surviving spouse, Maria Francina Batten (born Geldenhuys), farmer, of Bosmansfontein, District of Bloemhof	30 days...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.....	Transvaal.
2948/39	David Gabriel Bosman en nagelate eggenote Christina Cornelia Bosman (gebore Smit), 'n boer, van Brakspruit, Distrik Klerksdorp	21 dae....	Erasmus Jooste, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 61, Klerksdorp	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Boede. No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2601/39	Jacob Cardinaal, vroeër 'n wetsagent, van Carolina	14 dae....	R. V. de Villiers, Prokureur vir die Boedel, Steynstraat, Carolina	Transvaal.
1405/39	Martha Susanna Barnard (gebore Grabe), huisvrou, van Springs, vroeër van Ermelo	30 dae....	D. Jackson, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 146, Ermelo	Transvaal.
1406/39	Petrus Johannes Barnard, 'n boer, en nagelate eggenote Martha Susanna Barnard (gebore Grabe), van Springs, vroeër van Ermelo	30 dae....	D. Jackson, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 146, Ermelo	Transvaal.
2705/39	Amy Davis (born Bostock), a widow, late of 138 Fourth Street, Springs	30 days...	Gibson, Hodges, Wilmow & Rood, Solicitors to Executors Testamentary, Evelyn Mansions, Third Street, Springs	Transvaal.
2903/39	Josephus Johannes le Roux.....	30 dae....	Van der Merwe & Jooste, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 51, Koster	Transvaal.
—	Johannes Daniel Grundlingh, widower, of 10 Commissioner Street, Krugersdorp	14 days...	Rhodes, Du Toit & Harthan, Agents for Master's Representative, 26 Monument Street, Krugersdorp	Transvaal.
2710/39	Hira Pama.....	14 days...	Sarah Louisa Pama, c/o M. Levitt, Attorney, Steen Street, Rustenburg, Transvaal	Transvaal.
2408/39	Aletta Louisa Kruger (gebore van Tonder) en nagelate eggenoot Abraham Johannes Kruger, boer	21 dae....	A. J. Kruger, Hooggenveg, Pk. Tonteldoos, oor Belfast, Transvaal	Transvaal.
2952/39	Daniel Johannes Haarhoff, boer, van Vriendskap, Pk. Zeerust	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
2949/39	Magdalena Christina Brits (gebore van der Merwe) en nagelate eggenoot Gert Nicolaas Brits, boer, van Rietfontein, Pk. Fochville, Distrik Potchefstroom	21 dae....	Meyer & Gaisford, Prokureurs vir Eksekuteur-Testamentêr, King Edwardstraat 145, Potchefstroom	Transvaal.
2219/39	Magdalena Maria van Heerden (born van Heerden), formerly Swanepoel, housewife	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Market Street, Kimberley	Transvaal.
2646/39	Ida Kate Wiggill (born Miller), widow and farmer, of Bloemhoek, District of Pietersburg	30 days...	Naude & Naude, Agents for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, Pietersburg	Transvaal.
1913/39	Johanna Magdalena de Beer (gebore Beukes) en nagelate eggenoot Jan Antonie de Beer, huisvrou	21 dae....	Johann Frederick Stegmann van Niekerk, Prokureur, Posbus 244, Pietersburg	Transvaal.
1925/39	John Peter James Liversage and surviving spouse, Matilda Eliza Liversage (born Swanepoel), of Ontevrede, District of Pietersburg	30 days...	W. Geo. Klerck, Solicitor for Executrix, 19B Vorster Street, P.O. Box 255, Pietersburg	Transvaal.
2693/39	Isabella Catharina Prinsloo (gebore du Prat) en nagelate eggenoot Coenraad Lukas Prinsloo, boer, van Simonsdal, Distrik Ermelo	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.

NATAL.

29358	Harry Squires.....	14 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Dative, Municipal Buildings, West Street, Durban	Natal.
—	Reinhold Emil Gerhard Holtz, of Ladysmith, Natal, gardener	14 days...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
29228	Berendina Johanna Jacoba Ries (born Fourie) and surviving spouse, Johann Heinrich Ries	30 days...	Chris. S. Cadle, P.O. Box 44, Vryheid, Natal, *q.q.* Executor Dative	Natal.
29389	Edwin Vernon Butler, of Pietermaritzburg, pensioner	30 days...	Randles & Davis, P.O. Box 456, Pietermaritzburg, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
29223	Marion Bryson.....	30 days...	Francis Becker, Change Lane, P.O. Box 32, Pietermaritzburg, Curator Bonis	Natal.
29371	Edith Rosalie Sandland, of 45 Clarence Road, Durban, and surviving spouse, Percy Sandland	21 days...	Percy Sandland, Executor, 212 Berea Road, Durban	Natal.
29023	Ragavan Ellary, colonial-born Indian, No. 3109, of Dannhauser, Natal	21 days...	Watt & Pike, 37 Scott Street, Newcastle, Solicitors for Executor	Natal.
29314	Heinrich Friedrich Gustav Rabe.....	30 days...	Anna Cornelia Maria Rabe, Wartburg.....	Natal.
28905	John Michael Marx.....	21 days...	Esther Lach Marx, 179 Berg Street, Pietermaritzburg	Natal.
12456	Kader Hussian, Indian immigrant, No. 52877....	21 days...	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney for Executor Dative	Natal.
29315	Catherine Innes Kruger (born Vanderwagen)....	30 days...	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Executor Testamentary	Natal.
28433	Gulaba, Indian immigrant, No. 25470, late of Chaka's Kraal, Natal, widow, who died on 2nd September, 1937	21 days...	M. C. Smithers, P.O. Box 46, Stanger, Natal....	Natal.
29425	John Fletcher, of Durban, pensioner.....	14 days...	W. L. B. Fletcher, Redforde Buildings, Parry Road, Durban	Natal.
29295	Intestate Estate John Wylie Campbell, of the Imperial Hotel, Umgeni Road, Durban, retired, S.A.R. and H.	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
29412	Joint Testate Estate William Colley Newberry, of 18 Lambert Road, Durban, clerk, and surviving spouse, Elizabeth Mary Newberry	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
29405	Testate Estate Henry Hobbs, of 30 Northway, Durban North, pensioner, S.A.R. and H.	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
29398	Testate Estate Robert MacIntosh Yuill, of Umtwalumi, South Coast, retired	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
29432	Joint Testate Estate James Watson, of 20 Dougall's Buildings, Umbilo Road, Durban, retired, and surviving spouse, Nora Watson	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
D.E. 226/39	James Dewar Melvin.....	14 days...	David Strachan & Tayler, 78–82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
D.E. 777/39	David Richard Cornelious Vezasie.....	14 days...	David Strachan & Tayler, 78–82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boede van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
29435	Aletta Helena Johanna Cronje (born Hatting), of Vergelegen, Ladysmith, Natal	21 days...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
29400	Murdo Macdonald.....	21 days...	Hitchins & Gordon, Attorneys for Executrix Testamentary, 3-4 Murray Court, Smith Street, Durban	Natal.
28991	Anna Catharina van Rooyen (gebore Jordaan)..	30 dae....	A. K. le Roux, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 45, Utrecht	Natal.
28925	Barbara Augusta Purkiss, of Harding Street, Newcastle	30 days...	Crook & Ingram, P.O. Box 33, Newcastle, Solicitors for the Executor Testamentary	Natal.
29313	Arthur Horton George.....	21 days...	Renaud & Bonamour, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 714, Durban	Natal.
—	Thomas George Jones.....	14 days...	Mrs. Bessie Jones, Executrix, 128 Havelock Road, Pietermaritzburg	Natal.
29402	Edwin Tooth.....	30 days...	John Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
29370	Andrew Christie Rennie.....	21 days...	R. Hughes Mason, Agent for Executors, P.O. Box 335, Pietermaritzburg	Natal.
29289	Frederick Brooks Mardon and surviving spouse, Mildred Louisa Mardon (born Vincent)	30 days...	H. Fellows-Smith, junior, Attorney to Executrix Dative, 8-11 Natal Bank Chambers, West Street, Durban	Natal.
29327	Forster Harold Methley, of Everfair, Creighton, Natal, farmer	30 days...	Lister & Lister, 14 Timber Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
29330	Bridget Barry, spinster.....	21 days...	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban, Solicitors to the Executrix	Natal.
29276	Lewis Jones, of 5 Pentyla Aberavon, Port Talbot, retired clothiers manager	21 days...	Garlicke & Bousfield, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, for Executor Dative	Natal.
29372	Daniel Francis Suttie, of Kenmore, near Wessels Nek, Natal	30 days...	Messrs. Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
29421	Charles Henry Hatley and Fanny Lucy Hatley..	30 days...	Mrs. Fanny Lucy Hatley, 88 New England Road, Pietermaritzburg	Natal.
29399	Aprail Ballaram, colonial-born Indian, No. 13212/2304/2305, of Hillary, and surviving spouse, Baboonee, No. 7802/11381	30 days...	Thorpe & Hands, Attorneys for Executors Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

30974	David Andries Maas Erwee van Driefontein, Distrik Boshof en nagelate eggenote Gertruida Cornelia Erwee (gebore Linde)	21 dae....	C. R. L. Louw, *q.q.* Eksekutrise Datief, Posbus 5, Hertzogville	Oranje-Vrystaat.
30737	Maria Christina Nel (gebore Badenhorst, weduwee, van Gannahoek, Distrik Jacobsdal	21 dae....	Albert W. de Villiers, Posbus 17, Jacobsdal, Oranje-Vrystaat, *q.q.* Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
31106	Anne Brampton Bayley (born Reynolds), a widow, of Koffiefontein	30 days...	Olivier & Havenga, P.O. Box 38, Koffiefontein..	Orange Free State.
31099	Richard Huedard Barrett, a widower, of Koffiefontein	30 days...	Olivier & Havenga, P.O. Box 38, Koffiefontein...	Orange Free State.
31128	Hendrik de Waal, boer, van Boshof, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Cornelia Gertruida de Waal (gebore Grobbelaar)	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Boshof, Oranje-Vrystaat....	Oranje-Vrystaat.
31124	Laurens Marthinus Serfontein, boer, van Coradora, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Emerentia Johanna Serfontein (gebore Beukes)	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Boshof, Oranje-Vrystaat....	Oranje-Vrystaat.
31035	Willemina Hendrika Jansen van Rensburg (born Leonard), a widow, of Libertas, District of Bothaville	30 days from 11/9/39	I. J. Coetzer, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 11, Bothaville	Orange Free State.
31121	Cornelis Hendrik Nel, van Dealesville, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Catharina Lafina Wilhelmina Nel (gebore van Tonder)	1 maand...	Edmeades & Edmeades, Posbus 17, Dealesville...	Oranje-Vrystaat.
31080	Samuel Levitt.....	30 days...	Lance. G. Fuller, 4 Arcade Chambers, West Burger Street, Bloemfontein	Orange Free State.
31097	Jacob Francois Roos.....	30 dae....	Jac. J. Coetzer, Posbus 67, Winburg, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
31078	William Fyfe, of Franshoek, District of Bethlehem	30 days...	J. J. Basson, P.O. Box 39, Bethlehem.....	Orange Free State.
31063	Henrietta Jacoba Maria Magdalena Smit (gebore Krog) en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Scheepers Smit, van Aprilskraal, Distrik Senekal	6 weke....	Visser & Kie., *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.
31126	Hester Wilhelmina Taylor (gebore Kotze), van Vrolikheid, Distrik Hoopstad	21 dae....	A. P. Hauptfleisch, Posbus 2, Odendaalsrust.....	Oranje-Vrystaat.
31119	David Frederik Naude, van Vlakplaats, Distrik Ventersburg	30 dae....	A. P. Hauptfleisch, Posbus 2, Odendaalsrust.....	Oranje-Vrystaat.
31040	Cornelia Aletta van Rooyen (gebore Muller) en nagelate eggenoot Jan Frederik Rykers van Rooyen, van Louwrensrust, Pk. Ascent, Vrede	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
30999	Hermanus Johannes Petrus Crause, in leeftyd van Rosendal, Distrik Ficksburg, Oranje-Vrystaat	6 weke vanaf 9/9/39	Dan P. v. d. Merwe, V.R., Posbus 1, Rosendal, Prokureur vir die Eksekuteurs Datief	Oranje-Vrystaat.
31132	Susanna Gertruida de Beer (gebore Bruwer) en nagelate eggenoot Jozua Ignatius Philippus de Beer, van Rietfontein, Distrik Heilbron	30 dae....	D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.
Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTENSIES.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.
and
Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1—FORM No. 1. SKEDULE—*SCHEDULE*.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
C/20451	John Joseph, of Sannieshof, District Lichtenburg	31/8/39, Transvaal Provincial.....	Etienne Nicholas Yabroudy.
C/20455	Gordhan Vallabh, a tailor, of 174b Market Street, Johannesburg	4/9/39, Witwatersrand Local.....	Halifax Woollen Co.
3332	Cassim Mahomed Vawda, general dealer, carrying on business under the style of Vawda's Store, Verulam, Natal	4/9/39, Durban and Coast Local.....	Lockhart Bros. & Co., Ltd.
X/5865	Anna Magdalena van Tonder (born du Toit), a widow and farmer, of Mooihoek, P.O. Bethany Station, District Edenburg, O.F.S.	31/8/39, Orange Free State Provincial	Dawson & Naude.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (3), en Artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nadermaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (3) and Section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times andplaces mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2—FORM No. 2. SKEDULE—*SCHEDULE*.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*
8205	Daniels, John, a general dealer, of Pioneer Road, and Norway Street, Maitland	29/8/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Capetown.
8206	Dreyer, Jacob Gustav Letterstedt, trading as Dreyer & Pickard, a tea and coffee merchant, of 9 Sir Lowry Road, Capetown	30/8/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Capetown.
8209	Adam Abdurahman, a general dealer, carrying on business at Klipfontein Road, Athlone, in the Division of the Cape	30/8/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Capetown.
8210	Ebrahim, Abdurahman, a general dealer, carrying on business at Klipfontein Road, Athlone, in the Division of the Cape	30/8/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Capetown.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*
8212	Urdang, Bernard, until recently a hotelkeeper, carrying on business at the Commercial Hotel, Fransch Hoek, Cape Province, and who is now unemployed and resides at 18 Marlborough Mansions, Queens Road, Sea Point, Capetown, Cape Province	30/8/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Capetown.
8219	Pretorius, Johannes Lodewicus, a general dealer, formerly of Laingsburg, C.P., now of Britstown, C.P.	29/8/39, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 20/9/39, 10 a.m., Laingsburg.
8220	Fourie, Casper Hendrik Badenhorst, a farmer, of Hansiesrivier, Division of Bredasdorp	30/8/39, Cape of Good Hope Provincial	Mon., 25/9/39, 10 a.m., Bredasdorp.
8211	Bapoo, Ebrahim, a general dealer, of Lansdowne Road, Claremont, District of Wynberg, Cape	1/9/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Capetown.
C/20439	Abraham Benjamin levy, of Trading Site No. 13, Klipfontein No. 11, Modderfontein East, Ltd., Mine, Benoni	4/9/39, Witwatersrand Local..	Wed., 20/9/39, 10 a.m., Benoni.
C/20441	Cornelis Johannes Meeuwis, of 1c Clydesdale Road, Casseldale, Springs	4/9/39, Witwatersrand Local..	Wed., 20/9/39, 10 a.m., Springs.
C/20443	Lancelot Dean Cartwright, an architect, of 84 Sackes Buildings, Joubert Street, Johannesburg	4/9/39, Witwatersrand Local..	Wed., 20/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20446	Stephanus Benjamin Koekemoor, cor. Fourth and Sunderland Avenues, Parktown North, Johannesburg	4/9/39, Witwatersrand Local..	Wed., 20/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20438	Mahomed Hassan (also known as Mahomed Hassan Karolia), trading as Johannesburg Bazaar, at Balfour North, District Heidelberg, Transvaal	31/8/39, Transvaal Provincial..	Tues., 19/9/39, 10 a.m., Heidelberg.
C/20452	Gideon Francois Pienaar, a miner, of 5 Ockerse Street, Krugersdorp	31/8/39, Transvaal Provincial..	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Krugersdorp.
C/20453	Pieter Jacobus Smit, a hotel proprietor, of Trichard, District Bethal	31/8/39, Transvaal Provincial..	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Bethal.
C/20454	Theunis Gerhardus Josias Steyn, a miner, of 93 Selbourne Avenue, Noycedale, Nigel District	31/8/39, Transvaal Provincial..	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Nigel.
C/20440	John Angelo, a general dealer, of 4 Joubert Street, Germiston	4/9/39, Witwatersrand Local..	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Germiston.
X/5864	Willem Sternberg Naude, a farmer, of Gerust, District Frankfort, O.F.S.	31/8/39, Orange Free State Provincial	Wed., 20/9/39, 10 a.m., Frankfort.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-der'ig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), Artikel *sewe-en-sewentig*, en Artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan ; dat hulle adresse soos daarin opgegee is ; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin n kantoor van n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *fifty-six*, sub-section (3), Section *seventy-seven*, and Section *forty*, sub-section (3), of the Insovency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned ; that their addresses are as therein set forth ; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, of concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master ; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3—FORM No. 3. SKEDULE—*SCHEDULE*.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Tyd binne welke skuld betaal moet word. *Time within which debts payable.*
C/20395	Insolvent Estate Mrs. Ella Olswang, trading as Plaza Picture Framers, at Johannesburg	—	D. Lopato, C.A. (S.A.), 23–4 National Mutual Buildings, Market and Rissik Streets, Johannesburg	Wed., 20/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
F.A.A./239	Hendrik Johannes Stefanus Venter, boer, van Uitkyk, Distrik Reddersburg	—	L. J. du Plessis, Reddersburg..	Vry., 22/9/39, 10 v.m., Reddersburg	14 dae.
8187	Samuel Durigan, a general dealer, of Modderdam Road, Bellville	Insolvent	Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Capetown	14 days.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Tyd binne welke skuld betaal moet word. *Time within which debts payable.*
F.A./390	Barend Jacobus Dippenaar, a farmer, of Nuwepos, Vredenburg, District Hopefield (Administered under Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935)	—	Johannes Pieter du Plessis, P.O. Box 6, Vredenburg	Wed., 20/9/39, 10 a.m., Vredenburg	Proof of Claims.
C/20347	Insolvent Estate Omar Gani, a general dealer, of Plein Street, Rustenburg	—	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Rustenburg	—
C/20336	Insolvent Estate of Gani Aboo, a general dealer, of Potgietersrust	—	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johnanesburg	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Potgietersrust	—
C/20356	Insolvent Estate Ahmed Essop Bata and Mahomed Ebrahim Essop Bata, trading as Bata & Co., at Klerksdorp	—	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Klerksdorp	—
C/20389	Joint Insolvent Estates of Zaharo Rallis, a public trader, and Nicholas Rallis, unemployed, of Alberton	—	Victor Toker, 56c Cranbourne Avenue, Benoni	Thurs., 21/9/39, 10 a.m., Germiston	Forthwith.
C/20346	Duncan Alexander Maudsley, builder and contractor, 199 Main Reef Road, Westgate, Johannesburg	Sequestrated	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg, and Cecil John Rhodes Poulton, 502 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Wed., 20/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/20375	Insolvent Estate David Jacobus van Breda, miner, of 38 Roxburgh Road, Springs	Sequestrated	Sydney S. Hoffmann, 110 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 20/9/39, 10 am.., Springs	—
X/5862	William Charles Skea, a salesman, formerly of Bloemfontein, and now of Johannesburg	Sequestrated	H. J. J. du Plessis, 63 Maitland Street, Bloemfontein	Wed., 27/9/39, 11 a.m., Bloemfontein	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomse voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master. elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4—FORM No. 4. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
8165	Arthur Lee Jones, a general dealer, of 279 Kempston Road, Port Elizabeth	Surrendered	Wed., 27/9/39, 11 a.m., Port Elizabeth	Proof of further Claims.
C/19923	Israel Isakow, trading as G.R.G. Stores, at Germiston	Sequestrated	Wed., 20/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	To authorise the payment of commission on collections to W. Wood.
C/20193	Ebrahim Ismail, a general dealer, of Klipfontein, District Boksburg	Sequestrated	Wed., 20/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.
C/20135	John Henry Martin, clerk, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 20/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Claims.
C/20057	George Wilbur Thompson, builder, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 20/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	(*a*) Proof of Claims. (*b*) To take certain resolutions of creditors regarding the administration of the Estate.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C/20289	Charles Marius Johnsen, a property owner, 7 Smith Street, Boksburg	Sequestrated	Wed., 20/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	For further proofs of Debt.
C/20188	Edward James Carney, formerly trading as Carney's Garage, Bank Station, District Potchefstroom	Surrendered	Wed., 20/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further Claims.
C/19956	Suliman Ebrahim, a general dealer, trading as Solly's Bazaar, 48 Avenue Road, Fordsburg	Surrendered	Wed., 20/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proofs of Debt.
C/19935	Insolvent Estate of Boris Dolowitz, a storekeeper, trading as Kliptown Supply Stores, Johannesburg	—	Wed., 20/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.
C/20268	Insolvent Estate of Victor Anthony, a general dealer, trading as B.V. Bazaars, at 33 Boom Street, Pretoria	—	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Pretoria.....	Proof of Debt.
C/20283	Insolvent Estate Demosthenes Sdrallis, trading as Waterloo Café, 212 Rietfontein Road, Primrose, Germiston	—	Thurs., 21/9/39, 10 a.m., Germiston...	Proof of Debt.
C/20398	Insolvent Estate of Woolf Reichman, trading as Westdene Handelshuis, at 21 Thornton Road, Westdene, Johannesburg	—	Wed., 20/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.
8157	Isaac Baris, a general dealer, of Bedford, Cape Province	Sequestrated	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Bedford, C.P.	Proof of further Claims.
8117	Insolvent Estate of Charles Christian Barron, carrying on business under the style or firm of Retreat Cash Supply Stores, a general dealer, of Third Avenue, Retreat, Cape	Sequestrated	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Capetown.....	Proof of Debt.
7392	William George Hunt, stock and share broker, carrying on business at 148 St. Georges Street, Capetown	Sequestrated	Tues., 19/9/39, 10 a.m., Capetown...	Proof of Debt.
K.C./13	Gillespie Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Liquidation	Wed., 20/9/39, 10 a.m., Kimberley...	Proof of Claims and to consider Counsel's Opinion with regard to the claim of Barclays Bank (D.C. & O.).
8118	Frederick Herbert Chaplin, trading as F. H. Chaplin, agent, 28 St. Georges Street, Capetown	Insolvent	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Capetown.....	Proof of Debt.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel *een honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5—FORM No. 5. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension required and to whom Application will be made*
C.A./3538	Central Rand Roodepoort Gold Mining Co., Ltd. (in Liquidation)	Alexander Mitchell Souter, 5/10/38	5/4/39	Twelve months, Master, Pretoria.
7792	George Albert Bendeman, trading under the style or firm of Bendeman & Co., general dealer, of Barkly East	Peter McDonald Spence, 26/11/37	8/9/39	Six months, Master, Capetown.
C.A./3326	Nooitgedacht Diamonds, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Louis Lezar Jacobson, 20/8/37..	—	Six months, Master, Pretoria.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.
Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *een honderd-en-ag*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6—FORM No. 6. SKEDULE—*SCHEDULE*.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Accounts will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C/20185	Michael Blumberg, a general dealer, trading as Bank Station Stores, Bank Station, District Potchefstroom	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Potchefstroom, 8/9/39.....	—
C.A./3559	Reliable Cartage Contractors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 8/9/39.....	—
C/18520	Assigned Estate Wilhelmus Christoffel Engelbrecht, c/o 72 Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg	Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria, Johnanesburg, 8/9/39.....	—
C.A./3618	Murnik (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 8/9/39.....	—
C/20284	Charles Hugh Chichester Beresford, an advertiser's representative, of 16 Constantia, King George Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 8/9/39.....	—
C/20053	Mannie Solomon, trading as Industrial Outfitters, 455 Railway Street, Germiston	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 8/9/39.....	—
C/20278	Insolvent Estate of Eric Reeves-Moore, trading as E. R. Moore & Co.	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 8/9/39.....	—
C/19942	Ebrahim Kana Khoja, a wholesale merchant, trading as K. K. Khoja & Co., at 129 Asiatic Bazaar, Pretoria	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, 8/9/39.....	—
7964	Insolvent Estate of Jacobus Petrus Pepler, a farmer, residing on the farm Oranje, District Middelburg, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Middelburg, C.P., 8/9/39...	—
C/764	Milnard Furniture Factory, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Capetown, ...	—
C/19928	Insolvent Estate Ebrahim Cassim, trading as Bombay Bazaar, at Potchefstroom	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Potchefstroom, 8/9/39.....	—
8097	Philippus Hendrik Carel Weber, a café proprietor, of Montagu, C.P.	First and Final.....	Capetown, Montagu, 8/9/39.....	—
C/20324	Insolvent Estate Dennis Maybin Berry, a painter, of Springs	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 8/9/39.....	—
C/19988	Insolvent Estate of Abraham Kubdun and Charles Asefovitz, trading as Nourse Mines Trading Stores, at Stand No. 56, Doornfontein No. 24, Mining District of Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 8/9/39.....	—
8018	Insolvent Estate George Frederick Ferreira (P's son), sole partner of the firm of Ferreira & Ferreira, and a farmer and shopkeeper of Heights, District Uniondale	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Uniondale, 8/9/39.....	—
8107	Max Green, of Touws River, Division of Worcester	First and Final.....	Capetown, Worcester, 8/9/39.....	—
C.A./101	Bethlehem Board of Executors & Trust Co., Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Bethlehem, 8/9/39.....	—
C.A./3646	Batiments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)...	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 8/9/39.....	—
C/19582	Insolvent Estate Berthold August Rudolph Schulze-Messing, of the farm Rooikoppies, District Letaba	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Tzaneen, 8/9/39.....	—
3110	Insolvent Estate I. B. Cawood, Jnr.....	Fifth and Final Supplementary Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Port Shepstone, 8/9/39	—
C/387	Soaps & Chemicals (Natal) (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 8/9/39....	—
C/20143	Insolvent Estate Oscar Melman, trading as Olivier's Outfitters, Warwick House, Joubert Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 9/9/39.....	—
C/19817	Insolvent Estate of George Smith, partner in Smith & Dew, of Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 8/9/39.....	—
8048	Insolvent Estate of Rachmiel Russon (also known as Ronald Russon), trading as Public Stores, Fleet Street, East London	First Liquidation and Distribution	Capetown, East London, 8/9/39.....	—

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *een honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uitgeengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7—FORM No. 7. SKEDULE—*SCHEDULE*.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being Collected or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
3312	Insolvent Estate of Ahmed Kader Soni and Kader Ahmed Soni, trading as Ahmed Kader & Son, of Table Mountain, general dealer	2/9/39	First and Final Dividend being paid	R. S. McGillewie, 1a Grays Inn, Pietermaritzburg.
C/20164	Solly Mymin, trading as East Rand Supply Stores, and as Angelo Refreshment Room, Angelo Station, Boksburg, Transvaal	30/8/39	Dividend being paid to Preferent & Secured Creditors only under First and Final Account	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg; and Harry Cohen Von Brandis Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg.
C/19949	Costas Conidaris, trading as Star Café, and as Springbok Stores, Mellville, Johannesburg	30/8/39	Dividend being paid to Preferent and Secured Creditors only under First and Final Account	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg.
C/20066	Morris Lurie, trading as Lurie's Cash Bazaar, Delareyville, Western Transvaal	31/8/39	First and Final Dividend being paid	Montague Franks, Administrator of Estates, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg.
X/5822	Charles Ketz, trading as Charles Ketz & Co., Hennenman, Havengaville, District Ventersburg, O.F.S.	4/9/39	First and Final Dividend being paid	Montague Franks, Administrator of Estates, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg.
C/19416	Johan Hendrik Felix, builder and contractor, Pretoria	16/8/39	Dividend being paid to Secured Creditors only	G. W. H. van Tyen, 10 Prudential Arcade, Pretorius Street, Pretoria.
7985	Insolvent Estate of Gertruida Elizabeth Pepler (born Greyvenstein), married without Community of Property to Jacobus Petrus Pepler, a farmer, residing on the farm Oranje, District Middelburg, C.P.	28/8/39	Dividend being paid..	J. S. Minnaar, Sole Trustee, P.O. Box 19 Middelburg, C.P.
C/19355	Insolvent Estate Henry Levine and Dora Edwards, trading as Premier Sweet Works & Trading Co., 45 Simmonds Street, Johannesburg	30/8/39	Award on Claim No. 78, Wm. Dunn & Co. as per Supplementary Account	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg; and Geoffrey Holman, Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg.
C.A./3626	Carter Brothers Marvels, 1937 (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), 68 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg	30/8/39	Preferent Award only being paid under First and Final Account	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
C/731	Paramount Radio (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	21/8/38	First and Final Dividend being paid	C. B. Freer, 14 Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
C.A./3456	Eastern Transvaal Box Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	29/8/39	Contribution being collected and Dividend being paid to secured Creditors	W. C. Webb, P.O. Box 11, Barberton.
C/19152	Insolvent Estate of Johannes Marthinus Barnard, miner, residing at 13 Webber Road, Germiston	31/8/39	Dividend being paid..	Max Levine, Trustee, P.O. Box 289, Germiston.
C.A./3461	Rand Metal Bed Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	30/8/39	Final Dividend paid..	Michael H. Kam, 31 Quebec House, cor. President and Smal Streets, Johannesburg.
C.A./3405	Katzen-Esakov Furniture Factory (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	30/8/39	Dividend paid.....	Michael H. Kam, 31 Quebec House, cor. President and Smal Streets, Johannesburg.
C/19866	Insolvent Estate of John Hart (also known as Jack Hart), partner in J. Hart & Son, of 29 President Street, Johannesburg	30/8/39	Dividend under First and Final Account being paid	Moses Halaban, 63–67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
C/19867	Insolvent Estate of Eddie Hart, partner in J. Hart & Son, of 29 President Street, Johannesburg	30/8/39	Dividend under First and Final Account being paid	Moses Halaban, 63–67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
C.A./3375	True Bros. (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	30/8/39	Dividend under Third Account paid	Moses Halaban, 63–7 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg; and Ivor Bloch, Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel *honderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel *een-honderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8—FORM No. 8. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C/20080	Ranulf Biggs, formerly a partner of Nigel Garages, of Springs Road, Nigel; presently of Biggs Garages (Pty.), Ltd., Springs Road, Nigel	9/2/39	Thurs., 12/10/39, 10 a.m., Transvaal Provincial	Certificate obtained under Section 119 of the Act.
K.I. 15/24	John Tom Markram, a farmer, of Elizabethville, District Kuruman	—	Tues., 10/10/39, 10 a.m., Griqualand West Local	Section 108 (1) of Act No. 32 of 1916, as amended. Account confirmed, 30/11/24.
5303	Hyman Levin, a general dealer, Station Road, Parow	23/12/31	Wed., 25/10/39, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 108 (2) (*a*) of Act No. 32 of 1916, as amended.
5268	Polina Sax, general dealer, of Wolseley, Division of Tulbagh	2/12/31	Wed., 25/10/39, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed, 30/1/33.
3938	Solomon Isaac Smith, a general dealer, of Hermon, Cape	3/4/30	Wed., 25/10/39, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed, 6/3/31.

MINERALE-WYSIGINGS-WET

(No. 36 van 1934)

◆

PRYS 9d. PER EKSEMPLAAR

◆

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

MINERAL LAW AMENDMENT ACT

(No. 36 of 1934)

◆

PRICE 9d. PER COPY

◆

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYS-LEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

◆

PRYS 2s. 6d.

◆

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

◆

PRICE 2s. 6d.

◆

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

in die

Staats-koerant

ADVERTEERDERS *word daaraan herinner dat advertensies vir die* Staatskoerant *die Staatsdrukker moet bereik voor 4 uur n.m. op elke* WOENSDAG *voor publikasie*

Advertensies wat ontvang word na gemelde uur sal in die volgende week se Staatskoerant *verskyn*

J. J. KRUGER
Staatsdrukker

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes
Pretoria

NOTICE TO ADVERTISERS

in the

Union Gazette

ADVERTISERS *are reminded that the closing hour for advertisements intended for insertion in the* Union Gazette *is 4 p.m. on* WEDNESDAY *of each week preceding publication*

Advertisements received after this hour will be held over for publication in the following week's Gazette

J. J. KRUGER
Government Printer

Government Printing and Stationery Office
Pretoria

ADVERTENSIES.

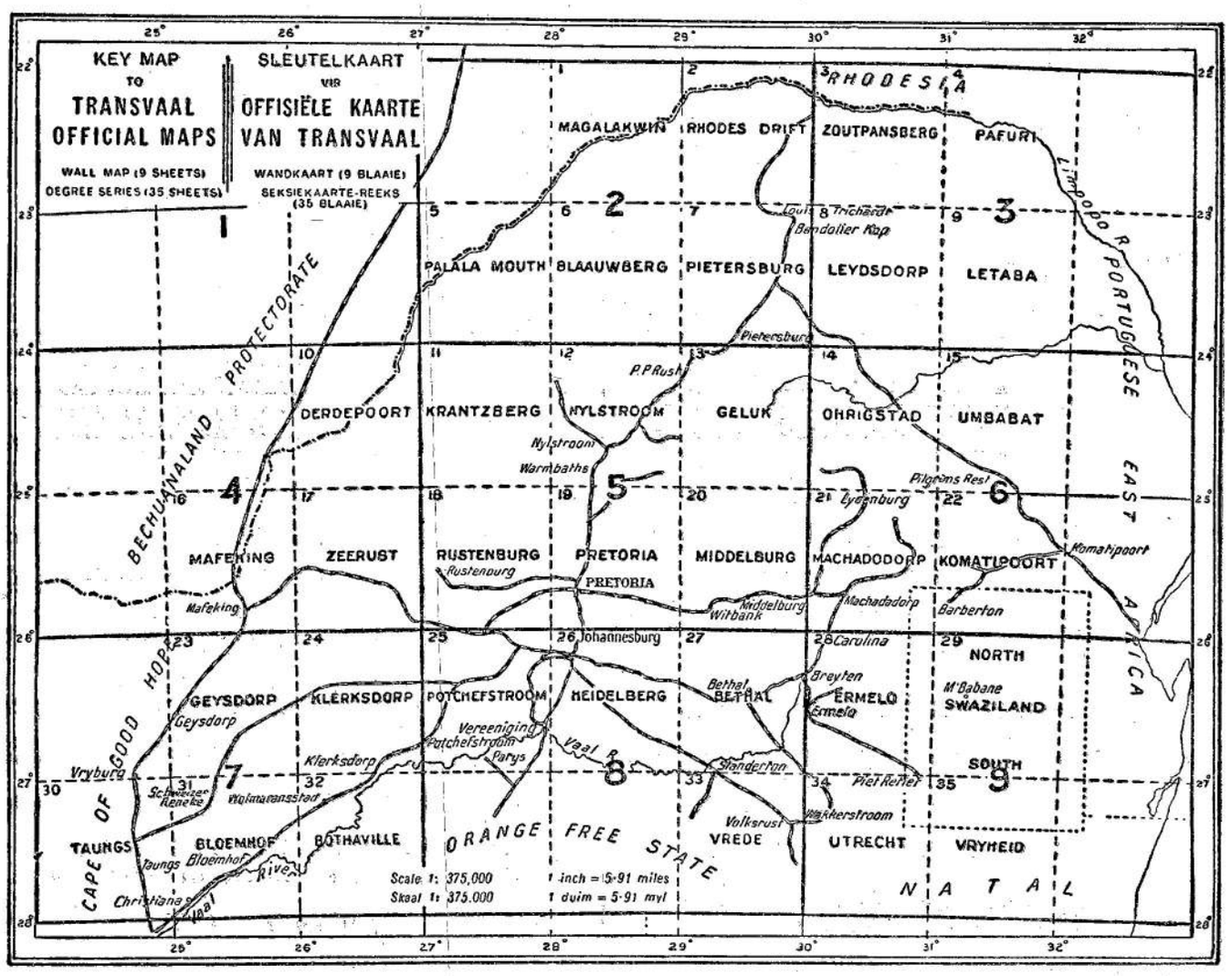
KAARTE VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie, Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

A. WANDKAART (9 Velle). Prys 3s. per Vel. 27s. per Stel van 9 Velle.

B. REEKS SEKSIEKAARTE (35 Velle). Prys 3s. per Ongevoude Kaart. 4s. per Kaart Gevou in Omslae.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria



MAPS OF THE TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways, Rivers, Towns and Villages

A. WALL MAP (9 Sheets). Price 3s. per Sheet. 27s. per Set of 9 Sheets.

B. DEGREE SHEET SERIES (35 Sheets). Price 3s. per Sheet Flat. 4s. per Sheet Folded in Covers.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

ADVERTISEMENTS.

KAART VAN WITWATERSRAND

Drie Seksies—
„ WES-RAND "
„ SENTRAAL " en
„ OOS-RAND "
Skaal—1-50,000

Aantonende die Distriks-, Munisipale, Plaas- en Myngrense, Spoorweë, Paaie, Riviere, Damme, Plantasies, Mynspoorweë, Mynwerke, Mynhope, Mynslymdamme, Mynwonings, Compounds, Dorpe en baie ander gegewens

Verkrygbaar by—
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
Teen 2s. 6d. per seksie

WITWATERSRAND MAP

Three Sheets—
" WEST RAND "
" CENTRAL " and
" EAST RAND "
Scale—1-50,000

Showing District, Municipal, Farm and Mine Boundaries, Railways, Roads, Rivers, Dams, Plantations, Mine Railways, Mine Works, Mine Dumps, Mine Slime Dams, Mine Residences, Mine Compounds, Towns and various other features

Obtainable from—
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
Price 2s. 6d. per Sheet

GEMAGTIGDE UITTREKSEL UIT DIE REGULASIES KRAGTENS—

DIE FABRIEKS-WYSIGINGSWET, 1931
(Wet No. 26 van 1931)

Uittreksel No. 1—Lifte
Uittreksel No. 2—Houtbewerkings-masjinerie
Uittreksel No. 3—Stoomketels en Algemeen

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabrieke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS UNDER—

FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931
(Act No. 26 of 1931)

Abstract No. 1—Elevators
Abstract No. 2—Woodworking Machinery
Abstract No. 3—Boilers and General

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy.

DIE WAPEN VAN Unie van Suid-Afrika

In Kleure. Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

Prys 2s. per kopie, posvry in die Unie
Prys 2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

Union of South Africa COAT OF ARMS

In Colours. Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

Price 2s. per copy, post free within the Union
Price 2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

HERSIENE WETTE

van die Unie van Suid-Afrika, 1910-1929

met Wysigings

Aangeteken tot 1933 — Sewe dele

Deel I.—1910-1912
Deel II.—1913-1916
Deel III.—1917-1920
Deel IV.—1921-1924
Deel V.—1925-1926
Deel VI.—1927-1929
Deel VII.—Inhoudsopgawe

Prys £5. 5s. 0d. per stel van sewe boekdele
Afsonderlike boekdele kan gelewer word teen £1. 1s. 0d. per deel
Die Inhoudsopgawe Deel No. 7 kan gebruik word vir gewone Wette tot en met 1934

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

REVISED STATUTES

of the Union of South Africa, 1910-1929

with Amendments

Annotated to 1933 — Seven volumes

Volume I.—1910-1912
Volume II.—1913-1916
Volume III.—1917-1920
Volume IV.—1921-1924
Volume V.—1925-1926
Volume VI.—1927-1929
Volume VII.—Index

Price £5. 5s. 0d. per set of seven volumes
Separate volumes can be supplied, price £1. 1s. 0d. per volume
The Index Volume No. 7 can be used with ordinary Statutes up to and including 1934

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.